imburgs agblad

Bonsdag

Vrijdag 17 september 1982. 64e jaargang nr. 219.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De cijfers tollen door tellend Nederland. De wetenschap is ijverig op zoek naar de doorsnee-Nederlander, die 12.000 km per jaar in zijn auto rijdt, vijf keer per week in bad gaat, een eet- en drinkgewoonte er op na houdt waarbij de calorische waarde van het voedsel in evenredigheid is met de vitaminen, de koolhydraten, de eiwitten, de zuren, de zouten en noem nog maar meer zaken op. Het lijkt bijna een lugubere mop als je in alle vrolijkheid het glas heft en dan " gezondheid" uitroept. Want de statistieken laten zien dat het drankgebruik overmatig begint te worden. Bovendien stijgt de criminaliteit om van fietsendiefstal en andere ontvreemdingen maar niet te spreken. Wij zitten nu eenmaal in het tijdperk van de totale analyse waarbij elke Nederlander cijfermatig tot op het bot wordt uitgebeend alsof het een enorme vivisectie van de wetenschap betreft ter creatie van een voortreffelijke Nederlander in de toekomst. Nog nooit eerder is onder de druk van computertechnieken Nederland zo weggecijferd in gegevens als de laatste tien jaren is gebeurd. Natuurlijk, je kunt misbruiken beslist niet gaan bagatelliseren. Daar zijn deze zaken te ernstig voor. Maar van de andere kant is het niet mogelijk om op basis van alleen maar telkunde onderscheidene cultuurpatronen die bovendien vaak ook nog sociaal-economisch in totaal andere omstandigheden verkeren in een telraam te brengen met daaraan nog een vergelijking gekoppeld ook. Dat is wetenschappelijk onjuist maar voor de telkunde natuurlijk wel gemakkelijk want binnen welk ander raam dan de nationale eenheid zou je een onderzoek dan moeten doen?. Op basis van cultuurgrenzen zou een beter uitgangspunt zijn. Goede Morgen, het promille is nu gevaarlijker dan het procent.

Het weer

In de ochtend op veel plaatsen mist. In de loop van de dag zonnig maar nevelig. Middagtemperatuur rond 27 graden in Limburg.

VANDAAG:

zon op	: 7.17	onder: 19.51
maan op	: 6.45	onder: 20.21

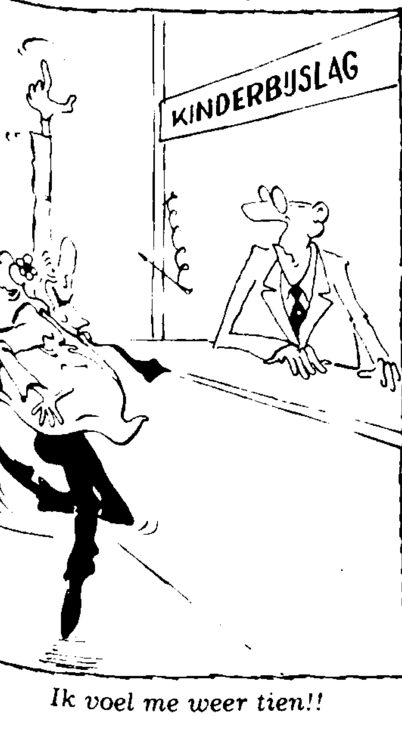
MORGEN:

zon op	: 7.19	onder: 19.49
maan op	: 8.07	onder: 20.41

Gemier

In Bergen op Zoom blijken mieren de grootste vijand van de televisie kijkende mensheid te zijn. De beestjes gebruiken de aansluitkastjes van de centrale antenne namelijk als opslagplaats voor zand. Dat dragen zij in zulke hoeveelheden naar binnen, dat vitale onderdelen worden aangetast. Storingen zijn het gevolg. De gemeente is derhalve voornemens voor een bedrag van 700.000 gulden andere, maar dan wel mierbestendige kastjes te plaatsen. Bij zulk een aanpak, zo menen wij, kun je de bestuurderen daar er niet van beschuldigen dat zij zitten te mieren.

Kinderbijslag van leeftijd afhankelijk



Ik voel me weer tien!!

Rolstoelblokkade



Enkele honderden gehandicapten uit het hele land, waarvan de meesten in rolstoelen, hebben gisterochtend enige tijd een blokkade gelegd rond het Jaarbeursgebouw, waar de Nederlandse Bond voor Gehandicapten (ANIB) een congres hield. De gehandicapten protesteerden met hun actie tegen de plannen van minister Gardeniers om de eigen bijdrage van gehandicapten in speciale woonvormen te verhogen. Nadat minister Gardeniers, die het congres ook bijwoonde, toegezegd had met de actievoerders over de omstreden plannen te praten, werd de blokkade opgeheven.

Haar werd babysit noodlottig

SITTARD – De Sittardse politierechter mr. Pijls heeft gisteren de 19-jarige L.M. uit Susteren veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes weken en een boete van achthonderd gulden. Het meisje stond terecht omdat ze bij een familie waar ze regelmatig op de baby paste verschillende keren geld had gestolen, in totaal voor ruim 3000 gulden.

De babysit liep tegen de lamp nadat de familie, die haar al langer van diefstal verdacht, de kast waarin het geld altijd werd opgeborgen met een haar verzegelde en de bankbiljetten met afgevend poeder instreek. Bij thuiskomst bleek de val te hebben gewerkt: de haar was gebroken en de vingers van L.M. waren bedekt met een laagje poeder.

Officier van justitie mr. Van Opstal had geen goed woord over voor de daad van het meisje. „Ik vind het bijzonder ernstig dat men geld steelt van mensen met wie men op goede voet staat. Die familie vertrouwde u volledig, maar u hebt dat vertrouwen zwaar beschaamd", aldus de officier.

Amerika veroordeelt aanval Israel

WASHINGTON/TEL AVIV/BEIROET – De Verenigde Staten hebben gisteren de Israelische bezetting van West-Beiroet ongerechtvaardigd genoemd en hebben onmiddellijke terugtrekking gevraagd. Een woordvoerder van het state department zei dat de Israelische troepenbewegingen na de moord op de gekozen Libanese president, Bechir Gemayel, een schending waren van het in augustus in Beiroet bereikte vredesakkoord. De Israelische minister van defensie Ariel Sharon heeft de Amerikaanse oproep gisteravond al afgewezen.

Schmidt zal mogelijk vervroegde verkiezingen uitschrijven

Crisis in Bonn spitst zich toe



● HELMUTH SCHMIDT

BONN – Na een onverwacht onderhoud dat de Westduitse regeringsleider Helmut Schmidt gisteravond had met bondspresident Karl Carstens en met oppositieleider Helmut Kohl, werd in Bonn gespeculeerd dat Schmidt vandaag in een verklaring voor de Bondsdag vervroegde verkiezingen zou aankondigen. Onoverbrugbare verschillen van mening tussen de sociaal-democraten van Schmidt en de liberale FDP over het al dan niet aanblijven van minister van economische zaken Otto Graf Lambsdorff, zou tot een breuk in de coalitie hebben geleid.

Nadat tijdens een debat in de Bondsdag gisteren bleek dat de sociaal-democraten en de liberalen tegenover elkaar stonden wat betreft het financiële en economische beleid dat de komende jaren in de Bondsrepubliek moet worden gevoerd, leek een breuk onafwendbaar.

Schmidt zal vanochtend nog een onderhoud hebben met Lambsdorff, die echter al gezegd heeft niet van zijn standpunt te zullen afwijken. De beide bewindslieden hebben onoverbrugbare verschillen van mening over het economische en sociale beleid van de regeringscoalitie, waarvoor Lambsdorff onlangs een plan heeft opgesteld.

Aansluitend aan het gesprek tussen Schmidt en Lambsdorff wordt verwacht dat de bondskanselier een verklaring in de Bondsdag zal afleggen. Alle afgevaardigden werden gisteren opgeroepen de zitting bij de wonen, een indicatie voor het belang van de verklaring.

Niettemin werd in kringen van CDU en CSU na het gesprek tussen Schmidt en Kohl tegengesproken dat de bondskanselier getracht zou hebben de oppositieleider te bewegen tot een vergelijk over het uitschrijven van nieuwe verkiezingen. De CDU-CSU-combinatie vertegenwoordigt de grootste fractie in het Westduitse parlement, zodat zonder de steun van de FDP (of de CDU-CSU) de SPD geen besluiten kan doorvoeren.

Ondubbelzinnig

Tijdens een debat in de Bondsdag heeft de fractieleider van de SPD, Herbert Wehner, gisteravond FDP-voorzitter Genscher gevraagd ondubbelzinnig te verklaren of hij nog achter een coalitie tussen SPD en FDP staat. Genscher op zijn beurt riep de sociaal-democraten op, met het oog op de aanstaande verkiezingen in Hessen de strijdbijl voorlopig te begraven.

Nederlanders leven langer

PARIJS – Uit een onderzoek van het Franse documentatie- en informatiecentrum voor het verzekeringswezen blijkt, dat de Nederlanders binnen de landen van de Europese gemeenschap de langste levensverwachting hebben.

De Nederlandse vrouw leeft gemiddeld 78,5 jaar, de man mag rekenen op een ouderdom van 75 jaar. De Fransen komen op de tweede plaats met respectievelijk 78 en 70 jaar. Daarna komen achtereenvolgens de inwoners van Denemarken, Groot-Brittannië, Italië, West-Duitsland, België, Luxemburg, Griekenland en Ierland.



● *Het Binnenhof was gisteren afgeladen vol met demonstranten die protesteerden tegen de beëdiging van de lijsttrekker van de Centrumpartij Janmaat.*

Lijsttrekker Centrumpartij met eieren bekogeld

Veel protest tegen beëdiging Janmaat

DEN HAAG – Zo'n zesduizend mensen hebben gisteren op het Binnenhof in Den Haag geprotesteerd tegen de Centrumpartij. Het protest gold met name de beëdiging van lijsttrekker Janmaat van deze partij als lid van de Tweede Kamer.

Veel ouderen en naar verhouding veel buitenlanders deden aan de demonstraties mee. Vertegenwoordigers van allerlei groepen lieten zich via borden en leuzen zien. Veel spandoeken herinnerden aan het verzet, de concentratiekampen en de moorden in de Tweede Wereldoorlog.

Hollen

Janmaat liep uiterlijk onaangedaan door de gescandeerde leuzen tegen hem (onder meer „Janmaat: rassenhaat" en „CP, weg ermee") tweemaal langs de menigte. Tegen zijn zin in moest hij het laatste stuk op weg naar de vergaderzaal, waar hij rond half vier 's middags beëdigd werd, hard hollend afleggen.

Er werden eieren gegooid. Later liet hij zich uitdagend voor het venster van het kamerrestaurant zien op de eerste etage. Toen na een halve minuut de menigte hem massaal toeschreeuwde, hief hij zijn glas en liet zijn rug zien.

Janmaat liet zich ook tijdens de vergadering nadrukkelijk kennen. Vergeefs probeerde hij handen te schudden van enkele medekamerleden, die hem volkomen negeerden. Terwijl het CDA-kamerlid Faber verslag uitbracht over het functioneren van de stembureaus, probeerde Janmaat te interrumperen op een moment dat niemand er op verdacht was. Verbluft zag de Kamer toe hoe voorzitter Dolman hem overstemde met harde slagen van zijn voorzittershamer.

Uitverkoop op de helling

HEERLEN – De uitverkoop gaat op de helling en zal mogelijk zelfs helemaal verdwijnen. Staatssecretaris van economische zaken Van Zeil kondigt dat aan in de brief waarin hij de Tweede Kamer op de hoogte stelt van de hoofdlijnen van het beleid met betrekking tot het midden- en kleinbedrijf.

Het systeem van de halfjaarlijkse uitverkoop (opruiming) staat al geruime tijd ter discussie. Gezien het grote aantal aanbiedingen en stuntverkopen het hele jaar door is de vraag gesteld of er nog wel zinnig is de regels te handhaven die speciale opruimingsverkopen beperken tot een paar weken in januari en juli, en het bedrijfsleven verbieden in de weken daarvoor al „uitverkoopaanbiedingen" te brengen.

Bezuinigingen hadden niet veel invloed

DEN HAAG – De invloed van de bezuinigingen in de afgelopen jaren op de omvang van de collectieve uitgaven is betrekkelijk gering geweest. Het overschrijden en steeds verder verruimen van normen, het ontbreken van een meerjarig kader, de inadequate invulling van ombuigingen en het niet compenseren van overschrijdingen zijn daar oorzaken van. Tot die conclusie komt de studiegroep begrotingsruimte.

Staat wil beginnende ondernemers helpen

DEN HAAG – De bewindslieden van economische zaken, sociale zaken en werkgelegenheid, CRM en landbouw en visserij staan positief tegenover inkomenshulp aan startende ondernemers, mits het gaat om bedrijven die levensvatbaar zijn.

Dat blijkt uit een notitie van staatssecretaris Van Zeil (Economische Zaken) over het starten van een bedrijf door werklozen.

Voorgesteld wordt om een aanvulling te geven op de bedrijfsinkomsten aan beginnende zelfstandigen die het eerste halfjaar na de start van het bedrijf een inkomen hebben dat lager is dan de bijstandsnorm.

Koe met bijl afgeslacht

BERG EN TERBLIJT – Op bijzonder wrede wijze is gisterochtend een drachtige koe in een weiland tussen de Rasberg en de Kuitenberg in Berg en Terblijt afgeslacht. Onbekenden sloegen met een bijl tussen de ogen van het dier waarna het werd gevild. Ze namen ruim 350 kilo vlees mee. Het ongeboren kalf, de ingewanden, de poten en het hoofd bleven achter. De koe was eigendom van D. uit Voerendaal.

(ADVERTENTIE)

Nog even wachten met kopen want Djive for fast clothing is zaterdag weer open in het voormalige Kapé-pand Saroleastraat 45 Heerlen

(ADVERTENTIE)

Mara BOUTIQUE
HEERLEN - KERKRADE - ROERMOND
NET IETS EXCLUSIEVER

ELMO IN SEPTEMBER!!
noorse TRUIEN 25.-
slechts 2 dagen
TREEBEEK, Komeetstr. 25 HEERLEN, Kissel 11
GEEN VERKOOP AAN WINKELIERS!!

(ADVERTENTIE)

Hi-Fi Ramen
Als uw oude radio versleten is koopt u een Hi-Fi stereo installatie. Evenveel verschil is er tussen uw oude kozijnen en CARBO kunststoframen en deuren. Duurzaam, onderhoudsvrij, perfekt isolerend. Uw beste koop.
heel limburg is onze showroom



kunststof ramen
uitgebreide dokumentatie of vrijblijvend advies aan huis
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38
6414 XP Heerlen
Telefoon 045-219393*

BELANGRIJKE MEDEDELING
Heden van 10.00 tot 18.00 uur
zal particulier verkocht worden een partij
nieuwe kapitale bankstellen en eethoeken
welke uit faillissementen en liquidaties afkomstig is, o.a.
Massief eiken bankstellen .... va. 995,–
Eiken eethoeken .... va. 795,–
Salontafels .... va. 150,–
Tevens worden verkocht tegen zéér lage prijzen allerhande kleinmeubelen. Op alle aankopen 5 jaar garantie en gratis thuisbezorgd. De verkoop vindt plaats in
Pancratiushoes, Nobelstraat 33, Heerlen

GEBRUIKTE AUTO'S RODAHAL
Samenwerkende dealers Kerkrade.
Openingstijden vrijdag 17 september van 13.00 tot 22.00 uur.
Zaterdag 18 september van 9.30 tot 17.00 uur.

Sfeervolle expositie in Nuth

Onstuitbare werkdrift van Charles Eyck

NUTH – In welke omstandigheden Charles Eyck ook heeft verkeerd, gelukkige,ongelukkige, hij heeft er altijd weer creatief op gereageerd. Zijn ziekenhuisdagboek „In de witte dalen van Annadal" is er een voorbeeld van. Nu verkeert hij in de omstandigheid dat hij zich maar moeilijk kan verplaatsen.

Ook de weg van zijn huis naar zijn atelier in de tuin is hem te lastig geworden. Dus is de bibliotheek weer tot werkruimte ingericht en tekent hij daar of hij maakt er tegeltableaus, kleine en soms ook grote olieverven. Als hij zijn hand niet tegen de ezel kan heffen wordt het doek op de grond gelegd en de vermoeidheid merkt hij pas als de taak die hij zich heeft gesteld is voleindigd. Een bloemlezing uit het werk, dat zo in de laatste drie jaar is ontstaan, kan men thans in galerie Vinken te Nuth aanschouwen.

Het is, uiteraard, geen expositie van de allure, die men van hem gewend is. Er zijn vier grote schilderijen, vele tekeningen, een aantal tegels en gouaches, totaal nog 53 nummers. De opening trok zoveel bezoekers, dat ze nauwelijks in de zalen konden: ook in zijn 86ste levensjaar blijft Eyck de meester voor wie het respect eerder nog toe dan afneemt, wat ook in de wijze en de sfeer raak treffende inleiding van Pieter Defesche tot uitdrukking kwam. Een „Afbraak in Hunnecum", een sfeerknap schilderij „Grensovergang Vaals" zijn er om te bewijzen, dat de kleurentaal nog zo helder en sterk is als in zijn grote perioden. In de kleine doeken wordt dat bevestigd, maar men ziet hier ook dat de gouache hem nooit zo heeft voldaan als het olieverfwerk. Ook in de tegeltableaus is de schilder aan het woord geweest, de speler met kleuren, maar eveneens de tekenaar. Het is opvallend hoeveel tekeningen er de laatste tijd onder zijn handen vandaan komen. Bij bezoeken aan zijn talloze tentoonstellingen werd men haast altijd weer verbluft bij de afdeling tekeningen: daar deed hij wat haast niemand presteerde. Dan waren het meestal prenten van gegevens, die hij direct had waargenomen, als in het Italiaans schetsboek. Nu tekent hij uit zijn herinneringen, of hij heeft een schetsje van een reis gevonden. Toch zijn zo'n „Banlieue Parijs" of „Ibiza" weer knap van sfeer en is het lijnenritme zo soepel, dat men het plezier van het doen er nog in naproeft. Opmerkelijk in de tekeningen is de behoefte van Charles Eyck om met een veeg, wat blauwwit kleursel, er een ontwapende noot in te brengen. Bij zoveel tekeningen naast elkaar valt het op en ervaart men het als een bewust nagestreefd effect. De expositie blijft tot en met 9 oktober in Nuth.

Paul Haimon



● *Het sfeerknappe oliedoek „Grensovergang Vaals" van Charles Eyck.*



● ***De kunstenaarsgemeenschap Taller in de nieuwe creatie „The desert".***

Première abstract totaaltheater in Maastricht

MAASTRICHT – Enkele vrachtwagens zand waren nodig om het podium van de Maastrichtse Stadsschouwburg een woestijnachtig aanzien te geven ten behoeve van het abstract totaaltheater „The desert" van de groep Taller. Deze productie brengt de groep vrijdag, zaterdag en zondag in Nederlandse première. Taller is een kunstenaarsgemeenschap, die al sinds 1963 geopereerd heeft in Uruguay, Londen, New York en Parijs.

In „The desert" zijn alle elementen van kunstdisciplines opgenomen, die als muziektheater naar voren worden gebracht. Het stuk behelst geen logisch lopend verhaal, maar is een aaneenschakeling en een mengeling van mime, zang, tape-recording. Er zijn teksten in verwerkt van Shakespeare, Joyce, Seneca, Goethe en Hölderlin.

Van „The desert" worden in Maastricht vier uitvoeringen gegeven, waarvan drie avondvoorstellingen en een matinee op zondag. Na de première in Maastricht trekt de groep met de nieuwe creatie naar Lille, Avignon, Parijs, Tsjechoslowakije, Griekenland en Duitsland.

nieuwe tentoonstellingen

Nieuwe Visie

In samenwerking met de gemeente Heerlen, het Cultureel Centrum De Muzeval te Emmen, het Museum van Deinze en Leiestreek te Deinze houdt het Cultureel Centrum van Venlo een tentoonstelling „Vier Vlaamse schilders van De Nieuwe Visie". De vier Vlaamse schilders zijn Agnes Maes, Antoon de Clerck, Danyel Debruyne en Richard Simoens. Op vrijdag 17 september wordt deze tentoonstelling om 20 uur officieel geopend door wethouder mr. J. Teunissen. Directeur L. Alberigs van de Culturele Dienst van Venlo leidt de expositie in. „Vier Vlaamse schilders vande Nieuwe Visie" is van 1 december tot 9 januari in Heerlen te zien. Daarna gaat hij naar de twee andere plaatsen, die aan de totstandkoming hebben meegewerkt. Tot 8 november kan men de werken in Venlo zien.

Ger Bemelmans-Römgens

De Heerlense Ger Bemelmans-Römgens houdt momenteel haar eerste officiële tentoonstelling van haar type poppen. Dat gebeurt samen met de kunstschilders Tom en Piet Wermenbol uit respectievelijk Reuver en Malden in Kasteel D'Erp te Baarlo. Ger Bemelmans beeldt bepaalde figuren en typen uit de samenleving op een karikaturale en karakteristieke wijze uit. De tentoonstelling duurt tot 3 oktober. Het kasteel is alleen geopend op zaterdag en zondag van 14 - 17 uur.

Aanwinsten

Vanaf 18 september toont het Bonnefantenmuseum te Maastricht een selectie van de aanwinsten uit de jaren 1981 en 1982.

Lustrum

Galerie Adriana te Thorn houdt een uitgebreide lustrumtentoonstelling, waarop men werk kan zien van de fijnschilder Cor van den Akker, de Poolse kunstenaar Jerzy Marek en de Duitse kunstenares Gunhild Terzenbach. Daarnaast wordt werk getoond van een dertigtal naïeven. De Limburgse kunstenaar Cor van den Akker heeft inmiddels grote naam verworven met zijn landschappen. Jerzy Marek wordt ook wel de geestelijke vader van „The Marek circle" genoemd, een groep van ongeveer 40 Engelse naïeven. De doeken van Marek zijn als fluweel geschilderde Victoriaans aandoende interieurs en dieren in Rousseau-achtige wouden. Gunhild Terzenbach plaatst haar dierportretten in exotische landschappen, een kleurrijke wereld vol dromen en intimiteit. Deze lustrumtentoonstelling wordt zaterdag 18 september om 15.30 uur geopend door drs. J. Smeets, burgemeester van Thorn. Het werk van de drie exposanten blijft tot 17 oktober in Thorn. De naïeven kan men tot 5 december zien. Galerie Adriana is geopend op zaterdag en zondag van 14 - 18 uur.

Emile Claus

In de Sint Aldegondiskerk te As wordt voor de periode van 18 september tot 17 oktober een tentoonstelling ingericht van zestig werken van Emile Claus. Deze kunstenaar wordt ook wel „de lichtschilder van de Leiestreek" genoemd. Emile Claus leefde van 1849 - 1924. Voor de Eerste Wereldoorlog werd Claus al een internationale beroemdheid. Na die oorlog ebde de belangstelling voor hem weg, omdat toen de heerschappij van het expressionisme begon. Claus werd min of meer verweten, dat hij blije zonnige kunst had geschapen. De laatste jaren is de wind voor zijn kunst weer gunstiger gaan waaien. Het hem opgeplakt etiket van tweederangs volgeling van de Franse impressionisten is geheel verdwenen en de waardering voor zijn schilderkunst vertoont weer een stijgende lijn. Op de tentoonstelling in As ziet men veertig olieverven, pastellen, aquarellen, tekeningen, litho's en etsen. Kunstcriticus Jan D'Haese leidt de expositie zaterdag 18 september om 17 uur in. Men kan dagelijks in de St.-Aldegondiskerk terecht van 14 - 18 uur, op zondag ook van 10 - 12 uur, op maandag en dinsdag gesloten.

● *Een winterlandschap van de Limburgse fijnschilder Cor van den Akker.*



Marinus Fuit

In de Hanenhof te Geleen loopt tot 11 oktober een tentoonstelling van schilderijen van Marinus Fuit, een Zaandijkse kunstenaars, die momenteel in Haarlem woont en werkt. Hij won drie keer een bronzen medaille in de „Europaprijs van de stad Oostende voor schilderkunst" en kreeg in 1979 de Jacob Hartogprijs. Diverse Nederlandse musea hebben werk van Marinus Fuit in hun collectie.

Groei

Onder de titel „De groei van een dorp" wordt van 18 tot en met 26 september in en rondom de domeinen van Kasteel Wurfeld te Maaseik een tentoonstelling van kunstvoorwerpen, documenten, gebruiksvoorwerpen en landbouwgerief gehouden.

Op zaterdag en zondag brengt een speciaal toeriestentreintje de bezoekers vanaf de Maaseiker markt naar het kasteel. De tentoonstelling is zaterdag en zondag geopend van 11 - 19 uur, op werkdagen van 14 - 19 uur. Op zondag 19 september voert speelgroep 't Trupke om 16 uur een wagenspel op. Aansluitend aan deze expositie is er een „week van de landbouw", waarbij modern landbouwgerief wordt getoond.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Criminaliteit.

„Meer politie stuit criminaliteit niet". Naar aanleiding van uw artikel wil ik zeggen dat de situatie in Hoensbroek vroeger beter was. Voor de herindeling. De Hoensbroekse politie moet weer terug naar Hoensbroek. Een situatie die ook voor duizenden andere plaatsen geldt. Dan krijg je weer een evenwichtige situatie. Dan bestaat er alleen nog maar een tekort aan administratief personeel. Bovendien wanneer jonge agentjes hun arrogantie laten vallen tegenover de burger dan schept dat meer vertrouwen. Maar dat is gewoon een kwestie van tijd.

HOENSBROEK — Jan Struver

● School leeft

Naar aanleiding van een artikeltje in het LD over een eventuele sluiting van onze school, wil ik het volgende opmerken. De basis- en kleuterschool De Springplank in Heerlerheide is nog lang niet dicht. Wie de school aan de Varenbeukerweg nog niet heeft leren kennen heeft, tot nu toe, een unieke kans voorbij laten gaan. Gelegen tussen bomen en struiken (in een bosje), grenzend aan voetpaden en sportvelden, ligt een nu al geïntegreerde basisschool. Wie de klassen betreedt valt direct de heldere inval van het daglicht op. Wie een schooldag meemaakt, wordt getroffen door de persoonlijke benadering van het kind.„Het kind" waar alles om draait, vindt in deze basisschool een „springplank" naar de toekomst. Met de nieuwste leermiddelen en enthousiast personeel wordt de „school van de toekomst" hier nu al in praktijk gebracht. De kleuter- en lagere school vormen nu al eén basisschool. De opvang van de allerkleinsten vindt plaats in de creche. Een school die leeft, een school met toekomst, een „springplank" voor het kind. Loop eens binnen en kijk zelf.

KERKRADE — Marijn Vermast

(ADVERTENTIE)

zaterdag 25 sept. a.s.

GALA DINER-DANSANT



met Lenny Kuhr en Big Band Willy Schobben
presentatie Thei Bovens
zaterdag 25 sept. a.s.
Hotel Maastricht
aanvang 19.30 uur

entree inclusief uitgebreid diner f 75,-



HOTEL MAASTRICHT

reserv: Hotel Maastricht, Ruiterij 1, Maastricht, tel. (043) 5 41 71

puzzel van de dag

domoor / over-heersend	▼	deel v. h. gezicht / zee-paling ▼	▼	sieraad	▼	onheils-godin / handel ▼	▼
▶							
▶				klein hert ▶ / voorm. Duits vorsten-dom ▼			
het zij zo / pers. vnw. ▶			spie ▶				op een keer ▼
▶			sier-plant ▶ / meisjes-naam ▼				
roem / spoor-staaf ▶					voor-zetsel ▶		
▶					voor-zetsel ▶		
bekoor-lijk / af-deling ▶					boom ▶		

oplossing van gisteren

-	d	-	-	e	-	-
d	a	m	a	s	c	u
-	r	e	s	t	a	n
-	t	i	l	-	n	e
b	e	k	a	n	t	-
-	l	e	-	a	a	r
-	e	r	-	a	t	o
o	n	s	-	r	e	i

de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider



recept

Maissoep

1 rode of groene paprika, 2 eetlepels boter, mespunt kerriepoeder, 2 eetlepels volkorenmeel, ½ l melk, ½ l bouillon (van 2 eetlepels gistextract), ½ literblik mais, zout, peper, aromazout, 50 g geraspte kaas.

Smoor de in stukjes gesneden, gewassen paprika in de gesmolten boter met de kerrie. Voeg het volkorenmeel toe en schenk – onder voortdurend roeren – beetje bij beetje de melk en de bouillon erbij. Doe de uitgelekte maiskorrels erbij en laat alles 10 minuten zachtjes koken. Maak de soep af met zout, peper, aromazout en de geraspte kaas.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Nijpels: „Verder praten thans niet zinvol"

Van Kemenade betreurt afhaken VVD

HEERLEN – Kabinetsinformateur Jos van Kemenade betreurt het afhaken van de VVD in de huidige fase van zijn werkzaamheden. Hij schrijft dit aan VVD-onderhandelaar Nijpels, die Van Kemenade gistermiddag per brief op de hoogte heeft gesteld van het besluit van zijn fractie. De onderhandelaars van PvdA, CDA en D'66 hebben inmiddels ook negatief op het VVD-besluit gereageerd.

In zijn brief liet Nijpels weten dat verder praten in het kader van de informatie zinloos is. Dat komt omdat Van Kemenade zich volgens Nijpels beperkt tot het onderzoeken van de mogelijkheden van een coalitie waarin de PvdA vertegenwoordigd is. De VVD geeft echter de voorkeur aan een CDA-VVD-kabinet, omdat de programmatische verschillen tussen deze partijen kleiner zijn dan met de PvdA.

In zijn antwoord ontkent Van Kemenade dat zijn onderzoek alleen betrekking zou hebben op een coalitie met de PvdA. „Gelet op de inhoud van mijn opdracht richt in mijn onderzoek op alle mogelijkheden voor de vorming van een kabinet dat zich verzekerd weet van een brede, dan wel zo breed mogelijke steun in de volksvertegenwoordiging", schrijft de informateur. „Dat ik daarbij mijn aandacht in eerste instantie richt op de mogelijkheden van een kabinet waaraan ook de PvdA deelneemt, doet daaraan niets af en vloeit overigens evenzeer uit de formulering van mijn opdracht voort". Van Kemenade gelooft dat Nijpels ten onrechte heeft geoordeeld verdere deelname aan de gesprekken thans niet zinvol te achten.

Van Kemenade zal overigens rekening houden met de opstelling van Nijpels. Voorlopig hoeft deze niet te rekenen op een uitnodiging voor een gesprek. De VVD'er heeft in zijn brief de mogelijkheid van een gesprek over enige tijd wel opengehouden, door nadrukkelijk te laten weten dat een dergelijk gesprek „thans" niet zinvol is.

Reacties

De vice-fractievoorzitter van de PvdA, Wim Meijer, liet in een eerste reactie weten de brief van Nijpels onduidelijk en onbezonnen te achten. Hij vroeg zich daarbij af wat de door de VVD gemaakte voorbehouden precies inhouden. Niet alleen wordt daarin over „thans" gesproken, „vooralsnog" geeft de VVD ook de voorkeur aan een coalitie met het CDA.

Ook CDA en D'66 betreuren het voorlopig afhaken van de VVD. Lubbers (CDA) noemde deze beslissing onjuist, omdat de informateur zijn werk in opdracht van koningin Beatrix verricht. Voor het CDA staat het te voeren beleid voorop, zei Lubbers. Daarom zal de fractie de voorstellen inhoudelijk beoordelen en aan de hand daarvan bekijken of een „hecht en daadkrachtig" kabinet te vormen valt.

Bisschoppen in brochure "geloofsoverdracht":

"Uitersten binnen geloof verbinden"

UTRECHT – In een reactie op de aanbevelingen van het Landelijk Pastoraal Overleg (LPO) over geloofsoverdracht tussen jongeren en ouderen hebben de Nederlandse bisschoppen gekozen voor „een zienswijze, die aan de ruimte voor geloofsoverdracht ten goede komt". Om die reden „is gepoogd de polen, die zich in de geloofsgemeenschap aftekenen, te verbinden".

Dit schrijven de bisschoppen in de brochure „geloofsoverdracht", die gisteren in Utrecht is gepresenteerd door bisschop Möller van Groningen en hulpbisschop Nienhaus van Utrecht. Het derde LPO heeft zich in twee zittingen, op 17 januari 1981 en van 30 oktober tot 1 november 1981, bezig gehouden met de mogelijkheden en moeilijkheden van geloofsoverdracht tussen jongeren en ouderen.

Volgens de bisschoppen is de relatie tot de geloofsgemeenschap onmisbaar. In dit verband noemen zij deelname aan datgene wat aan de geloofsgemeenschap haar duurzaamheid verleent: belijdenis, gebed en dienstverlening (getuigenis, erediensten en dienst). Aan deze actieve deelname dienen bijzondere aandacht en zorg besteed worden, zo menen de bisschoppen.

Overleg

Ook vorming en toerusting noemen de bisschoppen onontbeerlijk. Zij vragen zich af of een aparte interdiocesane contactgroep nodig is, die het materiaal moet beoordelen. Overleg tussen de Bisschoppenconferentie, de Nationale Raad voor Katechese en de Federatie van de Katholieke Centra voor Levensvorming is nodig.

Bij geloofsoverdracht gaan de betrekkingen tussen christelijke kerken steeds meer een rol spelen, zo schrijven de bisschoppen. „Het lijkt dat vormen van gemeenschappelijk dienstbetoon christenen makkelijker bij elkaar brengt dan de onderscheiden geloofsinzichten die in tradities van leer en erediënst tot uitdrukking komen. Voor een positieve voortgang van de economie is het goed, wanneer die betrekkingen worden verheldered", aldus de brochure.

Bisschoppen niet eens een over vorm nieuw LPO

UTRECHT – De Nederlandse bisschoppen zijn er nog steeds niet uit hoe het Landelijk Pastoraal Overleg (LPO) voortgezet moet worden. De bisschoppen zijn het er wel over eens dat het LPO voortgezet moet worden, de meningen lopen echter uiteen over de vorm waarin die voortzetting gegoten moet worden.

Het grootste probleem lijkt te zitten in de manier waarop een toekomstig LPO samengesteld moet worden. Wordt het weer een orgaan samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende bisdommen, of moet de samenstelling meer gezocht worden in het bij elkaar zetten van deskundigen van allerlei disciplines?

Bisschop Möller (Groningen) deelde echter wel mee dat de bisschoppen ernaar streven de periode tussen het op 24 april 1982 afgesloten LPO-3 en het nieuwe LPO, ongeacht de samenstelling, zo kort mogelijk te houden.

Prinses Gracia had beroerte

MONTE CARLO – Prinses Gracia van Monaco is achter het stuur door een hersenbloeding getroffen. Haar 17-jarige dochter Stephanie hebbe tevergeefs de auto, die op een bergweg reed, met de handrem tot stilstand te brengen.

Deze lezing van het ongeval is donderdag gegeven door dr. Jean Duplay, directeur van de afdeling neurochirurgie van het ziekenhuis in Nice. Hij was de eerste arts die de twee vrouwen na het fatale ongeluk onderzocht. Prins Bernhard heeft gisteren aangekondigd de begrafenis van de prinses bij te zullen wonen.

Giftige stof bij Duphar in Amsterdam

AMSTERDAM – In de grond rond de chemische fabriek Duphar in Amsterdam ligt zeker 600 ton de giftige stof hexachloorcyclohexaan (hch) opgeslagen. Deze stof – een soort insecticide – kan zeer giftig zijn voor mensen.

Duphar heeft de stof in het begin van de jaren zeventig zonder de vereiste vergunning en zonder doelmatige voorzieningen in de grond bewaard. Ook had het bedrijf de opslag van hch niet aangemeld in het kader van de inventarisatie van verontreinigde plaatsen in de provincie Noord-Holland.

Volgens Duphar is dit niet gebeurd omdat men ervan uit ging dat een oplossing voor de afvoer van de stof op korte termijn mogelijk zou zijn. Dit bleek echter niet het geval en het spul ligt nog steeds op het terrein, afgedekt met een dunne laag zand.

● Veel passagiers van de DC-10 waren islamitische bedevaartsgangers op weg naar Djeddah en zodanig in het wit gekleed.

Op de foto drie van hen voor het zojuist verlaten toestel.



Twee lichtgewonden na startpech DC-10

SCHIPHOL – Een passagier en een stewardess van een DC-10 van de KLM zijn donderdag in een ziekenhuis opgenomen nadat tegen twaalf uur het toestel waarin zij zaten abrupt de start had moeten afbreken. De evacuatie van alle 258 inzittenden was noodzakelijk omdat de temperatuur van de remmen te hoog was opgelopen. Er was kans op brand. De DC-10 had naar Djeddah en Abu Dhabi moeten vliegen.

Gezagvoerder M. Braspenning brak de start van het vliegtuig af toen hij aanwijzingen kreeg dat twee van de drie motoren niet goed functioneerden. De meters gaven aan dat de temperatuur niet hoog genoeg was en dit kon een aanwijzing zijn dat de stuwkracht van de motoren onvoldoende was.

Aangezien het vliegtuig op dat moment nog niet de snelheid had bereikt waarop de start moet worden doorgezet – de DC-10 reed toen circa 250 km per uur – kon de aanloop door sterk te remmen worden afgebroken.

Volgens de passagiers ging dit remmen welisaar bruusk, maar niet ruw. Er volgde geen paniek aan boord.

Terugrijdend naar het platvorm maakte de gezagvoerder bekend wat er was gebeurd en waarom hij terugging. Intussen is overigens gebleken dat er met de motoren niets aan de hand was, maar dat de meters zelf niet in de orde waren.

Nog terugrijdend en bijna aangekomen bij de pier vanwaar de DC-10 was vertrokken, bleek de temperatuur van de linker hoofdwielen op te lopen tot meer dan 225 graden Celsius, een gevolg van het afbreken van de start.

De kans op brand moest niet worden uitgesloten, mede omdat het vliegtuig een forse hoeveelheid brandstof vervoerde. De gezagvoerder kondigde hierop aan dat alle izittenden nu zo snel mogelijk het vliegtuig moesten verlaten.

De DC-10 heeft acht glijbanen, één onder de drempel van elke deur. Een van deze glijbanen is blijven steken en kwam helemaal niet tevoorschijn. De zeven andere werkten naar behoren, zodat alle inzittenden binnen de gestelde tijd van 90 seconden uit het vliegtuig waren – aldus woordvoerders van KLM en luchthaven Schiphol.

Tientallen ongevallen door mist

HEERLEN – Dichte tot zeer dichte mist heeft gistermorgen op de Nederlandse wegen geleid tot tientallen ongevallen met tenminste één dode en een nog onbekend aantal gewonden. Bovendien ontstonden er door de ongevallen 15 files met een totale lengte van 105 kilometer.

De meest ernstige ongevallen vonden plaats in de omgeving van Breda en op de Volkeraksluis. Daar viel de eine dode en het merendeel van de gewonden. De veren Anna Jacobapolder – Zijpe en Kruiningen – Perkpolder werden door de dichte mist uit de vaart genomen.

Alle ongevallen betroffen kettingbotsingen, veroorzaakt door een te hoge snelheid. Vooral op plaatsen waar de mist iets begon te trekken, gingen veel automobilisten sneller rijden en doken dan weer een mistbank in waarin een file stond en opnieuw ongevallen ontstonden.

Dissident in Polen gearresteerd

WARSCHAU – De Poolse politie heeft gisteren professor Jan Jozef Lipski gearresteerd, een van de oprichters van de oppositiegroep KOR. Lipski was woensdag vrijwillig vanuit Londen naar Warschau teruggekeerd, omdat hij vindt dat de Poolse arbeiders niet de indruk moeten krijgen dat de intellectuelen hen in de steek laten.

Lipski werd gisterochtend vroeg door twee politiemannen van huis gehaald, en zijn vrouw kreeg later te horen dat hij formeel in staat van beschuldiging is gesteld. Hem wordt samenzwering voor een gewelddadige omverwerping van de maatschappelijke orde in Polen ten laste gelegd.

De 56-jarige Lipski, die aan een hartkwaal lijdt, werd in mei door de Poolse autoriteiten vrijgelaten. Hij kreeg toen toestemming om voor een medische behandeling naar Londen te reizen.

BEPERKING OPNAME CHEQUES

AMSTERDAM – Bezitters van bankcheques kunnen vanaf 1 januari nog maar 300 gulden per keer opnemen. Dit heeft de stichting Bevordering Chequeverkeer donderdag bekendgemaakt.

Door het op te nemen bedrag aan een maximum te binden wordt gehoopt dat het aantal fraudegevallen zal verminderen. In de praktijk is gebleken dat fraudeurs vaak zoveel mogelijk geld tegelijk willen innen. Aan die mogelijkheid wordt nu een eind gemaakt.

De stichting Bevordering Chequeverkeer is door de gezamenlijke banken opgericht om het betalchequeverkeer te regelen. De stichting zegt dat de beperking in de opnamemogelijkheid geen gevolgen voor winkeliers heeft. De betalingsbedragen van de meeste bezitters van bankcheques gaat het bedrag van driehonderd gulden maar zelden te boven.

DOOD NA INSLIKKEN HASJIESJ

KARACHI – De 25-jarige J. de Bruyn uit Zeist is woensdagavond in Karachi (Pakistan) overleden nadat hij op het vliegveld 15 zakjes met in totaal 250 gram hasj had ingeslikt om aanhouding te voorkomen.

De man, van Colombo via Karachi op doorreis naar Athene, werd bang toen douanebeamten achterdochtig werden en slikte de plastic zakjes met hasj op een toilet in. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek hij te zijn overleden. Nadat zijn maag was leeggepompt, werd de hasj aangetroffen.

(ADVERTENTIE)

restaurant
la couronne
Tel. 045-714300
Wilhelminaplein 20-22 Heerlen
VISFESTIVAL
MENU
Mosselen in kruidensaus
Gebakken zalmforel met tomatensaus
Noten- en amandelijs
ƒ 32,50

„Prinsjesdag. Handjeklap en poppenkast?"

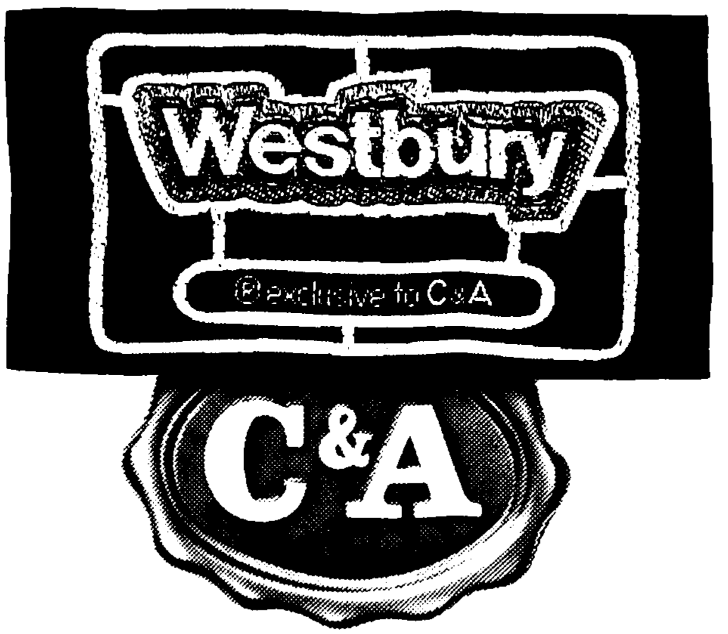
In het nieuwe Boek van de Maand „Politiek" wijzen Henk van Hoorn, Fred Verbakel en Ton Planken ons de weg door het politieke doolhof. Op deze heldere en onthullende wijze waarop zij dat voor Den Haag Vandaag hebben gedaan.
Een amusant en leerzaam boek, 160 pagina's dik. Veel geestige illustraties en parlementaire fotografie.
T/m 25 september f 26,50. Daarna f 45,–.
(Echter zolang de voorraad strekt.)



(ADVERTENTIE)

KIEN

Kien idee: 'n kostuum aanschaffen bij C&A. 't Duurste topklasse kostuum kost er tòch altijd nog minder dan 't doorsnee pak overal elders. Westbury kostuums, de zekerheid van onberispelijke kwaliteit vanaf 400.–



De voortreffelijke WESTBURY kostuums zijn verkrijgbaar bij de volgende C&A vestigingen:

Alkmaar, Amstelveen, Amsterdam-C., Amsterdam-Nrd., Apeldoorn, Arnhem-C., Breda, Den Bosch, Den Haag, Dordrecht, Eindhoven-C., Eindhoven-Woensel, Enschede, Groningen, Haarlem-C., Heerlen, Hilversum, Leeuwarden, Leiden, Leidschendam, Maastricht, Nijmegen-C., Roosendaal, Rotterdam-C., Rotterdam-Z., Rijswijk, Tilburg, Utrecht-C., Utrecht-Overvecht, Venlo, Vlaardingen, Zeist, Zwolle

M54

Iraanse ex-minister doodgeschoten

LONDEN – Sadeq Ghotbzadeh, de voormalige minister van buitenlandse zaken van de islamitische republiek Iran, is woensdagavond terechtgesteld. Een vuurpeloton heeft het doodvonnis voltrokken.

De 46-jarige Ghotbzadeh was op 8 april gearresteerd op de verdenking dat hij plannen had beraamd om de islamitische republiek omver te werpen en ayatollah Ruhollah Chomeini, de gids van de Iraanse revolutie, te doden. Voor de televisie verklaarde de oud-minister dat hij de macht van de geestelijkheid had willen terugdringen.

Ghotbzadeh was trouw medewerker Chomeini

HEERLEN – Sadegh Ghotbzadeh was evenals de in juni 1981 afgezette president Abolhassan Bani-Sadr een van de naaste medewerkers van Chomeini tijdens diens ballingschap in Irak en Frankrijk. Evenals Bani-Sadr zat hij in het vliegtuig waarmee Chomeini in februari 1979 naar Teheran reisde en zijn triomfantelijke intocht maakte na de omverwerping van de sjah.

Ook Ghotbzadeh bekleedde in de eerste dagen van de islamitische revolutie belangrijke functies, hij volgde zelfs Bani-Sadr op als minister van buitenlandse zaken. In deze functie werd hij tijdens de gijzeling in de Amerikaanse ambassade het Iraanse gezicht in het Westen. In vele vraaggesprekken en talloze commentaren toonde hij zich een toegewijde aanhanger van de islamitische revolutie met gevoel voor de realiteit en een grote kennis van het Westen.

Dat laatste maakte hem bijzonder bruikbaar voor Chomeini, maar het kostte hem tevens zijn politieke loopbaan toen de imam hem niet langer nodig had.

Opgepakt

De in 1936 geboren Ghotbzadeh komt uit een middenstandsgezin. Wegens zijn politieke activiteit kwam hij in botsing met het bewind van de sjah en na tweemaal te zijn opgepakt gaat hij in 1958 naar de Verenigde Staten en vervolgens naar Frankrijk.

Na de triomfantelijke intocht in Teheran wordt hij onder de regering-Bargan hoofd van de Iraanse radio en televisie. Als deze regering ten val komt na de bezetting van de Amerikaanse ambassade in november 1979 volgt hij een maand later Bani-Sadr op als minister van buitenlandse zaken.

Omdat hij voorstander was van de islamtische lijn was hij voor de toen zeer machtige revolutionaire raad aanvaardbaar. Toch wordt na een half jaar de kritiek op zijn ministerie steeds scherper. Hij zou onvoldoende de islamtische lijn verdedigen. In september neemt hij ontslag.

Waarnemers in Iran leidden uit Ghotbzadehs gedwongen gang van een belangrijk ministerie naar de beklaagdenbank af, dat de islamitische geestelijkheid onder leiding van president hodjatoleslam Ali Chamenei tot het uiterste wil gaan om oppositie uit te schakelen en zich van een ongestoorde opvolging van Chomeini te verzekeren.

BEZOEK MORGEN, ZATERDAG 18 SEPTEMBER, DE AUTOSTRADA TE GELEEN

VAN 10.00-17.00 UUR OP DE PROMENADE

STER-OCCASIONS

ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE OFFICIËLE MERCEDES-BENZ DEALER.

200 D Blauw km. 143200 1980;
200 D Wit km. 180000 1980;
280 S Groen met. aut., schuifdak, km. 80000 1980;
280 S Zilver met., aut., schuifdak, km. 56000 1980;
200 Oranje km. 25000 1980.

DIENSTAUTO'S

200 D Groen km. 25660 aug. 1980 automaat, stuurbekr. C.V.G. WW. Glas Radio Cassette, nw. pr. f 52325,-. 1 jaar gar. **37.500,-**

200 D Beige km. 25300 April 1982 Stuurbekr. WW Glas Radio Cassette, nw.pr. f 48250,-. 1 jaar garantie, nu **38.500,-**

EEN MERCEDES-BENZ STER-OCCASION LAAT NIETS TE WENSEN OVER.

Tevens op de Autostrada

Rover 3500 km. 70000, aut. zilver met. 1979

BMW 520 km. 71000 groen met. 1980

Renault 30 TS km. 84000 grijs met. 1979

AGAM Sittard

Rijksweg Z. 208 tel. 04490-23888

AUTOSTRADA TOPPERS

bij

PEUGEOT — TALBOT

J. VAN HINSBERG B.V.

Vele mooie occasions zoals Talbot Horizon, Matra Rancho, Peugeot 305, Simca enz.

INRUIL EN FINANCIERING MOGELIJK
Mauritslaan 51-53 - Geleen - Telefoon 04494-45800*

Wij staan op de Autostrada in de Raadhuisstraat t.o. het gemeentehuis.

A-1 Gebruikte wagens

OFFICIAL Ford DEALER

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.

Weth. Sangersstraat 7, 6190 AD Beek (L.). Tel. 04402-5353

De beste wagen op een nieuwe na.

Ook wij zijn as. zaterdag present op de Autostrada te Geleen met diverse interessante occasions.

Ook het adres voor compleet auto-onderhoud en schadereparaties van alle merken.

Autoshop Geelen b.v.

Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion)

Voor goede gebruikte occasions met volledige garantie - inruil en financiering

Tijdens de Autostrada speciale aanbieding:

Mitsubishi Galant Stationcar '79 met gas f 8400,-

DAIHATSU

GARAGE TIEMS

Rijksweg Noord 16, Geleen
Tel. 04494-41521

Voor een goede eerste klas occasion met BOVAG-garantie

Promenade stand Salmstraat

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARMEISJES gevr. voor middag- en of avond evtl. intern mog. Tel. 04490-23730 of 19534.

Leuke GASTVROUWEN gevr. voor club Brasil in centr. Maastricht. Leuke sfeer en garantie. Tel. 043-51040.

M. spoed MEISJES gevr. voor escortservice. Tel. 043-621459.

Bar vrgt. BUFFET-DAME v/d avonduren. Paradisobar, tel. 045-317032.

LEERLINGKAPSTER of kapper gevr. na 19.00 uur. Tel. 045-353533.

Aann.bedr. te H'broek zkt. pers. in bezit van alle HOOFDAANN.DIPLOMA'S, reflect. met opgave van financ. eisen te richten aan aan.mij. V. Oost-Ortmans, Postbus 175, Hoensbroek.

Amateur countryband "Leroy's Sheg Band" zkt. met spoed BASSIST. Tel. 04498-51587.

Excl. bar vraagt BUFFETJUFFROUW, voor de avonduren. Tel. 04492-3973 (na 20.00 uur).

BARDAMES gevr. hoog garantieloon, tel. 04492-3973, na 20.00 uur.

Gevr. ervaren NAAISTERS v. thuiswerk, i.b.v. machine. Postbus 237, 6190 AE Beek.

Gevr. vlotte VERKOOPSTER ± 17 - 19 jr. Sollicitatie alleen persoonlijk a.s. vrijdag - zaterdag. Schoenmode Crijns, Kerkstraat 83, Brunssum.

SCHILDERWERKEN Cox Houtstraat 10 Grevenbicht tel. 04497-2006, kan nog nieuwbouwschilders plaatsen.

Wir zahlen HÖCHSTGARANTIE für nette Bardamen, tel. 09-49241.542368 503880.

Gevr. erv. BLOEMBINDER. Te bevr. 04402-2591.

Nette WERKSTER gevr. voor de donderdagochtend. Te melden na 18.00 uur 421482.

Bardames gevr. voor bar **LA STRADA** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

WENTELTRAPPEN en smeedwerk, R. Lenzen, Haanraderweg 21, Kerkrade, tel. 455027.

Dakdekkersbedrijf P.K. KÜHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkappellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor het reinigen van open haarden, schoorstenen en KETELS, stof wordt afgezogen, bel 045-312271.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Gevelverzorging LIMBURG gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren, voor inl. 045-251467.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

All-round TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Prijs ± f 17,50 p. m2, tel. 045-440466.

Biedt zich aan HULP i.d. huishouding v. enkele uren p. dag bij bejaarde. Tel. 045-416074.

Welk bestaande bouwbedrijf begint met mij samen in Duitsland nieuwe PROJECTEN uit te voeren. Goede relaties aanwezig. Br. o. nr. 078 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,–. Tel. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,–. Montage f 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

BISTRO-KOK zoekt werk voor avonduren (19.00-24.00 uur), tel. 045-412289.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

WIM HERMSEN, Brunssum, alle dakwerken, lood- en zinkw., tel. 045-251558.

SCHOORSTEENVEGEN, goed en goedkoop. Na 17 uur 04490-15751, of 04494-53292.

ANTENNEPROBLEMEN? antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes, 04494-43098.

Ervaren HUISHOUDSTER biedt zich aan, midd. leeft. ook admin-.werk en naaiwerk. Br.o.nr. SI 534 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te koop aangeboden

Kinderkopjes

10x10 cm f 40,- p.m2, 12x16 cm f 25,- p.m2, platines 12x12 cm f 40,- p.m2; franco thuis bij afname ca. 25 m2, prijs excl. BTW. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Te k. nieuwe zwarte GOLFPLATEN 1.83 mtr + 2.14, br. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Te k. aangeb. ORGEL, i.g.st. merk Solerni, te bevr. na 18.30 uur, Driekeuilenstr. 13, Elsloo.

Te k. BANKSTEL, 8-hoekige massief eikehout salontafel, staande schermerlamp, te bevr. De Maar 25, Schaesberg, tel. 045-316307.

ANTIEK: nachtkastje eik. f 95,–; fornuisje f 195,–; 4 Henri-deux stoelen f 294,–; opastoel, nw. bekleed. mohair f 695,–; houten hanglamp f 195,–; omakasten va. f 550,–; eik. Mech. bed f 225,–, koopje! Halspiegel f 125,–, dekenkist f 550,–, Mechelse kast eik. f 1995,–. Henri II kast eik. f 1950,– enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. z.g.a.n. PORST Color spiegelreflex fotocamera (lens 1,9/50 m. bajonetsluiting). Belichting door lens en autom. diafragmering van 1,9 tot 16. Ingebouwde zelfontspanner. Inclusief UV-filter én bijbehorende Porst BC 226 elektronische flitser. Spotprijs (moet weg) f 450,– compleet met beschermtasje en draagriem. Op gen Steen 26, Schaesberg, tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

Te k. H-SPORTFIETS 10 versn. z.g.a.n. Vespa Ciao bromfiets elk à f 200,-, tevens zeehengel f 25,-, tel. 045-270826.

Nooit meer verven

Van boeiboorden-, dakgoten, dakkapellen, luifels enz. enz. Wij bekleden ze met pvc-profielen, ongeacht de toestand van het hout. J.P. v.d. Linden, 045-441944.

Aan part. leveren wij uit eigen fabr. handwerk.

keukens op maat

Gratis plaatsen incl. aansluiten, eventueel extra timmerwerk tegen red. prijzen mog.

F.A. Derks
Reukenderweg 15 Nuth. Tel. 045-242565

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± f 250,–; deur ± f 50,–; stoel v.a. f 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk f 945,–. Brozon 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–, crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; 10 versn., race f 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

LAMPENKAPFRAMES ook op maat gemaakt, snelle levering, lage prijs. Emka, Past. Kuilenweg 7 H'broek 045-216592.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KACHELS in voorraad: Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

GRASZODEN 1e kwaliteit. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren, Fa. Straten, Tenelenweg 8–10, Voerendaal, vrijbl. inl. Tel. 045-750187.

2e h. TROTTOIRTEGELS, balkhout, vloerpl., metselen veldbr.st. pannen, kinderkopjes, openhaardhout, Wolter & Zn. ind.terr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, tel. 319846 en Kerkstr. 149 tel. 311892 Landgraaf te k. zwarte asbest golfpl. 0,92x1,53 m f 18,70 p.pl.; 0,92x1,83 m f 22,40 p.pl. ect., afrasteringsplanken 24x150 m/m f 1,75 p.m.; eternietplaten 2,50x1,25 m, 3,2 m/m f 15,95 p.pl.; balken 5x15 f 4,25 p/m; 6x16 f 6,- p.m.; 8x18 f 8,- p.m.; 8x20 f 9,45 p.m.; shipwoodplaten 0,61x2,44 cm f 17,35 p.pl. incl. BTW, alle dakmat. concurr. prijs.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, f 1600,-, tel. 045-454628.

TUINPALEN geïmpregneerd onder KOMO-keur, b.v. 50 cm f 1,50; 1 mtr f 2,20; 120 cm f 2,40; 250 cm f 4,80. Kan bez. worden. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687.

Te k. electrisch ORGEL, 8 mnd. oud. Pr. n.o.t.k. Te bevragen tel. 045-443867, Simpelveld.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, VELDBRANDSTENEN, metselstenen, trottoirtegels, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. 045-218877.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL m. losse kussens, f 1950,-. Tev. eiken eethoek voor f 1550,-, 04490-24411.

Te k. OPENHAARDHOUT f 60,– per m3. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-271038 of 259636.

Gebruike piano's en vleugels

vanaf f 2000,-. Incl. 5 jaar 100% inruilgarantie. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

ZONNEBANKEN stuntprijs f 945,–, lampen 1.80 l. Brozon 04407-1554.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Vraagprijs f 325,–. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Staande KLOKKEN te koop f 598,– met f 100,– p.mnd. Br.o.nr. HO 866 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. electr. NAAIMACHINE m. veel mogelijkheden, zeer weinig gebr., merk Brother pr. f 200,-; volglas aquarium 50x50x100 pr. f 75,-; alum. aanrechtblad 170x45, bak in midden, licht beschadigd pr. f 50,-. Te bevr. na 19 uur 045-712851.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '73 en Peugeot 304 bwj. '75, gasfornuis en bankstel. Reeweg 115, Ab'bosch, U.o.W.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor f 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

Veka Plast. Dakgootbekleding

10 jaar garantie, op kleur en aanbrengen. Postbus 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53802. Het belangrijkste is dat u tientallen jaren vrij bent v. onderhoud.

Te k. PERZIKEN. J. Wolters, 't Zittard 16, St.-Odiliënberg, 04752-1812.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm f 1298,-; nieuwe video's f 1298,-; stereotorens f 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. f 298,- en zw.wit v.a. f 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Doorlopend te koop 1e kwaliteit CONSUMPTIEAARDAPPELEN. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt-Valkenburg, 04406-40621.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, stoffeerderij J. Klogrogge, Dr. Poelspln. 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. aangeb. alle soorten ENCYCLOPEDIEEN o.a. Oosthoek, La Rousse, Spectrum tegen ± 40% van de nieuwprijs. Laatste uitgaves, 04406-12875.

KLEURENTELEVISIES oa. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-; zwart/wit vanaf f 100,-. Radio TV Frank bv, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. 2 oude KASTEN, 2 oude stoelen en een kolenfornuis. Te bevr. na tel. afspr. 045-314218.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. Philips TUN/VERST. 40 watt f 400,–; Harman Kardon tun/verst. 2x60 watt f 450,–; evt. m. boxen. Tel. 045-318408, na 15.00 uur.

Wij maken voor u alle VIDEOREPORTAGES. Tevens ook overzetten film naar video etc. Jewe Films Colijnstr. 10, Heerlen, tel. 045-725162, na 18. u.

Te k. KEUKENMACHINE, kl. stofzuiger, centrifuge, fototoestel, verrekijker, filmprojector (Eumig), singeltjes, z.g.a.n., dameskleding m. 42, alles teg. spotprijzen. Leienhoesstraat 51, Heerlerheide.

Te k. Fleischmann RAILS m. huisjes HO. Tel. 045-459762.

BLOEMKOOL, snijbonen, sperciebonen. Alle soorten kool, prei en wortelen. Vers van het land. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

FIETSEN vanaf f 299,–. Uit voorraad leverbaar. Batavus-Gazelle-Peugeot-Burgers-Tomos-Cové-Union en Motobécane. Een jaar gratis service-garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdags koopavond.

Te k. copieer apparaat LUMO PRINT, economie 20, 1 jr. oud, prijs f 4250,–, tel. 045-256458.

Weg. omstandigh. te k. compl. Duitse SLAAPKAM. m. 4-drs. kleerk., eeth. m. 4 stoelen en eiken krantenbak. Alles pas 7 mnd. oud. Kloosterbosstr. 36, Chevremont.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash- en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,-, zw./wit-tv. vanaf f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf f 800,- incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

Te k. BLOEMKOOL vers van het land v.a. 75 ct. Verkrijgbaar na 15.00 uur. H. Hamers Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Handgeweven VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300 Brunssum.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide.

Te k. H.-FIETS, 10 versnell., kinderfiets, antieke regulator, petroleumlamp. Tel. 045-753398.

Te k. mod. WANDMEUBEL bruin m. gebr. wit, 3 mtr m. bar en verl. Tevens accumaaier. Tel. 04493-1703.

Te k. ± 50 stuks diverse maten THERMOPANE Tel. 045-721268.

Te k. a. OPENHAARDHOUT, alles fruithout, tel. 04406-12233.

Te k. mooie KAST 3 mtr. br. 2.15 ho. Witte deuren en laden met wénge zijkanten, vrpr. f 450,–. Tel. 045-752358.

Te k. LEREN BROEKEN strak model f 160,–; bandplooi f 195,–; leren jasjes, v.a. f 175,–; gewatteerde doorgestikte blousons; lange dames- en herenjassen; handgebreide leren truien en pakjes motorjacks m. a-symmetrische sluiting enz. Na 14.00 uur 045-216373, Europalaan 37, Heerlerheide.

Te k. ALFA Guillia 1300, inruil mogelijk, bwj. '75, diepvrieskist 300 liter, Anjelierstr. 83 na 16.00 uur.

Te k. bruine WIEG op wielen + reiswieg en 2 konijnenhokken, tel. 045-258284.

Te k. AANHANGWAGEN 2 meter x 1.15. Diergaarde Zuid 33a, Maria-Hoop Echt, tel. 04743-1340.

Te k. 5-delige ORGELCURSUS op cassettebanden, cass.rec. gratis m. muziekbanden f 600,-, tel. 045-454740 b.g.g. 252968.

Baksteenstrippen

Keus uit div. soorten voor f 14,50 p/m2, Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800. Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. Voor de snelle beslisser nog één showroomkeuken voor de helft van de prijs, afm. 280x320 cm in witte slijplak met blauwe bies. Incl. koelkast, diepvries, vaatwasser, ceramische kookplaat en exclusieve afzuigkap en bijpassende tafel.

Te k. eiken KAST l. 3,00 mtr. f 1000,-. Casimirstr. 8, H'broek, 045-226094.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN, gratis thuisbezorgd. Tel. 043-645938.

Caravan- en BANKSTELKUSSENS beter en goedkoper. Jan Rosierlaan 190 Smeermaas-Lanaken (B). Tel. 09-3211715973. Inl. Ned. 04490-21187.

Te k. a. PALISSANDERKAST 2.50 br. Te bevr. na 18 uur J. Molenbeek. Tel. 04406-12242.

Bij de Roermondse Eikentafelfabriek massief eiken EETHOEK v.a. f 1100,–; zwaar leren eiken kuipbankstel 3 - 2 zits f 2400,–; massieve hoektafel gratis. Tevens losse tafelbladen en tafels op maat. Tel. 04750-19031.

Te k. AQUARIUM 1,50 x 50 x 50 alle toebeh. Heulenderstr. 10, Brunssum. Tel. 258168.

Te k. DAMESFIETS merk Sportief f 75,–, racefiets 61 cm merk Premier f 125,–. Na 18.00 uur Breitnerstr. 32, tel. 722445.

Te k. compl. FILMAPPARATUUR, t.e.a.b. Koningstr. 43, Brunssum.

Te k. KINDERWAGEN + 4-pits tafelgasstel, Hommertweg 2, Schinnen.

Te k. 50 m^2 STRAATKLINKERS 20x10x8 cm, voor erfverharding, tevens 5000 veldbrandstenen, tel. 043-629433.

Te k. DIRECTIEKETEN 12x5 en 20x6 mtr, dubbel wandig en geheel uitneembaar, tel. 043-629433.

Vals geld?

Met de valsgeld-detec[...] direkt zekerheid over [...] echtheid van de u aang[...] boden bankbiljetten. V[...] informatie: bel HABILE[...] TRO, tel. 04402-8888 [...] loop eens binnen in on[...] showroom Maastricht[...] laan 32, Beek.

Te k. grote partij pri[...] VELDBRANDSTENEN enz. tel. 045-724728/7154[...]

Te k. 6-pers. TENT te be[...] Rdr. Goswinstr. 8, Brun[...] sum.

Te k. OPENHAARDHOUT 2.5 m 3. Thuisb[...] f 150, tel. 045-711617.

Te k. antieke i.g.st. bra[...] PLATTE BUIS KACHE[...] kleerkast, eiken eetho[...] f 250,–, tel. 045-711617.

KEUKENKAST, gasfo[...] nuis + afzuigkap, [...] 04451-1396. Oude Baan [...] Wahlwiller.

Te k. leren BANKST[...] f 75,–. Hanglamp ba[...] mod. m. 6 kapjes, ha[...] werk, tel. 045-415337.

Prof. RACEFIETS me[...] Zeus mt. 57, splint[...] nieuw, pr. n.o.t.k. Tel. 0[...] 226404.

Te k. notehouten KAST[...] bankstel, St.-Jozefstr. [...] Sittard, tel. 04490-18721.

Te k. 4-pits GASSTEL [...] deksel, z.g.a.n. f 85,–. T[...] 04490-15183.

Mensen met weinig g[...] kamerverhuurders, vr[...] zellen, kom naar ons m[...] zijn te Hoensbroek w[...] spotprijzen te koop gr[...] partij INRUILMEUBE[...] 25 div. bankstellen nu f 250,–; 20 st. diverse ei[...] kasten va. f 500,–; 15 [...] hoeken nu va. f 250,–; [...] derne kasten 12 st. nu f 450,–; verder grote pa[...] kleinmeubelen en mod[...] ne eetkamers tegen [...] aannemelijk bod. Rest[...] ten vloerbedekking f 100,– per rol. Gr[...] thuisbezorgen. Bel [...] Kleba te Brunssum. [...] 252738, Meubelbeurs Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. antieke SPIEG[...] KAST. Burg. Savelbe[...] laan 57, 045-454352.

Te k. volglas AQUARIU[...] 100x50x50 m. lichtkap mass. eiken omb. Ehe[...] 250 ltr. + luchtpo[...] t.e.a.b. Hunzestr. 32, Bee[...] dal-Heerlen.

Te k. BABYKAMER, 045-220996.

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Kesh[...] Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Leesmap Bakker

De beste tijdschriften, geen verplichtingen, correcte bezorging, tevreden klanten. Sjaak en Leo Bakker, Hoogstr. 78, Landgraaf, tel. 045-319573/315771.

PEUGEOT 305: ZAKELIJK GEZIEN DE IDEALE GEZINSAUTO

De Peugeot 305 heeft twee gezichten: door de week een ideale zakenauto, waarmee U in alle comfort lange afstanden kunt afleggen.
In het weekend toont hij zijn andere gezicht, namelijk dat van de gezinsauto, die Uw gezin en al hun bagage moeiteloos vervoert.
De keus is aan U: zakenauto of gezinsauto.
Maar altijd leverbaar in vele uitvoeringen, met benzine- of dieselmotor.
Vanaf F is er al een 305 met twee gezichten.

EN: U HEBT ALTIJD AL PEUGEOT WILLEN RIJDEN

Peugeot - Talbot-dealer **COUMANS**

DSM-STRAAT 7, BEEK, t/o MIRO-MAKADO

Limburgse sterren op TV in galaconcert

Van onze RTV-redactie

HEERLEN – De drie grote Limburgse talenten op opera- en operettegebied Marjon Lambriks, Saskia Gerritsen en Jean van Ree zijn komende zondagavond in een programma te bewonderen tijdens het tweede deel van het herdenkingsconcert, gegeven ter gelegenheid van de honderdste geboortedag van de Hongaarse componist Emmerich Kálmán. Deze uitzending begint om 21.02 uur, Nederland I en is tegelijkertijd op de radio in stereo te beluisteren op Hilversum I.

Zondagochtend verzorgt de uit Heerlen afkomstige sopraan Saskia Gerritsen een radio-programma voor de TROS, dat op een later tijdstip wordt uitgezonden. In de Ronde Lutherse Kerk van Amsterdam brengt de donkere zangeres tijdens een Weense ochtend melodieën uit de operettes „Die Fledermaus" en „Musikant, Musikant".



● *(V.l.n.r.) Marco Bakker, Marion Lambriks, Saskia Gerritsen en Jean van Ree, zondag op de buis.*



● *Scène uit „Een brug te ver" met o.m. Robert Redford, Lex van Delden en Maximilian Schell.*

TV-film vrijdagavond bij de AVRO

„Brug te ver": kroniek van een slachting

HILVERSUM – Na enkele maanden geleden „De langste dag" te hebben uitgezonden, vertoont de AVRO vrijdagavond (Nederland I, 19.00 uur) weer een grootscheepse oorlogsfilm naar een boek van Cornelius Ryan, „Een brug te ver" over de dramatische slag om Arnhem. De makers gingen noodgedwongen nóg een brug verder. Deventer, dat als gevolg daarvan in 1976 op z'n kop heeft gestaan, werd als voornaamste lokatie gekozen omdat de situatie bij de Rijbrug in Arnhem inmiddels zo ingrijpend was gewijzigd dat daar de gebeurtenissen in '44 niet meer konden worden gereconstrueerd.

DE DOOR veldmaarschalk Montgomery bedachte rampzalige operatie „Market Garden", die de geallieerden in negen dagen op 17.000 gesneuvelden, gewonden en vermisten kwam te staan en waaraan wij onze hongerwinter overhielden, was waarschijnlijk de grootste blunder uit de Tweede Wereldoorlog. Vooral omdat de inlichtingendienst niet had ontdekt, dat uitgerekend bij Arnhem een Duitse pantserdivisie aan het relaxen was. Mist en andere tegenvallers maakten de mislukking compleet.

DE BRITSE regisseur Sir. Richard Attenborough moest in opdracht van de Amerkaanse producent Joe Levine voor zo'n 35 miljoen gulden van „A bridge too far" de „greatest show on earth" maken, een sterrencircus. Maar als reconstructie van de werkelijke gebeurtenissen heeft de film wel degelijk ook betekenis. Boeiend is vooral het eerste deel waarin de voorbereidingen voor de beoogde bliksemactie richting Roergebied worden getroffen, het ook alweer zo vlug opgerolde „parachutistentapijt" wordt uitgespreid en de tanks van het 30e Engelse legerkorps steeds trager oprukken. Met de magnifiek gefilmde massale dropping als hoogtepunt. Plotseling is heel de Hollandse hemel één grote bloementuin, een schouwspel van onaardse schoonheid als je even wil vergeten, dat de Dood het zaad uitstrooide.

DAARNA KOMT grover geschut in stelling en hoe verder het oorlogsdrama in de spektakelsfeer wordt getrokken en hoe meer fronten nieuws hebben te melden, hoe moeilijker het wordt om het overzicht te bewaren en bij de steeds afgrijselijker gebeurtenissen betrokken te blijven. Zó gezwind spoedt de film (die de verschikking voor de burgerbevolking vrijwel negeert) zich van het ene strijdgewoel naar het andere, van het ene hoofdkwartier naar het andere, dat het zelfs voor de kijkers, die vertrouwd zijn met dit uitermatie bloedig fragment van de oorlogsgeschiedenis, bijna niet meer bij te benen zal zijn.

Andy Borg in Schin op Geul

SCHIN OP GEUL – Andy Borg, de 21-jarige Weense jongen die met Adios Amor op de eerste plaats van de Duitse hitparade terechtkwam en recentelijk op het schlagerfestival de topper was, komt opnieuw naar Limburg. Komende zondag 19 september treedt Andy op tijdens de Luikse markt die van 10.00 tot 19.00 uur op Camping Vinkenhof in Schin op Geul wordt gehouden. Zijn optreden staat genoteerd vanaf 15.00 en 17.00 uur. Van „Adios Amor" brengt Andy vanaf volgende week ook een Nederlandse versie op de plaat. Zijn fanclubadres is bij mej. De Bruin, Nassaustraat 56 in Kerkrade (045-454239).

FILMS

MAANDAG

N-II 21.10 De schreeuwende stilte.
Speelfilm uit India (1981) van Vjiay Tendulkar, met Om Puri en Smita Patil.

BRT-II 20.15 Messer im Kopf
Duitse film van Reinhard Hauff met Bruno Ganz, Angela Winkler en Hans Christian Blech

WOENSDAG

BRT-II 20.20 America, America
Amerikaanse psychologisch drama (1963) van Elia Kazan, met Stathies Giallelis, Frank Wolff en Harry Davis.

D-III 22.30 Rust never sleeps.
Amerikaanse muziekfilm (1979) van Bernard Shakey, met in de hoofdrol popmuzikant Neil Young en de groep Grazy Horse.

DONDERDAG

D-III 20.15 The garden of Allah
Amerikaanse speelfilm (1936) van Richard Boleslawski, met Marlene Dietrich, Charles Boyer en Basil Rathbone.

RTBF-II 20.20 Clair de femme
Franse dramatische film van Costa Gavras, met Yves Montand en Romy Schneider.

SPORT

MAANDAG

BRT-I 21.10 Sportshow

WOENSDAG

BRT-II 15.30 Wielrennen, Parijs-Brussel
N-I 22.10 Studio Sport
RTBF-II 19.55 Sport

DONDERDAG

BRT-I 22.35 Sporttribune

kaarten vanaf maandag bij al onze kantoren

Stones-film in première in Heerlen!



Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Dat is nu nog eens een goed bericht voor alle fans van de wereldberoemde ROLLING STONES! De nieuwe Stones-film „Time is on our side" („The greatest tour in rock 'n roll story") krijgt in ons land een landelijke première in Heerlen. Op vrijdag 1 oktober, twee weken voordat de film elders in bioscopen in roulatie gaat, in het HEERLENSE ROYALTHEATER.

En let nu op: vanaf komende maandag kunt u bij ALLE kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD en aan de kassa van het ROYALTHEATER kaarten krijgen. Niet voor vijftien gulden, maar voor *f* 12,50. Uiteraard geldt: wie het eerst komt heeft de beste kansen. En daarbij dan opmerken dat deze landelijke première op 1 oktober in Heerlen gepaard gaat met een feestelijke happening. Voorafgaande aan de film speelt in het Royaltheater de SESSION BAND MAASTRICHT waarover meer te lezen in het binnenblad van TV-Weekend. Na een pauze begint dan om 21.45 uur de film waarvoor de opnamen in 1981 werden gemaakt in Arizona en in Chicago onder regie van Hal Ashby. Het hele sprektakel dat in Heerlen wordt vertoond werd met dertien camera's geregistreerd. Eén camera was zelfs geïnstalleerd in een helecopter.

Run en prijsvraag

Wij verwachten een „run" op kaarten vanaf komende maandag. Dat neemt niet weg dat een prijsvraag nooit weg is. Vijfmaal twee kaarten verloten wij onder diegenen die ons vóór komende woensdag (laatste post 12.00 uur) laten weten hoe lang de Stones al bestaan. Zogezegd vanaf de eerste dag. Schrijf de kaartjes aan TV-Weekend Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP in Heerlen. De Stones-filmvertoning in Heerlen kwam tot stand met medewerking van de Bioscoop Exploitatie Maatschappij, de directie van het Royaltheater, verhuurmaatschappij Eurocentra, Dolby-stereo-installaties en Limburgs Dagblad. De officiële vertoning van „Time is on our side" is vanaf 14 oktober. (zie ook binnenblad TV-Weekend).

(ADVERTENTIE)

ARTISAN PARKETFABRIEK
Nergens beter, nergens goedkoper
Aanbieding deze week:
eiken mozaïek, massief 8-mm-parket va. **14,–** p/m²
Showrooms: Rijksweg-N. 29, Sittard, tel. 04490-25157; Stationstraat 8, Heerlen, tel. 045-712715.
Geopend di.-za.- van 9 tot 17 uur, donderdag koopavond.

vrijdag

Nederland 1

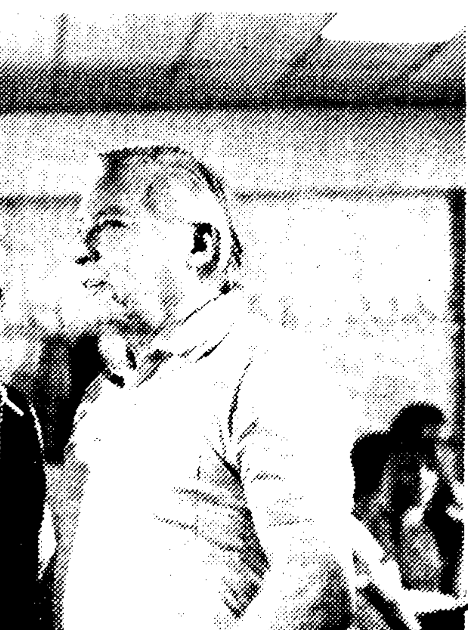
11.00 Schooltelevisie.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Wie van de drie. Spelprogramma.
19.30 A bridge too far. „Een brug te ver". Amerikaanse film van Richard Attenborough naar het boek van Cornelius Ryan, met Dirk Bogarde, James Caan, Michael Caine en anderen. Operatie „Market Garden" was een door generaal Eisenhower goedgekeurd plan van de Engelse veldmaarschalk Montgomery. In september 1944 werden de Duitsers in en rondom Arnhem verrast door de komst van de grootste luchtarmada en het grootste luchtlandingsleger uit de geschiedenis. De bedoeling was dat het luchtlandingsleger zich meester zou maken van de bruggen van Arnhem, Nijmegen en Son om zodoende de weg vrij te maken voor het 30e legerkorps van generaal Horrocks, dat binnen 48 uur vanaf de Belgisch-Nederlandse grens via Eindhoven en Nijmegen naar Arnhem moest doorstoten om de door de parachutisten tijdelijk bezette bruggen definitief in geallieerde handen te brengen. Door zware mist in Engeland konden de vliegtuigen met parachutisten en hun uitrusting niet volgens het vastgestelde schema opstijgen, waardoor het tempo van de aanval werd vertraagd. De Duitse weerstand bij Arnhem was aanzienlijk sterker dan de geallieerden hadden verwacht.
21.37 Journaal.
21.55 Een brug te ver. Vervolg.
22.45 Hoeveel is genoeg. Amerikaanse documentaire van Andrew A. Stern, over de geschiedenis van de opbouw van het kernwapenarsenaal van de Verenigde Staten in de afgelopen 20 jaar.
23.45 Journaal.
23.50 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.10 Nederlanders, medelanders.
18.25 Paspoort. Programma voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 Ivanhoe. Jeugdreeks.
20.00 Journaal.
20.27 Te land, ter zee en in de lucht. Samenvatting van de leukste, spannendste en meest spectaculaire momenten uit „tobbedansen", „fiets 'm d'r in" en „achteruitrijden", zoals die in de afgelopen zomer werden uitgezonden.
21.20 Tros Aktua. Actualiteitenprogramma.
22.05 Derrick. Duitse misdaadserie met Horst Tappert en Fritz Wepper: „Het uur der moordenaars". Hoofdinspecteur Derrick wordt geconfronteerd met een vreemde moordzaak. De directeur van een bejaardentehuis wordt in zijn woning doodgeschoten.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Nimm mich mit Käpt'n James auf die Reise. Showprogramma met zeemansliedjes en het orkest van James Last.
11.35 Indien greift zu den Sternen.
12.10 Kenteken D. Actualiteiten uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.15 Journaal.
16.20 Mode auf Montage. Igedo. De kledingshow in Düsseldorf.
17.05 Ab in die Zukunft: Null Bock auf 1994. Dit jaar studeren Natascha, Kai en Cristian af aan hun respectievelijke scholen in Berlijn. Wat zijn hun toekomstplannen?

● *HORST TAPPERT, FRITZ WEPPER en HANS CANINENBERG (v.l.n.r.) te zien in een aflevering van Derrick, vrijdag, 22.05 uur, Nederland II*

17.50 Journaal.
18.00 WWF-Club. Gevarieerd programma onder leiding van Marijke Amado, Jürgen en Frank.
18.30 Vorsicht Geheimkamera.
18.40 WWF-Club. Vervolg van de uitzending van 18.00 uur.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 Cowboy. Amerikaanse western uit 1957 onder regie van Delmer Daves met Glenn Ford, Jack Lemmon, Anna Kashfi en anderen. Frank Harris werkt in een hotel in Chicago. Hij droomt ervan ooit als ervaren cowboy naar de hand van de dochter van een Mexicaanse veehandelaar te kunnen dingen, die in het hotel verblijft. Als de beroemde cowboy Tom Reece in Franks hotel verblijft, dwingt de jongen hem de belofte af om samen een veekudde door de woenstijn te vervoeren.
21.45 Ausländer raus. Vreemdelingenhaat en de gevolgen daarvan.
22.30 Thema's van de dag en berichten uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Sportrubriek. WK Kunstrolschaatsen in Bremerhaven en voetballen.
23.45 Messieurs le ronds de cuir. Franse tv-film. De uitrustingen van besturen van stichtingen. Ook vrouwen hebben hun intrede gedaan in het vroeger exclusief mannelijk bastion van de administratie.
1.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.
15.57 Programmapverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Die Pinnwand. De belangrijkste gebeurtenissen van afgelopen maand.
16.20 Pfiff. Sport voor de jeugd.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Speciale gast: Ingrid Peters en Original Oschenfurter Blasmusik.
18.00 ■ Meisterzenen mit Stan en Ollie. Komische films met Stan Laurel en Olivier Hardy.
18.20 ■ Western von gestern. Westerns uit de oude doos.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Derrick. „Huismuziek". Tv-serie. Hoofdinspecteur Derrick bekijkt het paspoort van een dode. Berthold Dettmer, 28 jaar oud. De doodsoorzaak is een verkeersongeval. Maar dan komt een getuige vertellen dat de man door een auto werd achtervolgd.
21.15 Ray Conniff. Muzikaal programma met Ray Conniff, de Rosy Singers, Karel Gott en het Rias Dansorkest.
22.00 Journaal.
22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
23.05 Beyond reasonable doubt. Politiedrama met David Hemmings, John Hargeaves, Ton Barry en anderen. Nieuw-Zeeland, 22 juni 1970. In een leegstaand huis dat overval beklad is met bloedsporen, wordt een baby aangetroffen. Politie en privé-detectives gaan op zoek naar de misdadigers.
0.50 Journaal.

Duitsland 3/WDR

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 - 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege I. Geschiedenis.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine.
19.45 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Landesspiegel. Actualiteitenrubriek.
21.00 Reden muss man miteinander. De zaak Ottokar. Programma over contacten en gesprekken met mensen.
21.30 God en de wereld.
22.00 Marie Curie. TV-spel van Elaine Morgan. Maria Sklodowska keert na haar examens terug naar Warschau. Na een jaar is zij weer in Parijs. Na veel overleg besluit zij met Pierre te trouwen.
22.50 Per Adresse. Hôtel Lutétia, Paris. Van 1935 af bood Lutétia een platform voor alle krachten. Na Hitler's tijd werd 43, Boulevard Ras Paris een synoniem voor terreur.
23.55 Journaal.

Duitsland 3/SWF

8.20 - 10.15 en 17.25 Schooltelevisie.
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. De verhuizing. Voor de kinderen.
18.25 König Rollo. König Frank. TV-serie.
18.30 Telecollege. Geschiedenis.
19.00 Wortwechsel. Interview met Lore Lorentz.
20.00 Ich und mein Bruder. Engelse komedie. Brian en Peter Booth zijn tweelingen. Zij wonen met hun moeder in West-Hockley. Brian is een politicus en Peter een militante student. Voor Brian is Peter een langharige aap. Ze hebben slechts dezelfde mening over mooienvrouwen. Petyer heeft een vriendin maar wil haar niet aan zijn broer voorstellen.
20.25 Sonde. Techniek - milieu en wetenschap. Wetenschappelijk magazine.
21.10 Markt. Economisch magazine. Presentatie: Manfred Trebess, Wolf-Dieter Ebersbach, Ulrich Eitel, Marita Dannemann en anderen.
22.55 Einführung in das Familienrecht. TV-serie.

BFBS

13.45 Once upon a time.
14.00 - 14.25 About Britain. Jack Charlton keert terug naar de barakken van de Household Cavalry.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Sale of the century. Spelprogramma onder leiding van Nicholas Parsons.
Daarna: Weerberichten.
18.05 Believe it or not. Paul Heiney, Bernard Falk, Claire Faulconbridge en Andy Price geven voorbeelden van ongewone dingen.
18.30 High Chaparral. „De verlorenen" . Tv-serie rond de familie Cannon.
19.20 The Paul Squire Show. Showprogramma.
19.45 Medical Express. Medisch magazine door Diane Harron en Chris Serle.
20.15 The streets of San Francisco. „Klokslot" , Tv-serie.
21.05 Take Three Degrees. Special rond deze bekende groep uit Amerika.
21.55 Nobody's perfect. „De tortelduiven" , Tv-serie. Als een oudere man een liefdesaffaire wil beginnen, komen buitenstaanders zijn pad doorkruisen.
22.20 On the line. Automagazine.
23.10 Good Time George. Muzikaal programma rond de jazz-zanger George Melly.
23.40 The video entertainers. John Hamp introduceert: Randy Edelman, Les Dennis, Peter Saint, Ivor Davis, Mari Wilson, the Wilsations en anderen.
24.05 Weerberichten.

België/BRT 1

18.00 Peter Selie. Britse animatieserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. Kinderprogramma.
18.35 Open school. Internationale arbeiderssolidariteit.
19.10 Oh Boy! Programma van Paul Smith vol rockmuziek. Met Shakin' Stevens, Tim Whitnall, Richard Piper, Tony Ceago, Billy Hartman, Rook Island Line, Rockoln en Michael Wallace. Speciale gaste: Dee-Anne met „Robert Man" en „Speak to me pretty".
19.35 Mededeling en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 The Frisco Kid. Amerikaanse western (1979) van Robert Aldrich, met Gene Wilder, Harrison Ford en Ramon Bieri. De jonge Avram Belinski die wordt gekozen voor een reis van Polen naar de Verenigde Staten, maar in het bijzonder naar San Francisco, waar een kleine joodse gemeenschap smeekt om een geestelijke leider. Avram is nog maar net ontscheept te Philadelphia of hij wordt al beroofd door een stel bandieten. Hij stelt echter alles in het werk om toch San Francisco te bereiken.
22.10 In de voetsporen van Guido Gezelle. We volgen Guido Gezelle langs de paden van zijn leven.
23.05 Journaal.



● *INGRID PETERS*
te gast in „Tele-Illustrierte", vrijdag 17.08 uur Duitsland II

België/BRT 2

19.00 De mysterieuze wereld van Arthur C. Clarke. Amerikaanse documentaire serie. „Monsters uit de diepte". TV-serie.
19.27 Lieve plantjes. „Bromelia's".
19.37 Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 The Forsyte Sage. TV-serie.
21.05 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteit in Vlaanderen.
21.35 Strawinsky. Driedelige Britse documentaire van Tony Palmer over het leven en werk van Igor Strawinsky.

België/RTBF 1

14.00 - 17.30 Schooltelevisie.
17.30 Mededelingen Onem.
17.45 3 2 1 Contact. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd: „Communicatiesysteem".
18.15 Le boite aux images. Kinderprogramma.
18.45 Faites vos jeux vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne Soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes. Culinair magazine.
20.05 Loeil des autres. Kleine klanten, grote verkoop: De invloed van publiciteit op kinderen.
21.05 Theatre club. „La pilule vert". Toneelstuk van Louis Verlant met Jean-Jacques Moreau en Alexander von Sivers.
22.55 Journaal en weerbericht.

vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Van zessen klaar wakker. 7.02 en 8.06 Echo. 7.35 Sociale informatie. 8.30 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Mensen en medeklinkers. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 De musical. 14.03 Thé complet. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktberichten. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.20 Punt uit. 19.53 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'Clock Jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Countdown café. 2.02 Leo van der Groot. 3.30 Iris Mollet. 5.02 Jukebox. 6.02 Ook goeiemorgen.



● *ANNETTE VAN TRIGT Op pad voor „Countdown Café", vrijdag 0.02 uur Hilversum I*

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 8.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.33 Express-VPRO. 10.33 Democriet. 11.05 Lichte grammofoonmuziek. 11.10 De Nederlandse schoolradio. 11.33 Week in – week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.03 Vaarbewijs. 15.03 Spiegel van België. 15.32 Het gesprek van de dag. 16.32 't Kan van nut zijn. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Infomagazine. 18.20 Zendtijd PSP. 18.30 De Nederlandse Antillen. 20.00 Mono. 21.00 Suara Maluku. 21.30 Medelanders Nederlanders 22.10 Volksuniversiteiten vandaag (2). 22.40–23.55 Cultuur.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.45 De boodschap van het licht. 11.30 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.04 De Avondspits met o.m. aandacht voor de Nationale Hitparade. 19.02 De Rock en Roll Methode. 20.03 Ook zo. 20.30 Radio Nome. 21.45 Bajes berichten. 22.02 De Radiola Improvisatie Salon. 22.30–24.00 De Wijde Wereld.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 9.30 Horizon. 10.00 Vrijdagmorgenconcert: Edison Prijswinnaars 1982 (1). 11.00 Muziek voor miljoenen. 12.08 Het meesterwerk. 13.05 Nederlandse Muziekmagazine. 15.00–17.00 Muziek op vier: Composing the radio. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 Europees Concertpodium. 22.00–23.00 NOS-Jazz.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel.18.15 Wat een leven. Levensverhaal door Funs van Grinsven. 18.55 - 19.00 Agenda kort.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 T/m 16.30, op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half ur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede Morgen, Morgen; 8.10 Happening.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek; (12.00 Splinternieuws); 12.10 Showbizz.

West-Vlaanderen: 14.00 Het vertoon; 15.25 Boekenboetiek. Boekennieuws; 15.30 De zonnewijzer: (16.00 Splinternieuws); 16.10 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. Presentatie: Vera Algoed; 16.55 Prikbord - Uw agenda.

Golflengten en kanalen
RADIO

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33

Limburg: 17.05 Made in Germany. Impressies van het elfde Schlagerfestival in Kerkrade. Presentatie: Harrie Cremers; 18.00 Focus; 18.15 Meer muziek; 18.50 Sport in Limburg. Sportnieuws uit de provincie; 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960; 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes; 20.30 Sportekort; 22.10 - 23.40 Music Motion. Actuele hits, disco, soul maar ook oldies.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag). 12.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Openingsconcert van het Matinee op de vrije zaterdag seizoen. 16.40 De speeldoos. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Het Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn, Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Nordring Radio Prize 1982. 1.02 Take it easy. 2.02–7.00 De NOS-nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.30 Aktua. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 De vlucht naar het mooie gevoel. 11.56 Medelanders Nederlanders. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Aktua-extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman op pad. 17.00 Aktua extra kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Leven en welzijn. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Twee clowns op reis. Hoorspel. 19.45 Het hemels gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro Electronica in bedrijf. 22.00 Geologie en Water. 22.40 Reflector. 23.00–23.55 Ronduit-extra.

Hilversum 3

NKIEUWS: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 16.03 Disco-expresse. 17.03 NCRV-zaterdagsport. 18.04 De Avondspits, met o.m. aandacht voor de Nationale Hitparade. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee pop.



● *JETTY PEARL Zingt bij het Metropole Orkest, zaterdag, 19.02 uur, Hilversum I*

21.02 Country Style. 22.30 Pers Vers. 23.02–24.00 Jazz-time.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00 en 8.00 uur.
7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Op een klein stationnetje. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forelle. Licht klassiek voor de lunch. 13.05 100 Jaar Berliner Philharmoniker. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00–17.00 Klassiek met Caroline. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00–23.00 Muziek op zaterdagavond.

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 ROZ- Actueel.
18.15 Het evenement.
18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 7.30 op elk uur, 19.30, 21.20 en 23.30

5.30 Der fröhliche Wecker, Rolf. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 9.30 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 RTL - Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 RTL - Schiessbude. Bernhard Pfeffer. 20.00 Soundcheck. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

LIMBURG. 5.30 Welkom Weekend. 8.10 Te bed of niet te bed.

OOST-VLAANDEREN. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio.

ANTWERPEN. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.

WEST-VLAANDEREN. 17.00 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 De dartele sater. Liederen over liefde.19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.

BRABANT. 20.00 - 23.45 Domino. Het betere popwerk.

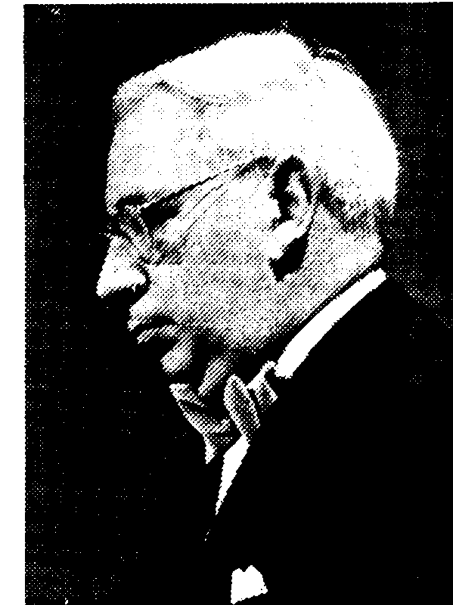
zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Oeroude Toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn. 17.55 Mededelingen. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Jules de Corge. 20.20 Orkest (platen)bak. 20.40 Het transgalactisch liftershandboek. Hoorspelserie. 21.02 Galaconcert Emmerich Kalman. 21.45 When the world was young. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55
8.10 Ter overwegging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De Hutsgeklutste! 9.25 Waterstanden. 9.30 De kracht van zijn leven. 10.02 Een kind mag in het midden staan. 10.12 Kerkdienst van de Nederlandse Protestantenbond-Remonstrantse Broederschap. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Nederlands Gereformeerde kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie en overvloed. 20.30 Overmogen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Medelanders Nederlanders. 22.10 Geleerd? Voor welk werk (3)?. 22.40-23.55 De taalshow.



● *DANIEL WAYENBERG Solist bij het Rotterdams Philarmonisch Orkest, zondag 14.15 uur Hilversum IV.*

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.20 NOS-Jazz. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02-24.00 Walhalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00
8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religioa. 10.00 Van het Nederlandse Concertpodium. 11.00 Orlande Fetival. 13.05 Opera-matinee. 14.15 Concerten op de Zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch orkest. 15.50-17.00 Musica Nova. 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 De bijbel open. 22.00-23.00 3x Wereldwijd.mwussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30,11.30,14.30,17.30,19.30,21.30, 23. 30.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix, Max Schautzer. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00RTL - Young. 22.00 Der Lachsack. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.4 00.

OOST-VLAANDEREN. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.

BRABANT. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Kriekelambiek. 11.00 In de wandeling. 13.10 Zakiswadraaie. Grappen met Zaki.

WEST-VLAANDEREN. 14.00 Radio West Internationaal. 14.57 Prikbord. Agendanieuws. 15.00 Vrij entree.

LIMBURG. 17.05 Piek-Uur. Muziek Non-stop. 18.30 Sombreros y Mantillas. Spaanse muziek. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operetteklanken.

ANTWERPEN. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 - 23.45 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma met als presentatrice Lutgart Simoens.

zondag

Nederland 1

11.00 Omroepparochie.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
17.00 Tussen afkeer en angst. Het getuigenis van de kerken tegen kernwapens (2). Discussieprogramma.
17.40 Een bericht van de wilde ganzen.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Het rijk der dieren. „De pelikaan". Tekenfilmserie.
19.10 Bassie en Adriaan en de huilende professor. Jeugdserie.
19.35 The breaking chain. Documentaire over het Mossivolk in Boven-Volta.
20.05 Sons and daughters (1). Nieuwe serie. Australisch familiefeuilleton met Pat McDonald, Rowena Wallace en Brian Blain.
21.02 Galaconcert Emmerich Kalman. Tweede deel van het concert dat plaatsvond in het Concertgebouw in Amsterdam ter gelegenheid van het feit dat de Hongaarse componist Emmerich Kalman 100 jaar geleden werd geboren. In aanwezigheid van Kalman's vrouw en kinderen worden zijn beroemdste melodieën vertolkt door o.a. Marjon Lambriks, Marco Bakker, Saskia Gerritsen, Jean van Ree, Rudolf Koelman, diverse koren en het orkest van de Kölner Rundfunk o.l.v. Heinz Geese.
21.45 The Challenge. Bekroonde film van Herbert Kline waarin Orson Welles beeldende kunst en kunstenaars van de 20e eeuw dichter bij het publiek brengt. Naast een beschouwing over de beeldende kunst van de afgelopen eeuw toont regisseur Herbert Kline ons vele kunstenaars aan het werk in hun studio's zoals o.a. Chagall, Henry Moore, Calder, Nevelson, Dali, Motherwell, Picasso, Pollock en Warhol.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.05 Medelanders, Nederlanders. Programma over onderwijsmogelijkheden voor Marokkaanse volwassenen.
15.20 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
15.30 Journaal.
15.35 Dick Cavett praat met Abba. Op zijn heel eigen manier probeert Dick Cavett er achter te komen wie de mensen nou eigenlijk zijn die schuil gaan achter de wereldberoemde naam Abba.
16.25 Kronycke. Tweemaandelijkse rubriek over geschiedenis.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Studio Sport.
19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Zweden naar de stembus...
20.40 Humanistisch Verbond. Vijf minuten bedenktijd.
20.45 BFTV. Actualiteitenprogramma.
21.15 Croucho Marx in „You bet your life". De beste afleveringen van de quiz-show waarmee de komiek Groucho Marx in de jaren '50-'60 in Amerika triomfen oogstte.
21.40 De Berg. Documentaire van Gerrard Verhage over de geschiedenis van het Nederlands communisme, de band met de Sovjetunie, het verzet en de consequenties van het Stalinisme binnen de CPN na de oorlog.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Tausend Jahre Byzanz. „De doodsstrijd van het rijk". Tv-serie rond de geschiedenis uit de Byzantijnse tijd.
10.30 Antiquitäten-Führer. „Burgerkasten". De wereld van het antiek.
10.45 Der Krebs und die Prinzessin. Poppenspel.
11.15 Ein Stück von Euch. „Wolly" Tv-serie.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen aan het woord.
12.45 Journaal en Weekspiegel.
13.15 Schlomo Mintz spielt. Henri Wieniawski. Vioolconcert door het Symfonieorkest van de Südwestfunk onder leiding van Myung-Whun-Chung.
13.40 Weekmagazine. Actualiteitenrubriek.
14.25 Null ist Spitze. „Twee beren in een ballon" Kinderserie.
14.55 Jerusalem, Jerusalem. Tweede aflevering van een driedelig tv-spel. Samen met Nira lift Hubert naar Griekenland en vertrekken naar Haifa. De vriend van Nina wacht haar op.
16.45 Das Krankenhaus am Rande der Stadt. „De nieuwe dokteres" Tv-serie. De jonge vrouwelijke arts Alzbéta is gechoqueerd als haar chef haar meedeelt dat de chirurgie niet voor vrouwen geschikt is. Zij wil deze uitspraak wreken.
17.45 Am Abzug. „Wapens en hun bezitters" Tv-film.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.15 Wij over ons. Godsdienstige uitzending.
19.20 Weltspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Tatort „Trimmel en Isolde" Misdaadserie. Isolde Bothüter, de dochter van de beroemde Wagner-vertolker Matuschek, wordt dood in haar woning aangetroffen. De laatst gekochte single ligt op de draaitafel. Trimmel is er van overtuigd dat haar man de dader is. Hij stelt een nader onderzoek in en bij een gesprek wordt duidelijk dat de verdachte iets met de zaak te maken heeft.
21.50 Die Kriminalpolizei rät. Tips ter voorkoming van misdaden.
21.55 Journaal.
22.00 Schlagzeilen. De ARD-perskritiek.
22.15 Kopfe der Geschichte. Beelden van Elizabeth 1' koningin van Engeland.
23.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-overzicht.
10.30 ZDF-Matinee.
12.00 Das Sonntagskonzert. „A Gaudi". Folkloristisch programma
12.45 Freizeit. Tips voor de vrije tijd.
13.15 Kroniek van de week. Actuele vragen.
13.40 Ein Junge aus Norwegen. „Geluk bij een ongeluk" Tv-serie.
14.10 Im Gepäcknetz durch Europa. Filmreportage over een reis die drie jongeren met een „Interrail-ticket" van de Duitse spoorwegen naar Zuid-Europa maakten.
14.40 Journaak.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 Umberto D. ■. Italiaanse speelfilm uit 1951 onder regie van Vittorio De Sica met in de hoofdrol Carlo Battisti als de bejaarde ambtenaar, die in een kleine kamer in een pension leeft.
16.15 Gewalt gegen Kinder. Tv-serie.
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage. Sportrubriek.
18.00 Dagboek.
18.15 Gunsmoke. „Dillon en de anarchist". Tv-serie. Marshall Matt Dillon van Dodge City wordt door Edna Farron benaderd om haar man te beschermen, die wegens moord wordt gerzocht. Als Dillon maatregelen treft is het te laat.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Die Kartause von Parma. Tv-serie. Daar Mosca jaloers is op Fabrizio is prins Ernst IV jaloers op Mosca.
20.30 ■ Effi Briest. Duitse speelfilm uit 1974 onder regie vanRainer Werner Fassbinder met Hanna Schygulla als de 17-jarige Effi Briest die wordt uitgehuwelijkt aan de twintig jaar oudere baron von Instetten. Het huwelijk is niet perfect omdat een vroegere relatie van Effi nog parten speelt.
22.45 Journaal.
23.00 Theresiamis. Concert door het koor van de Wiener Staatsoper, de Wiener Sängerknaben en de Wiener Hoffmusikkapelle.

Duitsland 3/WDR

16.00 Follow me. Cursus Engels.
16.15 Bonjour la France. Franse les.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Im Land der Mitternachtssonne. „Over de poolcirkel naar het zuiden". Tv-serie.
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. „De kleine vriend" Programma voor de kinderen.
18.30 Vor Ort.
19.15 Rockpalast. Optreden van de Nina Hagen Band..
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Nibelungenlied - Wahrheit oder Legende. „De macht van het goud" Voorbeelden van gezochte goudschatten.
21.00 Buitenlandstudio. Nieuws uit de wereld.
21.45 Kopf um Kopf. Spelprogramma met de wetenschap. Spelleider: Thomas von Randow.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Has Haus mit der nr. 30. Programma voor de kinderen.
18.00 Alphabet. „De uitvinding van de letters". Tv-serie.
18.30 Archäologie der Bibel. „De Filistijnen" Tv-serie.
19.00 Poldark. Engelse tv-serie.
19.55 Het Astor Piazolla Quintett speelt moderne tango's.
20.30 Drunter und drüber. „Alles voor de kunst" Tv-serie. Een harde dag voor Max Klein. Zijn zoon Rolf komt tegen hem in opstand omdat hij diverse tekeningen naar Amerika zendt. Rolf haalt wat uit in de galerie.
21.00 Reisewege zur Kunst. Graz en omgeving.

BFBS

15.30 University Challenge. Spelprogramma onder leiding van Horst Bamber.
15.55 Little house on the prairie. „Belofte houden". TV-serie.
16.40 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.00 Blue Peter flies the world. „De lange val". Een programma rond de parachutist John Noakes. Daarna: Birthday Time. Voor de kinderen.
17.30 Andy Robson. „De laatste episode". TV-serie.
17.55 Junior Mailbag. Nicol Raymond en Ralph Dellor introduceren fragmenten uit programma's van de BFBS.
18.10 The past Afloat. „Terug van de zee". TV-film. Anthony Burton laat zien hoe sommige havens erbij liggen. Daarna: Weerberichten.
18.35 Home on Sunday. Nieuwe serie.
19.10 Farnborough 1982. Fragmenten uit een vliegshow.
20.05 The krypton factor. Spelprogramma onder leiding van Gordon Burns.
20.35 The Agatha Christie hour. Nieuwe serie rond een vrouw van middelbare leeftijd. Haar echtgenoot, een druk bezet zakenman, heeft meer tijd voor zijn secretaresse.
21.25 That's life. Esther Ranzen presenteert ongewone verhalen uit het dagelijkse leven. Zang: Lynsey de Paul.
22.10 The sunday prom. Optreden van de Spaanse pianist Joaquin Achucarro, vanuit de Royal Albert Hall in Londen.
23.15 Weerberichten.

België/BRT 1

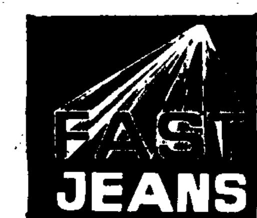
10.00 Eucharistieviering. Vanuit de Sint-Amuanduspachiekerk te Opdorp.
11.10 Confrontatie.
12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
14.30 Voor boer en tuinder. De Floriade in Amsterdam.
15.00 Spel zonder grenzen. Internationaal spelprogramma vanuit het Portugese Madeira.
16.25 Skeezer. Britse jeugdfilm van Peter H. Hunt met Karen Valentine, Leighton Greer en Moriclare Costello: Carrie Jessup is verbonden aan een ziekenhuis waar emotioneel gestoorde kinderen worden verpleegd. Op een dag krijgt zij een hondje, Skeezer. Zij besluit Skeezer elke dag mee naar het werk te nemen. De kinderen reageren hier bijzonder positief op, maar de ziekenhuisleiding denkt er anders over. Toch kan Carrie haar wil doorzetten. De resultaten blijven niet uit...
17.55 Sportuitslagen.
18.00 Muurschilderingen. Documentaire van C. Garreau over de beschilderingen van blinde muren in de omgeving van het World Trade Center te Brussel.
18.10 Harold Lloyd. Film uit de oude doos.
18.35 Peter Selie. Britse animatieserie.
18.40 Goud op de zeebodem. Britse documentaire van John Gau: In de zomer van 1981 ging de grote droom van diepzeeduiker Keith Jessop in vervulling: samen met zijn ploeg haalde hij de vijf en een halve ton goudstaven, die zich aan boord van de getorpedeerde kruiser „Edinburgh" bevonden, naar boven.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Paradijsvogels. TV-serie.
21.10 De vijfde windstreek. „Dichter in Texas: H.C. ten Berge, opgevat als een origineel reisdagboek in beelden. Vooral het spanningsveld tussen de Mexicaanse en Texaanse cultuur komt aan bod.
22.50 Journaal.

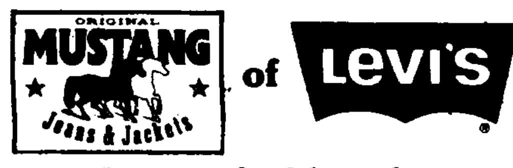
België/RTBF 1

11.00 Fête de la jeunesse laique. Feest van de lekenjeugd.
12.00 Faire le point. Gemeentelijke verkiezingen.
13.00 Journaal en weerbericht.
13.05 Concerts de septembre. Het orkest van de opera van Bavière o.l.v. Wolfgang Sawalish speelt de „Symphonia Domestica" en „MacBeth" van Richard Strauss.
15.00 Traffic. Franse komische film (1971) van Jacques Tati met Jacques Tati en Maria Kimberley: elk jaar vindt er in Amsterdam een grote autoshow plaats. Een Parijse maatschappij heeft een revolutionair model camping-car op de markt gebracht en mijnheer Hulot krijgt de opdracht zich naar Amsterdam te begeven. Maar zijn weg zal met moeilijkheden bezaaid zijn.
16.10 Edinburgh Military.
18.25 La boite aux images. Kinderprogramma.
18.40 Sportweekend.
19.24 Toto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Verkeerstips.
20.00 Julia Iglesias in concert.
21.00 Les poneys sauvages. TV-serie.
22.35 Journaal, toto en weerbericht.

(ADVERTENTIE)

Bij aankoop van uw





of



Jeans of ribbroek

EEN FAST JEANS SWEATER

KADO

Brunssum
Geleen
Heerlen

Kerkrade
Sittard
Vaals

zaterdag

Nederland 1

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Hollywood or bust. Amerikaanse komische film (1956) van en met Jerry Lewis, met Dean Martin en Anita Ekberg. Twee New Yorkse jongens winnen samen een auto. De een wil de auto zo snel mogelijk verkopen maar de ander wil met de auto naar Hollywood reizen om zijn favoriete filmster, Anita Ekberg, te ontmoeten. De twee worden het eens en vertrekken naar Hollywood. Het begin van een reeks amoureuze en dwaze avonturen.
17.03 De film van Ome Willem. Kinderprogramma.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Bugs Bunny. Tekenfilmserie.
19.15 Klassewerk internationaal. De Mr. Van Eyckschool uit Rotterdam kwam dit jaar als winnaar van KRO's Klassewerk uit de bus. De prijs was: een reis naar Denemarken. Vanavond een verslag van deze reis.
20.00 Dizzy Feet. Dansende voeten zowel in klassiek ballet als snelle tapdansen of wervelende Latijns-Amerikaanse dansen vliegen aan u voorbij. Met dit programma won Engeland in Montreux de Gouden Roos.
20.35 Hints. Spelprogramma.
21.05 Alle zegen omt van boven. Britse komische serie.
21.37 Journaal.
21.55 Sport op zaterdag. Sportrubriek.
22.50 Algemene Loterij Nederland.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor slechthorenden.
23.10 Take the money and run. Amerikaanse film van en met Woody Allen en met Janet Margolin, Jacquelyn Hyde en Marcel Hillaire. Virgil Starkwell zag het levenslicht in een van de ellendigste straatjes van Baltimore. Reeds als kind komt hij met de politie in aanraking. Hij groeit op tot een eenzame en ontwortelde jongeman en zijn pogingen om aan een baantje te komen mislukken. Om toch in zijn levensonderhoud te kunnen voorzien pleegt hij gewapend met een speelgoedrevolver een overval. Het zit Virgil ook in de misdaad niet mee en hij komt in de gevangenis terecht.



● *ROBERT PAUL*
Scène uit zijn solo-show, zaterdag 21.20 uur Nederland II

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.10 Medelangers-Nederlanders. Onderwijsmogelijkheden voor Marokkaanse volwassenen.
18.25 Paspoort. Programma voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips.
18.59 Rollebol. Franse poppenserie.
19.05 De familie Mayer. Duitse serie.
20.00 Journaal.
21.20 Robert Paul one-man show. De afgelopen twee jaar reisde imitator-entertainer-zanger Robert Paul met zijn avondvullende one-man show door ons land. Hij werd daarbij muzikaal begeleid door het combo Bert Stoots. In het Zwolse theater Odeon maakte de NCRV opnamen van hoogtepunten uit dit succesvolle programma.
22.20 Hier en nu. Actualiteitenprogramma.
23.00 Hier en nu - Studio Sport.
23.25 De verliezers (6). TV-serie.
23.55 Journaal.
24.00 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal
10.03 Cowboy. Amerikaanse speelfilm uit 1957 onder regie van Delmer Daves. Een jongeman wil ten koste van alles een echte cowboy worden. Maar zijn gedachten en plannen komen niet uit.
11.35 Die Sportschau
12.10 Buitenlandjournaal.
12.55 Persoverzicht
13.00-13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht
14.10 Journaal
14.15 ARD-Raadgever. Gezonheidstips. Onderwerpen: 1. Gebrek aan ijzer. 2. Schimmel op levensmiddelen. 3. Tuberculose.
15.30 Ging ich auf und ging ich unter. Muzikaal programma met René Kollo, Evelyn Künneke, Willy Seller en anderen.
16.15 Im Krug zum grünen Kranze. Populaire muziek met Herlinde Schmidt, Reichel Duo, Hansl Krönauer, Rolf Schneebiegl, Walter Scholz, Ernst Mosch met zijn Oroginal Egerländer en anderen.
17.00 Blickfeld. Godsdienstige uitzending
17.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
17.55 WWF.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.00 Blickpunkt Dusseldorf. Actualiteiten.
19.20 Dummes Zeug und starke Sprüche.
20.00 Journaal.
20.15 Die Koblanks. Tv-film door Rolf Schulz met in de hoofdrollen Wolfgang Völz, Inge Wolffberg, Peter Schiff en anderen. Berlijn met al zijn aspecten in positieve en negatieve zin. De ontwikkeling tussen 1880 en de beginnende twintigste eeuw.
22.00 Trekking lottogetallen, journaal en het woord voor de zondag.
22.00 The undercover man. Amerikaanse speelfilm uit 1949 onder regie van Joseph H. Lewis met Nina Foch, James Whitmore, Barry Kelley en anderen. Inspecteur Frank Warren heeft met zijn collega's een speciale opdracht uit te voeren. De baas van een machtig gangster-syndicaat heeft zo,n drie miljoen dollar belasting ontdoken. Big Fellow heeft honderden mensen vermoord en omkoopschandalen zijn hem ook niet onbekend. Maar de knappe vrouw van Warren wordt lastig gevallen en de inspecteur besluit zijn job even te laten rusten'
23.45 Journaal

Duitsland 2

12.00 Programma-overzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal
14.47 Sinbad en de goudvis. Tekenfilm voor de kinderen
15.10 Hundeabenteuer. Russische film met in de hoofdrollen drie jonge hondjes die in een circus optreden.
16.05 Schau zu mach mit. Aan het woord Ota Hofman, de Tsjechische scenarioschrijver van de serie „Unterwegs nach Atlantis".
16.15 Unterwegs nach Atlantis. „Landing op een verjaardag". Nieuwe serie. Mark, die in Berlijn woont, krijgt onverwacht bezoek van Rhon, die er met de tijdmaschine van zijn vader vandoor is gegaan. Mark vindt zijn bezoek prima, omdat hij zich interresseert voor de ruimtevaart.
16.40 Charliew Brown. Tekenfilm.

Begrafenis prinses Gracia

Vandaag vindt in Monaco de begrafenis plaats van prinses Gracia, die eerder deze week bij een auto-ongeluk om het leven kwam. Het is vrijwel zeker dat een aantal TV-stations deze plechtigheid rechtstreeks zullen uitzenden. Het tijstip waarop de uitzendingen plaatsvinden stond echter bij het ter per se gaan van dit nummer nog niet vast. Het is daarom nuttig om vrijdagavond na afloop van de TV-programma's en ook zaterdagochtend vanaf 10.00 uur eventuele mededelingen hiervoor op uw scherm te volgen.

17.05 Journaal
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Urlaub nach Mass. Vacantietips onder leiding van Joachim Jomeyer. Onderwerpen: 1. Overwinteren op Majorca. 2. Vliegen moet je leren. 3. Waar ligt Chalkidiki? 4. Overwinteren aan de Oostzee.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal
19.30 Beate S. „Op reis". Tv-serie. Beate, die zich heeft aangesloten bij het reizend toneelschap, heeft wat moeilijkheden met de groep. Een collega wordt verliefd op haar maar deze romance is van korte duur.
20.15 Stimmung, stars und gute Laune. Populair programma met Tony Marshall, Frank Zander, Roberto Blanco, Heino en anderen.
21.55 Journaal
22.00 Das aktuelle Sport-studio.
23.15 Nacht der verschrikking. Thriller met Donna Mills, Chuck Connors, Catherina Burns en anderen. Celeste en Lindy, twee vrouwen, die verwaarloosde kinderen verzorgen, krijgen met een gangster te maken. Celeste wordt het slachtoffer en Lindy enerverende voorvallen tegemoet.
0.25 Journaal.

Duitsland 3/WDR

17.30 Unternehmen Haushalt.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.15 Bonjour la France. Cursus Frans
18.30 Bildungstribunal.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal
20.11 Musik aus Cuba. Nieuwe serie.
21.20 Vor vierzig Jahren. Duits filmjournaal van 23 september 1942.
21.55 Gilda. Amerikaanse speelfilm uit 1946 onder regie van Charles Vidor met Rita Hayworth, Glenn Ford en anderen.
23.40 Rockpalast. Opttreden van Kid Creole en the Coconuts.
0.40 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Les Gammas, Les Gammas. Franse les.
16.00 Europa deine Weine. Wijnen uit Württemberg.
16.15 Wie sprech ich mit meinem Kind? De spraaktest bij kinderen.
17.00 Schülerkonzert Mainz.
17.30 Fernsehkolleg.
18.00 Spass im Dritten. Programma voor de kinderen.
18.30 Beim Wort genommen.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Jagers op ijsbergen.
19.50 American Folk ans Blues Festival.
20.50 Unterhaltung.
22.20 Erinnerungen an Robert Casadesus.

BFBS

15.00 Saturday Sport. Sportrubriek onder leiding van Ralph Deller.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.00 Filmfun. Tekenfilms. Presentatie: Derek Griffiths.
17.30 The brady bunch. „De plaats van de autobestuurder". TV-serie. Marcia wedt met Greg dat ze beter kan rijden dan hij.
17.55 David Essex'Showcase. David Essex introduceert jong talent. Met: White and Torch, Christopher Barrie, Dramatis, Smack en anderen. Daarna: weerberichten.
18.35 The late late breakfast Show. Nieuw programma voor mensen die laat opstaan.
19.15 Russ Abbot's saturday madhouse. Komisch programma onder leiding van Russ Abbot.
19.40 Juliet Bravo. TV-serie.
20.30 Wogan's guide to the BBC. Achter de schermen van de BBC bekijkt Terry Wogan de gangen en schuilplaatsen van de meest verwijderde wegen van deze maatschappij. Hij ontmoet Johnners en Fredders.
21.20 Film Buff of the year Spelprogramma onder leiding van Robin Ray.
21.50 The critical list. Drama in twee bedrijven rond het leven van dr. Dan Lassiter de directeur van een groot ziekenhuis in Los Angeles.
23.20 Internationaal procelebrity golf. Golfwedstrijden vanuit Schotland.
24.10 Weerberichten.

België/BRT 1

14.30 Open School. De natuur rondom ons.
16.00 ■ De schoonheid van de duivel. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1950 van René Clair, met Gérard Philippe, Michel Simon en Raymond Gordy. Mephistopheles, de duivel, probeert dr. Faust in zijn netten te vangen. Eerst geeft hij dr. Faust alles wat hij wenst: de eeuwige jeugd, succes aan het hof, de liefde van een prinses en het geheim om zand in goud te veranderen. Als Mephistopheles plotseling al deze dingen weer van dr. Faust afneemt, is deze radeloos en verkoopt zijn ziel aan de duivel...
18.00 Peter Selie. Britse animatieserie.
18.05 Het Veenmysterie. Jeugdserie.
18.30 Napoleon en Samantha. Tweede deel van deze Amerikaanse film.
19.15 Juke Box. Ultravox: „The Voice", Marianne Faithfull: „Letters" en Nikka Costa: „On my own".
19.30 Tiercé: uitslagen, lottotrekking, mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De Muppets. Poppenshow. Gast: Marty Feldman.
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 Shogun. TV-serie.
22.50 Journaal.

België/RTBF 1

14.00 Fêtes de Wallonië. Rechtstreekse reportage van de feestelijkheden in Wallonië.
14.05 Theatre Wallon Rastrin Diogène. Eerste deel van een komedie in drie delen van Jean Rathmès met Jules Goffaux, Line Tassin en Claudine Gobert.
14.45 Fêtes de Wallonië. Vervolg.
14.50 Theatre Wallon Rastrin Diogène. Tweede deel.
15.20 Fêtes de Wallonië. Vervolg.
15.25 Theatre Wallon Rastin Diogène. Derde deel.
16.05 Fêtes de Wallonië. Vervolg.
16.10 Politieke uitzending.
16.40 Portraits Musicaux. Muzikaal portret van het Groot Theater van Genève.
17.45 La pensee et les hommes. Filosofische uitzending.
18.15 Fêtes de Wallonië. Vervolg.
18.20 La boite aux images.
18.35 Summertime. Jeugdmagazine met muziek en agenda met activiteiten.
19.00 Fêtes de Wallonië. Vervolg.
19.05 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 L'aventure de la vie. Documentaire: „De vogels van de eilanden".
20.30 L'homme a la Buick. Franse politiekomedie (1966)
22.00 Variétés. Muziekprogramma met Michel Jonasz.
22.55 Journaal, lotto en weerbericht.

„Ik kan maar één ding en dat is toneelspelen!”

Van onze RTV-redactie

GROOT-SCHERMER – Voor zijn prestaties in de TV-serie „Een mens zoals jij en ik” krijgt KEES BRUSSE (57) in dit weekend de „Televizierring” uitgereikt. Een onderscheiding die ook in voorgaande jaren aan bekende acteurs, actrices en TV-sterren werd uitgereikt. Voor TV-Weekend van het Limburgs Dagblad zochten we Brusse op in het polderlandschap van Groot-Schermer. „Ik ben blij met die Televizierring, maar ik zou het prettig vinden als mensen als regisseur Rob Herzet ook zouden worden genoemd.
Brusse houdt van de natuur. De tuin, de dieren, kippen en konijnen. Leidt hij graag een teruggetrokken bestaan?

Brusse: „Ach, ik vind je hebt mensen om je heen nodig. Je kan niet leven zonder mensen. Maar ik ben niet zo'n vooraanloper. Ze zeggen wel eens, we zien je zo weinig op party's. Ja, dat klopt dan wel. Ik hoef niet naar iedere party die wordt georganiseerd. Ik weet nu wel hoe de gesprekken daar lopen. Ze komen naar je toe, ze maken een praatje, maar de belangstelling is niet echt. Dat stoort me. Of stoort me, ik vind het zonde van mijn tijd”.



● KEES BRUSSE
... glamour en glitter. Het zegt me allemaal niets, maar ik heb wel mensen om me heen nodig?”...

Uitreiking Televizierring vandaag aan Kees Brusse

sen zich omdraaien als ze me zien staan. Zou ik in hun geval ook doen. Waar ik alleen een hekel aan heb, dat is een nieuwe trend krijg ik de indruk, dat zijn de mensen die naar je toekomen en zeggen: „Misschien vindt u het wel vervelend, dat ik even naar u toekom, maar u bent toch Kees Brusse he?” En die dan aan m'n arm gaan trekken. Of een hand op mijn schouder leggen. Dat vind ik niet leuk. 'Hey, Hallo', prima, maar dat moet dan wel de grens zijn”.

● Glamour, glitter, bekendheid: het zegt u niets.

Brusse: „Dit vak brengt bekendheid met zich mee. Het is onzin te zeggen dat je dat vervelend vindt. Het hoort erbij. Gisteren sprak ik in Bergen de moeder van een zeer bekende Engelse acteur. Die vertelde me dat haar zoon het verschrikkelijk vindt als-ie in Londen loopt en iedereen roept 'Hey, Richard'. Maar als-ie dan ergens loopt en hij wordt niet herkend, dan wordt-ie verschrikkelijk zenuwachtig”. „Ik kan me best voorstellen dat men-

● Maar vindt u het leuk dat die mensen u de Televizierring hebben gegeven?

Brusse: „Ja, heel erg leuk. Ik had er van tevoren geen seconde over nagedacht en dan is de verrassing nog groter. Daarbij zal het de televisieheren opnieuw aan het denken hebben gezet. Het Nederlandse volk is dus niet alleen maar verzot op quizzen en zingende zusjes zoals altijd is aangenomen. Ik heb dat idee altijd al gehad, maar voordat je de heren daarvan overtuigd hebt”.

Het gesprek komt op 'De Verjaring', een film die hij een paar jaar terug voor de NCRV-televisie maakte. Eerst heb je een idee, maar dan moet je het nog een keer verkopen. Ergens onderbrengen. Kees Brusse praat er een beetje zuchtend over. „Dat is heel moeilijk soms. Er zijn momenten dat je wel eens denkt: waar ben ik mee bezig. Want voor de centen hoef je het ook niet te doen.

Regelmaat

● Hij wil niet in hokjes worden gezet. Is dat ook de reden waarom u nooit heeft kunnen kiezen? Cineast, auteur, toneelspeler...?

Brusse: „Ik hou er niet van in een richting door te hollen. Daar ben ik de man niet naar. Ik droom wel eens van een rustig, gelijkmatig leven. Ik zoek ook wel naar regelmatigheid. Die krankzinnige golfgewegingen, vijf maanden lang van zeven uur 's ochtends tot ik weet niet hoe laat en dan ineens vier maanden helemaal niets... Ik zou dat dolgraag willen spreiden. Maar het lukt me niet. Het ligt blijkbaar niet in mijn aard. (Na een lange stilte) Trouwens, als het me zou lukken, zou ik daar ook weer onrustig van worden”.

● Bent u onrustig dan?

Brusse: „Jaaaaa, ik ben heel onrustig. Ik wil altijd weer andere dingen. Alles proberen”.

Onzeker

● Ook buiten het vak?

Brusse: „Ik kan maar één ding en dat is toneelspelen. Daar ben ik me goed van bewust. Wat ik dus doe, zal altijd met het vak te maken moeten hebben. Ik ben te onzeker om iets anders, iets totaal anders te proberen”.

● Onzeker?

Brusse: „Ja, mag dat dan niet soms? Ik hoop dat ik de indruk maak 'makkelijk' te spelen. Maar zo eenvoudig is het natuurlijk niet. Ik ben ook doodmoe als ik van de set afstap. Weet ik het ook niet meer. Of ik het wel goed heb gedaan, dat achtervolgt me totdat ik ga slapen. En daarna. Ik ben onzeker ja, uitermate onzeker”.

„Ik kom wel eens mensen tegen, die volkomen zeker van zichzelf zijn. Dat lijkt me erg fijn. Wat moet je dan heerlijk leven”.

Hij haalt koffie. Heel relaxed. Zoals hij ook toneelspeelt. Hij verschilt in niets van de acteur Kees Brusse. 'In het echt' is hij alleen veel kleiner. Als hij koffie heeft ingeschonken, trekt hij voorzichtig aan zijn sigaar, bekijkt het rookgerei eens nauwkeurig en maakt met een subtiel gebaartje, een licht geschraap van zijn keel kenbaar, dat wat hem betreft de volgende vraag kan worden gesteld. Wat nog vrij moeilijk is. Kees Brusse stel je geen vragen. Je keuvelt met hem. Waarschijnlijk omdat hij dat zo wil. Een dirigent. Een meester op het toneel, die je bespeelt zonder dat je het merkt.



Warming-Up met de Session Band bij Rolling Stones-film

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Waarom moeten de premières van spectaculaire films altijd in het westen van ons land plaatsvinden? Daarmee is voor wat betreft de nieuwe film van de ROLLING STONES („Time is on our side”) nu een duidelijke uitzondering gemaakt. Die komt twee weken eerder, op vrijdagavond 1 oktober, in het Heerlense Royaltheater in samenwerking met Limburgs Dagblad.

OM ER DAAR HELEMAAL een feestelijke Stones-happening van te maken zal vanaf 20.00 uur de Sessionband Maastricht voor een muzikale „warming-up” zorgen. Een band die niet mag ontbreken omdat deze al vanaf 1975 het Rolling-Stones-repertoire met veel succes brengt. De samenstelling: Ton Franssen (36, zanger), Frans Theunisz (36, drums), Jean Lemmens (32, basgitaar), René Rosier (33, sologitaar), Bert Bessems (32, leadgitaar), Harrie Serpenthie (35, trompet) en Frans Jansen (33, saxofoon). De Sessionband is een onderdeel van Broons Session. Naast het Stonesrepertoire brengt men ook nummers van The Beatles.

TON FRANSSEN, ook wel de Maastrichtse Mick Jagger genoemd, woont als lid van de Sessionband al geruime tijd in Brussel. Hij komt graag op 1 oktober over naar Heerlen. Franssen: „In de Sessionband vind ik een enorme voldoening. Veel meer dan bij mijn twee grootste fans Chris Baetsen, doelman van MVV en Jos Smits, doelman van Roda JC”.



Richard Candell: nieuwe ster aan het firmament

Van onze showpaginaredactie

KERKRADE – Eigenlijk heet hij Huub Mullenberg, maar in de toekomst zullen we hem als zanger van Duits- en Engelstalige lied tegenkomen als RICHARD CANDELL.

Candell, woonachtig in Kerkrade, heeft samen met zijn manager Cliff Essers en Wiel Vinken die hem op de plaat gaat brengen, grote plannen.

„Freddy Breck heeft me altijd geboeid en geïnspireerd”, aldus Richard die we via onze redactie dan ook in contact brachten met de bekende zanger.

„Natuurlijk ken ik Richard”, zegt Breck. „Meer dan eens was hij bij m'n optredens. Dat vind ik nu eens een verrassing. Iemand die in mijn voetsporen wil gaan.”

De stijl blijft echter die van Richard Candell voor wie de showbizz geen vreemd bedrijf is. Hij zong al vanaf z'n achtste in het kinderkoor. Aan de muziekschool in Kerkrade volgde hij een opleiding als solozanger waarna hij eveneens werd toegelaten tot het conservatorium. Onder de naam Marco Sandor trad Richard tien jaar geleden op. Nu wordt het dus duidelijk een nieuwe weg die Candell inslaat. Zijn eerste plaat onder die naam is in aantocht. We houden u op de hoogte! Voor meer inlichtingen kunt u bellen 045-322622.

E.O. wil B-status

HILVERSUM – De Evangelische Omroep wil het voorbeeld van de VPRO volgen en gaat, om in de komende tijd zijn zendtijd niet te zien versnipperen, streven naar de B-status. Volgens directeur Bert Dorenbos heeft de Evangelische Omroep nu al meer dan 240.000 leden en wordt binnenkort een begin gemaakt met een werfactie van zogenaamde tientjes-leden. Omdat hij verwacht niet zo'n snelle grote toeloop als de VPRO te krijgen denkt Dorenbos dat de B-status, waarvoor ongeveer 330.000 leden nodig zijn, niet vóór 1 oktober 1984 gerealiseerd zal kunnen worden.

(ADVERTENTIE)



BRILLENSPECIAALZAAK
P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984

Zien en gezien mogen worden kunt u met onze kollektie brilmonturen

VOOR ZIEKENFONDSLEDEN OP RECEPT DE GEBRUIKELIJKE VERGOEDINGEN EN ONZE BEKENDE GARANTIE
BIJ DE PANCRATIUSKERK T.O. DE PASSAGE



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

TV-privé met Dynasty-sterren

door ans van der veeken

HILVERSUM – De Hollywood-speurder Henk van der Meijden, presentator van het gevarieerd TROS-programma („TV-Privé” brengt begin november een bezoek aan Los Angeles (Amerika) om daar onder anderen te praten met John Forsythe en Linda Evans, die de rol spelen van Blake en Krystle in de populaire Veronica-serie „Dynasty”. Dezelfde maand nog zijn de sterren te zien vanuit Amerika in van der Meijden's praatuurtje „TV-Privé”.

De reis naar Amerika is gepland, omdat de TV-uitzending van vorig jaar, met het bezoek aan de twee vrouwelijke beroemdheden van Dallas te weten: Linda Gray (Sue Ellen) en Victoria Principal (Pamela), bij het Nederlandse publiek goed na aangekomen. De serie „Dynasty” oogst in het land van Uncle Sam veel succes.



● LINDA EVANS EN JOHN FORSYTHE
Henk van der Meijden bezoekt hen in Los Angeles

TV-film zaterdag

Woody Allen pakt de poen en laat zich pakken!



● *Woody Allen en Janet Margolijn*

HILVERSUM – Woody Allen, wiens nieuwste film met Kerstmis in ons land uitgaat, is hier eigenlijk pas echt „ontdekt” toen hij de geest van Humprey Bogart over huis kreeg in de knettergekke komedie over een filmfanaticus „Play it again Sam”. Maar voordien was hij al een idool van vooral het jonge publiek in trendgevoelig Parijs. Uit die begintijd als hartverwarmende schlemiel dateert de zoals gebruikelijk door hem zelf geschreven en geregisseerde klucht „Pak de poen en smeer 'm” (Take the money and run), die de KRO zaterdagavond laat op het scherm brengt.

ALLEN PARODIEERT daarin de oude gangster- en gevangenis-melodrama's van Hollywood, maar ook een bepaald type sociologische documentaire. Als Virgil Starkwell is hij een stuntelende booswicht, die steeds weer achter de tralies belandt en ook op het liefdespad voortdurend glibbert en onderuit gaat. Zestien berovingen leveren hem 16 veroordelingen op, met een totale gevangenisstraf van als we het goed hebben 80 jaar.

DE FILM ZIT vol absurditeiten en gekke vondsten, zoals een krankzinnige bankroof, een dolle scene in de gevangeniswasserij en het aandeel van Virgils zwaarbeproefte (en voor de interviews ook zwaar vermomde) ouderpaar.

De uitzending is op Nederland I, zaterdagavond om 23.10 uur.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Bloemenveiling d.d. 16 sept. 1982: middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 15,38-..00; am. anjer 31,68-56,00; anjer mini tros 7,97-18,00; trosanjer albivet 18,69-..,00; trosanjer yellow ministar 27,50-..,00; trosanjer overige 22,06-35,00; as.. 94,40-210,00; bouvardia ov. 64,73-..0; celosia 57,45-68,00; chrys. tros ..d. horim geel 22,71-39,00; chrys. tros jrrnd. refour 30,50-40,00; chrys. gekozen 45,44-76,00; chrysant buiten tros 69,98-140,00; chrysant buiten gekozen 42,13-72,00; asparagus 1e veren ..7-16,00; asparagus lang 15,03-16,00; asparagus middel 13,00-14,00; freesia enkel 21,22-37/00; freesia buiten 10,59-..,00; gerbera 26,89-68,00; gladiolen ..7-22,00; gypsohila bos 269,45-380,00; iris prof. blaauw 15,25-22,00; lelietak connecticut king 51,91-74,00; lelietak enchantment 22,63-39,00; lelietak buiten 18,17-38,00; liatris 5,06-19,00; montbretia 3,70-12,00; ornithogalum 19,14-..,00; roos gr. cocktail '80 17,71-30,00; roos gr. ilona 18,56-34,00; roos gr. prive ..,16-31,00; roos gr. red succes 33,39-..,00; roos gr. sonia 13,86-31,00; roos kl. belinda 8/72-15,00; roos kl. coronet 6,59-12,00; roos kl. carona 13,02-31,00; roos kl. mercedes 16,59-30,00; roos kl. motrea 9,79-27,00; anthurium 107,53-..5,00; statice bos 82,14-200,00; statice pears 23,20-24,00.

Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 16 september 1982: kassla poly aanvoer 225 kolli A23 28,20; A21 28,50; B17 14,20; natuursla kist aanvoer 6300 kolli A1 38-42 28,40; A1 33-37 22,50; A1 43+ 30,90; natuursla groentekrat aanvoer 2300 kolli A1 29-32 19,40; A1 25-28 14,20; koolrabi glas aanvoer 40.000 stuks 10+ 34,30; 9-10 22,60; 8-9 14,90; tomaten rood aanvter 11.700 p.b. A1 ..0,00; B1 351,00; C1 308,00; tomaten licht aanvoer 2000 p.b. A1 402,00; B1 ..8,00; C1 269,00; tomaten vlezig aanvoer 3500 p.b. BB1 280,00; BBB1 ..2,00; B1 277,00.

Aardbeien 200 gr. a1 1,44; bloemkool 1-6 104,00; 2-6 87,20; 3-6 51,00; 2-8 67,30; veense snijbonen 1 283,00; veense snijbonen 2 94,30; neckar 1 121,00; neckar 2 42,90; stamprinces fijn 2 33,10; grof 1 ..,10; div. fijn 1 108,00; div. grof 1 76,50; dubbele stokprinces fijn 1 80,20; grof 1 63,30; pronkbonen 1 80,50; komkommers klasse 1: 75-90 85,80; 60-75 76,50; 50-60 46,60; 40-50 42,80; 35-40 23,00; 30-35 21,40; krom 2 57,60; stek middel 46,70; komkommers klasse 2: 75-90 32,10; 60-75 34,80; 50-60 40,50; 40-50 29,60; 35-40 20,20; aanvoer klasse 1 en 2 150.000 stuks; prei aanvoer 26.000 kg 1 wit 2/4 zak. 67,10; 1 wit 2/4 a.k. 37,10; 2 wit 2/4 37,90; 2 2/4 26,70; rabarber 1 40/op 38,90; 1 31,00; spruitkool aanvoer 15.000 kg; a 48,70; b 59,50; d 36,60; paprika aanvoer 9.000 kg rood 85 op 187,00; 75-85 186,00; 65-75 147,00; groen 85 op 200,00; 75-85 158,00; 65-75 118,00.

Nummerprodukten: andijvie 0,29-0,34; broccoli 1,40-1,80; chinese kool 0,10-0,19; rode kool 0,11-0,26; savooie kool p,31-0,42; witte kool 0,11-0,21; spitskool 0,25-0,41; peen: A 0,16-0,21; b 0,18-0,42; c 0,15-0,48; radijs 20 per bos 0,16-0,24; rettich 1 65-75 0,45; 1 50-65 0,12-0,15; knolselderij 0,23-0,61; spinazie 0,33-0,44; ijsbergsla 60 kg + 0,30-0,69; courgette 0,12-0,58; venkel 1,50.

Champignonveiling d.d. 15 september 1982 (dozen) 1 fijn 5,26; 1 fijn c 4,84; 1 m 4,33; 1 mc 4,13; 1xfijn 4,29; 4,29; 1x grof 3,34; (4 kg-bakken) 1xgrof 3,11; 2 2,75; 3a 2,19; 3b 1,51.

Fruitveiling d.d. 16 september 1982: bramen: 1 1,40-1,70; appelen: james grieve: 1 70 0,32-0,37; 1 65 0,30-0,31; rode boskoop 1 80 0,46-0,47; 1 75 0,40-0,42; 1 70 0,39; boskoop 1 80 0,35-0,40; 1 70 0,39; boskoop 1 80 0,35-0,40; 1 70 0,35; 2 75 0,39; cox's o.p.: 1 70 0,90; 1 65 0,61; 2 70 0,77-0,86; 2 65 0,51-0,54; peren bonne louise 1 60 0,78; 1 55 0,65.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 17 september 1982: radijs kas I 18-27; andijvie natuur I 41-48; prei AI 79-1,07; BI 38; AII 33-45; stamprinc. natuur I 63-1,19; II 50-61; Veense snijb. kas I 2,19; II 1,77; koolrabi kas 9/10 28-35; 8/9 20-27; bloemkool 2 (4 st. 7,53; bloemkool 26 (6 st.) 38-49. Uitbetalingen: sla natuur per stuk (kratten) A25 0,201; A27 0,183; A30 0,186; A33 0,206; B27 0,080; C27 0,134; C30 0,122; 27 kg 2 0,045; sla natuur (kisten A37 (18 st.) 0,285; B37 (18 st.) 0,237; tomaten rood per bak A1 3,611; B1 3,731; C1 2,954; CC1 2,243; BB1 3,400; A2 1,750; B2 1,750; C2 1,750; CC2 1,600; A binnenl. 1,750; B binnenl. 1,750; C binnenl. 1,750; bonken 2 1,750; tomaten 1 kg per bak A1 4,352; B1 4,133; C1 3,200; tomaten 2 (eenmalig verpakt) A2 1,833; B1 1,750; tomaten, vlezig per bak BBBB 1 3,500; BBB1 3,783; BB1 2,907; B1 2,900; BBBB2 1,750; BBB2 1,750; BB2 1,750; B1 1,750; tomaten 1.k., vlezig BBBB1 3,700; BBB1 4,065; BB1 3,279; B1 2,900; tomaten laag type, per bak A1 3,600; B1 3,430; C1 2,900; tomaten laag type l.k. per bak A1 4,300; B1 4,000; C1 2,900.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4962; weekaanvoer 5278; runderen 887; graskalveren 58; nuchtere kalveren 786; schapen 2370; varkens boven 100 kg 575; biggen 270; geiten 16; slachtrunderen ca. 700. Prijzen: slachtkoeien (resp. extra 12, 2e en 3e kw.) 8,10-9,00; 7,10-8,10; 6,00-6,90; 5,40-5,90; stieren 7,00-8,85; worstkoeien 5,30-6,50; slachtzeugen (resp. extra 1e, 2e en 3e kw.; 3,30-3,35; 3,25-3,30; 3,20-3,25; 3,10-3,20; melk- en kalfkoeien 2100-3000; kalfvaarzen 2025-2600; vare koeien 1600-2025; pinken 950-1500; graskalveren 750-1050; nuchtere kalveren fokmesterij roodbont 450-725; zwartbont 350-610; oude slachtschapen 5,75-6,75; zuiglammeren 9,25-9,75; schrammen 142,50-157,50; biggen 125-137,50; geiten 35-100.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 346 stuks. Prijzen (gulden per stuk): luxe paarden 1800-3000; voljarige 1300-2400; luxe 2-jarige merries 100-2100; luxe 2-jarige hengsten 1300-2000; luxe 1-jarige merries 800-1650; luxe 1-jarige hengsten 750-1500; veulens, luxe merries 550-1050; veulens, luxe hengsten 550-1000; hitten 475-1400; shetlandse ponies (ruins) 200-435; shetlandse ponies (merries) 210-485; per kg: jonge slachtpaarden 6.00-6.90; oude slachtpaarden 5.80-6.60. Handel stroef, prijzen lager.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer: 5.418.000 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 9,30-9,35; van 55-56 gram 9,80-9,60; van 60-61 gram 10,00-10,10; van 65-66 gram 10,20-10,50.

Eierveiling barneveld - aanvoer 1.640.088 stuks, stemming rustig. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 9,60-9,25; van 56-57 gram 9,75-9,90; van 61-62 gram 9,75-10,25; van 66-67 gram 10,00-10,45.

Eiermarkt Barneveld - Aanvoer ca. 950.000 stuks, handel redelijk. Prijzen eieren van 48-54 gram 9,25-10,50; per 100 stuks kg-prijs 1,92-1,94; van 57-61 gram 11,00-11,10 per 100 stuks kg-prijs 1,93-1,82; van 64-67 gram 11,40-12,10 kg-prijs 1,79-1,81.

Attracties in de warenhuizen

V & D 75 jaar in Limburg

HEERLEN – Het is dit jaar driekwart eeuw geleden dat Vroom & Dreesmann zich in Limburg vestigde, een feit waaraan dit bedrijf nu bijzonder veel aandacht besteedt. Deze 75e verjaardag in het bronsgroen eikehout wordt gevierd met veel evenementen, verrassingen en aanbiedingen. In Maastricht zijn er elke woensdag en zaterdagmiddag clowns die het warenhuis op stelten zetten. Op de derde etage is in samenwerking met de grafische werkplaats een kunstboetiek ingericht. Op de tweede etage komt de expositie van de PTT-telecommunicatie.

In het souterrain van het pand aan de Promenade in Heerlen staat een grote kunstnijverheidsmarkt. In Geleen brengt Vroom & Dreesmann in nauwe samenwerking met de ambassade van de Verenigde Staten een expositie over 200 jaar Amerikaans-Nederlandse vriendschap. Bovendien exposeert de Geleense schildersclub „Licht en Kleur" op de eerste etage. De Sittardse schildersgroep exposeert zijn werk in het souterrain van de zaak in Sittard.

Voorts zijn er activiteiten voor de jeugd, zoals doeltrappen, schuttingschilderen etcetera. In alle restaurants staan ook Limburgse specialiteiten op het menue.

De verhouding tussen de Zuidlimburgers en V & D is altijd bijzonder geweest. Bijzonder in die zin dat, gemeten aan landelijke gemiddelden, de positie van Vroom & Dreesmann in het zuiden van het land altijd heel sterk is geweest. Die positie wil dit warenhuis in elk geval handhaven maar liefst nog verbeteren. Om dat te bereiken probeert men attractief te blijven voor de klant. De voortdurende verbouwingen en verbeteringen zijn daar een duidelijk bewijs van.

Vroom & Dreesman in Zuidelijk Limburg biedt werk aan ruim 1500 mensen in Maastricht, Geleen, Sittard, Brunssum, Heerlen en Kerkrade. Organisatorisch hoort Roermond bij Eindhoven en Venlo bij Nijmegen.

In de afgelopen 75 jaren heeft Vroom & Dreesmann ook in Limburg letterlijk aan de weg getimmerd. De open deur, het plafond van de portiek volgehangen met goederen, alsmede de stoepuitstallingen maakten de winkels bijna drempelloos. Men stapt er vanzelf naar binnen. Met de hierboven gemelde activiteiten is Vroom & Dreesmann er zeker van zijn verjaardagsleuze „Limburg gaat wat beleven" méér dan waar te maken.

● Het zou goed zijn voor je rug en daarom moest het maar eens worden uitgeprobeerd in het gemeentelijk administratiekantoor van het Zwitserse Luzern: een grote bal die dagelijks de comfortabele bureaustoel voor een poosje moet vervangen. Zitten op deze bal is goed voor de rug, omdat men het lichaam in evenwicht moet zien te houden en daardoor continu in beweging blijft.

Dienstenbond CNV maakt bezwaar tegen plan

Staatssecretaris wil avondwinkels

DEN HAAG – De staatssecretaris voor het midden- en kleinbedrijf, Van Zeil, wil in heel Nederland avondwinkels mogelijk maken. Hij kondigt dat aan in een brief aan de Tweede Kamer waarin hij de hoofdlijnen van het beleid met betrekking tot het midden- en kleinbedrijf uiteenzet.

Avondwinkels – een systeem dat vooral in Amsterdam sinds jaar en dag floreert – mogen in de plannen van de staatssecretaris pas om vier uur 's middags open. Op zondag zouden ze gesloten behoren te zijn. Wat dat betreft wijkt Van Zeils voornemen weer af van de praktijk zoals die in Amsterdam is gegroeid.

De staatssecretaris wil het assortiment dat de avondwinkels aanbieden, niet beperken. Op het ogenblik verkopen avondwinkels doorgaans slechts delicatessen en andere levensmiddelen. Het zal niet mogelijk zijn een gedeelte van de winkel overdag en een ander deel 's avonds open te stellen. Bovendien zal voor ten minste een aaneengesloten periode van bijvoorbeeld een half jaar voor de avondverkoop moeten worden gekozen.

In woonkernen met minder dan 3000 inwoners, waar geen vaste winkel is, wil de staatssecretaris op alle werkdagen verkoop gaan toestaan tot negen uur 's avonds. Dat in dergelijke woonkernen nu al tot iets later dan de algemeen geldende winkelsluitingstijden verkoop mag plaatsvinden, is volgens Van Zeil niet voldoende gebleken.

Instellen van meer avondwinkels is volgens de staatssecretaris wenselijk gezien de voortgaande maatschappelijke ontwikkelingen. In het bijzonder wijst hij daarbij op het streven van de regering tot bevordering van de emancipatie. Hij wil het aan de gemeenteraden overlaten om de openstelling van avondwinkels nader te regelen.

De Dienstenbond CNV heeft zich al tegen uitbreiding van het verschijnsel avondwinkel verklaard. Eerst moet volgens de bond worden aangetoond dat er behoefte aan is. Volgens de bond liggen de piekuren in de detailhandel tussen de middag en niet 's avonds. Voorts zou de uitbreiding beperkt moeten blijven tot enkele sectoren, met name de levensmiddelenbranche. De meeste detailhandelsbranches zouden er niet onder mogen vallen.

Een nog groter bezwaar is volgens de bond, dat de staatssecretaris geen rekening houdt met de positie van de werknemer. Als de bedrijven besluiten over te schakelen op het systeem van avondwinkel, worden werknemers gedwongen in plaats van overdag 's avonds te werken. „Daaraan kunnen zij zich nauwelijks onttrekken omdat er elders vrijwel geen werk te vinden is", aldus de bond.

Pope BV Helden verhuist naar Venlo

VENLO – Het Philipsbedrijf Pope NV in Helden-Panningen moet sluiten. De produktie wordt overgebracht naar het moederbedrijf in Venlo-Blerick. Dit heeft de directie gisteren aan de werknemers meegedeeld.

Beursoverzicht

Goed gemutst

AMSTERDAM – De markt toonde zich donderdag goed gemutst. Hoewel Wall Street niet meer dan „goed prijshoudend" voor de dag kwam, was er in Amsterdam toch wat meer vraag aan de markt, en dit leidde er toe dat de koersen in het eerste halfuur van de handel tijdelijk verder konden aantrekken. Bij de internationals liep Unilever voorop. De financiële waarden waren aan de vaste kant, terwijl verder ook Heineken en de scheepvaartaandelen werden gevraagd. Ahold was licht in reactie.

Unilever, die in de vroege ochtenduren nog maar goed prijshoudend was, liep later snel op en op ƒ 162,20 werd een winst opgestreken van ƒ 2,50. KLM trok, ondanks weer lagere vervoerscijfers, ruin ƒ 1,- aan tot ƒ 90,60, evenals Kon. Olie op ƒ 89,60. Duidelijk vaster lag ook Akzo met 50 cent winst op ƒ 25,80. Philips was 30 cent beter op ƒ 25,20.

Van de bankaandelen gingen Middenstandsbank en Amro Bank elk ƒ 1,- vooruit tot ƒ 104,- en ƒ 37,-, terwijl de ABN ƒ 2,- steeg tot ƒ 231,-. Assuradeur Ennia was ƒ 1,50 in herstel op ƒ 113,50 en Amev werd ƒ 1,30 duurder op ƒ 88,-. Ook Nationale Nederlanden deed het beter en wel rond ƒ 1,- op ƒ 107,40. De bouwers deden niet veel en van de uitgevers werd Elsevier ƒ 1,50 hoger gewaardeerd op ƒ 159,50.

De Scheepvaartwaarden werden eveneens hoger verhandeld. Nedlloyd werd een rijksdaalder meer waard op ƒ 104,50 en Van Ommeren ging twee kwartjes naar boven tot ƒ 18,60. Verder ging Heineken ruim ƒ 1,- vooruit tot ƒ 66,20 en Gist-Brocades 90 cent tot ƒ 81,70. Ahold was 80 cent in reactie op ƒ 93,50, ondanks de fraaie halfjaarcijfers. Het fonds was echter al geruime tijd op deze cijfers vooruitgelopen en nu werd de winst binnengehaald.

Op de optiebeurs was de handel in de ochtenduren behoorlijk. Om twaalf uur bedroeg de omzet 1725 opties. Unilever, Kon. Olie, Akzo en Heineken waren actief. De calls waren hoger. In de loop van de beurstijd trokken de koersen steeds verder aan op geruchten als zou de regering van plan zijn de dividendbelasting af te schaffen of te verminderen, teneinde het kopen van aandelen aan te moedigen. Dit zou in de volgende week in te dienen begroting worden bekendgemaakt, aldus de geruchten. Dit was de voornaamste oorzaak voor de zich uitbreidende hausse.

De ABN vergrootte de winst tot ƒ 4,- op ƒ 233,-, terwijl de Frieseh-Groningsche Hypotheekbank tot ƒ 2,- winst kwam op ƒ 30,50. Van Ommeren werd bijna een gulden meer waard op ƒ 19,- en ook bij Ahold nam de vraag zodanig toe, dat niet alleen het verlies verdween, maar er een winst van ƒ 1,40 verscheen op ƒ 95,70.

Lokaal

Op de lokale markt was Bols de gebeten hond. Het drankenconcern heeft voor het eerst sinds lange tijd wat minder verdiend en de koers sprong meteen ƒ 4,- omlaag naar ƒ 51,-. Houthandel Key verloor ƒ 30,- op ƒ 320,- en Rademakers bleef ook ƒ 5,- lager onverkoopbaar (ƒ 90,-).

Verder werd het gunstige halfjaarbericht van IBB-De Kondor beloond met een winst van ƒ 3,50 op ƒ 110,-. Emba werd ƒ 5,- duurder op ƒ 90,- en Holdoh werd tevergeefs ƒ 5,- hoger gevraagd op ƒ 140,-, evenals Porceleyne Fles op ƒ 135,-. Vmf-Stork won ƒ 1,70 op ƒ 48,-, Begemann ƒ 2,- op ƒ 40,- en Bredero Vastgoed ƒ 4,- op ƒ 90,-. De obligatiemarkt was licht in reactie.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 16 september 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD
onbew. 39350 - 40150, vorige 38600 - 39400;
bew. verkoop 42160, vorige 41370.
ZILVER
onbew. 770 - 840, vorige 750 - 820;
bew. verkoop 890, vorige 870.

Adviesskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,70	2,80
Engelse pond	4,55	4,85
Belgische frank (100)	5,37	5,67
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,60	3,30
Canadese dollar	2,17	2,27
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	126,75	129,75
Zweedse kroon (100)	42,25	45,25
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,47	15,77
Spaanse peseta (100)	2,27	2,57
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,50	58,50
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3,61	3,91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,74775-5025
Pond Sterling	4,6925-6975
Duitse mark	109,255-305
Franse franc	38,705-755
Belgische frank	5,6855-6905
Zwitserse franc	128,21-28,26
Japanse yen	104,25-04,35
Italiaanse lire	19,415-465
Zweedse kroon	43,895-945
Deense kroon	30,915-965
Noorse kroon	39,375-425
Canadese dollar	2,22675-6925
Oostenr. schilling	15,5650-5750
Iers pond	3,7330-7430
Spaanse peseta	2,415-425
Austr. dollar	2,6225-6325
Antill. fls.	1,5175-5375
Surin. fls.	1,5275-2575
Saoedi riyal	79,80-80,05

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86,70	87,50
Algemeen-lokaal	81,90	82,40
Internationals	91,90	93,00
Industrie	68,40	68,30
Scheep- en luchtvaart	112,20	115,60
Banken	155,30	158,40
Verzekering	175,30	177,60
Handel	62,60	63,00
CBS-oblig.index	91,40	91,60
Rendem.staatslening	9,82	9,83
waarvan 3-5 jaar	9, 4	9,56
5-8 jaar	9,91	9,92
8 jaar en langer	9,80	9,80
nieuwste drie	9,99	9,99
rend. BNG-leningen	9,82	9,84
rend. bankleningen	10,18	10,15
rend. spaarbrieven	11,47	11,51

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 25.60 (25.50)
Kon. Olie 89.00-90.00 (89.60)
Philips 24.90gl-25.00gl (25.00)
Unilever 161.00-161.70 (161.50)
KLM 90.00-90.20 (90.10)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	930.92	372.90	117.25	361.67
Hoogst	938.47	374.93	118.08	364.28
Laagst	922.46	364.21	116.23	356.96
Slot	927.80	367.81	116.69	359.33
Winst/verlies	−2.66	−6.52	−0.65	−2.67

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	94,30e	96,00
Akzo	25,30	25,70
ABN	228,00	230,00
Amev	86,00	88,00
Amro-bank	35,90	36,40
Bos Kalis Westm.	40,20	39,80
Dordtsche Pr.	81,20	82,30
Dordt. Petr. pref.	80,40f	80,50
Elsevier-NDU	155,50	159,80
Ennia	112,00	113,50
FGH	28,60	31,50
Gist Brocades	80,70	81,80
Heineken	64,40	66,10
Heineken Hld.	60,80	62,20
Holl. Betongroep	74,00	74,30
Hoogovens	14,80	15,00
KLM	89,50e	90,60
Kon. Olie	88,50e	89,70f
Nat. Ned.	106,70	108,00e
NedLloyd groep	102,00	104,00
NMB	103,00	105,20
Van Ommeren	18,10	18,90
Pakhoed Hold.	39,00	39,30
Pakhoed cert.	36,80	37,50
Philips	24,80e	25,00e
Robeco	217,20	219,20
Rodamco	120,30	120,80
Rolinco	214,10	214,70
Rorento	166,90	167,30
Unilever	159,00	161,50
Ver. Bezit VNU	52,00	52,50
Volker Stevin	28,40	27,80
Westland U.H.	69,80	72,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	115,00	114,70
12.50 Ned. 81-91	110,00	109,80
12.25 id. 81-88	107,)0	107,00
12.00 id. 81-91	107,50	107,50
12.00 id. 81-88	105,90	105,70
11.75 id. 81-91	105,40	105,30
11.50 id. 80	105,10	105,00
11.50 id. 81-91	105,70	105,60
11.50 id. 81-92	105,90	105,80
11.50 id. 82-92	105,90	105,80
11.25 id. 82-92	105,20	105,20
11.25 id. 81-96	108,00	108,20
11.00 id. 81-88	103,40	103,40
11.00 id. 82-92	104,50	104,40
10.75 id. 80	103,50	103,60
10.75 id. 81	102,50	102,30
10.50 id. 74	104,00	104,00
10.50 id. 80	104,10	104,40
10.50 id. 82-89	101,60	101,60
10.50 id. 82-92	101,70	101,70
10.25 id. 80-90	102,10	101,90
10.25 id. 80-87	102,20	102,40
10.25 id. 82-92	102,10	102,20
10.00 id. 80	100,70	100,80
10.00 id. 82	100,60	100,60
10.00 id. 82	100,60	100,60
9.75 id. 74	99,10	99,30
9.50 id. 76-1	101,40	101,40
9.50 id. 76-2	98,80	98,80
9.50 id. 80-95	97,80	98,00
9.25 id. 79-89	98,30	98,40
9.00 id. 75	95,30	95,50
9.00 id. 79-94	95,30	95,60
8.75 id. 75	96,70	96,80
8.75 id. 75-2	96,80	96,90
8.75 id. 76-96	94,80	95,00
8.75 id. 79-94	95,50	95,70
8.75 id. 79-89	96,20	96,20
8.50 id. 75	96,20	96,30
8.50 id. 75-2	95,80	96,00
8.50 id. 78-93	93,70	93,90
8.50 id. 78-89	97,10	97,10
8.50 id. 79-89	96,80	96,70
8.25 id. 76-96	92,50	92,80
8.25 id. 77-92	94,50	94,80
8.25 id. 77-93	94,10	94,40
8.25 id. 79-89	95,10	95,20
8.00 id. 69	92,70	92,70
8.00 id. 70-95	92,10	92,30
8.00 id. 71-96	91,80	92,00
8.00 id. 70-I	99,90	99,90
8.00 id. 70-II	100,10	100,10
8.00 id. 70-III	99,50	99,50
8.00 id. 76-91	94,00	94,00
8.00 id. 77-97	91,40	91,60
8.00 id. 77-87	98,80	98,80
8.00 id. 78-88	95,60	95,60
7.75 id. 71-96	90,80	91,00
7.75 id. 73-98	89,30	89,50
7.75 id. 77-97	90,80	90,80
7.75 id. 77-92	92,70	92,90
7.50 id. 69-94	90,70	90,90
7.50 id. 71-96	90,20	90,40
7.50 id. 72-97	89,30	89,50
7.50 id. 78-93	91,70	92,20
7.50 id. 78-88	94,20	94,40
7.50 id. 78-88-2	94,40	94,20
7.20 id. 72-97	87,60	87,70
7.00 id. 66-I-91	91,40	91,40
7.00 id. 66-II	91,50	91,50
7.00 id. 69-94	89,70	89,70
6.75 id. 78-98	85,70	85,70
6.50 id. 68-I-93	89,30	89,30
6.50 id. 68-II	88,70	88,80
6.50 id. 68-IV	89,00	89,00
6.25 id. 66-91	91,50	91,30
6.25 id. 67-92	89,70	90,00
6.00 id. 67-92	90,00	90,20
5.75 id. 65-1-90	90,30	90,30
5.75 id. 65-2	91,10	91,10
5.25 id. 64-1-89	91,20	91,30
5.25 id. 64-2	91,10	91,50
5.00 id. 64-94	86,70	86,70
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59-89	90,80	90,80
4.50 id. 60-1-85	96,00	96,50
4.50 id. 60-2	89,20	89,20
4.50 id. 63-93	86,90	87,10
4.25 id. 59-84	96,10	96,00
4.25 id. 60-90	90,20	90,20
4.25 id. 61-91	87,90	87,90
4.25 id. 63-1	86,70	86,90
4.25 id. 63-2	86,00	86,20
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	86,20	86,20
3.75 id. 53-93	86,10	86,10
3.50 id. st. 47	85,90	86,10
3.50 id. 53-83	98,40	98,40
3.50 id. 56-86	95,70	95,70
3.25 id. 48-98	78,50	78,50
3.25 id. 50-90	90,20	90,40
3.25 id. 54-94	85,30	85,70
3.25 id. 55-95	84,30	84,80
3.25 id. 55-85	95,20	95,20
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,00	111,80
11.00 id. 74-81	103,80	104,00
11.00 id. 81-06	106,00	106,30
9.50 id. 74-99	98,50	98,30
9.50 id. 75-85	100,50	100,40
9.50 id. 76-01	97,70	97,50
9.00 id. 75-00	96,10	96,20
8.75 id. 70-90	96,80	96,80
8.75 id. 70-95	95,20	95,20
8.75 id. 75-00	93,80	94,00
8.75 id. 77-02	93,80	93,90
8.50 id. 70-85	99,10	99,20
8.50 id. 70-95	93,80	93,80
8.50 id. 73-98	92,40	92,40
8.25 id. 70-85	99,20	99,10
8.25 id. 70-96	92,50	92,80
8.25 id. 76-01	90,50	90,50
8.00 id. 69-94	91,80	91,80
8.00 id. 71-96	90,90	90,90
8.00 id. 72-97	91,00	91,00
8.00 id. 73-79	100,60	100,60
8.00 id. 75-00	89,80	90,10
7.60 id. 73-98	88,00	88,00
7.50 id. 72-97	87,90	88,10
7.25 id. 73-98	86,40	86,50
7.00 id. 66-I-91	91,30	91,30
7.00 id. 66-II	91,70	91,70
7.00 66-IV	91,30	91,50
7.00 id 72-97	86,90	86,90
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,50	90,60
6.75 id. 68-93	89,30	89,20
6.50 id. 67-92	89,90	89,90
6.25 id. 67-92	88,90	88,90
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,90	90,90
6.00 id. 65-II	91,10	91,10
5.75 id. 65-II	90,40	90,40
5.50 id. 65-90	90,30	90,30
5.25 id. 64-89	91,30	91,30
5.25 id. 65-90	89,50	89,50
5.00 id. 58-88	92,10	92,10
5.00 id. 64-89	91,20	91,20
4.75 id. 58-88	91,90	91,90
4.50 id. 58-89	91,40	90,70
4.50 id. 59-84	95,30	95,50
4.50 id. 60-85	95,30	95,30
4.50 id. 62-92	87,60	87,60
4.50 id. 62-93	87,80	87,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,00e	81,00b
8.75 ABN	100,80	100,20
6.75 Amro 73	91,90	91,20
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	103,00	103,00
8.50 Westm.	78,50	79,50
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	86,30	86,30
8.75 Elsev.-NDU	69,50	70,00
7.25 Furn. 73	82,00	81,50a
5.75 Gist-Br.	116,50	118,00
5.25 Hoogovens	74,80	74,20
7.25 Kappa 73	83,00	83,00
8.75 KNSM	93,00	93,00
8.75 KBB	44,00	45,00
7.75 K.N. Pap.	90,30	90,00
7.25 M'intosh	104,50	103,80
9.00 Meneba	91,70	91,50
7.00 NBM-B	12,20	12,20
7.75 Nutricia	88,08e	88,00
8.00 Nijverd.	93,00	93,10
6.50 Océ-Gr.	—	—
4.75 Philips	93,75	93,75
10.00 Pont	—	—
7.50 Proost B.	87,00	87,00
6.50 Rollinco	66,00	66,00
6.50 id. 1000	67,00b	67,00a
8.00 Sanders	92,20	92,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	89,50	89,50
8.75 Stev. Gr.	79,50	80,20
9.00 VMF-St.	71,50	72,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	69,30	69,20
7.00 W'have	94,50	95,10
7.00 W'sanen	90,30	90,20
8.75 W.V. Hyp.	84,70	84,80

Binnenlandse aandelen

ACF	79,50	80,00
ADM-Beheer	175,00	175,00
AMFAS	75,50	74,50
Asd. Rubber	1,70	1,70
Asd. Rijtuig	133,00	132,50
Ant. Brouw.	157,50b	157,50b
Ant. Verf.	172,00	174,00
Ass. St. R'dam	56,50	56,60
Audet	72,00	72,00
Aut. Ind. Rt.	650,00b	650,00
Ballast-N.	62,00	62,00
Bam	25,00	24,50
Batenburg	315,00	315,00
Beek van	60,00	60,00
Beers	107,50	108,90
Begemann	38,00e	40,00b
Belindo	339,00	340,00
Berkel P	16,10	16,20
Blydenst. C	775,00e	—
Boer Druk	66,20	64,00
Bols	55,00	52,20
Borsumij W.	88,00	89,00
Braat Bouw	49,50	49,50
Breevast	86,00	90,00
Breevast (cert.)	86,00	90,00
Bredero	126,00	124,00
Bredero (cert.)	126,00	124,00
Buhrm. Tett.	28,80	29,30
Cal. hold NV	26,10	26,ooe
Calvé-D. cert.	215,00	217,00
id. 6 pct. cert.	1420,00	1410,00
Centr. Suik.	75,00	78,00
id. cert.	75,00	75,50
Ceteco	148,00	150,00
id. cert.	148,00	150,00
Chamotte	12,00	12,00
Cindu-Key	9,50	9,50
Claimindo	342,00	339,00
Deli mij.	56,20	56,80
Desseaux	42,08	41,50
Dorp en co.	57,00	55,00
Econosto	39,50	38,60
Emba	85,00e	91,00
Eriks	58,50	59,00
Fokker	26,90	27,00
Furness	26,80	27,50
Gamma H.	50,50e	50,50e
id. 5 pct.	15,10e	15,20
Gel. Delft c.	184,00	182,00
Gerofabr.	44,00a	44,00a
Giessen	106,00	105,00
Goudsmit	53,00	53,00
Grasso	60,50	60,50
Hagemeijer	22,20	23,60
Hoek's Mach.	57,70	57,20
NV Holdoh.	135,00b	140,00b
Holec	37,80	37,80
HALL Trust	183,00	186,00
Holl. Kloos	123,00	123,00
Holl. Sea Search	3,00	3,05
Hunter Douglas	7,90	8,00
HVA Mijen crt.	46,70	46,70
IHC-Inter	66,00	68,00
Ind. Maatsch.	73,00	72,50
IBB Kondor	106,50	112,00
Internat. M.	15,40	15,50
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	189,00	190,00
Kluwer	50,50	49,00
KBB	14,50f	14,50f
id. cert.	12,00	12,50
id. 6 cum.	4,40	—
KNP	29,00	29,10
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,70	9,90
Landre Gl.	99,00	100,00
Leids Wol.	95,60	95,50
Macintosh	91,80	91,00
Maxw. Petr.	214,00	214,00
Meneba	53,50	52,20
MHV A'dam	13,00a	—
Moeara En.	356,00	363,00
id. 1-10	4660,00	4660,00
id. 1-4	1010,00	1010,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	20,20	20,60
Naeff	140,00	—
Nagron	18,00e	18,00
NBM-Bouw	1,60	2,70
Nedap	—	—
Ned. Crediet	24,50	25,50
NEFIT	—	1080,00
Ned. SHB	188,00	188,00
Ned. Springst.	3080,00	3080,00
Nierstrasz	610,00a	—
Norit	48,00	46,00
Nutricia GB	52,00	52,00
Nijverdal	54,00	54,50
Océ-Gr.	123,00e	125,00e
Orenstein	120,00	120,00
Otra	47,50	47,20
Palembang	54,00a	52,00a
Palthe	30,50	31,00
Pont Hout	30,00	30,00
Porcel Fles	130,00	135,00b
Proost en Br.	60,00	59,50
Rademakers	95,00a	90,00a
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	203,00	203,00
Riva	355,00	357,00
id. cert.	350,00	352,00
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	300,00	299,00
Rijn-Schelde	23,50	24,00e
Sanders	60,50	60,50
Sarakreek	68,00	68,50
Schlumberger	535,00	540,00
Schuitema	66,00	65,00
Schuppen	117,00	118,00
Schuttersv.	26,00e	26,00e
Slavenb. Bn.	70,00	75,50
Smit Intern.	49,90	49,00
Telegraaf	78,50	80,00e
Textiel Tw.	7,00	40,00
Tilb. Hyp.bk.	3,60	3,70
Tw. Kabel H.	130,00	125,00
Ubbink	29,50	28,50
Unikap	66,50	66,50
Ver. Glasf.	151,50	151,50
VMF-Stork	46,30e	48,00e
Verto cert.	30,20	29,50
VRG Gem. Bez.	25,10	27,50
Wegener cert.	18,10	18,50
Wessanen	78,80	77,50
Wolters Samson	62,20	62,00
Wyers	28,70	28,00
Wijk en Her	50,00	50,10

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	105,00	106,00
Alrenta	117,00	117,00
Alvamy	102,00e	101,00
America Fnd.	172,00	174,90
Asd. Belegg. D	148,00	149,00
Binn. Belf. VG	100,00	99,00
B.O.G.	135,50	134,00
Goldmines	1080,00	1060,00
Holland F	110,00	110,00
Interbonds	556,00	556,00
Leveraged	277,00	278,00
Obam	80,00	80,50
Sumabel	42,00	40,00
Tokyo PH(S)	134,00	134,00
Tokyo PH	186,00	186,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	107,50	109,00
Wereldhav.	94,50	94,00e
Concentra	—	180,00b
Unifonds	329,00	333,00
Chemical F	23,30	23,60
Col. Growth.	19,30	19,30
Japan Fund	22,40	22,00
Madison F	—	—
Technology F	28,20	28,40
Vance, Sand.	16,50	16,70

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	48,80	49,70
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	4,10	3,85
Am. Tel. & Tel.	56,40	56,25
Asarco	25,40	25,50
Atl. Richf.	43,70	44,00
Beth. Steel	18,80	18,50
Boeing Comp.	23,50	24,00
Burroughs	37,40	37,50
Citicorp.	25,10	25,75
Cities Serv.	44,40	45,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	37,00	—
Control Data	31,30	31,60
Down Chemical	—	—
Du Pont	36,40	36,50
Eastman Kodak	85,30	85,20
Exxon Corp.	—	—
Fluor Corp.	19,00	19,30
Ford Motor	28,20	27,50
General Electr.	76,70	76,70
General Motors	49,40	49,70
Getty Oil	50,25	50,40
Gillette	—	—
Gulf Oil	31,70	32,50
IBM	72,20	73,20
Intern. Flavor	24,10	24,00
Intern. Paper	41,40	43,00
Intern. Tel&Tel	26,70	26,90
Litton Ind.	46,80	45,50
Lockh. Aircraft	68,00	69,00
LTV Corp.	9,90	9,65
Mobil Oil	25,40	25,70
North Am. Phil.	42,40	43,10
Occ. Petr. Corp.	19,80	19,80
Pepsico	43,70	44,50
Philip Morris	56,90	57,80
Philips Petrol.	28,50	29,40
Polaroid Corp.	27,20	27,90
Quaker Oats	40,15d	—
RCA	22,70	23,40
Rep. Steel	17,20	17,40
Schlumberger	38,50	39,15
Sears Roebuck	23,15	23,70
Shell Oil	37,20	38,90
Sperry Corp.	24,70	24,50
Stand. Oil of Cal.	30,25	31,00
Tandy	30,40	31,15
Texaco	29,20	—
Texas Instruments	101,00	101,10
Union Carbids	49,80	51,00
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	19,10	19,20
Warner Lambert	22,40	22,75
Westingh. El.	32,80	32,90
Woolworth	19,10	19,40
Xerox Corp.	35,30	35,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	590,00	590,00
Br. Petrol	550,00	550,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	114,00	121,00
Hoesch	36,00	36,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	260,00b
Solvay	—	—
Alcan	60,00	62,10
Am. Cyanam	—	84,00
Am. Standard	70,00	71,60
Bell Teleph.	43,20	41,00
Can. Pacific	63,80	64,50
Celanese	125,00	127,00
Chrysler	22,80	22,90
Columb. Gas	83,00	87,00
Cons. Edison	—	107,00
Curtiss W.	116,00	121,00
Easy Airl.	15,00	15,20
Gen. Foods	107,50	109,00
Goodrich	51,00	55,00
Goodyear	72,20	73,80
Hysky Oil	15,40	15,30
Imperial Oil	60,10	61,60
Inco	25,50	25,20d
Mc. Donnell	—	114,00
Merck Co.	217,20	226,50
Minnesota	170,00	180,00
Nabisco Brands	100,50	100,80
National Can.	54,50	53,00
Nat. Dist & C.	—	64,00
NCR Corp.	—	182,00
Procter & C.	263,00	266,00
Reynolds I	133,80	135,00
Shell Can.	47,90	47,60
Sterling Dr.	65,00	67,00
Sun Oil C.	89,00	90,00
Transam C.	53,60	54,70
U. Brands	24,00	24,00
Dai-Ichi K.	—	550,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	185,00
Sanyo Electr.	—	219,00
Sony Corp.	740,00	740,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENTJE met deksel en imperial. l. 1,30; br. 0,90; ho. 0,40, binnentent 2-pers.; karpet 2x1,40; elektr. motorzaag mesl. 30 cm. Te bevr. Vaesrade 88, Vaesrade, tel. 045-243252.

Te k. compl. SLAAPKAMER Franse stijl, 3 mnd. oud, tel. 045-461477.

Te k. mod. EETHOEK, din-balk 16x16 1 3,40 m. Past. Erenstr. 5 H'baan.

Te k. PERZIKEN, ƒ 1,– per kilo, Akersteenweg 240, tel. 043-613517.

Te k. 5-delige KAST + salontafel, wit 2 leren zitzakken, wit en zwart. Tel. 045-457688.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50; bonen en snijbonen v.a. 85 ct. p. kg. p. kist; paprika ƒ 1,– p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct p. kg p. kist; tomaten 80 ct p. kg p. kist; appeen peren 65 ct p. kg p. kist; spinazie en andijvie; spitskool; witte, rode en savooiekool 50 ct p. kg p. kist; pruimen 5 kg v. ƒ 4,95; zoete druiven ƒ 1,95 kg; coniferen v.a. 50 ct p. stuk; heideplanten 100 soorten 75 ct p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. DIEPVRIES Erres 203 liter. Prijs ƒ 250,– Bexdellestr. 9, Brunssum.

Te k. DAMESFIETS, koelkast tafelmodel, afzuigkap, 4-pits gasstel, trapnaaimachine, tel. 045-320950.

Mooi bronskl. stalen BUREAU bladm. 150x75 6 arch. laden & dito draaistoel ƒ 425,–, zw. skai bankstel ƒ 125,–, Nieuwhuisstr. 3, H'baan, tel. 045-415957.

Te k. geh. gereviseerde 2 l V6 Ford motor incl. versn.bak, cardan, carb., startm. din. vaste pr. ƒ 800,–, tel. 045-721377.

Te k. eiken BOEKENKAST staande lamp, tel. 045-721937.

Te k. weg. omstand. zeer mooi leren BANKSTEL tel. 04754-2930.

Te k. weg. overcompl. PERZISCH TAPIJT, leren bankstel en porseleinkast (als nieuw) tel. 04750-18902.

Te koop GASFORNUIS, merk Indesit. Inl. tel. 045-454328.

Te k. aangeb. dames- en HERENRIJWIEL. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. middelzwaar LASAPPARAAT z.g.a.n. Te bevr. Vrieheidepark 28, Heerlen, tel. 216282.

Te k. HOUTDRAAIBANK merk Huvema 4 snelh. Inspanlengte 80 cm, pr. ƒ 250,–, tel. 045-258695.

Te k. eiken BANKSTEL met buffelleren kussens, 3-zits en 2-zits bank. Nieuwpr. ƒ 5000,– nu voor ƒ 2500,– als nieuw. Te bevr. Steinhartstr. 24, Sweikhuizen, tel. 04493-3361 na 18.00 uur.

Te k. wegens overcompl. enkele rollen geplastificeerde HARMONICADRAAD à 25 mtr., hoogte 1 m, nieuw, Bergerweg 15, Einighausen-Sittard.

Te k. PHILIPS Video N 1700 ƒ 675,–, nieuw Betamax video v.a. ƒ 1298,–, VHS video v.a. ƒ 1698,– KTV grootbeeld v.a. ƒ 1498,–, tweedehands KTV v.a. ƒ 250,–, hifi-toren v.a. ƒ 675,–, nieuwe. Heel veel tweedehands receivers, tuners, decks etc., draagbare radio/cass. v.a. ƒ 89,– auto r./cass. v.a. ƒ 129,–. Hifi-boxen van 30 watt, 40 w, 60 w tot en met 150 watt v.a. ƒ 89,–. Inr. mog. tevens reparatie Fa. Mnaco, Luciastr. 73, Beek, tel. 04402-3998.

Te koop oude PIANO pr. ƒ 2000,-, tel. 045-423078.

KOELKAST 3-drs. hoog 1.60 m breed 1.20 m diep 0.60 vr.pr. ƒ 1000,-, rijdende bouwkeet of schaftwagen, vr.pr. ƒ 800,- Kapelstr. 14, Huls-Simpelveld. Tel. 045-443656.

AQUARIUM, papegaai met kooi en herenfiets te k. Schaesbergerweg 163, Hrl.

Te k. aangeb. FOTOKOPIEERMACHINE pr. ƒ 850,-, merk Multigraaph, tel. 045-210027.

T. k. Saba portable VIDEOREC. met lader, vr.pr. ƒ 1300,-, tel. 045-222564.

T. k. noten EETHOEK met kast. Burg. Corbeystr. 52, Sittard.

Nw. Pioneer CS 757 SPEAKERS met gar. ƒ 425,-, Eisenhowerstr. 493 Sittard.

Te k. H.H. WC res. + pijp 30,- boekenrek ƒ 25,-, luxaflex 4.30x1.50 m + 85x1.20 mtr., 1 balk + 3 spotjes ƒ 70,-, lampenvoet ƒ 20,-, Beatrixlaan 85, Susteren, tel. 2203.

Koopje huish. AARDAPP-.SCHRAPMACHINE Tomado, a.nw. Lijsterbesstr. 4, Kruisberg-Brunssum.

Antieke KASTEN, eetkamers, klokken, lampen en div. Ridder Hoenstr. 75, Hoensbroek.

Te k. oude OMA-SLAAPK., tel. 045-226052.

Te k. eiken KAST 3.15 cm lang, pr. ƒ 1000,-. Pr. Zeemanstr. 2, H'broek.

Te k. goed onderh. eik. BANKSTEL gebloemd 3-1-1-zits + eik. salontafel samen ƒ 400,–, Voortstr. 114, Nieuwenhagen.

Te k. compl. FILMSET ƒ 500,–; hondenren 260-x110x170 ƒ 150,–; dekhoes v. motor ƒ 50,–, TI-set voor BMW ƒ 100,–; 27 MC ant. sigma + richtbeam compl. ƒ 200,–, tel. 045-320197, Gijsenstr. 4, N'hagen.

Wegens interieurverandering te k. OLIEHANGLAMP en div. antieke stukken. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Weg. omst. 1 pers. HOMECOMPUTER 1 jr. oud, met alle geheugen opslag, randapp. M. Texas Instruments pr. ƒ 1500,–, 045-312366.

Te k. OMA-SLAAPKAMER compl. eik. ƒ 1175,-, Ruitersstr. 15, Schaesberg, t. 045-316681.

Te k. BUTAGASFORNUIS, Butagastoestel 2-/1-pers. opklapbed, aardgasfornuis, Brunssummerweg 93, Ubach over Worms.

Te k. 1 DAMESFIETS en 1 grote jongensfiets, tel. 045-751687.

Te k. 3000 PORISOSTENEN, halve prijs, te bevr. tel. 04406-41219.

Te k. 2e-hands DRUMSTEL 4-dlg. goed voor beginners ƒ 250,–, tel. 04404-1652.

Te k. weg. vertr. naar bejaardenhuis: compl. WONINGSTOFFERING 1 jr. oud en rolluiken 150-152-120-123-98-250-200 trottoirtegels, tel. 04405-3294 b.g.g. 04405-2645.

JONGENSFIETS en crossfiets nieuw, filmprojektor plus camera met geluid, kant-en-klaar fototoestel. Alles nieuw. Minervahof 44, Daalhof-Maastricht, tel. 043-32223.

Te k. C.V.-KETEL, oliest. compl. 5 jr. oud t.e.a.b. Tel. 045-752485.

Te k. 5-arms bronzen KANDELAAR, koper klokkenstel m. vazen, oude busculweegschaal. Terweyerweg 30, Heerlen (oude Passart), tel. 045-222189.

Te k. ± 750 MULDEDAKPANNEN, t.e.a.b. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN vanaf ƒ 65,-. Inruil mogelijk. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. KINDERFIETS 3-6 jr., trekh. Opel Kadett 74-79, eiken opdek binnendeur 89/201, 5 cm, ondergr. mijntelefoon en stempel. Na 16 uur Geerstr. 1, Jabeek, 04492-3321.

RESTAURANTFORNUIS i.z.g.st. met warmkast, tel. 045-212015.

Te k. vergr. app. van half Kl.b. t/m 6x9 ƒ 250,–; elektro auto ƒ 150,–; RACEBOOT ƒ 100,–; boot (zeekoning) nog niet afgeb. met motoren ƒ 175,–; 2 verrekijkers 8x30 en 7x15x35 zoom ƒ 50,– en ƒ 200,–; Livingstonestr. 19, H'heide (Wieër).

3 in 1 KINDERWAGEN 6 mnd. oud, kl. bruin velours, te bevr. tussen 9.00 en 13.00 uur. P. Schunckstr. 474, Heerlerbaan.

Te k. 4 stoelen, 2 ARMSTOELEN en uittrektafel (gotisch), Diepestraat 33 Hulsberg.

Te k. KINDERWAGEN 3 in 1 tel. 045-217147.

Te k. antieke EETHOEK, oma slaapkamer, antieke jachtkast, Mechelse kast, Henri II-kast en zetels. Annie Vos, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. KNOPORGEL-ACCORDEON merk Elka Concorde 802 met vele mogelijkh. en ritmebox, verst. Elkatone 700 lesly 100 Watt, nw.pr. ƒ 11.500,– vr.pr. ƒ 6500,–, alles i.st.v.nw. Leenhofruwe 68, M'stricht.

Te k. electr. ORGEL merk Riha/Adagio Leslie en groot pedaal ƒ 1000,–, tel. 045-212845.

Te k. 1500 PLATEN gedeeltelijk disco top 40 ± 25 lp's, 1 Sennheiser microfoon, 1 disco light, 1200 LSG, tel. 045-417732.

SALONTAFEL m. marmer blad (onix) te k., z.g.a.n. ƒ 250,–, tel. 045-452211.

Te k. volglas AQUARIUM 225 liter met onderkast, en bovenombouw + grote pomp ƒ 400,–, motorpak leer, 2 broeken + jasje 48-50 ƒ 125,–, tel. 045-259177.

Te k. 1 kompl. SLAAPKAMER met 4-d. kleerkast, 1 lits-jumeaux met toilettafel en 2 nachtk. 1.72 m. Opel Record met gas, Wilmenweg 68, Merkelbeek.

Te k. ROTAN BANKSTEL 3-2-1-zits, 2 jr. oud, ƒ 1750,–, tel. 045-259173.

Te k. GASBOILER 115 liter en luxaflex 2.30 bij 2.00 mtr, Peerdendries 19, Brunssum.

Te k. electr. dia FILMSCHERM, 1 projectietafel, 1 kameratas, samen ƒ 150,–, tel. 045-352026.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. tot ƒ 35,- per 1 gram, (ook voor munten, zilver en briljanten een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

KLEUREN-TV te k. gevr. Klein defect geen bezwaar, hoogste prijs, 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. 045-752215 of 751587.

Te k. gevr. zoom of TELELENS voor spiegelreflexcamera merk Topcon type IC-1 autom. m. bajonetsl. P.P. Rubensstr. 71, Sittard.

ALTVIOOL te koop gevr. Tel. 045-714625.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 04494-42785.

Te k. gevr. BOLDERKAR. Tel. 045-250837.

Te k. gevr. KINDERAUTOSTOELTJE, tel. 045-723538.

Te koop gevr. open ZEILBOOT liefst hout of hout met polyester. Br. m. prijs o.nr. RO 869 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. gevr. BUITENHOK voor 4 à 6 konijnen, tel. 04459-2110.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, def. g. bezw., tel. 045-250961.

FRENSKE koopt alles uit uw inboedel, tevens kleine verhuizingen en behangwerkjes, bel tussen 12 en 14 uur, tel. 045-321266.

Te k. gevr. oude en moderne BLADMUZIEK voor accordeon of orgel. Tel. 045-256432.

Te huur aangeboden

VIDEO-CENTRUM HEERLEN presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

Te h. SPUIT en moffelcabine, met en zonder spuiten, 2K verfmengmachine aanwezig, wij maken alle voorkomende spuit- en schadewerkzaamheden aan uw auto, Kantstr. 1 Ubach o. Worms, tel. 045-312271.

KAMERS te h. 100 m vanaf station, Schaesberg tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Te h. a. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS met et c.v. gebr. v. tel., keuk. en douche te Kerkr. Tel. 045-443380.

Te h. WINKEL met mooie bovenwon. en achterhuisje. Neerstr. 12 Roermond tel. 04750-18819.

Te h. KAMER m. gebr. v. keuken + bad. Te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 045-414547.

Mooi gem. KAMERS v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072, na 13.00 uur.

Te h. app. aan grote weg HEERLEN-KERKRADE, zitsl.kamer, keuken, badk., eigen opgang, ƒ 585,– p.mnd. Tel. 045-412035.

ZITSLAAPKAMER v. rustig pers., c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19 Kerkrade.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c., verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang, t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 50, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek-heide 1-2-pers. gem. kamer m. keuken, douche en c.v. 717525.

Centrum SITTARD luxe kamer te huur gestoffeerd en voorzien van kookgelegenheid, huurpr. ƒ 400,– incl. alle kosten, 2 mnd. waarborgsom, aanv. dir. Te bevr. Beugels Assurantiën, 04490-17360.

Te h. ETAGE woonk., slpk., keuken incl. g.w.l. centr. Hrl. 045-711617.

Te h. Centr. Hrl. r. KAMER 045-711617.

KOSTHUIS aang. voor kostheer, liefst oudere pers. Tel. 045-415337.

KAMERS te huur en winkelruimte. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Na 17.00 uur 045-224564.

HEERLEN: te huur gemeub. kamer, Versiliënboschweg 9, Nieuw-Einde.

Te h. direct, bem. WOONRUIMTE in villa, c.v., buiten Valkenb., 2 slpks, gr. living m. keuken, badk., eigen ingang. Ook tijdelijk. Inl. 04406-12460.

Te huur aangeb. bedrijfsruimte ± 1500 m2 gelegen Kampstr. 6, GELEEN. Voor nadere inl. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Te h. gem. BOVENWONING, ƒ 150,– p. week. Te bevr. tel. 045-452144.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, Centr. Hrl.

2 gemeub. KAMERS m. keuken te h. te Brunssum. Tel. 045-720350.

2 gemeub. KAMERS m. keuken te h. te Heerlen. Tel. 045-720350.

Werk- of OPSLAGRUIMTE ± 50 m2 te huur aangeb. te Neerbeek-Beek, tel. 04402-3335.

Te h. KAMERS in centr. v. Hrl. gebr. v. keuk., douche en vrije opg. 045-724690.

Gestoff. ZIT./SLPK. kitchenet, v. nette pers. Akerstr. H'broek, 045-227217.

Goed lopende FRITURE met woning te huur. Br. o. nr. SB 482 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur aangeb. in centr. van Hoensbroek: ruim APPARTEMENT, goed onderhouden, voorzien van c.v., C.A.S., ongemeub. Ind.: ruime huiskam., idem keuken + 2 slp.kamers, badkamer, entree, hal, tev. bergruimte. Uitsl. voor gezinnen of alleenstaanden. Geen onderverhuur. U gelieve uw correspondentie voorzien van complete personelia te richten aan HO 865 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gem. KAMERS te h. bij centr. Hrl., v.a. ƒ 288,– p. mnd. + borg, tel. 045-717381.

Te h. luxe gem. BOVENWONING m. terras, te Kerkrade-West, dir. te aanv. tel. 045-411874.

KAMER te huur in Geleen, liefst verpleegster, studente, tel. 04494-47610.

BOVENWONING te huur in Schaesberg. Huur ƒ 495,-. Tel. 045-312836.

Gestoff. KAMERS te h. in Hoensbroek, tel. 045-226898.

Te koop of te huur aangeb. TEXTIELZAAK hoekpand weg. gebrek aan opvolger, goederen overname n.o.t.k. Br.o.nr. HO 868 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te huur gestoff. BENEDENWONING te bevr. No. 2-str. 3, Kerkrade.

BEDRIJFSRUIMTE 360 m2 met woonhuis 5 min. v. centrum Heerlen. Inl. 045-725143.

Te h. aangeb. BOVENETAGE bestaande uit 3 kamers, met gebr. v. badk. en keuken, gel. dicht bij het centrum v. Heerlen, tel. 045-721681.

KAMERS te huur Rijksweg N. 2a, Geleen, tel. 52142.

HOENSBROEK opslagruimte/werkplaats, groot ong. 100 m2, ƒ 400,- p.mnd. incl. gas-water-licht. Inl. 04490-10792.

Te h. 1-2-pers. KAMER m. gebr. v. keuken en douche. Kerkraderw. 42, M'berg Hrl.

T. h. KAMER nabij centrum Sittard ƒ 350,-, tel. 04490-14252.

Te h. ruim gemeub. APPARTEMENT in centr. Brunssum, boven V&D, inl. tel. 04492-3510.

Te h. gestoff. APPARTEMENTEN, ind. hal, woonk., keuken, 1 of 2 slpks., aparte sietsenberg. te H'heide Papperjans 15, inl. tel. 045-214368.

KAMER te h. Kouvenderstr. H'broek. Inl. tel. 045-213119.

Te h. CARAVANSTALLING omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Te h. zelfst. ETAGEWONING. Wöltgens, Bleijerheidestr. 138, Kerkrade.

Grote ZIT-SLPK., te H'heide met gebr. v. keuken, douche en eig. opg. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Te huur gevraagd

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

ZAKENMAN m. gezin zkt. vrijst. huis te huur min. met 3 slpks. lfst. land. gelegen ouder huis geen bezw. Tel. 045-322752.

Gevr. HUURWONING omg. Sittard, vraagpr. max. ƒ 400,–, tel. 04490-24782.

Jong stel zkt. WONING tot ƒ 70.000,- in Hoensbroek of Leenhof, tel. 045-352552.

2 nette jongens zoeken WOONRUIMTE in Heerlen, 2 slpks., woonk., toilet, keuk., douche, huurpr. ƒ 500,–. Br.o.nr. SH 677 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Student geneesk. (1e j.) z. KAMER(S) in of omg. M'tricht. Frank Jilessen, Schumannln. 15 Enschede. Tel. 053-351732 of Camp. Bergrust Luikerstraatweg 71 M'tricht.

2 VERPLEEGKUNDIGEN mnl./vr. zoeken zo spoedig mog. woonr. min 3 kamers in Heerlen of dir. omg. Tel. 03446-1519.

Te h. gevr. in MARGRATEN winkelruimte, winkelwoonhuis of andere ruimte als winkel te gebruiken. Br. o.nr. MA 123 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. gevr. WONING met ruime tuin min. 3 slp.kam. in centr. Kerkrade, omg. Hrl. of Voerendaal. Br.o.nr. HO 869 LD Kouvenderstr. 91 6431 HB - Hoensbroek.

Te h. gevr. klein WINKELPAND met woning Heerlen e.o. Br. o. no. SH LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Ruilen

Te r. EENGEZINSWONING te Hopel m. tuin tegen dito of benedenflat. Huur tot ƒ 250,– omg. Kerkrade, Kwikstaartstr. 14, Kerkrade.

Te ruil hoekflat, Ailbertusln. 277, KERKRADE, 3 slpks., tegen andere woning, 045-456614.

MUSSERKANAAL (Groningen) vrijst. woonhuis, 3 slpks., gr. woonkamer v. 65 m, gr. keuken + gr. eetkamer, garage en tuin, huur ƒ 550,–, ruilen teg. woning in Maastricht of omg. Heerlen, tel. 05994-3226.

EENGEZINSWON. te ruil gel. Feronlaan H'broek teg. dito woning in H'broek of omg. Br. o. nr. HO 870 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Onroerend goed

ELSLOO halfvrijst. ouder woonhuis met c.v., en 9.5 are grond te k. Direct te aanv. Te bevr. tel. 04494-41928 na 18.00 uur en zaterdag van 10.00-16.00 uur.

Te k. riant gel. patio-bungalow te GELEEN (Debeystr. 20) best. uit gr. hal, 2 slpks. (gr. + kl.) woonk., keuk., bergruimte, w.c. + fontein, badk. met douche en ligb. + v.w. en garage. Vraagpr. ƒ 150.000,–, inl. tel.: 04494-46725.

Te k. vrijst. WOONHUIS bwj. '80, geheel onderkelderd, te bevr. Joh. Frisolaan 9, Posterholt, tel. 04742-3260.

Weg. ziekte ter overname : gespecial. **LEVENSMIDD-.ZAAK** met een uitgebr. assortim. Het bedrijf is gelegen in een druk bezocht wijk-winkelcentr. in gr. gem. Zd.-Limburg. Lage overnamekosten, het pand is event. ook te koop. Voor jonge energieke mensen een modelkans. Br.o.nr. SH 679 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

EYGELSHOVEN: halfvrijst. 3 slpk. won. met berging, kooppr. ƒ 75.000,– k.k. D.H.M. Kerkhoffs o.g. Kleingenhouterstraat 50 te Beek, tel. 04402-3427.

Te k. halfvrijst. ouder WOONH. aan de Passartweg te Heerlen, vrpr. ƒ 65.000,– inl. Horstink - Brunssum b.v. Tel. 04492-3500.

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden in bedrijf zijnde FRITURE-SNACKBAR. Tel. 045-211651.

HOENSBROEK een uitstekend gesitueerd (t.o. politiebureau aan parkeerplein) karakteristiek herenhuis met besloten tuin (550 m2). Ind. b.g.: hal, toilet, keuken, twee doorlopende kamers, kelder, bergplaats. 1e etage: drie slaapk., badk. met ligb. 2e etage: ruime zolder. Het pand is voorzien van centrale verwarming, gas. Achterstallige onderhoudswerkzaamheden resp. moderniseren diverse sanitaire voorzieningen noodzakelijk. Prijs ƒ 118.000,- k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD, J. Habetsstr. 18, geheel gerenoveerd woonhuis L-vormige woonkamer met oud Hollands-plafond, drie slaapkamers, schrootjes plafonds, badkamer m. ligbad en vaste wastafel, zolder vlizo-trap, kelder, berging, nieuwe gasgestookte c.v.-installatie, achtertuin op het zuiden, aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 115.000 k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1 Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 14419.

ULESTRATEN riante vrijstaande bungalow met o.a. ruime woonk. 3 slpks., luxe badk., c.v., gar. en souterrain voor vele doeleinden geschikt. Perceel 2250 m2 prijs ƒ 220.000,– k.k. Inl. D.H.M. Kerkhoffs, Makelaar-taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50 te Beek, tel. 04402-3427.

SITTARD, Ehrensteinstraat bouwgrond, drie kavels, resp. 546, 708 en 738 m², vrpr. ƒ 105,– per m², excl. BTW. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

Limbricht, Vrijheidslaan 5, patio-bungalow, bwj. opp.: 272 m², ruime woonkamer, keuken, hal, toilet ging, drie slaapkamers, badkamer, patio-garage. vaarding direct. Prijs ƒ 160.000,– k.k. Bert Schreurs kelaardij Ophoven 1, Sittard 04490-11093 b.g.g. 1

STEIN, Smeetsstraat 76, halfvrijstaand woonhuis, L mige woonkamer, open haard, uitgebouwde ke nieuwe badkamer, overdekt terras, garage, drie sla mers, zolder, kelder. Aanvaarding direkt. ƒ 98.000,– k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophov Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

HOENSBROEK, Trichterweg 2, vrijstaand woo woonkamer 35 m², open haard, keuken, vier sla mers, badkamer, garage, kelder, perceelopp.: 33 aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 150.000,–. Schreurs, Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-1 b.g.g. 14419.

---

17 - 18 - 19 september

Handelscentrum Bergerweg Sittard

in A.T.D. Hal

GRATIS TOEGANKELIJK

Handels- en industriebeurs

DE GROOTSTE KEUZE TIFFANY

LAMPEKAPPEN

VOOR DE DOE-HET-ZELVER

GLAS-IN-LOOD IN KOPER - RUIM 150 KLEUREN
KOMPLETE BOUWPAKETTEN MET HANDLEIDING

Voor meer informatie:

GLAZENIERSBEDRIJF

Jac Salvino

Industriestraat 6 (Bergerweg)
SITTARD
Telefoon 15553

Uw adres voor
* Alle soorten glas (reparaties)
* Gebrandschilderd glas
* Glas-in-lood - koper
* Gestraald glas
* Spiegels en facetranden

Bezoek tevens onze stand tijdens de handels- en industriebeurs heden, vrijdag 17 september va. 13.00 uur. Demonstratie van Tiffany voor de doe-het-zelf lampekappen.

TEHALIT

KUNSTSTOF RAMEN

Voor renovatie en nieuwbouw

De perfecte oplossing voor uw huis. Onverwoestbare raam- en deurelementen.

DOWI

ROLLUIKEN

Handelsstraat 22 Sittard
Tel. 04490-25242
b.g.g. 04402-3440

GROTE AUTO-SHOW

tijdens de beursdagen van onze LEYLAND-modellen

- **MINI**
- **MINI METRO**
- **TRIUMPH ACCLAIM**
- **Tevens uw adres voor gebruikte automobielen.**

HAVÉ

AUTOBEDRIJF

Austin Morris Triumph

Industriestraat 31 - 6135 KG Sittard - Tel. 04490-15195

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28. TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

Zie onze stand op de Handelsbeurs

Opel Ascona diesel 4-drs. 1979 blauw, Opel Ascona 2 S 1980 geel, Opel Ascona 79 met gas 1.9 groen, Op Kadett 1975 groen, Opel Kadett automaat coupé 19 rood, Opel Kadett 1978 rood, Opel Kadett 1974 Spe bruin, VW Golf 1981 blauw, VW Golf Sprint 1980 geel, V Jetta LS 1980 oranje, VW Passat L diesel 1979 rood, Ho da Civic L automaat 1981 groen, Honda Civic L autom 1981 blauw, Honda Prelude 1980 zilver, Honda Civic 12 1979 groen, Honda Civic 1200 4-drs. 1979 goudmet., Re nault 5 TL 1981 blauw, Renault 4 GTL 1981 beige 30 km, Ford Escort 1300 L 5-drs. 1981 goudmett., Ford Fie 1979 rood, Mitsubishi Colt GL 1980 zilver, Mazda 323 1 1980 beige, Fiat sport coupé 1430 1979 groen, Citro Dyane 6 1981 blauw, Datsun Sunny 1400 1980 bruin, Da sun Sunny 140Y autom. 1979 zilver, Datsun Bleu Brd 16 1980 zilver, Datsun Cherry 1200 1981 rood, Datsun 12 FII 1978 geel.

Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bov garantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zat dags van 10.00 tot 18.00 uur.

KOZA heeft werkelijk àlles voor uw auto.

Koza, het meest veelzijdige auto- en technocenter in Zuid-Nederland, laat u kiezen uit een assortiment van liefst 25.000 auto-artikelen tegen absolute stuntprijzen. Doe uw voordeel want Koza zorgt voor uw auto èn uw beurs!

KOZA

AUTO- EN TECHNOCENTER

SITTARD INDUSTRIESTRAAT 2
(Handelscentr. Bergerweg) TEL. 04490-13851

Nederlandse Pakket Dienst

De Nederlandse Pakket Dienst heeft een nieuw vervoer systeem in Nederland gebracht.

Snel-vervoer van pakketten tot 25 kg. door het gehele land Vandaag verzonden, morgen vóór 14.00 uur overal in he land afgeleverd.

Een initiatief waar al veel bedrijven en instellingen conten mee zijn. Bovendien is elk pakket verzekerd tegen verlies e diefstal tot een bedrag van ƒ 1000,–.

Voor nadere informatie:

DE STORMVOGEL B.V.

Industriestraat 6A - Sittard - Tel. 04490-11343

VOOR VOLVO VEDERS!

VO-83-LV

Wij showen de 1983 modellen!

VEDERS

INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TELEFOON 04490-10342
Handelscentrum Bergerweg

DE EERSTE LIEFDESFOTO'S VAN WILLEKE EN MARCO



In het romantische Wenen gaf WILLEKE VAN AMMELROOY haar JA-woord aan MARCO BAKKER. Hier vertelde zij PRIVÉ welke offers zij bracht voor haar liefde. En hier ook bracht PRIVÉ voor het eerst hun romance in beeld...

EXCLUSIEVE BEELDEN: BEATRIX troost CLAUS in het ziekenhuis.

De diëten die LOU VAN BURG niet hielpen.

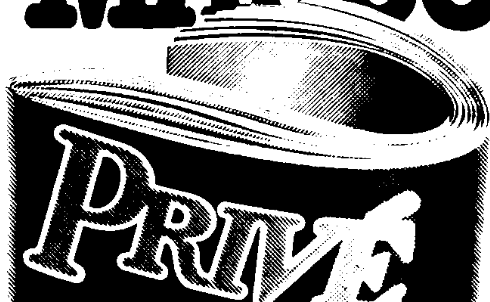
Donorschap: Geven MARTINE BIJL en TOON HERMANS hun hart weg?

AUDITIES: De nachtmerries van RUTGER HAUER, SYLVIA KRISTEL, RENEE SOUTENDIJK enz.

De schokkende toekomst van de DALLAS-familie. Echtscheidingen, schandalen en sex zullen de EWINGS en de kijkers bezighouden.

Overal te koop voor f 1,75

BELEEF 'T MEE IN



25

TISACO

Dit 25-jarig bestaansfeest wil de FAMILIE TILLMANNS met u vieren op

vrijdag 17 september vanaf 15.00 tot 20.00 uur
zaterdag 18 september vanaf 9.00 tot 15.00 uur

Wij willen al onze vrienden en cliëntèle hierbij uitnodigen samen met ons een dronk hierop uit te brengen

TISACO B.V.
Thermiekstraat 6 Industriepark de Horzel
6361 HB Nuth Tel. 045 - 242330

Groothandel in:
Glas - Verf - Behang
Zonwering en Vloerbedekking

Onroerend goed

f 362,- per maand u al eigenaar zijn van gerieflijk appartement de Landgraaf te

Nieuwenhagen

o.a.: woonkamer met keuken tot. ca. 35 2 slaapkamers, badkamer met douche. Bezichtiging op afspraak.

...ienstra Heerlen
...akelaardij B.V.
...empsplein 25 te
Heerlen.
...el. 045-712255

...erlen: rustig gelegen ...rig onderh., tussenwo... met tuin. Ind.: hal, ...et, woonk., keuken. ...rd.: 3 slpks., vaste trap ...r zolder, kelder, prijs ...7.000,- k.k. LIVAC BV. ...ugstr. 19, Sittard, 04490-...55.

...k. EENGEZINSWO...NG Amsterdamstr. 79, ...erlen, tussen 17.30 en ...00 uur, tel. 045-420572.

Te k. LUIK (B), groot deg. woonh. met 18 kam. + 4 keld. opged. in 3 gr. appartm. + 17 garageboxen op 1100 m² grond. Goede lig. geh. verhuurd met goed rendement (hogere opbr. nog mog.). Zeer inters. expl. Vr.pr. f 250.000,– inl. br. on. nr. Ma 122 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Vrijstaand huis te k. Landelijk gel. omg. HEERLEN, bwj. 1925, grond oppervl. 3200 m², inl. na 19.00 uur, tel. 04767-2242.

Vrijst. HUIS te k. Landelijk gel. omg. Heerlen, bj. 1925. Grondopp. 3200 m2. Inl. na 19 u 04767-2242.

De verkoop van uw huis in ervaren handen geven, gewoon even bellen voor een afspraak met Kramer, de vertrouwde MAKELAAR. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601 of privé te Meerssen: 043-642071.

Heerlen (Heerlerheide): tussenwoning, volledig verbouwd, met ruime tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, badk., achterkeuken; verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder, alwaar 2 slpks., c.v., kelder. Prijs f 102.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

Te huur opslaghal + kantoor te Sittard

Handelsterrein Bergerweg 1080-m²-loods, f 30,– p/m². Inlichtingen buro Bouwmarketing, p.b. 7668, 5601 JR Eindhoven. Tel. 040-113514, telex 51279.

HEERLEN-N. te k. geh. vrijst. aan park gel. verb. herenhuis m. 800 m² tuin, ind.: woonk. m. open h., veel schoonmetselw. balkjes, plafond m. riet, open eik. keuken m. app. kelder, wc, 1e verd.: badk. m. gekl. sanitair o.a. ligbad, douche, 2 wastafels en 2e toilet, 2 slpks., vaste trap n. zold. m. nog 2 slpks., ged. rolluiken en voorzetr. kooppr. f 150.000,–. Tel. 045-221795.

Te k. BOERDERIJTJE m. schuur, paardestal enz. 3000 m2, i.g.st. v. bewoning, zeer rustig en vrij gel. dicht bij Maas, omg. Maaseik (B), br.o.no. SI 535 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te k. BRUNSSUM halfvrijst. w.h. met gar., moderne architectuur. Ind.: hal, keuken, ruime w.k. met open haard, 4 slpks., badk. mey ligbad en 2e toilet, vraagpr. f 140.000,–, tel. 045-259850.

SCHAESBERGERVELD, Apeldoornstr. 25, Hoekwoonhuis + garage te koop. Ind.: grote kamer, keuken, 3 slpks., badk., geheel onderkelderd, vraagpr. f 110.000,– k.k.

SCHINVELD: halfvrijst. 3 slpk-woning met o.a. kelder, ruime aanbouw, garage en dakterras, luxe keuken en cv. terst. te aanv. prijs f 135.000,– k.k. D.H.M. Kerkhoffs, Makelaar-taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50 te Beek, tel. 04402-3427.

Noorbeek: een uniek gelegen, nieuwgebouwd, halfvrijst. ruim landhuis met tuin (315 m2). Ind. b.g.: onderkelderde garage, toilet, open keuken, eetk., lager gesitueerd zitgedeelte. Verd.: 4 slpks. en badk., kleine vliering. Het object vereist nog diverse afwerkwerkzaamheden. Prijs f 126.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

OP 17 EN 18 SEPTEMBER OP HET FABRIEKSTERREIN IN BORN:

VOLVO'S GRAND VARIÉTÉ

Zie hoe de succesvolle Volvo 300-serie nog verder geperfectioneerd werd. Zie hoe de nieuwe grille en de nieuwe achterlichten de Volvo 240-serie nog meer aanzien hebben gegeven. Want het echte autonieuws komt opnieuw van Volvo.

KOM VRIJBLIJVEND PROEFRIJDEN.

Volvo's Grand Variété. Een mooie gelegenheid om persoonlijk kennis te maken met de 1983 Volvo's.

Kom het comfort, de prestaties, de wegligging en het rijplezier van de nieuwe Volvo beleven.

Kom vrijblijvend proefrijden in de Volvo van uw keuze. Kom kijken, kom proefrijden. Tot ziens op Volvo's Grand Variété in Born.

DE COMPLETE 760 SERIE.
DE COMPLETE 240 SEDAN SERIE.
DE COMPLETE 240 STATIONCAR SERIE.
DE COMPLETE 340/360 SERIE.

KOM IN DE TENT.

De Limburgse Volvo dealers nodigen u uit om vrijdag 17 en zaterdag 18 september a.s. in de tent te komen.*

De grote en gezellige tent op het Volvo fabrieksterrein in Born waarin u feestelijk onthaald wordt op Volvo's Grand Variété. Een wervelende show die u niet mag missen.

KOM HET VOLVO NIEUWS BEKIJKEN.

Alle nieuwe Volvo modellen heten u welkom. De Volvo Winner voor nog steeds dezelfde prijs van f 16.850,–. De nieuwe Volvo 240 GL Overdrive met z'n comfortabele Grande Luxe pakket. En natuurlijk de Volvo 760 GLE Turbo Diesel: dieselrijden op het allerhoogste niveau..

VOLVO'S GRAND VARIÉTÉ, 17 EN 18 SEPTEMBER A.S.

* OPENINGSTIJDEN:
VRIJDAG 17 SEPTEMBER VAN 14.00 TOT 21.00 UUR.
ZATERDAG 18 SEPTEMBER VAN 10.00 TOT 18.00 UUR.

DE LIMBURGSE VOLVO-DEALERS HETEN U VAN HARTE WELKOM.

BERG EN TERBLIJT, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574.
ECHT, AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938.
GELEEN, AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719.
HOENSBROEK, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055.
KERKRADE-WEST, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123, (ind.terrein Dentgenbach), tel. 045-458000.
MAASTRICHT, GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-33225.
OIRSBEEK, AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ CHARLES FEIJTS B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314.
ROERMOND, NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351.
SITTARD, AUTOBEDRIJF W. J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342.
WEERT, AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

VDS 6104

VOLVO

NIEUW!
Calvé Yogonaise
35 cl.
~~2.79~~ 2.49

Augurken
zoetzuur
850 gram
1.69

Maggi soepen
per zakje
~~89~~ 55

Goldquell
sinaasappelsap of appelsap
literpak
Nu 1.19

*
Uit Italië op uw tafel
Italia

Witte Italia druiven (type muscaat) mandje à ca. 1 kilo Nu 3.39

Witte Regina druiven mandje à ca. 1 kilo Nu 1.89

Nectarines Een smakelijke kruising tussen perzik en pruim mandje à ca. 1 kilo Nu 3.50

Strengen harde knoflook Ca. 500 gram per stuk 4.59

Speciale partij vers van 't mes Goudse kaas extra belegen 500 gram nu slechts 5.60

Vanille vla literpak ~~1.65~~ 1.39
Max. 3 pakken per klant

*
Heel vers braadkuiken per kilo ~~7.38~~ 6.38

Corned beef 100 gram ~~1.39~~ 1.20

De Vleeschhouwers *
Uw Ouderwetsche Slager

Malse runderrosbief 500 gram ~~11.50~~ 9.95

Runderborstlappen 500 gram ~~7.95~~ 6.95 Kilo ~~15.90~~ 12.90

Magere kalfslapjes 500 gram ~~11.50~~ 9.95

Magere runderpoulet 500 gram ~~8.95~~ 7.95

Blinde vinken 100 gram ~~2.20~~ 1.90

Kalfsborstlapjes 500 gram ~~10.50~~ 8.95

WAARDEBON
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u t/m zat. 18 september '82:
Magere runderlappen
Kilo ~~18.90~~ 14.50
Deze bon heeft een bespaar-waarde van 4.40!
De Vleeschhouwers
Uw Ouderwetsche Slager

...490-3

...eldig t/m zat. 18 sept. '82.
...verige aanbiedingen
...eldig t/m wo. 22 sept. '82.

VROOM & DREESMANN niet bij V & D Geleen

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.

Koop daarom aluminium ramen en deuren met isolatieglas bij de

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstraat 7
(voorheen Kerkstraat)
045 - 241917

Showroom geopend ma. t m vrijd. van 9-13 en 14-18 uur. Zaterdag van 9-14 uur.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Roermond d.d. 26 augustus 1982 is het faillissement van **Hartmut Schoof**, Reewoude no. 114 te Herkenbosch, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. O.J.H.M. van Eijndhoven
Kapellerlaan 37
6041 JB Roermond

SUZUKI
VERKOOP EN SERVICE
HUB NIJSTEN b.v.
SITTARD
04490 - 21000

Onroerend goed

Margraten: goed gelegen halfvrijst. woonh. met tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonk., serre, keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 4 slpks., en badk. met douche en v.w., c.v. Prijs f 129.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade: in de Drievogelstr. een halfvrijst. te renoveren woonh. Ind. b.g.: grote woonk., kelder en aanbouw. 1e verd.: keuken, woonk.; 2e verd.: badk. 2 slpks., prijs f 65.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bod gevr. op 6520 m² prachtig WEILAND incl. bouwplaats gelegen aan Brugstr. Born. Sectie I perc. 449. Br.o.nr. GE 340 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k. STEIN-NIEUWDORP Brederodestr. 18, semi-bung. C.v. gas, gar. van 40 m2 is geh. onderkelderd. Gr. tuin. Ind.: gr. woonk. m. openh., gr. keuken, 3 slpks, badk. met toilet en ligb. Opp. 570 m2. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-3336.

Te k. GEVRAAGD woonhuis met behoorlijk wat tuin. Opknappen geen bezwaar. Prijs tot f 90.000,-. Snelle afhandeling eventueel mogelijk, tel. 045-257381.

LAURADORP: Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achteruin met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

HEERLEN goed onderh. halfvrijst. woonhuis, bwj. 1950 c.v. geh. onderkelderd, rolluiken, tuin, bouwgar. mog. pr.n.o.t.k. Inl. en bez. na 17.00 uur, 045-722728 of 723352.

HULSBERG: te k. riant vrijst. gel. landhuis, vrij uitzicht, geh. geïsoleerd, duurzame afwerking. Tel. 04405-2104.

Te k. WOONHUIS, gelegen te Schaesbergerveld: ind.: L-woonkamer, 3 slaapk., garage, hele huis onderk. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-724870.

Gr. vrijst. huis met garage, zeer mooi ligging t.o. Brunssummerheide, gr. voor- en achtertuin, 2 keukens, 2 toiletten, c.v., enz. Zeer gesch. voor dubb. bewoning, vr.pr. f 220.000,–, tel. 045-214897.

Te k. mooie eengezinswoning m. inp. garage, zolder, open haard, en keuken, met ijskast, diepvr. oven, mooie tuin m. goede ligging, grenen parketvloer, en grenen plafonds + enige wanden, Ringoven 7, BRUNSSUM.

Te k. groot WOONHUIS met tuin, vraagpr. f 125.000,– k.k. Kerkstr. 47, N'hagen.

SCHAESBERG, te koop 2 onder een kap, geheel geïsoleerd met garage, houten plafonds en blijvend vrij uitzicht op bosrand, inl. 04970-6486.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonh. m. gar. en apart gel. bedrijfsruimte 40 m2 (WIR), pr. n.o.t.k. Tel. 045-252404, na 19.00 uur.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met gar. + c.v. woonk. 45 m2, uitgeb. keuken, 4 slpks, grote tuin. Froweinstr. 13, Eikske-Schaesberg.

BRUNSSUM: goed onderh. woonhuis met c.v., berg., gar., uitgeb. luxe keuken, 3 slpks, badk., etc. Vr.pr. f 105.000,– k.k. (18) Bovass BV tel. 045-414242.

Te koop of te ruil: 2 gerenoveerde WONINGEN met bedrijfspand groot bedrijf 320 m², gel. aan grote weg Sittard-Heerlen, alles c.v., ruilen teg. bungalow of mooi huis met tuin in Brabant of Zd.-Limburg. Br.o.nr. HO 867 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. FRITURE met woning. Te bevr. 045-212347.

Geleen: nabij centrum, rustig gelegen halnvrijst. woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk., volledig geïnst. keuken, Verd.: 3 ruime slpks., badk., zolder, c.v. Prijs slechts f 118.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

Hoensbroek: in centrum tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 2 grote slpks., badk., vaste trap naar zolder. Prijs f 68.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

Te k. in nieuwe wijk te SIMPELVELD, ruime halfvrijst. woonh. met gar., bj. '75, ind. hal, toilet, gr. keuken, kelderkast, woonk. (28,5 m2) met mogl. tot verb. 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. m. ligb. en 2e toil. Vaste trap naar gr. hobbyzolder, voor- en achtertuin. Het hele pand incl. gar. voorz. v. roll. Voordeur en groot ged. v. kozijnen zijn v. all. en Thermopane glas. Inl. ma. t/m vr. van 8-16 uur, tel. 045-792297.

HEERLEN-N.: te k. halfvrijst. woonh. m. verw., garage, voor- en achtertuin. Ind.: ruime woonk., Am. keuken, entree m. toilet en berging, 1e verd.: 3 slpks., badk., m. ligb. en 2e toilet, zolder m. 4e slpks., berging en c.v.-ruimte, huis geh. geïsol. bj. '71, vr.pr. f 140.000,– k.k. Tel. 045-216482 b.g.g. 045-222773.

HEERLEN: 5 min. v. centr. woonhuis te k. Eikenderweg 121, 4 slpks., + L-bad, kelder, zolder, tuin, zij-ing. en c.v. Dir. te aanv. pr. f 79.000,– k.k. Tel. 045-724143.

BOCHOLTZ: te k. drive-in woning, gar/berging, woonk. m. open keuken, tuin m. achteringang, 3 slpks., badk., geh. won. dubb. begl. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-443469.

Te k. WOONHUIS met gr. tuin en gar. Kooppr. f 78.000,–. tel. 045-722581/725756.

Te k. halfvrijst. gr. WOONHUIS met oprit, gr. tuin, c.v., kunststof ramen met thermopaangl. Vr.pr. f 100.000,– k.k.te Kerkrade, tel. 045-421680, na 17.00 uur.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. KAVIA'S en dwergkonijntjes, Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Erkende Duitse herderkennel „Van de Herdersfarm", heeft jonge DUITSE HERDERS te k. uit afgerichte ouders die HD-vrij zijn , 04490-10652.

Te k. 3 dwerg-GEITENBOKJES en geit, Hereweg 85 Nieuwenhagen.

Te k. nest BOUVIERS m. st.boom, 9 wk. oud, Prinsenbaan 106, Koningsbosch. 04743-1554.

Te k. Duitse HERDER lft. 3 jr. eerlijk karakter en goed v. verder dressuur, Koolmeesstr. 8, Heksenberg, Heerlen.

Af te halen GROENENDAALER oud 2 jr., teef. Locht 68, Kerkrade (W).

Te k. ROTTWEILERPUPS groot soort z.g.v. bewaking betrouwbaar karakter. Tel. 04492-3112 na 18.00 uur.

Weg. omst. Yorkshire TERRIER goedk. af te geven. Geen fam. uit Eygelshoven. Tel. 353088 na 14 uur.

Ierse wolfhondenkennel heeft binnenkort enkele PUPS t.k. met stamb. beide ouders aanw. Bloemenhof 11, Schinveld.

Te k. div. kleur- en ZANGKANARIES. Inr. mog. ook andere vogels. Abdijhof 20, Abdissenbosch Ubach o. Worms.

Te k. BOBTAILPUP, reu m. stamboom, inl. tel. 045-215891.

Te k. nest Duits-Mechelse HERDERS. 6 wkn. oud, zeer mooi, niet duur, tel. 045-723208.

Te k. 12 st. Welsummer KIPPEN met haan f 150,–; Alex Schaepkensstr. 8, Sittard, 04490-11242.

Te k. VOGELS. Princess of Wales, pracht Rosella's, Alexanderparkieten. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-456549.



Vlot variëren en kombineren met onze herfstmode.

U kunt dit najaar weer naar hartelust kombineren en variëren met de nieuwe mode. Let U 'ns op de diverse kwaliteiten die met elkaar zijn verwerkt. De jasjes hebben verschillende lengten en de broekrokken en pantalons zijn ruim vallend of wijd. U kunt daarbij kiezen uit de modekleuren granaatrood, amethyst en petrol.

Afgebeeld hebben wij voor U een 100 % katoenen jasje met corduroy voering en tunnel ceintuur. Gekombineerd met een eveneens katoenen pantalon met enkelbanden en aparte taille verwerking. Bijpassende katoenen blouse in vlot ruitdessin en met V-vormige volant.

In de kleuren bordo en blauw.

Maten: 36 t/m 42.

Jasje **299.-** Pantalon **189.-** Blouse **95.-**

Schunck mode

kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

Algemene vergadering van de Rabobank te Roermond

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. te Roermond haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op maandag 4 oktober 1982 om 20.00 uur in de Ridder van Asenrode, Dorpsstraat 88 te Roermond.

Verkorte agenda

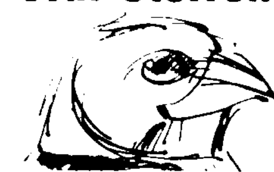
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1981
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag

De volledige agenda alsmede de jaarrekening 1981 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,
P.H. Coenemans, voorzitter,
J.J.M.H. Drehmanns.

Rabobank

V.d. Sterren



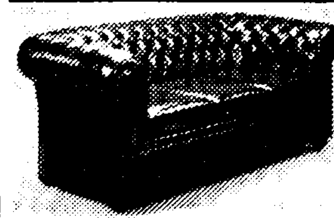
V.d. Sterren koopt vogels zaterdag as. 18 september. Betalen voor rood intensief man en poppen ƒ 11,00, rood pigment man en poppen 10,– alle andere kleuren mannen 9,- poppen 4,- grasparkiet 3,50. Kopen bij Joep Dirks Hoogstraat 36 Nieuwenhagen van 11 tot 11.45 uur. Bij Oswald van Loo O.L. Vrouwstraat Kerkrade van 12 tot 12.45 uur, Café de Keigel Maastricht van 2 tot 2.45 uur.

HARMONIE MEERSSEN
vraagt

DIRIGENT

Theoretisch en praktisch onderlegd. Repetitie op donderdagavond.

Sollicitaties binnen 1 week te richten aan het secretariaat, Kruisstraat 1, 6231 LJ Meerssen, tel. 043-642430.



Uit voorraad leverbaar: een wereldmerk in echte Engelse Chesterfields met 30% echte korting. Gratis thuisbezorgd door heel Nederland.

BAKKER'S MEUBELIMPORT
Middenweg 97a-97b, bij Ajax-stadion
Amsterdam. Tel. 020-943739
Singelstraat 29, Muiden
Tel. 02942-4313
Nu ook Groeneweg 12, Roermond
Tel. 04750-16511
Industrieterrein Willem Alexander

Openingstijden:
ma. - vrij. 9-17 uur
za. 10-14 uur

PIJPLEIDINGBEDRIJF A.M.J. GEILEN B.V.

vraagt met spoed

een ervaren gasfitter of verwarmingsmonteur

die wil worden omgeschoold als gasfitter

Zonder ervaring onnodig te solliciteren

Dr. Nolenslaan 107, Sittard, tel. 04490-11657, kantooruren van 9.00-17.00

Persoonlijke Lening **GELD LENEN**

	24 mnd	36 mnd	42 mnd	60 mnd
ƒ 2500.	126,87	91,85	74,33	63,83
ƒ 4000.	203.	146,96	118,94	102,13
ƒ 7500.	374,65	269,66	217,16	185,66
ƒ 11000.-	543,93	390,01	313,04	266,87
ƒ 16000.-	785,75	561,94	450,03	382,89

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

Zat. 18 sept. mankanaries 9 popjes 3.50 rode mannen 12 popjes 10 kneu- & sijsbast. 9 putterbast. 20 p.st. d.duiven 10 park. 7 zebravinken 6 meeuwen 4 valken 25 witte 30 pp. vogels brengen BEEK 12.30-1.30 u. pr. mauritsln. 50 SITTARD 2.15-3 u. putstr. 10.

Volle rollen 2% korting

Wegens opheffing Groothandelsbedrijf voor minder dan de halve prijs

vloerbedekking

(het tapijt is niet versneden)

SPRINT: polyamide tapijt in drie warme kleuren, 400 cm br. van 69,- nu per str. mtr. **ƒ 29,-**

BERGOSS: snijvast, zwaar huiskamertapijt in vijf prachtige kleuren op legklare foamrug, 400 cm br. van 109,- nu per str. mtr. **ƒ 69,-**

INTERTEST: wollen berber tapijt op jute rug voor zwaar huiskamergebruik, 400 cm br. van 179,- nu per str. mtr. **ƒ 98,-**

BERGOSS: zwaar projecten tapijt in vijf prachtige kleuren, 400 cm breed op jute rug van 169,- nu per str. mtr. **ƒ 85,-**

LUZERN: wollen bouclé tapijt op jute rug in de kleuren berber, camel en bruin, 400 cm br. van 198,- nu per str. mtr. **ƒ 129,-**

INTERTEST: wollen berber huiskamertapijt in een warme bruin beige gemêleerde kleur, op een dubbele jute rug, 400 cm br. van 249,- nu per str. mtr. **ƒ 179,-**

FORBO: zwaar grof zuiver scheerwollen noppentapijt op dubbele jute rug in de kleuren berber, camel en groen, 400 cm br. van 389,- nu per str. mtr. **ƒ 259,-**

COUPONS: honderden in div. maten en dessins met kortingen van 40 tot 60 procent.

(levering franco huis)
INLICHTINGEN EN STALEN:
Zaterdag 18 sept. van 11.00 tot 16.00 uur

HOTEL „DE PRINS"

Rijksweg Zuid 25, Sittard

inl. tel. 043 50341
na 18.00 uur 045 751498

GRANDIOOS VERKOOPRECORD in één jaar 3x zoveel Skoda's!

FEESTELIJKE SHOW

met tijdelijk extra voordeel

SKODA 3x VOORDEEL SHOW van 15 t/m 25 september

Skoda viert feest, in één jaar tijd kozen maar liefst 3 x(!) zoveel automobilisten voor Skoda. Stuk voor stuk 'n terecht besluit, want in tijden als deze is Skoda de beste keus. Ruim, komfortabel, robuust, zuinig, betrouwbaar, kompleet en goed voor jaar-na-jaar-na-jaar probleemloos autorijden. En dat voor een prijs die aan 't ongelooflijke grenst; **voor welgeteld f. 8.995,– (inkl. B.T.W.) heeft u al 'n fonkelnagelnieuwe Skoda!**

Kom nù langs bij een van de Skoda-dealers en ontdek meteen, waarom juist Skoda een van de snelstgroeiende automerken is!

vanaf **8.995,-**

1 Het keiharde, blijvende voordeel van de **goedkoopste vierdeurs auto van Nederland**; geen enkel ander merk geeft u zó veel auto voor zó weinig geld!

2 Het merkbare voordeel van de **extra hoge inruilprijs**, die de Skoda-dealer tijdens de 3 x Voordeel Show biedt. Vergelijkt u maar met de ANWB koerslijst!

3 'n Jaar lang gratis onderhoud

Als u tijdens de 3 x Voordeel Show 'n nieuwe Skoda koopt, krijgt u **'n jaar lang alle onderhoudsbeurten gratis*** tot en met de 15.000 kilometerbeurt, exklusief de gebruikte smeermiddelen.
*Uiteraard moeten deze wel bij uw eigen Skoda-dealer uitgevoerd worden.



Skoda 105-serie vanaf f. 8.995,–
Skoda 120-serie vanaf f. 10.395,–
Afleveringskosten f. 325,—. Alle prijzen inkl. B.T.W.
Prijs- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden.

SKODA *merk toch hoe sterk*

Importeur:
De Binckhorst Auto & Motor Import
Postbus 184, 2250 AD Voorschoten
tel. 01717-6951

Skoda de goedkoopste 4-deurs van Nederland

Autobedrijf COR. VAESSEN Rouwkoulerweg 1 Bocholtz. Tel. 045-442480

G.J. KEMPEN B.V. Nieuwhagerheidestraat 30 Ubach over Worms. Tel. 045-3133

Autobedrijf P. DE LA ROY en ZN Hoofdstraat 114 Hoensbroek. Tel. 045-212896

Autobedrijf L. COLLÉ Handelsweg 9 Susteren. Tel. 04499-3030

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Vrijdag 17 september 1982 Pagina 13
ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Grens

Met de gemeentelijke herindeling zijn de gemeentegrenzen, die de buurtschap Baneheide en Bocholtz grillig verdeelden, verdwenen. De parochiegrenzen vormen echter nog steeds markante scheidslijnen door dit kleine dorp. Eén helft hoort bij Bocholtz en de andere helft bij het enkele kilometers verderop gelegen Eys. Nu heel Baneheide bij de nieuwe gemeente Simpelveld behoort, wil ook de bisschop de parochiegrens herzien. In overleg met de kerkbesturen van Eys en Bocholtz is besloten heel Baneheide bij Bocholtz te voegen. En hoewel het woord „protesteren" in katholieke kringen niet al te gebruikelijk is, hebben de beminde gelovigen in Baneheide toch veertien dagen de tijd dit te doen, tegen het besluit van de bisschop. Wie ernstige bezwaren heeft dat de buurtschap naar een andere parochie (en ook nog dekenaat van Gulpen namelijk naar Kerkrade) gaat kan zijn beklag doen bij deken Henneskens in Gulpen of Schulpen in Kerkrade. Maar a.u.b. alleen mensen die in Baneheide wonen dus. Dat zeggen we er maar even bij, want je hebt mensen die bemoeien zich met alles.

Wijn (1)

Bent u ook een wijndrinker? Wij hebben ons laten vertellen dat de echte wijnliefhebber in een café nooit wijn drinkt. „Wijn, daar hoort een ritueel bij. Wijn drink je niet staande aan de tapkast. Bij wijn hoort kaarslicht. Bier drink je in het café, wijn thuis bij de open haard tijdens een gesprek met goede vrienden", hoorden wij laatst een echte wijnkenner zeggen en het laatste woord van zijn rondborstige zin - de afklank van die zin zogezegd - had meer weg van „vrinden" dan van „vrienden". Als u nu gewend bent een wijntje te drinken in de dancing of in het café dan weet u nu dus waarom dat niet zo lekker was. Een wijnhandelaar uit Eygelshoven had daar mee zitten knoeien. Dure etiketten, flut wijn. En in dancings merk je dat niet zo snel, daar heeft men meer aandacht voor de laatste twee aspecten van „Wein, Weib und Gesang".

Wijn (2)

Nu we het toch over wijn hebben. Iemand hier in Heerlen vroeg tijdens een receptie zijn „vrind" die naast hem stond: „Kerel, hoe hangt de wijn in het glas?" Die „kerel" keek zijn makker stomverbaasd aan, keerde zijn glas ondersteboven en zei: „Niet!"

Bier

U begint zich waarschijnlijk langzaam af te vragen of dit nog wel de koffiebalk is. Het is hem wel, maar er komen vandaag eens wat andere drankjes aan de orde. U heeft natuurlijk - net als wij - geschokt gereageerd op de berichten van gisteren in de krant over de alcoholproblemen in onze provincie. U bent waarschijnlijk - net als wij - tot de ontdekking gekomen dat u een probleemdrinker bent. Toch leuk als je uit de krant moet vernemen dat je problemen hebt, terwijl je je kiplekker voelt en nergens een punt van maakt en af en toe tevreden een pilsje bier drinkt. Wij geloven niet dat in Limburg meer probleemdrinkers zijn dan in Rotterdam; wij geloven dat hier andere mensen wonen. Wij zijn „Knuip-Limburgers".

DC-10

Je zult toch je vakantie geboekt hebben, met veel plezier met je koffertjes en alles naar het vliegveld gaan en daar te horen krijgen dat je met een DC-10 naar je vakantiebestemming wordt gevlogen. Daar zou dan toch menig hartje sneller van gaan slaan, denken wij. Er zijn de laatste tijd nogal wat ongelukken gebeurd met dit soort toestellen. Gisteren heeft een KLM-gezagvoerder een start afgebroken toen hij met een DC-10 met 240 passagiers het soppige (lucht)ruim boven Schiphol wilde kiezen. 't Is allemaal nog goed afgelopen, gelukkig maar. Maar als we even mogen kiezen, laat ons dan maar in een Boeing 747 stappen.

Harry Diederen dirigeert - May Smeets organiseert

LANDGRAAF HEEFT SYMFONIEORKEST

NIEUWENHAGEN - Terwijl in de professionele symfoniewereld het fusiespook rondwaart, lijkt het bij de amateuristische orkesten beter te gaan. Een en ander mag worden afgeleid uit het feit dat in Landgraaf een heus symfonieorkest is opgericht: Het Landgraafs Symfonieorkest (LASO). Daarmee bezit de Oostelijke Mijnstreek twee amateurorkesten van symfonische aard, want Kerkrade heeft er ook één.

Sinds januari van dit jaar is een dertigtal strijkers, onder leiding van Harry Diederen, aan het oefenen. Thans zijn ze zover, dat de blazers er over enkele weken bij kunnen komen om het werkelijke symfonieorkest te completeren. „Strijkers zijn in onze contreien moeilijker te vinden dan blazers. We hebben dus eerst de strijkersgroep op sterkte willen brengen. Met de blazersgroep is dat geen probleem", aldus Harry Diederen (afkomstig uit Schinnen, woonachtig in Nieuwenhagen) die het LASO leidt. De heer Diederen dirigeert ook nog hafa-orkesten in de regio en van die zijde wordt medewerking verleend om de blazersgroep samen te stellen. „Die blazers zijn dan ook geen lid van het LASO, op een enkele uitzondering na. Het is echt deze groep van dames en heren, die graag viool spelen en dat bij voorkeur willen doen in een echt orkest, die de kern vormt van het LASO", aldus voorzitter May Smeets. Hij weet van wanten wat muziek betreft, speelt zelf bariton en is voorzitter van de Laura-harmonie, maar beperkt zijn activiteiten bij het LASO strikt tot het organisatorische.
Binnen enkele dagen krijgt de vereniging rechtspersoonlijkheid en dan kan dus eigenlijk gesproken worden van de definitieve oprichting van het orkest. In november wil het LASO zich presenteren aan de bevolking tijdens het najaarsconcert van mannnenkoor St.-Jozef van Ubach over Worms. „We willen dan samen met dat mannenkoor een programma van lichte muziek afwerken. Wat klassieke muziek, ook barok en onder andere „Landerkennung" van Edward Krieg, maar in ieder geval muziek die de muzikanten graag spelen en waar de mensen graag naar luisteren", aldus dirigent Diederen.

Trots

Maar voor het zover is zal op donderdagavond in het Spaans Kentje te Nieuwenhagen nog heel wat geoefend worden. Landgraaf mag als nieuwe gemeente trots zijn op een heus symfonieorkest en het gemeentebestuur kan die trots in waardering omzetten als binnenkort de eerste subsidieaanvraag van het LASO in de brievenbus van het gemeentehuis glijdt.

● *Het symfonieorkest tijdens een repetitie.*

Uitbreiding boeken en ruimte hard nodig

Bibliotheken Landgraaf behoeven nieuwe opzet

LANDGRAAF – De gemeentelijke herindeling heeft in de gemeente Landgraaf onder meer tot gevolg dat er een nieuwe opzet moet komen voor de bibliotheken. Tot op dit moment heeft Schaesberg een zelfstandige bibliotheek met een jeugdfiliaal in de wijk Kakert, staat in Nieuwenhagen een bibliotheek en heeft Ubach over Worms een bibliotheek met bibliobussen voor Abdissenbosch en Rimburg. De bibliotheken in de drie voormalige gemeenten resulteren respectievelijk onder het bevoegd gezag van De Stichting Rooms-Katholieke Openbare Leeszaal en Bibliotheek Schaesberg, De Stichting Openbare Bibliotheek Nieuwenhagen en het gemeentebestuur. De opzet is nu dat de drie bibliotheken in een nieuwe stichting gaan samenwerken.

De besturen van de openbare bibliotheken Nieuwenhagen en Schaesberg hebben inmiddels besloten om te gaan samenwerken in één stichting. De bestuursleden van de twee oude stichtingen zijn bereid om voorlopig toe te treden tot de nieuwe stichting. Vanuit de kern Ubach over Worms zullen enkele personen worden aangezocht in het stichtingsbestuur zitting te nemen.
De gemeenteraad van Landgraaf zal nu een van de bibliotheekfilialen moeten aanwijzen als hoofdbibliotheek. B en W van Landgraaf stellen voor om de bibliotheek in Nieuwenhagen voor dat doel te bestemmen. Dat gebouw ligt het meest centraal in de gemeente Landgraaf en beschikt na een recente verbouwing over de meeste ruimte. De beide stichtingsbesturen zijn het daarmee eens. De werkwijze van de bibliotheken blijft hetzelfde als voorheen.

Uitbreiding

De samenvoeging van de bibliotheken onder een stichting zal echter ook tot gevolg hebben dat er mag en moet worden uitgebreid. In het kader van het arbeidsplaatsenplan krijgt de gemeente Landgraaf voor bibliotheekvoorziening twee extra formatieplaatsen waarmee het aantal plaatsen wordt gebruikt voor het uit te besteden bindwerk, terwijl een andere plaats zal worden bezet door een direkteur.

Ook de collectie moet volgens de rijksinspecteur worden uitgebreid van de huidige 79.104 boeken tot 125.000 exemplaren. Die uitbreiding zal vooral in het filiaal Nieuwenhagen moeten plaatsvinden dat met 26.001 boeken ver onder de norm van 65.000 zit. Verder zijn de vloeroppervlaktes van de vier vaste filialen ver beneden de norm. Die oppervlaktes zijn nu in Nieuwenhagen 860 vierkante meter, in Schaesberg 750 vierkante meter, in Kakert 80 vierkante meter en in Ubach over Worms 355 vierkante meter. Volgens de norm zou het respectievelijk 1790, 835, 285 en 650 vierkante meter moeten zijn.

●*Nellie met „haar" tafeltennissers voor één van de laatste keren aan de tap.*

Oude stamkroeg moet wijken voor nieuw café

Oad Heëlebaan gaat verdwijnen

HEERLEN – Vanaf maandag moet Heerlerbaan het met één café minder doen. Zondagavond neemt Nellie Gouders afscheid van haar klantenkring, die ze vier jaar lang in café Heëlebaan aan de Bautscherweg bediende. Vanaf maandag is de deur op slot. Niet omdat de blonde kasteleinsvrouw er geen zin meer in heeft en ook niet omdat ze „binnen" is. Integendeel. „Ik kijk overal rond naar een andere zaak, want een cafébedrijf runnen bevalt me goed", zegt ze. Maar Oad Heëlebaan, waar vijftien jaar geleden Theo Schaaps voor het eerst de deuren opende, gaat komende woensdag tegen de grond.

De eigenaar van het pand is een aannemer, die op dezelfde plek een gloednieuw café compleet met zaal en kegelbanen wil bouwen. Daarbovenop zal hij volgens het bouwplan nog negen appartementen plaatsen.

Voor Nellie Gouders is dat het einde van een periode, waarin ze naast cafébazin, ook nog een beetje sociaal-maatschappelijk werkster was. „Ik had hier gemengd publiek, van jong tot oud. Maar de laatste jaren kwamen er steeds meer jongeren tussen de 18 en 22 jaar in de zaak. Sommigen kwamen enkele malen per avond, niet alleen voor de drank, maar ook voor een zinnig gesprek. Bij mij in de zaak mocht veel, maar als iemand met „stuff" knoeide, vloog hij of zij er meteen weer uit", vertelt Nellie. Enkele jeugdige bezoekers vroegen haar zelfs „Waar moeten wij nu heen". Zo'n vaart zal het heus niet lopen, maar het toont toch de nevenfunctie die het café van Nellie Gouders enkele jaren op Heerlerbaan had.

De twee teams van tafelvoetbalclub Maxim-Boys en het Tiroler orkest De Caumerbach Muzikanten, die café Oad Heëlebaan als thuislokaal hadden, staan vanaf maandag ook op straat. Het orkest kan waarschijnlijk gaan oefenen in de Vroedvrouwenschool. Nellie nodigt al haar klanten uit om zondagavond voor het laatst met haar een drankje in Oad Heëlebaan te gebruiken.

Open huis in kasteel Erenstein

KERKRADE – De directie van kasteel Erenstein in Kerkrade houdt zondag van 14.00 tot 17.00 uur open huis. Alle inwoners van Kerkrade en omgeving kunnen een kijkje komen nemen. Het is twee jaar geleden dat het kasteel in de huidige vorm functioneert. Gelijktijdig vindt in galerie De Blauwe Olifant een expositie plaats van Mieke Sistermans-Kreyen over bloemkunstwerken en een fotocollectie van Guus Amkreutz. In het Hof van Erenstein is Ruud Wackers present met beelden en pentekeningen.

Vernieler aangehouden

KERKRADE–Woensdagavond omstreeks negen uur heeft de gemeentepolitie van Kerkrade op de Ailbertuslaan de 23-jarige J. de B. aangehouden. De Kerkradenaar had in enigzins overspannen toestand vernielingen aangericht. Bovendien had hij enkele personen, waaronder een paar politiemannen, met een schroevedraaier bedreigd. De man is in de loop van donderdagochtend weer in vrijheid gesteld.

Gemeente werkt aan structuurplan

Bevolkingsverloop in Kerkrade groot

KERKRADE – De komende twee jaar gaat de gemeente Kerkrade werken aan een gedegen structuurplan waarin behalve de maatschappelijke en ruimtelijke ontwikkelingen binnen de gemeente ook in grote lijnen het toekomstbeeld tot 1995 wordt weergegeven. Met de presentatie van de eerste deelnota „Algemene basisgegevens" is woensdag het definitieve startsein gegeven. Na verloop van tijd zullen nog eens vijf nota's verschijnen met als onderwerpen distributieve voorzieningen, volkshuisvesting, economische structuur, welzijnszorg en verkeer en openbaar vervoer. Verwacht wordt dat in het najaar 1983 alle gegevens verzameld zijn en de Kerkraadse burger voldoende inspraak heeft gehad en dat medio 1984 de gemeenteraad zich over het uiteindelijke structuurplan zal buigen.

In de eerste deelnota worden hoofdzakelijk informaties verstrekt over algemene geografische en planologisch-bestuurlijke gegevens, het grondgebied en de bevolking. Interessant is te zien hoe grillig de bevolkingsverkoop in Kerkrade is. In de periode 1900-1980 nam de omvang van de bevolking toe van 10.252 tot 57.530 in 1965. De enorme groei was voornamelijk te danken aan de mijnindustrie. Door de sluiting van de mijnen liep het aantal bewoners drastisch terug. Na de zestiger jaren is het geboortecijfer in Kerkrade steeds lager geweest dan in het stadsgewest Oostelijke Mijnstreek en landelijk, terwijl het sterftecijfer steeds hoger lag dan elders. De bevolkingsprognose van de gemeente Kerkrade wijst uit dat na 1985 het inwonersaantal in tien jaar tijd met circa 1400 inwoners zal dalen. Een duidelijke vergrijzing van de stad Kerkrade. Deze bevolkingsontwikkeling zal ook zijn invloed hebben op het resultaat van de overige nota's, met name voor de woningbouw en werkgelegenheid. Bij de diverse prognoses heeft de gemeente gebruik gemaakt van hun eigen methodiek en die van de Provinciale Planologische Dienst. Dit laatste is vooral belangrijk omdat de gemeentelijke structuurschets moet aansluiten op het stadsgewestelijk structuurplan waarbij de PPD-methodiek wordt toegepast. De hele structuurschets wordt geproduceerd door het eigen gemeentelijk apparaat, een besparing van ruim een half miljoen gulden.

Aanleg vordert gestaag

Begraafplaats Schaesberg kost 1,2 miljoen gulden

SCHAESBERG–De aanleg van een nieuwe Algemene Begraafplaats op het terrein tussen de Dr. Calsstraat en de Einsteinstraat in Schaesberg gaat ongeveer 1,2 miljoen gulden kosten. Voor de eerste aanlegfase, die het grondwerk, de aanleg van wegen en de afwatering omvat, is door de gemeenteraad al een bedrag van 650.000 gulden beschikbaar gesteld. Die eerste fase is nu bijna voltooid.

Voor de tweede fase zal de Landgraafse gemeenteraad nu opnieuw 405.000 gulden beschikbaar moeten stellen. In die tweede fase wordt de beplanting aangelegd, de afrastering en toegangspoorten geplaatst, straatverlichting gemaakt en de aansluiting op het water- en elektriciteitsnet gerealiseerd. Verder zal het dienstgebouw, de urnenmuur en de entree worden gebouwd.

In een later stadium zal als de noodzaak daartoe aanwezig is als een derde bouwfase een overdekte open bezinningsruimte worden aangelegd. De kosten daarvan zullen ongeveer 155.000 gulden zijn.

De Algemene Begraafplaats Landgraaf krijgt een capaciteit van ongeveer 2000 graven. De urnenmuur biedt plaats aan 250 urnen. Met name door de toename van het aantal crematies acht men het niet uitgesloten dat de nieuwe begraafplaats voor een aanzienlijk langere periode begraafmogelijkheid zal bieden dan geraamd. Op de andere begraafplaatsen in Schaesberg is nauwelijks meer plaats.

Goedemorgen opa en oma

proficiat met uw 40-jarig huwelijk

Kinderen en kleinkinderen Mevissen

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 9 september 1982 is het faillissement van **A.J. Tonigold**, wonende te Maastricht aan de Clavareaustraat nr. 10 opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. O. Gommers
Moszkowicz Advocaten
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan afgevaardigden van alle verenigingen, familie, vrienden, buren en bekenden voor de vele geschenken en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest.

A. v.d. Laarschot
W. v.d. Laarschot-Rovers

Hoensbroek, september 1982
Hoofdstraat 306

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Lambert Lousberg

echtgenoot van

Maria Meertens

Hulsberg: **M. Lousberg-Meertens**
Sibbe: **M. Lousberg**
L. Lousberg-Dumont
Wittem: **M. Berbers-Lousberg**
P. Berbers
Ransdaal: **B. Winthagen-Lousberg**
P. Winthagen
Meerssen: **A. Nijsten-Lousberg**
J. Nijsten
Meerssen: **A. Deliége-Lousberg**
L. Deliége
Maastricht: **J. Lousberg**
B. Lousberg-Habets
Valkenburg **L. Lousberg**
a/d Geul: **J. Lousberg-Caelen**
Houthem: **E. Habets-Lousberg**
J. Habets
Valkenburg **J. Lousberg**
a/d Geul: **J. Lousberg-Thewissen**
Hulsberg: **H. Lousberg**
J. Lousberg-Wesseling
en al zijn kleinkinderen

6336 AV Hulsberg, 16 september 1982
Klimmenderweg 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 20 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van zaterdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg. Bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Temidden van hen die hem dierbaar waren, en in zijn eigen vertrouwde omgeving is na een langdurig en voorbeeldig gedragen lijden, gesterkt door het H. Sacrament der zieken op de leeftijd van 82 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Romano Dorio

echtgenoot van

Diomira Zanuttini

D. Dorio-Zanuttini
kinderen en kleinkinderen
Familie Dorio
Familie Zanuttini

16 september 1982
Keekstraat 4, 6413 HP Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis – geen condoléance's.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, dinsdag 21 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waaraansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat aldaar.
Rozenkransgebed, maandag 20 september om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zondagavond van 18.30 - 19.00 uur.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Martha Henriette Baumgarten-Schilling

weduwe van

Albert K.H. Baumgarten

op de leeftijd van 89 jaar.

In dankbare herinnering:
Venlo: **Karel Baumgarten**
Maureen Baumgarten-Crudge
Tanya, Natascha
Hoensbroek: **Henny Bakker-Baumgarten**
Piet Bakker
Ingrid en Roy
Pinneberg (BRD): **Helga Radtke-Baumgarten**
Bruno Radtke
Peter en Elke
Alexander
Karin en Harald
Stephan

Hoensbroek, 16 september 1982
Juliana-Bernhardlaan 105
Corr.adres: Hoofdstraat 253
6432 GE Hoensbroek

De rouwdienst zal plaatshebben op dinsdag 21 september om 10.30 uur in de kapel van het Pius-centrum te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Kakert-Schaesberg. Bijeenkomst in de kapel. Er is geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op zijn tijd heeft de Here thuisgehaald mijn lieve dochter, ons zusje, schoonzusje en onze tante

Aaltje van Goor

op de leeftijd van 40 jaar

„Daarboven juicht een grote schaar
van kind'ren voor Gods troon,
verlost van zond' en van gevaar
tot eer van 's Vaders Zoon.
Nu klinkt hun lied: De Heer zij prijs,
die aan het kruishout stierf
en in het hemels paradijs
een plaats voor ons verwierf."

De bedroefde familie:
Brunssum: **A. van Goor-de Jong**
Schaesberg: **J. Hofman-van Goor**
M.A. Hofman
Brunssum: **T. Plieger-van Goor**
L. Plieger
Hoensbroek: **S. van Goor**
G. van Goor-Penninga
Papendrecht: **A. Vermeulen-van Goor**
A. Vermeulen
Winnipeg (Canada): **R. van Goor**
Amersfoort: **L. Burger-van Goor**
L. Burger
Nijkerk: **H.J. van Goor**
T. van Goor-Storm
neven en nichten

„Huize Zuiderhaven", 16 sept. 1982
Mgr. Hanssenlaan 2
6433 BM Hoensbroek
Corr.adres: Kruisberghof 25, 6444 CW Brunssum

De begrafenis zal D.V. plaatsvinden op maandag 20 september as. op de algemene begraafplaats te Treebeek.
Voorafgaande aan de begrafenis zal een samenkomst gehouden worden om 14.00 uur in de gereformeerde kerk (vrijg.), Kruisbergstraat 25 te Brunssum.
Aaltje ligt opgebaard in de rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen.
Bezoekuren rouwkapel: dagelijks van 1600-17.00 uur.
Gelegenheid tot condoleren op de dag van de begrafenis in de kerk.

God heb ik lief,
want die getrouwe Heer,
hoort mijne stem,
mijn smekingen, mijn klagen.
Hij neigt zijn oor,
'k roep tot hem al mijn dagen.
Hij schenkt mij hulp,
Hij redt mij keer op keer.
psalm 116:1 berijmd.

Met groot verdriet delen wij U mee, dat de Here Jezus bij zich in de Hemel heeft gehaald, onze huisgenote

Aaltje van Goor

Wij hopen en bidden, dat de Here de familie en ons zal sterken en troosten.

Hoensbroek, 16 sept. '82
G.V.T. Zuiderhaven, Mgr. Hanssenlaan 2.

Willy	**Annet**	**Alie**	**Bart**
Christel	**Margret**	**Helga**	**Femmie**
Johanneke	**Fieni**	**Heleen**	**Wilma**
Ineke	**Erna**	**Marian**	**Ellis**
Perry	**Jan**	**Hennie**	**Siena**
Hein	**Willem**	**Marius**	**Yvonne**
Korrie	**André**	**Huub**	**Tiny**
	Hessel	**Gerrie**	**Fennie**
	Jos	**Josef**	**Mia**
		Joop	**Juul**
			Ria
			Hilde
			Helmut
			Arie
			Bert

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Renier Marcellus Thiessen

echtgenoot van

Helena Elisabeth Josephina Widdershoven

voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 67 jaar.

Born: **E. Thiessen-Widdershoven**
Holtum: **Jan Thiessen**
Wilma Thiessen-Fiddelers
Born: **Giel Thiessen**
Stein: **José Courage-Thiessen**
Jules Courage
Ralf, Manon
Born: **Tiny Schrijber-Thiessen**
Ray Schrijber
Familie Thiessen
Familie Widdershoven

6121 LC Born, 16 september 1982
Kerkstraat 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op maandag 20 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martius te Born.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is vanaf 10.00 uur.
Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard.
Gelegenheid tot afscheid neme dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kenisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Wij danken allen die ons zo zeer steunden na het overlijden van onze zoon

Frits van Heusden

Hij is niet meer, doch zal altijd zijn.

Dr. P.L. van Heusden
J.M.H. van Heusden-Laeven

De zeswekendienst vindt plaats in de St. Lambertuskerk te Kerkrade op zondag 19 september as. om 11.30 uur.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn dierbare echtgenoot en goede vader

Theo Corten

echtgenoot van

Lieke Laumen

Nog bedroefd om zijn heengaan en de leegte, die is ontstaan herdenken wij Theo tijdens de h. mis in de kerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland op zondag 19 september om 11.00 uur.

Mevrouw Lieke Corten-Laumen
Jean, Leon, Piet

Kerkrade, september 1982.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van de h. sacramenen der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Theodor Kersten

echtgenoot van

Maria Schotanus

erelid van showband Antonius Treebeek

In dankbare herinnering:
Brunssum: **M. Kersten-Schotanus**
Brunssum: **Th. Kersten**
M. Kersten-Gijbels
Sonja en John
Petra
Neerbeek: **F. Kersten**
J. Kersten-Janssen
Natascha
Brunssum: **W. Smeets-Kersten**
M. Smeets, Michel
Heerlen: **F. Kersten**
J. Kersten-Gerrits
Angelique
Brunssum: **C. Kersten**
Familie Kersten
Familie Schotanus

Treebeek, 15 september 1982
Corr.adres: Engerstraat 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 18 september as. om 11.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.
Hedenavond om 19.00 uur avondwake in de kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Met diep leedwezen ontvingen wij het ontstellende bericht van het overlijden van ons oud bestuurslid en erelid de heer

Th. Kersten

Hij was een van onze steunpilaren van onze vereniging. Hij zal altijd in onze gedachte voortleven.

Bestuur en Leden
Showband Antonius
Supportersclub
Stichting Odeon

†

Vader is naar Huis
Veilig in Jezus armen

Heden overleed na een langdurige ziekte toch nog onverwacht, mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Theodorus Eijkenboom

echtgenoot van

P.Th. Smulders

op de leeftijd van 57 jaar.

In dankbare herinnering:
P.Th. Eijkenboom-Smulders
John en Tresi
Nancy
Mien en Wim
Wimmie
Familie Eijkenboom
Familie Smulders

6413 VL Heerlen, 16 september 1982
Huisbergerstraat 51

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben maandag 20 september om 10.00 uur in de parochiekerk St. Antonius van Padua, Beersdalweg te Heerlen, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Zaterdag 18 september zal mijn man en onze vader in de avondmis van 19.00 uur worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Na een gelovige en moedige strijd de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om haar binnen te leiden in Zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Helena Tummers-Fenger

weduwe van

Josef Tummers

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Fenger
Familie Tummer

6365 AC Schinnen, 15 september 1982
Thull 10.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 20 september om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Puth.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Zaterdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk. Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot bezoek van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geheel onverwacht is van ons heengegaan mijn lieve man

Frederikus Georgius Wessels

op de leeftijd van 73 jaar.

A. Wessels-Bakker
kinderen en kleinkinderen

8446 CV Heerenveen, 13 september 1982
Kattebos 54.

De crematie heeft inmiddels in stilte plaatsgevonden.

Bij vonnis d.d. 9 september 1982 van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht werd de heer **J.H. Claessen**, wonende te Maastricht aan de Busselruwe no. 53c, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. A.J.G. Bisscheroux
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden, ... de leeftijd van 78 jaar onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer en oom

Christiaan Hubertus Heuts

weduwnaar van

Elisabeth Maria Meyers

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Eygelshoven, 15 september 1982
Christinastraat 24
Corr.adres: Wimmerstraat 32,
6471 AB Eygelshoven

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 20 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven. Bijeenkomst aan de kerk. Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn, is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de H. Missen van zondag as. in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel Lückerheideklieniek te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

U lest toch ook bij een
G.R.K. 81-RIJSCHOOL
Herkenbaar aan de gele stickers

Alleen deze maand ca 1/3 van de prijs
Edward Schillebeeckx
Jezus
gerechtigheid en liefde
genade en bevrijding
f 29,75
f 42,50
in paperback
na 1 oktober f 34,50 en f 49,50
voorheen gebonden f 87,50 en f 125,00
Verkrijgbaar bij de boekhandel
Uitgeverij H. Nelissen
Antwoordnr. 303 Baarn / tel. 02154-12386

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze allerliefste pap en opa, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Ad Gijsberts

Oud Brigadier van Politie
Kerkmeester van de St. Pauluskerk

echtgenoot van

Trees van Lierop

Hij was 64 jaar.

Sittard: **T. Gijsberts-van Lierop**
Urmond: **John en Henny**
Inge, Miryam
Sittard: **Anne-Marie en Hendrik-Jan**
Anouk, Karin
Eindhoven: **Marjo en Ruud**
Kyra
Linne: **Corine en John**
Tessa
Familie Gijsberts
Familie van Lierop

6135 GN Sittard, 15 september 1982.
Akkerstraat 15.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben zaterdag 18 september a.s. om 11.00 uur in de St. Pauluskerk Limbrichterveld-Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Aan allen die met ons meeleefden bij het overlijden van

Pierre Bruls

Voor en na het overlijden van mijn man, lieve vader, schoonvader en opa, hebben wij vele reacties van betrokkenheid ontvangen. Het was fijn dat zo velen bij de uitvaartdienst aanwezig waren, dit heeft veel voor ons betekend. Wij danken u voor elke vorm van medeleven, hetzij door uw aanwezigheid bij de uitvaart, een telefoontje, een fijne brief, een kaartje, een gesprek, een warme handdruk, de prachtige bloemen en H.H. Missen.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 19 september 1982 om 9.45 uur in de dekenale kerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen.

Anny Bruls-v. Heus
kinderen en kleinkinderen

OPENING **OPENING**
Vrijdag 17 september
CAFÉ BAR DANCING NEERBEEK
Vrijd. Sunny Pipers
Zat. Muziek schakers
Zon. Apollo-trio
Pr. Mauritslaan 1
Tel. 04402-9

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, om zijn heengaan, dankbaar voor werkzaam en voorbeeldig leven geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van h.h. sakramenten, mijn lieve man, onze goede vader en opa

Wim Doors

echtgenoot van

Katharina Bijlsma

op de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering
K. Doors-Bijlsma
Kinderen en kleinkinderen
Familie Doors
Familie Bijlsma

6361 Nuth, 16 september 1982
Alexanderstraat 27

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 20 september om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld. Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Zaterdag as. om 18.45 uur avondwake met aansluitend om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.



Tot ziens bij Sanders Mode
Willemstr. 91 HEERLEN 045-725702
dames- en herenkonfektie

riturebrand aangestoken

Uitlokking in twijfel

OERMOND – Tot tweemaal toe oest officier van justitie mr. H. erbosch donderdagmiddag voor meervoudige kamer van de chtbank te Roermond pleiten de ak tegen de Sittardenaar Leo G.) voor onbepaalde tijd aan te uden nadat G.'s raadsman, mr. szkowicz, met een aantal getui- n op de proppen kwam, die G.'s uld aan het uitlokken van een andstichting in twijfel trokken. o G. wordt ervan verdacht de 34- rige Hans H. uit Melick en Her- nbosch in de arm te hebben ge- men om de friture „de fritestu- " Fritestube" Nieuwstadt in and te steken. Die friture brand- op 6 januari van dit jaar inder- ad. Tegen Hans H. werd hier- or donderdag een gevangenis- af geëist van acht maanden. De chtbank zal over veertien dagen nnis wijzen.

de getuigenverklaringen wees chtbankpresident mr. Henk te ake de hele zaak tegen Leo G. - verzoek van het openbaar minis- ie - terug naar de rechter-com- issaris. De getuigen à décharge amen zeggen dat Leo G. in het heel niets te maken zou hebben et de brandstichting in de friture. k G. zelf ontkent hardnekkig ar iets mee van doen te hebben. ch hield Hans H. uit Melick-Her- nbosch voet bij stuk, ook toen hij zijn eigen zaak terug moest ko- n getuigen in de zaak tegen Leo , dat deze het was die hem geld in et vooruitzicht had gesteld voor de pleegde brandstichting. Een van belangrijkste getuigen ter zake, eo van N. (21) uit Echt, trok ter ting zelfs alle belastende verkla- gen voor G. in. „Ik heb bij mijn nhouding tegen de politie gezegd t ik geweten zou hebben dat G. de drachtgever was, terwijl ik dat ei- nlijk niet wist. Ik geloof juist dat ans Leo G. tot zondebok maakt", dus Theo van N. voor mr. Te Stra- e.

elfs de eigenaar van de friture, J.S. 3) uit Nieuwstadt was als getuige à écharge komen opdagen om te ver- llen dat hij nooit opdracht heeft egeven om de friture in brand te eken. „Ik ben het niet", zei Leo G. onderdagmiddag beslist. Mr. Mos- lacz had ook nog de 28-jarige J.B., samen met H. en G. in het huis n bewaring te Maastricht heeft ge- ten, naar Roermond laten komen. eze man zou daar een gesprek heb- n gehoord waarbij Hans H. heeft zegd dat hij zelf niet wist wie de drachtgever voor de brandstich- g is en daarom de naam van Leo had genoemd.



● *De initiatiefnemers gisteren tijdens de persconferentie.*

Bij presentatie kaart wapenarsenaal NAVO

Militarisme Euregio Maas-Rijn neemt toe

door peter hamans

MAASTRICHT – „In de Euregio Maas-Rijn die een oppervlakte van zo'n 100 km² beslaat, bevinden zich militaire installaties en objecten die een vernietigingskracht heb- ben van 3 miljoen kg T.N.T. Militair gezien functioneert de Euregio als één gebied, één hiërarchisch opgebouwde keten met als kern het AFCENT-hoofdkwartier in Brunssum met allerlei verbindingen in binnen- en buitenland. Tweede in de rangorde is München-Gladbach dat met luchtafweer het noordelijk deel van de NAVO moet beschermen terwijl voorts allerlei grensoverschrijdende aktiviteiten plaats vinden waarbij gebruik gemaakt wordt van korteafstandsraketten uitgerust met atoomkoppen en Nike-Herkulesraketten met kernkoppen".

Aldus vertelde gistermiddag in Maastricht een vertegenwoordiging van diverse vredesgroepen uit de Euregio Maas-Rijn bij het presenteren van een kaart in het kader van de democratisering van het militair- en defensiebeleid. De kaart geeft een gedetailleerd overzicht van het wapenarsenaal dat volgens de vredesgroepen onder NAVO-vlag ligt of staat opgeslagen in Nederland, West-Duitsland en België. Ruim een jaar is gewerkt aan de inventarisatie. De initiatiefnemers hebben hiervoor geput uit voor iedereen toegankelijke bronnen, zoals publicaties in militaire vaktijdschriften. Er worden 5000 kaarten verspreid die voor 1,50 gulden per stuk verkrijgbaar zijn bij diverse vredesgroepen in de Euregio.

„Als de NAVO zich qua bewapening niet aan grenzen houdt, dan zal de vredesbeweging zich hier ook niet aan houden", aldus Michael Franken uit Heinsberg, een van de initiatiefnemers.

De vrees van de aktiegroepen tegen militarisme is vooral gebaseerd op het feit dat de Euregio in geval van oorlog het eerste doelwit voor atoomaanvallen zal zijn. gezien de enorme militaire aktiviteiten die hier plaatshebben.

Vredesmars

Om de eisen kracht bij te zetten worden op 9 oktober (Brunssum), 23 oktober (Zutendaal), 6 november (Eygelshoven) en met Kerstmis in Brunssum en Zutendaal internationale vredesmarsen gehouden.

WIJNFRAUDE WAS GEEN PROBLEEM VOOR BERT B.

Mooi etiket overtuigde 'wijnkenners'

door martin huppertz

HEERLEN – Weinstube staat sedert enkele dagen op de deur van een ruimte in het politiebureau Heerlen. Tafels vol wijnflessen in het kantoor vestigen inderdaad de indruk, dat de politie een lucratief nevenhandeltje in wijn is gestart. Het is echter niet het begin van een wijnhandel van de politie, maar het einde van een waarschijnlijk zeer lucratieve handel van Eygelshovenaar Bertje R. (45) en zijn 63-jarige stiefvader.

Bert R. had het goed bekeken. Gebruik makend van het gegeven, dat veel 'wijnkenners' een wijn pas echt erg lekker vinden wanneer er een duur uitziend etiket met een bekende naam op de fles geplakt zit, had de Eygelshovenaar de laatste tijd een mooie handel opgebouwd. Hij kocht op verschillende plaatsen in Limburg goedkope vruchtenwijn van het merk Liederberger, weekte de etiketten eraf en verving deze door andere etiketten en bracht de wijn onder de benaming Bernkasteler Doctor of Bernkasteler Riesling aan de man. Klanten vond hij niet alleen bij horecabedrijven, maar ook bij slijters en particulieren. De goedkope Liederberger kocht Bertje R. in voor ƒ 1,76 per fles; hij verkocht de wijn daarna weer voor rond de drie gulden. Omdat echte Bernkasteler Doctor in de winkel al gauw 25 gulden kost, dachten veel klanten van de „wijnhandelaar" uit Eygelshoven goede zaken te kunnen doen. De goedkope vruchtenwijn werd dan ook bij slijters weer te koop aangeboden voor aanzienlijk hogere bedragen.

Enkele maanden geleden kwam de politie op het spoor van de praktijken van Bert R. De politie van Heerlen, Kerkrade en Landgraaf begon samen met de Warenkeuringsdienst en de dienst Invoerrechten en Accijnzen aan de naspeuringen. In de afgelopen dagen werden tal van horecabedrijven in Limburg gecontroleerd op aanwezigheid van de goedkope vruchtenwijn in een duur jasje.

Latour

Behalve de witte wijn werd op deze manier de laatste maanden ook goedkope rode landwijn getransformeerd tot een grote Bordeaux. Onder de naam Château La Tour, merknaam van een grote wijn uit de Bordeaux, werd een mager, rood wijntje in de handel gebracht. Château La Tour brengt in de winkel al gauw 25 gulden per fles op, dus ook hier was de winstmarge ruim.

Volgens brigadier J. Janssen van de Heerlense politie is het moeilijk vast te stellen hoeveel flessen Bertje R. in de loop der tijden in omloop heeft gebracht. Bij verhoren schatte de verdachte het aantal op 7000 tot 10.000, maar de politie zet daar grote vraagtekens bij.

ubus 3100, 64… …dactie: Ben Hom…

Man uit Eygelshoven verdacht van oplichting

door martin huppertz

Omvangrijke fraude met "zwarte" wijn

HEERLEN – Een omvangrijke han- …el in „zwarte" witte wijn heeft in … afgelopen dagen geleid tot tien- …n onaangekondigde bezoeken … rechercheurs van politie aan …cabedrijven in Zuid-Limburg. … politie heeft Eygelshovenaar … R. in verband met deze affaire …erzekerde bewaring gesteld. Hij …u goedkope Oostenrijkse wijn il- …gaal naar Nederland hebben ge- …ald en die hier, voorzien van een etiket die een veel duurdere en betere wijn suggereerde, aan horecabedrijven hebben geleverd.

In de meeste gevallen is dit gebeurd zonder factuur. De Nederlandse schatkist heeft daardoor een nog niet te schatten bedrag aan BTW en accijnzen niet ontvangen.

Dc gemeentepolitie van Kerkrade en Heerlen heeft het on… der. In het politie… wordt de actie gec… de politie is nog er… details van het ond… we nu bekendmak… bezig zijn zal vast e… tenaal verdwijnen"… Bardoel van de He… Volgens zegslieden… reid heeft R. al enke… del ongestoord kun… Zijn afnemers vond h… dancings en discothe… behoorlijke hoeveelh… gezet, zonder dat … aandacht aan de … schonken.

● *Uit het Limburgs Dagblad van gisteren.*

Omdat de wijn vaak buiten de boeken om werd verkocht, is het ook bij de klanten van de Eygelshovenaar moeilijk te achterhalen om welke hoeveelheden het gaat.

Proeven

Pikant is de werkwijze, die Bert R. vaak toepast. Hij ging een café binnen met een fles Liederberger en liet deze proeven. Na bestudering van het etiket vond men het geen lekkere wijn. Dan ging hij terug naar zijn auto, haalde eenzelfde fles vruchtenwijn tevoorschijn met een duurder uitziend etiket, en die vond men dan wel lekker. Het etiket was heel vaak doorslaggevend of men de wijn kocht of niet.

Het politieonderzoek is nog niet helemaal afgesloten. De handel in wijn is voor Bertje R. echter wel voorbij. Het vervalsen van etiketten op wijnflessen is een strafbaar feit. Belastingontduiking eveneens. Daarom zal hij binnenkort voor de rechter moeten verschijnen.



● *De brigadiers Janssen en Bardoul van de Heerlense politie met een klein deel van de in beslag genomen flessen "wijn".*

Steunfraude in Venlo

VENLO – Rechercheurs van de gemeentelijk sociale dienst in Venlo hebben tegen twee vrouwen uit Venlo proces-verbaal opgemaakt wegens sociale fraude. Een 53-jarige vrouw had sinds 1978 inkomsten verzwegen waardoor zij ten onrechte een bedrag van 12.600 gulden aan uitkeringen had ontvangen. Een 32-jarige vrouw had van juli 1981 tot juni 1982 door het verzwijgen van inkomsten een bedrag van 4.839 gulden aan de sociale uitkeringen ontvangen.

Pastoor Huyts overleden

REIJMERSTOK – Dinsdag is plotseling overleden pastoor Frans Huyts van de St.-Franciscus van Assisiëparochie in Reymerstok. Hij is 55 jaar geworden. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis heeft plaats morgen, zaterdag, om 10.30 uur in Reijmerstok.

Frans Huyts werd geboren in Mesch in 1927. In 1951 ontving hij zijn priesterwijding. Tussen 1951 en 1955 was hij kapelaan in Schinveld en Maastricht in de H. Theresiaparochie. Bovendien was hij assistent bij het jeugdwerk in Meerssen en verbonden aan de katholieke Levensschool in Maastricht. In 1973 werd hij pastoor in Reijmerstok. Tevens fungeerde hij als assistent in de H. Servatiusparochie in Maastricht en in de parochie van de O.L.V. Ten Hemelopneming in Maastricht.

Toch kans op subsidie voor dramatische muziek

GS overstag

MAASTRICHT – Het college van GS is overstag gegaan voor wat als een donderwolk dreigde uit te pakken in Limburgs statenzaal. Het voorstel-onderdeel om geen structurele subsidie van de provincie meer te verlenen aan muziekdramatische activiteiten in Limburg buiten die van het LSO is ingetrokken. Reeds bij de behandeling van dit voorstel door de statencommissie was duidelijk geworden dat Provinciale Staten op dit punt geen krimp zouden geven. Gisteren op de eerste vergadering van de vernieuwde Staten, werd GS opnieuw te verstaan gegeven dat het bij voorbaat financieel in de kou laten staan van muziekverenigingen met muziekdramatische aspiraties geen haalbare zaak was.

De kwestie was in dit geval toegespitst op de zangvereniging Orpheus uit Roermond – inmiddels herdoopt tot Zuidnederlandse opera- en operettegezelschap – en het operagezelschap Forum uit Enschede, dat op instigatie van CRM zijn activiteiten tracht uit te breiden tot onder meer ook Limburg. Vrijwel alle fracties bezongen eenstemming in koor hun bezwaren en hielden GS vóór deze kwestie nog eens goed te bekijken na eerst advies te hebben ingewonnen bij de Culturele Raad Limburg.

Deputé L. Stals gaf zich al gauw gewonnen na eerst te hebben uiteengezet dat het gewraakte voorstel-onderdeel voornamelijk bedoeld was om Forum in Limburg buiten boord te houden. Zoals de situatie er thans is komen voor te staan zal de provincie zoals vanouds in incidentele gevallen bekijken in hoeverre eenmalige bijdragen van de provincie voor muziekdramatische activiteiten mogelijk zijn.

Deze kwestie was aanvankelijk geklonken aan het voorstel om aan de Stichting LSO voor het huidige seizoen (extra) een garantiesubsidie van bijna een kwart miljoen gulden te verlenen voor het realiseren van muziekdramatische produkties en tevens ongeveer telkens eenzelfde subsidiebedrag voor de drie daarop volgende seizoen voor hetzelfde doel. De frakties van de VVD, PvdA en PPR, die in principe geen bezwaar hadden tegen dit voorstel, hadden er wel moeite mee deze garantiesubsidies voor een langere termijn toe te kennen gezien de ongewisse toekomst van het LSO. Deputé Stals zette daarop uiteen dat juist nu de strijd om het behoud van het LSO in volle gang is, het zaak is de rijksoverheid onder ogen te kunnen houden dat wat de financiële ondersteuning door de provinciale en gemeentelijke overheden in Limburg betreft geen enkele pijn is. Mocht onverhoopt het LSO toch ten onder gaan dan zullen andere voorstellen op dit vlak van GS op tafel komen.

(ADVERTENTIE)

CarWash
grondige schoonmaakbeurt:
ƒ 9,25
10-beurtenkaart:
ƒ 75,–
…eth. Sangersstraat 57
…aast Miro/Makado- Beek
…l. 04402 - 6828
CarWash
banden &
uitlaat service
Janik
Jamrozik

(ADVERTENTIE)

WAT KOOPT U ROND DE 17 MILLE BEHALVE DE VOLVO WINNER?
BEL DE PRIJSLIJN VOOR 'N EERLIJKE VERGELIJKING.
020-651641
VOLVO 340 WINNER: 16.850,-

(ADVERTENTIE)

de adviseurs van marjolein;

margriet en noel van hooren, ned. gedipl. drogisten, kruiden- en reformspecialisten.
dory skerka, specialiste in de alternatieve keuken.
margriet tabbers, drogiste en schoonheidsspecialiste.

bij marjolein; prima adviezen door deskundige mensen
fles originele **koreaanse ginseng,** met de wortel in de fles van 32,50 voor 25,-
fles **honingsiroop,** prima slijmoplossend, ideaal voor kinderen van 7,95 voor 6,95
reumatische pijnen, spierpijnen, kneuzingen, blauwe plekken? **sportgel,** een fantastische crème van 6,95 voor 4,95
lastige jeuk, puistjes, ontvellingen, eczeem? **arnikamill** kruidencrème is de oplossing. 6,55 per tube, tijdelijk 2 tubes 7,95
slank-o-line kruidendruppels of -tabletten voor een verantwoorde en snelle vermagering
Rust-o-forte ideaal ontspannende, zenuwsterkende kruidendruppels, ook bij hyperventilatie en slapeloosheid.
1 kg overheerlijke **muesli** 4,95
de echte natuurzuivere **bijpollen,** het middel voor een ongekende vitaliteit, zowel voor mannen als vrouwen, kuur voor 1 maand normaal 9,95, ter introductie 6,95
Voor hart- en vaataandoeningen is **lecithinepoeder** of **granulaat** een voortreffelijk geneesmiddel
zie weekblad „Privé" (week 37).

bij ons consult van een homeopaat, iriscopist, natuurgenezeres, magnetiseur en pedicure, tel. 045-713024
kruiden- en reformhuis
marjolein
geleenstraat 59, heerlen, t/o kijkshop, tel. 045-713024

Vanavond in Tros-Aktua

Reportage over niercentrum in Maastricht

MAASTRICHT- TROS-Aktua zal vanavond een reportage uitzenden over het nieuwe niertransplantatiecentrum in het Ziekenhuis St Annadal in Maastricht. In de reportage zal vooral aandacht worden besteed aan familiedonatie. De heer Vondenhoff uit Kerkrade, die half augustus een nier kreeg die zijn broer had afgestaan, zal in de reportage worden geïnterviewd.

Ook zal een deel van de operatie in beeld worden gebracht. De nefroloog dr Van Hooff uit Maastricht zal in de uitzending uiteen zetten waarom familiedonatie een belangrijke plaats zou kunnen innemen bij het helpen van nierpatiënten.

De uitzending begint om 21.00 uur en vindt plaats in het kader van de collecteweek voor de Nierstichting, die volgende week begint.

Ir. Van Hamburg directeur Wilma

WEERT – Ir. A.M.G. van Hamburg is benoemd tot directeur personeel en organisatie van Wilma Nederland BV. Hij was directeur van Wilmat BV, in welke functie hij is opgevolgd door ir. G.H.M. Maas.

G.S. willen studiecommissie

Vandaag beslissing T-zones in België

door jan diederen

MAASTRICHT – Met meer dan gewone belangstelling zal het provinciaal bestuur van Limburg uitzien naar wat de ministerraad in buurland België vandaag zal beslissen. De Belgische regering komt bijeen om een beslissing te nemen over de invoering van vrijhandels- en tewerkstellingszones in het land. Deze V- of T-zones moeten naar het voorbeeld van bijvoorbeeld Engeland (Corby) en Ierland (Shannon) de oplossing worden voor werkloosheid en ingezakte bedrijvigheid. Bij het Limburgs college van G.S. en zijn economische adviseurs bestaat een groeiende interesse voor deze zaak. Nog onlangs ventileerde gouverneur dr. J. Kremers deze belangstelling in een interview met het Limburgs Dagblad.

In de zones genieten ondernemers niet alleen allerlei belastingvoordelen, maar zij profiteren vooral van snelle beslissingen. Het komt kort gezegd hierop neer: er is geen lange en omslachtige ambtelijke weg nodig voor het verlenen van allerlei vergunningen; men kan snel aan de slag, maar men kan wel achteraf juridisch op de vingers getikt worden en gedwongen tot maatregelen. De filosofie achter dit alles, die van harte wordt aangehangen door de heer Michiel van Notten van het (economische) Instituut Europeaum te St.-Genesiusrode (B.) is: het is ondernemers eigen dat zij voor alles een oplossing vinden; eigendomsgeschillen of die nu gaan over grond, over milieuoverlast of over welstand, worden met de betrokkenen opgelost; zo dat niet lukt doet de rechtr wel een uitspraak.

Commissie

Zijn opvattingen en ervaringen in Ierland, Engeland en België heeft hij deze week uitvoerig ontvouwd tijdens een bijeenkomst met leden van G.S. en hun adviseurs. Het provinciaal bestuur zal laten nagaan of het systeem, al dan niet in aangepaste vorm, mogelijkheden biedt om Limburg uit de problemen te helpen.

Het voornemen bestaat om een studiecommissie in het leven te roepen, die de kwestie T-zones kritisch zal bekijken. „Uit het betoog van de heer Van Notten hebben wij pluspunten vernomen maar wij beseffen dat er ongetwijfeld ook minpunten zijn die een kritische studie vergen", aldus een woordvoerder van de provincie.

Auto's en motoren

Te k. z. mooie HONDA Civic 1200 bj. '77, schuifdak, radiocass., enz. Vr.pr. f 4750,-, tel. 045-314760.

Te k. FORD Taunus bj. '73, sportv. vr.pr. f 500,-, Brikkebekker 94, Schaesberg.

AUTOCENTRUM Kerkrade wij bieden u o.a. aan: Ford Taunus kl. rood metall. 2-drs. bj. '79 f 6750,-; Granada 2.3 L nw. model 4-drs. kl. grijs metall. f 5900,-; Taunus 2-drs. bj. '78 kl. grijs metall. f 5900,-. Taunus sport uitvoering, div. nw. type vanaf f 4500,-; Fiesta kl. geel, bj. '80 f 8950,-; Fiesta kl. zilver metall. bj. '78 f 7000,-; Opel Ascona 16S kl. groen metall. bj. '78 f 5900,-; Kadett kl. geel bj. '78 f 6500,-; LPG Kadett kl. blauw bj. '75 f 3750,-; Rekord kl. groen metall. bj. '77 f 4500,-; LPG BMW 3.0 L kl. zilver metall. LPG bj. '77 f 7900,-; 320 geh. uitgev. als 323 alpina, prijs op aanvr. Lada Niva 2121 jeep kl. rood bj. '78, div. extra's f 8750,-; Mazda 323 kl. groen bj. '77 f 4500,-; Datsun 120 Y automatic kl. groen i.z.g.st. f 3500,-; Peugeot 504 met LPG f 3500,-; Peugeot 604 autom. alle extra's f 4250,-; Peugeot 104 kl. zilver metall. f 1500,-; Peugeot 304 diesel bestel bj. '79 f 3250,-; Opel sport GT zeer mooi f 5900,-; MG B cabrio 20 jr. oud f 8900,-; Talbot Horizon kl. geel bj. '79 LPG f 6950,-; Citroën Diana bj. '78 kl. blauw f 3750,-; Citroën Mehari Jeep CARAVANSTALLING Chrysler Talbot 1609 bj. '78 f 2900,-; Renault 12 TL bj. '77 kl. rood f 3500,-; Chevet City metall. LPG f 2500,-; Commodore f 1750,-; Simca 1100 GLS f 1250,-. Inruil mogelijk, snelle financiering en VEILIG garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade.

TALBOT Solara GLS '81; Talbot 1308 S '78; Talbot 1308 GT '77; Talbot S '77; Talbot Horizon GL '78; Talbot Horizon 1.5 Jubilee '79; Simca 1100 special '78; Peugeot 104 '76; Peugeot 505 GR '79 nov.; Peugeot 504 GR '79 (2x); Peugeot 504 '71; Alfa Sud TI Nuova 1.5 '80; Renault 14 GTL '79; Fiat Ritmo 65L '79; Ford Taunus 1.6 L '78; VW bestelbus gesloten '78; Lada 1200 '79; Opel Rekord 2.0 Berlina '79. Peugeot-Talbot-dealer Coumans, DSM-straat 2, Beek t.o Makado in Beek, tel. 04402-1243. Alle auto's boven f 4000,- 4 maanden garantie op uurloon en onderdelen. Iedere technische keuring toegestaan. Donderd. koopavond.

Te koop Porsche 924

bwj. '77, in zeer goede staat, inl. tel. 045-242230 na 18.00 uur.

KADETT '79 Berlina z. mooi; Ascona 1900 N apart '78 f 7800,-; BWM 320 2 type '78; BMW 1802 touring; Renault R 5TL '77; Renault 12 TS automaat '76, i.z.g.st.; Citroën LNA '80 f 8500,- 29.000 km; BMW 320 type '76 rood; VW Kever type '76, groen; Fiat 128 z. mooi '77; Ascona '72 automaat op gas f 1650,-; Fiat 127 '75; VW Golf '75, blauw; Opel GT '69; Ford Granada z. 10 '78, i.z.g.st. Gar., fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

Te k. VW KEVER bwj. '73, t.e.a.b. Inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Commodore bwj. '74, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. zeldz. mooie RENAULT R4TL, bwj. '77, weinig gel. kl. groen, f 2950,-, inl. 043-51518.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

MERCEDES 280 KL model f 9750,-; BMW 316 LPG f 6250,-; Mazda 323 '78 f 4450,-; Mini 850 '74 f 750,-; Allegro zeer mooi f 1250,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, kruising Ridderhoenstr., 045-211071.

Te k. HONDA Civic '76, pr. f 2750,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

HONDA CIVIC '76 automaat f 4200,-; Peugeot 504 diesel '76 f 3950,-; Peugeot 204 diesel '74; combi met ruilmotor f 2200,-; Ford Escort 1300L '75 met gas f 3250,-; VW Golf S '75 f 3500,-; Toyota 100 '75 f 2500,-; Fiat 127S '76 f 3200,-; Fiat 127 '75 f 1900,-; Kadett '74 f 2600,-; Kadett '73 f 1350,-; Simca 1308 '77 met gas f 1950,-; Mitsubishi Galant '76 f 3900,-; Mazda 929 coupé '76 f 3800,-; Mini 1000 '73 f 1250,-; DAF 33 '74 f 1500,-; Peugeot 204 '75 f 850,-; Escort '72 f 500,-; Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf. grindweg), tel. 311078.

PEUGEOT 304 S, klein en zuinig, radio, trekhaak, enz. bj. '75, in prima staat f 1000,-. Cartilstr. 6, Voerendaal, 045-751432.

FORD Taunus 1600 L bj. 14-11-'75, 2e eigenaar, radio enz. Alle keuringen toegestaan. Cartilstr. 6, Voerendaal, 045-751432.

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweverweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te k. FIAT 127 bj. '75, i.g.st. Vr.pr. f 1500,-, tel. 045-210955 of 218500.

Weg. omst. te k. VW SCIROCCO GTI nieuw type bj. juli '81, incl. sportvelgen, klapbank, radio + 4 winterbanden m. velgen f 26.000,-, tel. 045-318291 tot 18.00 uur.

Te k. VW gesloten bestel bj. '77 met LPG en VW gesloт. bestel bj. '74, Fiat 127 900 L rood bj. '79, Renault R4 F6 geslot. bestel. lang rood zeer mooi bj. '78; Honda Accord zwart bj. '77, Peugeot 504 GLD bj. '77, tevens gebruikte motor voor VW-bus 1600 d.h.z. garage de Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. BMW 323 I bj. '79, z.g.a.n. met access. pr. f 19.500,- tevens 4 velgen v. BMW SERIE & + FRONTSPOILER f 150,-, tel. 045-317396.

Te k. TRIUMPH Spitfire Amerik. uitvoer., bj. '76, tel. 045-311847.

Te k. BMW metall. blauw bj. '78, kmst. 44.000, veel extra's, Vlengendaal 24, Bocholtz.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bj. '77; Honda Civic '76 VW-bus pers.verv. bj. '76 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's ink. en verk. goed en schadeauto's, Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensoverg. Locht tel. 045-423423.

Te k. zuinige SIMCA 1100 de luxe super, bj. eind '74, pr. f 750,-, Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. v. part. CITROEN GS, luxe model bj. '78, kl. blauw m. LPG-inst. auto is als nw. pr. f 3950,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade, tel. 458089.

Te k. weg. omst. Cabrio Targa FIAT X 1.9, bwj. '78, kl. bronsmetall. 40.000 km, gel. nw.pr. f 24.000,- nu vr.pr. f 9.000,-. 045-322179, elke keur. toegest.

Te k. van oude heer SIMCA 1307 GLS, zeer zuinige ruime 5-drs., auto bwj. '76, pr. f 2250,-. Markt 13a, Kerkrade. Tel. 457369.

Te k. RENAULT 5 GTL bwjr. eind '79, kl. zwart z.g.a.n. Tel. 045-454639. Na 20.00 uur.

Te k. OPEL KADETT i.g.st. Pr. f 650,- na 5 uur b. Hermansstr. 7, Ubach o. Worms tel. 045-310413.

Te k. GOLF L i.z.g.st. bwj. '75, tussen 17-19 uur Staringstr. 61, Heerlen.

Te k. van part. BMW 525 zilv.metall. met vele extra's, tel. 04405-3232 na 18 uur 045-220133.

FORD Escort VAN 35 bestelauto '81 grijs kenteken als nieuw: Peugeot 504 diesel '79; Peugeot 305 SR '79 met gas; Renault 5 TL '79; Citroën LN '79 zeer zuinige auto; Opel Kadett Caravan '78; Opel Kadett old-timer 1937 met volledige gar. t.e.a.b. Autobedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 04405-1358.

Garage 'Auto RODA' uw adres voor 'n betrouwbare auto. Prijsklasse van f 300,- tot f 60.000,-. Keuze te over. Optimale betalingscondities enz. Langheckweg 36 (Ind. terrein) Dentgenbach Kerkrade-W.

Te k. VOLVO 343 DL, automatiek bw.jr. okt. '76. Inr. en financ. mogl. Gar. B. Wöltgens, tel. 453487.

FORD Taunus 1600 coupé bwj. '75 f 850,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

PEUGEOT 404 diesel bwj. '73, f 850,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen. tel. 04405-1994.

LADA 1200 bwj. '73 f 350,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

MINI 1000 bwj. eind '75 f 950,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen. tel. 04405-1994.

Te k. VW GOLF zilvermetall. aug. '79, 86.000 km, f 9800,- vaste prijs, incl. LPG. tel. 045-213231.

RENAULT 4 TL bwj. nov. '75 f 1150,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

RENAULT 6 TL i.pr.st. bwj. '76 f 1500,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 L diesel, zeermooi bwj. '78 f 5950,-, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. TOYOTA Corolla i.g.st. bwj. '75 f 1750,-, Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. zeldzaam mooie HONDA Civic bwj. juni '76, f 3950,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

OPEL Rec. Caravan de luxe '78, Opel Manta '77, Renault 14 TL '78, gar. Feijts, Vaesrade 61-63 Nuth.

BEDRIJFSAUTO'S Merc. 307 open en gesloten '78-'79, Merc. 206 pers.bus, Opel Blitz Hanomag F55-F66 open en gesloten. Gar. Feijts, Vaesrade 61-63 Nuth.

T. k. HONDA Goldwing bj. 78, km.st. 14.000, pr. f 4500,-, Neubourgstr. 16, Sittard.

T. k. VOLVO 66 DL autom. type 76 62.000 km pr. f 2950,-, keur. toegest. 04490-17956.

Te k. CARINA ST 5-speed, bwj. '73, lichte schade, techn. 100% alum. velgen met Pirelli 205 f 950,-, Watersleyerweg 33, Munstergeleen.

T. k. ALFA Romeo Sprint 79 nw. sportvelgen en stereo 04490-14937.

T. k. R5 ALPINE zwart 1980, f 12.500,-, 045-713894 b.g.g. 04405-3240.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '75, pr. n.o.t.k., inl. Schoutstr. 48, Brunssum, tel. 045-259066.

Te k. CITROEN GS break okt. '76, i.pr.st. Prijs f 2650,- en 2CV4 dec. '77 zeer mooi, f 2750,-. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 045-213469.

Te k. SCIROCCO GTI metgroen, i.z.g.st. type '78, tel. 045-227004.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service o.a. MATRA Rancho X met LPG '80; Ford Taunus 1.6 L '79; Ford Fiesta 1.1 L '79; Talbot Horizon 1.3 LS '79; Toyota Corolla 3.0 L '79; Volvo 343 luxe '79œ Ford Escort 1300 L '78; Peugeot 304 break GL met LPG '77; Opel Kadett luxe met LPG '76 en nog enkele goedkope inruilauto's. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2N spec. '80 blauw; Kadett 1.2N luxe signaalgeel '78; Kadett 1.2 S luxe rood '78 autom.; Kadett 1.2N luxe wit '77; Ascona 1.2 S geel '77; Ascona 1.9 N luxe uitv. creme '77; Honda Civic 1200 luxe goud '78 autom.; Toyota Celica 2000 XT oranje '79; Ford Fiesta 1100 S brons '79; VW Golf diesel type '81 bruinmetall.. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. v. part. VOLVO 142 E de luxe m. gasinst. bj. '73, kl. groen, tel. 04490-11270.

Te koop MAZDA 818 bwj. '75, met gasinstall. f 1500,-. Hertogstr. 7, Heerlen.

Te k. OPEL Manta i.z.g.st. bwj. '72, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur 045-251698, vrg. naar dhr. Wetzels.

Te k. SIMCA 1100 automaat z. mooi '76 f 2750,-; Simca 1301 '76, 31.000 km, f 1500,-; Chrysler 1308 GT '77; z. mooi f 3750,-; Chrysler 1308 GT excl. '78 f 6000,-; Chrysler 1308 GLS '78 f 4800,-; Toyota Carina '75 met lpg, f 2000,-; Ford Capri 1.6 '74 nw. mod. f 2650,-; Morris Marina '75 f 1250,-; Peugeot 304 '75 f 1400,-. Ford stationcar '73 f 1500,-; Fiat 127 '73 f 500,-; motor Honda 125 cc '79 f 1750,-. Steins Voskuilenweg 125, Hrl. tel. 714154.

Te k. FIAT 127 luxe 1979, Mazda 818 LPG 1977, VW-Kever 1300 1972. Tripsstr. 24, Eygelshoven, tel. 045-460734.

Te k. mooie MINI Clubman 1100 '75, f 1550,-, tel. 045-250392.

MERCEDES 250 S bj. '67, i.g.st. met veel extra's, pr. n.o.t.k. of te ruilen, inl. 04454-2749.

HONDA Boldor CB 900 F bj. '79, i.s.v.n., kmst. 24.000, vr.pr. f 5800,-; Honda CB 750 Four bj. '78, i.s.v.n. kmst. 24.000 met kuip, veel acc., vr.pr. f 3900,-, inl. na 18.00 u. Dr. Poelstr. 13, Vaals.

Te k. MAICO 400 cc cross m. harnas, broek, laarzen, niergordel, handsch. Te bevr. tel. 045-258762.

Te k. erg leuke junior CROSSMOTOR Puch 50 cc autom. z.g.a.n. incl. helm, riem, broek, bril enz. 045-214234 H'broek.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. '75, pr. f 1800,-. Casimirstr. 8, Hoensbroek, 045-226094.

Te k. OPEL Admiraal 2.8 ltr. met gas, trekh. niveaulift, tel. 045-460863.

Te k. SUZUKI GT 500 i.z.g.st. Moet weg, vrpr. f 1250,-, bwj. '76, tel. 045-250956.

Te k. MINI zeer mooie, kl. bruinmetal. Bwj. '76, i.z.g.st. f 2750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. VW SCIROCCO GLI 110 PS zender uitgeb. get. glas, magn. velg. sunroof enz. 63.000 km gel. Tel. 045-717035.

G.G. biedt aan. HONDA Civic automaat '79. Toyota Corolla automaat '76. Ford 1.6 4-drs, nieuw model type '80. Fiesta Luxe bj. '80 in nieuwstaat, schadevrij. Fiat 127 sport nieuwe banden, uitlaat e.d. bj. '79. Golf Extra bj. '77 km.stand 50.000. Austin Allegro 1300 4-drs. in nieuwstaat '80. Toyota Starlet als nieuw, type '79. Escort 1.3 GL kleur metaalblauw 1e eig. bj. '79. Renault R12 stationcar in prima staat, bj. '77. Mini 1100 speciaal bj. '79, schadevrij. Toyota Corolla 30 bj. '78 metallicgroen. Fiat 128 CL 4-drs. bj. '78. Mercedes 280 E bj. '77 in nieuwstaat. Diverse goedkope inruilers. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

HONDA Accord 4-drs. automaat '79. Ford Escort 1300 L '77 automaat. Ford 1600 L '80 '79 en '77. Ford 1600 S '77. Ford Capri II 1 '77. Ford Escort '79. Opel Kadett '79. Opel Manta Berlinetta '76. Renault R 20 TL '77. Simca Horizon 1300 GL '79. Simca 1308 '78. Audi 100 GL '77. Mazda 626 '80. Mazda 323 '78. Camaro 6 cyl. automaat '79 met gas. Ford Granada 2000 L '79. Datsun Cherry GL '79 en '80 3-drs. Inruil en financiering mog. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. zeldz. mooie TALBOT 1307 GLS '78 kl. rood, weinig km gel. Auto verk. beslist i.st.v.nw. f 4600,-. Inl. 043-51518.

VW GOLF Sprinter '79; VW Golf MX '79; VW Golf extra '79; VW Golf diesel '80; VW Polo extra '78; VW Passat L station '78. Autobedr. F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek, tel. 045-220955.

HONDA Civic autom. '81; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Talbot Sunbeam TI '80; Ford Fiesta L '78. Autobedr. F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek, tel. 045-220955.

Te k. FORD Taunus GXL coupé 1600 bwj. '74, 82.000 km, zeer gave en goede auto, nw. kopp., remmen e.d. vrpr. f 1850,-. Trichterweg 183, Treebeek.

Te k. zeer mooie VW KEVER sept. '77. Stephanusstr. 10, Wijnandsrade.

Uw adres voor een goede gebruikte auto is: Auto Dirks: OPEL Kadett Caravan '81; Honda Accord aut. '77; Fiat 131 Mirafiori '78; VW Jetta '80 met sport wielen; Peugeot 505 GR '79; Renault 4 TL+GTL '77; '78; '79; '80; Renault 5 aut. '78; '80; Renault 5 L+GTL '77; '78; '79; '80; Renault 14 TL '79 met lpg; Renault 20 LS '80 met lpg; directieauto: Renault 20 TS van f 32.000,- voor f 27.000,-. Auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068. Na 18.00 uur 04490-10922. Donderdag tot 21.00 uur geopend.

MERCEDES Benz 450 SLC '79; Mercedes Benz 300 TD '79; Mercedes 300 D '77, '78; Mercedes 200 D '77, '78, '80; Mercedes Benz 280 S '78; Mercedes Benz 200 '81; Mercedes Benz 250 autom. '78; Lux automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

MITSUBISHI Lancer '81; Peugeot 305 SR '80; Suzuki LJ '80 '81; Fiat Ritmo 65 L '79, '80, '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo diesel '80; Opel Kadett SR '80; VW Golf '81; Datsun 100 L '76; Renault 5 TL '79; Toyota Corolla '81; Triumph Spitfire '72; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 CL 1600 '80; Ford Taunus 1600 GL '78; VW Golf diesel '77; Fiat 132 2.0 '79; VW pers.bus '79; Peugeot 504 GLD '78. Auto Lux b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. van 2e eig. mooie HONDA Goldwing motor 1000 GL bwj. '78, t.e.a.b. Tel. 045-243007.

Te k. BMW 525 vr.pr. f 3250,- en BMW 518 '76 vr.pr. f 5250,-, na 17.00 uur, Dorpstr. 3, Bingelrade.

Excl. aanbieding

Volkswagen cabriolet 1303 LS '79, als nieuw, alle acc. Automobielbedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 04405-1358.

Te k. RENAULT 4 F 6 met ruiten, bwj. '78, z.g.a.n., kmst. 45.000, Einderstr. 10, Puth-Schinnen.

MAZDA 323 HB'81; Datsun Bleubird '81; Datsun Cherry '80; Datsun Cherry '79; VW Golf '80; Toyota Tercel '80; Opel Rekord stationcar 2,0 '79; Fiat Mirafiori 1600 TC '78; Honda Civic '78; BMW 320 '76; Ford Escort '77 autom.; Peugeot 305 diesel '79; Mercedes 200 D '79; Mercedes 280 '76; Mercedes 240 D type '75; autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion). Zaterdag 18 september zijn wij op de Autostrada te Geleen.

Rent a car mobielen met Bovag garantie. CHEVROLET Corvette L 82 bwjr. '79 nieuw; BMW 728 aut. '78; BMW 318 I '81; BMW 320 aut. '78; Honda Prelude '79; Alfa Guilleta 1.6 '81; Peugeot 504 Familiale '78; aut. nieuwstaat. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

AUTO WA-verzekering vanaf f 117,- incl. p. jr. zeer lage tarieven voor jeugdige rijders. Tel. 045-423208.

ESCORT 16 L 5-drs., '82 als nieuw Escort 1300 GL, 4-drs.; Kadett spec. '78; Datsun 1200 FII '79; Toyota 1200 DX '81; Toyota Tercel Coupé '79; VW Derby LS '79; Mazda 323 de L '78; Toyota 30 de L '75 f 2750,-; Opel Rekord 4-drs. '80; auto's zijn schadevrij garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr., 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. goed onderh. PEUGEOT 104 bwj. '77, Irenestr. 27, Hulsberg.

Te k. automobielen, Mercedes 280 SE type '78, kl. bruin; BMW 320 sept. '80 kl. groen; BMW 525 met gas '78; BMW 2002 '76, '74, '73; Mazda Accord SR '80 als nieuw; Mazda 626 L '80 kl. zilvermetalic; Honda Accord coupé '78; Ascona 16S '77, kl. rood; Ford Taunus 16S '78; Ford bus bestel '78; Renault 18TL '80; Celeste 200 '78; Volvo 343 L automaat; Opel Manta 16S met gas; Golf 4-drs '78, '76; Citroën Pallas GS '78; Peugeot 604 '80 en '78 met gas; R5 TL '78 kl. rood; Opel Kadett '77; Golf LS groen; Ford Escort '77; Triumph Spitfire MK 4 '77; Alfasud A '80, iets aparts, Farina carosserie; DAF 66 L '76; Passat '76; VW Scirocco '77, kl. rood; Opel Blitz vrachtwagen m. klein rijbewijs, autotransport aanhanger voor auto te vervoeren, 2 jr. oud; Mercedes 220 coupé '57, voor liefhebber, 15 stuks inruilauto's, motoren Gold's; Suzuki's, Kawasaki's Jos SPARLA Kaalheidersteenweg 76, Kerkrade t.o. de kerk Kaalheide, tel. 045-411874.

BMW 633 CSI '78 in nieuwstaat; BMW 733 I autom. '77, in optimale staat; BMW 318 '78; Opel Kadett 5-drs. met gas '80; Opel Kadett 2-drs. '80; Opel Manta 2.0 L '80; Honda Civic 5-drs. '79 autom. Ed Lemmens Automobielen Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Mooie auto. Nu nòg mooiere prijs.

HONDA
QUINTET

Honda doet u een zéér bijzonder aanbod. Vanaf vandaag kunt u bij uw Honda dealer een gloednieuwe Quintet kopen voor een bijzonder mooie prijs. Gaat het hier om een ouder model? O, heden néé. We praten over de Quintet 1982.

De fonkelende, ruim bemeten familiewagen met de voortreffelijke rijkwaliteiten, de opvallende eigenschappen en de vele extra's die we even voor u inventariseren. De Quintet heeft een krachtige 1,6 liter motor die echter slechts 1 op 17,5 normale benzine bij 90 km/u konstant voor zich laat noteren (ECE norm).

Pas ná 24.000 km heeft de Quintet zijn eerste grote beurt nodig. Oók een mooie vorm van zuinigheid. Even een woordje over z'n interieur. Met een toerenteller, radio, in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, gordels voor èn achter, stoffen bekleding en wand-tot-wand tapijt valt de Quintet in de kategorie luxueus en zeer kompleet. Natuurlijk: de Quintet moet u ervaren. Moet u éven mee gereden hebben. Dat kan.

Uw dealer ziet u wàt graag komen. Hij biedt u de nieuwste Quintet aan met een vorstelijke prijskompensatie. En mòcht een Accord of Prelude u beter bevallen dan geldt ook dáárvoor een opmerkelijke prijsafspraak.

Tijdelijk voor 19.995,-

Oók tijdelijk met prijskompensatie

Quintet Hondamatic	20.495,-	Accord 3 drs Special	20.495,-
Prelude handgeschakeld	21.495,-	Accord 3 drs Hondamatic	23.395,-
Prelude Hondamatic	21.995,-	Accord 4 drs Hondamatic	24.295,-

Brandstofverbruik per 100 km volgens ECE norm: 5,7 l bij 90 km/u, 8,1 l bij 120 km/u, 9,8 l bij stadsrit. Prijzen inkl. BTW en ML-behandeling. Afleveringskosten 350,-. Wijzigingen voorbehouden. Honda Nederland, Nikkelstraat 17, 2984 AM Ridderkerk, telefoon 01804-23333.

AUTO HERAL B.V.	GAR. E. KNOPS	GAR. ROTOR	AUTOBEDRIJF BOS	GAR. CENTRAL	FA. JAEGERS-PAU & ZN.
Brunssum	Born	Heerlen	Heer-Maastricht	Geleen	Vaals

BMW R50 orgin. staat f 1800,-; BMW R51-2 ongedemont. maar compl. f 1400,-. Alles met kenteken en Steib 500 S zijspan moet gesp. worden. Vinkestr. 77, Heksenberg, tel. 045-226659.

Te k. VW GOLF LS bwj. '75, koopje! St.-Barbarastr. 29, Heerlen.

Weg. aansch. grotere auto te k. beige RENAULT 4 GTL aug. '79 kmst. ± 53.000, bel. 045-417386.

Te k. TOYOTA Celica 1600 i.z.g.st., kmst. 51.000, bwj. '78, t.e.a.b. Margrietstr. 11, Eijsden, tel. 04409-3077.

Te k. HONDA CB 900F Bol d'Or, bwj. '80, veel acces. St.-Barbarastr. 88, Heerlen-Palemig, tel. 722522.

Te k. VW GOLF 5-drs. i.n.st. bwj. '75, pr. f 2600,-, Opel Commodore, bwj. '72, techn. 100% vraagpr. f 1400,-, tel. 724273.

2CV6 Special, april 1981, z.g.a.n. kmst. 21.000, kleur beige, tel. 045-722885.

Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451: SUZUKI Carry busje met achterzittingen en open dak, 1 mnd. oud 1300 km gelopen f 10.500,-.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. f 25,- tot f 500,-, tel. 04744-1981.

Te k. ALFA Alfetta 1600 GT (GTV mod.) bwj. '75, f 1650,-, 04494-46952.

SIMCA 1308 GT 1976 in redel. st. f 750,-, nw. kopp., goede banden, tel. 04490-16900.

MERCEDES demonstratie-auto's. alle types f 10.000 tot f 20.000,- korting, Schandelerstr. 2-4, Heerlen, 045-722844/714849.

FORD Taunus 16L combi, bwj. april '79 met ANWB-rapport, tel. 045-714039, Welterlaan 47, Heerlen.

VW GOLF diesel bwj. '78, kmst. 69.280, bijz. mooi f 7250,-, tel. 045-323332.

Te k. FORD Taunus nieuw model, bwj. '76, vraagpr. f 2500,-, schuifdak, leren dak, tel. 04494-47610.

Te k. VOLVO Amazone gel. kenteken, tel. 045-417712 na 17.00 uur.

Betaal hoogste prijs voor sloop- en schadeauto's, gratis afhalen, 045-456963.

Te k. witte OPEL Ascona 20E bwj. sept. 80, get. glas, ATS sp.vlg., schuif/kanteldak, trekh., spec. sp.iotl., spoiler v. en a., ver/breedstralers, stereoinst. evt. inr. mogel. Tel. 045-351563.

Te k. VW GOLF LS bwj. '75, Karel Doormanstr. 85, Ubach o. Worms, tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. FIAT 127 bwj. '75, techn. 100% vraagpr. f 1650,-, Feldbiss 2 Kerkrade.

Te k. BMW R60/6, bwj. '76, tel. 045-270283.

Te k. mooie BMW 1502 bwj. '76, tel. 045-259650.

Te k. VAUXHALL Chevette E bwj. sept. '77 m. LPG, i.z.g.st. vraagpr. f 4000,-, tel. 045-316641.

Weg. omst. te k. kleine auto FIAT 126 bwj. '81, kmst. 12.500, i.z.g.st. vraagpr. f 5500,-. Leemkoel 15, Schaesberg, tel. 045-311313.

Te k. VW GOLF 1975 met trekhaak f 1200,-. Margrietstr. 53, Beek.

Te k. AUSTIN Allegro '78, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-drs. m. gasinstall. en vinyl leren dak, bwj. 25-9-'79 (nw. model) i.z.g.st. Kremer, Brikkebekker 105, Sch'berg, tel. 045-317270.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Pers. wagen, bestel, vracht, ook SCHADE OF DEFECT. Correcte afwikkeling, Lukassen Automobielen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. HONDA 750 cc 4-cil. met racekuip, bwj. '80, tel. 441034.

Te k. PEUGEOT bwj. '76, autom. 604 voor lichte schade. Berkenstr. 32, Brunssum.

Te k. SUZUKI RM 125 watercooling mod. '82 slechts 5x bereden, dus nw., pr. f 4000,-, tel. 045-251343.

AUTOSHOW t/m 25 september SKODA en Hyundai prijzen vanaf f 8995,- met excl. najaarsvoordeel. Tevens occasionshow met o.a.: Pony TLS '81; Pony TLS met LPG '81; VW kever '71; Polski Fiat '77; Datsun 160 Y met LPG '76; Skoda 105 '80; Mazda 818 met LPG '76; Opel Ascona 16S LPG '79; Polski Fiat '78. Inr. en finc. mogel. U bent van harte welkom bij uw dealer Cor Vaessen Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat, vanaf bwj. '75, tegen contact geld, tel. 045-226829, b.g.g. tel. 045-418856.

Te k. FORD Granada 1600 GL stationcar, bwj. '77, tel. 045-441346.

Te k. MAZDA 1000, i.z.g.st., bwj. '75, f 950,-, tel. 045-412593.

VW KEVER 1303 sportwiel 68.000 km zeldz. mooi f 3650,-, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla stationcar type 77 f 3250,-, Fiat 127 z. mooi 76 f 2850,-, Datsun Cherry type 77 f 3800,-, Ford Escort 76 f 3500,-, Mazda 818 Coupé 77 f 4500,-, Mini Cooper 76 f 1850,-, VW Kever 1303 S f 1250,-, Datsun Cherry Coupé 75 f 850,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

T. k. VW POLO bj. eind 75 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Kleine Steeg 90, Sittard na 16.00 uur.

Te koop FORD 1600 L bj. '76, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. DATSUN 180 B bj. '74, pr. f 950,-. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Manta 2 ltr. GTE type '79, inl. Eindstr. 27, Schinveld, tel. 045-255443.

Te k. MINI 1000 bj. '75, jubileum 1450,-, tel. 045-250871, na 18.00 uur.

Te k. i.g.st. AUSTIN 1100, bwj. '73, goedkoop, Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. FORD Taunus 1.6 L Combi 5-drs. nw. model, i.z.g.st. f 3350,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. RENAULT 4 TL '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

BMW 1602 type '72, nw. uitlaat z.m. f 1200,- + motorpak, Laurentiusplein 40, Voerendaal, 045-750963, inr. bromf. mog.

Te k. VW KEVER automatic, donkerblauw met keuringsrapport bj. '70, f 875,-. Boschstr. 5, Brunssum.

Te k. OPEL Ascona zeer mooi en goed t.e.a.b. Corisbergweg 106, H'baan.

TOYOTA Corolla coupé type '76, vr.pr. f 1650,-, Ringstr. 28, H'broek (Steenberg).

Te k. CITROEN Visa club 38.000 km, bwj. apr. '80, f 8500,-. Goudenregenstr. 24, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. VW GOLF bwj. f 2600,-, Napoleons 85, Geleen.

Diversen

Café-rest. KOTA RA Dautzenbergstr. 49, H len. Speciale Indische kin. Iedere dag kunt u nieten van onze heer rijsttafel.

„ZEER HARD"

Zal het aankomen als u merkt hoe hard (kalkhoudend) uw water is. Om hier aan een einde te maken, bieden wij u daarom de volautomatische waterontharder van Grünbeck aan. Hij beschermt waterleidingen - kranen - sanitair en huishoudelijke apparaten tegen kalkafzetting

grünbeck
WATERBEHANDELING

LEMMENS/MEESSEN B.V.
Litscherveldweg 2
6413 BA Heerlen
Tel. 045-213661

AUTOCENTRUM COLLARIS

PEUGEOT - TALBOT-DEALER

PEUGEOT 505 GL

uit voorraad leverbaar

f 24.700,-

Heerlen - Schelsberg - 045-720202
Hoensbroek - Kouvenderstraat - 045-213636

Studiebijeenkomst in Valkenburg over eetstoornissen

Ziekelijk 'hongeren' soms te laat ontdekt

door lily scheffer

LKENBURG – Hoewel aan de hand van de symptomen akkelijk herkenbaar, blijken eetstoornissen als anorexia vosa, een ziekelijke drang om te vermageren, een bulimia, elijke drang om grote hoeveelheden voedsel te verzwe- dikwijls niet als zodanig onderkend te worden. Dit heeft negatief resultaat dat de behandeling van deze ziektes veel te laat kan worden begonnen, en dat tussen 10 en 15 cent van de patiënten de kans loopt te overlijden. Van de herstelt maar een derde volledig, een derde blijft na her- toch klachten houden en van een derde verslechtert de stand op de duur toch.

exia nervosa en bulimia nervo- n kwalen die vooral bij vrou- tussen 10 en 40 jaar voorkomen waaraan in Nederland naar ting één op de 250 vrouw in ge- de leeftijdsgroep lijdt.

oorzaken, symptomen en be- ling van eetstoornissen wordt enteel in het Valkenburgse um Cocarde een internationale laagse studiebijeenkomst ge- n. Organisator hiervan is de universiteit Limburg en het aantal deelnemers bedraagt 250. Doelstelling van het congres is aan mensen die beroepshalve met patiënten met eetstoornissen te maken krijgen inzicht te geven in deze aandoeningen.

Vanuit de verschillende disciplines was gisteren al te horen dat men weliswaar eetstoornissen kan opsporen aan de hand van daaruit voortvloeiende klachten, zoals het uitblijven van de menstruatie, vermoeidheid en kouwelijkheid, maar dat over het ontstaan van deze ziektes nog weinig bekend is. Algemeen wordt aangenomen dat psychosociale factoren een grote rol spelen.

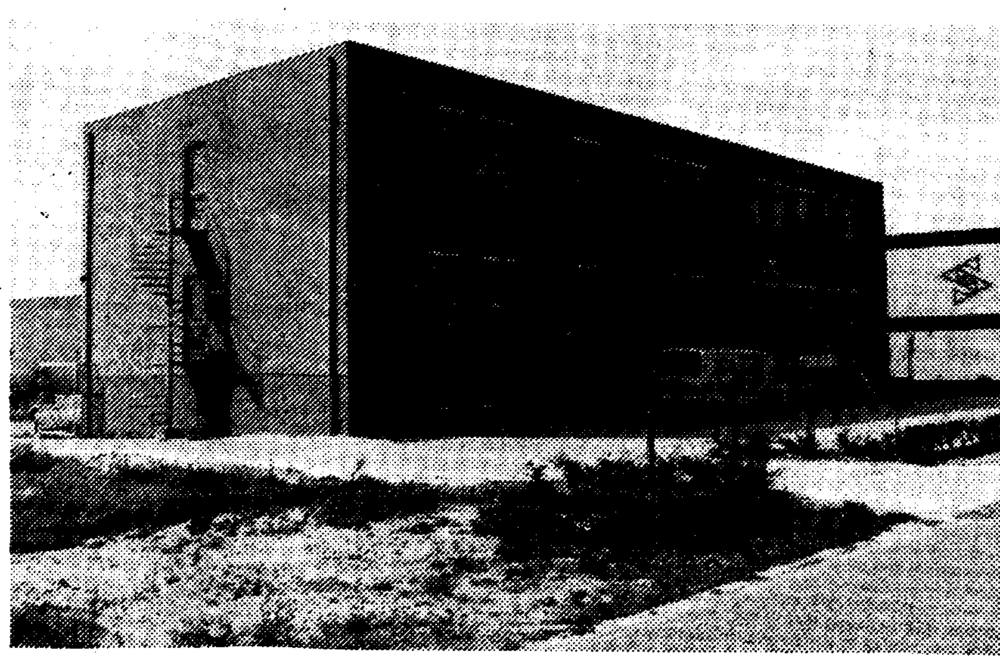
De wil om mager te zijn vindt daarbij niet zijn grondslag in schoonheidsidealen maar méér nog in het niet accepteren van de rol die men vervult. Zo zouden volgens inleider prof. dr. G. Russel zeer jonge meisjes door een zelf opgelegd hongerdieet bescherming zoeken tegen de puberteit waar ze zich niet tegen opgewassen voelen. Hij liet weten dat er ernstige reden tot ongerustheid is wanneer het lichaamsgewicht van een patiënt beneden de 35 kilo komt.

Obsessie

Wat zowel anorexia nervosa- en bulimiapatiënten gemeenschappelijk hebben is een obsessie ten opzichte van voedsel. Waar de anorexiapatiënt categorisch voedsel weigert geeft de bulimiapatiënt zich op regelmatige tijden over aan calorierijke zwelgpartijen. Omdat zij echter niet dikker wil worden gebruikt de patiënt grote hoeveelheden laxeermiddelen om weer af te vallen of forceert braken. Niet zelden neemt de bulimiapatiënt per dag tot 40.000 calorieën tot zich waarvan hij er 39.000 door braken weer verliest.

Volgens inleider dr. Hubert Lacey, die in Engeland een specialist op het gebied van bulimia is, gebeurt dat braken meestal in het geheim – omgeving en partner mogen niets van deze gewoonte te weten komen – en soms wel tot dertig keer per dag.

Waar de deskundigen het in Valkenburg over eens zijn is dat de behandeling van patiënten met eetstoornissen zowel medische als psychische hulp behoeven.



● *Het nieuwe LOZO-gebouw op het handelsterrein in Venlo.*

Opening van LOZO-gebouw

VENLO – Het nieuwe LOZO-gebouw op het handelsterrein in Venlo-Noord zal maandag officieel geopend worden door gouverneur dr. J. Kremers. Dat gebeurt omstreeks half vijf 's middags. Bij de feestelijke gebeurtenis zal behalve door de gouverneur ook het woord worden gevoerd door de LOZO-voorzitter N.J.J. Beuken, locoburgemeester J. Teunissen van Venlo en CDA-Kamerlid Frans Wolters. Van zes tot acht uur is er open huis in het nieuwe gebouw voor de leden van de LOZO. De medewerkers van het centraal bureau - zeventien vast en drie part-temé - hebben de nieuwbouw overigens al op 15 december vorig jaar betrokken. Tevoren was de LOZO vanaf 1954 gevestigd in een statig pand aan het Wilhelminapark.

LOZO benoemt nieuwe geestelijk adviseur

Immateriële nood weer voelbaarder

VENLO – In een tijd zoals deze dat het economisch flink bergaf gaat blijken de mensen zich weer meer te bezinnen op immateriële zaken. „Bij de ondernemers uit het midden- en kleinbedrijf merken wij de laatste tijd meer en meer de behoefte om te praten over menselijke zaken. Veel mensen zijn bezorgd over wat in de samenleving aan de gang is. Dat gaat veel verder dan het louter materiële", aldus de heer L. Rooskens, directeur van de LOZO.

Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe LOZO-gebouw in Venlo komende maandag blikt hij een moment terug op de geschiedenis van de LOZO. Hij constateert dat in het begin van de zestiger jaren een grote verandering kwam bij de plaatselijke ondernemersverenigingen, die als de afdelingen van LOZO beschouwd kunnen worden. Men vond het toen niet meer nodig om afdelingsgewijs bezinningsdagen te houden, samen op retraïte te gaan of mee te trekken in de processie. „Werken en verdienen, geen gezwets meer", werd enigszins oneerbiedig gezegd, vanaf dat moment het motto voor de zelfstandige ondernemer. De heer Rooskens verwacht niet dat de tijden van weleer zullen terugkeren, maar hij merkt toch een kentering. „De mensen gaan weer denken over hun menszijn en hebben behoefte erover te praten".

Ter harte

De LOZO (nieuwe naam voor de in 1913 opgerichte Rooms Katholieke Limburgse Middenstandsbond) heeft altijd een geestelijk adviseur in het hoofdbestuur gehad. Van 1965 tot 1981 was dat de heer M. Claessens, die evenwel sinds zijn benoeming in 1979 tot pastoor van Nederweert het parochiewerk steeds minder kon combineren met het geestelijk adviseurschap. Per 1 september heeft de LOZO dr. W. van Kempen, voorheen personeelchef van het bisdom en daarna leraar aan de pedagogische academie te Venlo, tot nieuwe geestelijk adviseur benoemd. Hij combineert die functie met die van begeleider van pastores in Noord-Limburg. Door de benoeming laat de LOZO zien dat haar de immateriële belangenbehartiging van de leden wel ter harte gaat.

Maar ook op materieel gebied bestaat er juist in deze tijd meer dan ooit behoefte aan belangenbehartiging bij de zelfstandige ondernemer. Van nature dopt deze zelfstandige ondernemer graag zijn eigen boontjes. Maar tegenwoordig komt er zoveel op hem af dat hij steeds vaker naar de LOZO stapt voor adviezen, voorlichting, juridische bijstand. „Met de nieuwbouw hebben wij nu ook de ruimte om de leden optimaal van dienst te zijn", aldus direkteur Rooskens.

officiële mededelingen

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Vaals maakt ingevolge het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 20 september 1982 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, dienst publieke werken, voor een ieder ter inzage wordt gelegd, het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg, d.d. 3 augustus 1982, nr. BK 31155 tot goedkeuring van het bij besluit van de gemeenteraad van 2 november 1981 vastgestelde bestemmingsplan Lemiers I, zulks met uitzondering van enige bepalingen, voorkomende in de van het plan deel uitmakende gebruiksvoorschriften.
Gedurende genoemde termijn kunnen de gemeenteraad en de inspecteur van de ruimtelijke ordening bij de Kroon beroep instellen.
Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten van enige bepalingen der gebruiksvoorschriften.
De beroepsschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en kunnen worden ingediend bij de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.
Vaals, 17 september 1982
De burgemeester voornoemd,
w.g. mr. E.M. van Leent

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Born brengt hierbij ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat de raad der gemeente Born in zijn vergadering van 30 augustus 1982 heeft verklaard dat voor de navolgende percelen c.q. perceelsgedeelten een herziening van de ter plaatse geldende bestemmingsplannen wordt voorbereid:
1. de percelen kadastraal bekend gemeente Born sectie B nrs. 3948, 3949 en 5977 (alle ged.), plaatselijk gemerkt Julianaweg (Achter het Hout);
2. het perceel kadastraal bekend gemeente Obbicht (thans gemeente Born) sectie A nr. 2996, plaatselijk gemerkt Oude Kerkstraat (Papenhoven);

Onderhavige besluiten met bijbehorende situatietekeningen liggen **vanaf maandag 20 september 1982** voor een ieder ter gemeentesecretarie, afdeling III, Meester Speestraat 1 te Grevenbicht-Born, ter inzage.
De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers

Voor uw medeleven en belangstelling ons betoond, na het overlijden en bij de begrafenis van onze lieve zoon, broer, oom en neef

Martin Hofman

betuigen wij u onze hartelijke dank.

R. Hofman
A. Hofman-Mörsheim
onze kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, september 1982

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Magdalena Söntgen

echtgenote van wijlen

H. Stavinga

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 september om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Gewanden te Hoensbroek.

De plechtige 1e jaardienst voor mijn echtgenote, moeder en oma

Maria Catharina Dohmen-Herings

zal plaatshebben op zondag 19 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Clemens te Merkelbeek.

M.J. Dohmen en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Peeters-Gielen

zal plaatshebben op zaterdag 18 september om 19.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

Familie Peeters
Familie Gielen

Treebeek, september 1982.

Te k. prachtige ZUNDAPP KS 50 bwj. '81 met spec. spuitwerk. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek (Dem).

Landbouw

POOTAARDAPPELEN. Nu kopen, voorjaarslevering. Alle soorten. Sinds 1934 door geheel Limburg. H. Akkermans, Stationsstr. 124, Beek (L.). Tel. 04402-1287.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex Nuth/Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

'n Echte bos BLOEMEN uit de tuin, asters, dahlials, chrijs. enz. Dat kan bij Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

PAARDENBOXEN te huur met gebruik van binnenmanege gelegen te Valkenburg. Tel. 04406-13754.

VIOLEN rechtstreeks uit de tuin, verse pracht bloembollen, 1e kwal. reeds nu verkrijgbaar bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Te k. HENGSTVEULEN van Oracle. Tel. 045-441951.

± Halve hectare BOUWGROND te huur gevr. voor voederbieten. Tel. 045-312605.

Te k. ROODBONT Rund, Reeweg 60a, Abdissenbosch.

Landbouwgrond en enkele WEILANDEN gel. te Schimmert tot opp. ± 8 ha. Alle perc. zijn vrij aanvaardbaar. Br. on. no. Si 538 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Plukkar + heftmast, vee drink en maisbakken 4 m 5 m en 6.25 mtr. x 1.45 mtr. Veekar 4 à 5 koeien Geurten Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. ATLASKRAAN voor achter traktor. Cronjestr. 32, Heerlen.

Hebt u een klein tuinkarwei, b.v. snoeien van een boom of verplanten van struiken enz. Ook daarin kunnen wij u van dienst zijn. Bellen naar: Tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Hoensbroek, tel. 045-751416.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN hypotheken binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Antiek

Zondag 19 september a.s. van 10 tot 19 uur LUIKSE MARKT op camping Vinkenhof aan de voet van de Keutenberg a.d. Provincialeweg Valkenburg-Schin op Geul-Wylré. Handelaren inl. tel. 045-310025.

Te k. ant. Biedermeyer KAST, eiken ridderstoel, kapelkast, Vlaamse dichte kasten, kompl. eiken eetkamers, broodkastje, cylinderbureau, boekenkasten, paardehaam, slaapkamer (1-pers.), losse bedden, buffetkastjes, commodes, losse bedden, nachtkastjes, ijzer bed. Koenen, Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Te k. antieke SLAAPKAMER i.z.g.st. Hoofdstr. 206, Schaesberg.

ANTIEK De Veldschuur. Geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, prachtige eethoeken. Stunt v.d. week: eiken tafel + 4 stoelen ƒ 850,–, tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Te k. antieke SPIEGELKAST. Burg. Savelberglaan 57, tel. 045-454352.

Diversen

Squashen

een adembenemende sport v.a. ƒ 175,– p.p. voor een heel jaar onbeperkt spelen. Nog nooit gesquasht? een introductie-abonnement kost slechts ƒ 35,– p.p. Squashlessen? V.a. ƒ 85,– p.p. krijgt u 10 lessen. Inl.: Tennis- en Squashcentra Kerkrade (045-459054) Ten Esschen (045-753192) en Stein (04495-4077) of 04405-3232.

STOELVLECHTERSBEDRIJF repareert rieten en biezen stoelen, tel. 045-216592.

Autoradio's, cassetterecorders, SPEAKERS, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Geboorte-, huwelijks-, jubileum-, HERINNERINGSBORDEN. Kretzer, Keerberg 95, Voerendaal, tel. 045-752082.

KAARTLEGGEN volgens tel. afspraak, 045-314090.

Wil IRENE die op br. o. no. SI 529 LD op zondag 19 sept. om 20.00 uur zich bekend maken op het station in restaurant te Sittard.

Uw BANKSTEL - fauteuil - eetkamerstoelen opnieuw stofferen, ook houtwerk bijwerken of lakken, ook voor repar. aan tenten. Alle reparatiewerkzaamh. Bel. 045-454507. Voor bezoek aan huis; stoffeerderij Hasnaoui v.d. Vennestraat 3, Kerkrade.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachine, koelk. en diepvr. Paumen T.D. Schinveld tel. 045-253782.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Straalbedrijf LIMBURG voor het zandstralen van o.a. antiek, hout, ijzer, sportvelgen enz. Voor inl. 045-251467.

Akupunkthur homoöpathie

Heilpraktikerin, Waltraud Brandt, Konrad Adenauerstr. 88, 5130 Geilenkirchen, tel. 09-24517776, Spechst. di - mi - do 8.30-12.00 en 14.30-18.00.

Onderwijs

Alle AUTORIJLESSEN ƒ 28,50 p. uur, rijschool LEVE, tel. 045-724442.

RUSSISCH v. beginners 10 les ƒ 160,- di. 20.45-22.15 Volksun. Hrl., 045-715149.

Wegens groot succes, eerste 3 lessen ƒ 50,-. Daarna ƒ 32,50 in schakel (BMW) of autom. Natuurlijk bij Beroeps-Rijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen Brunssum, tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

SPAANSE LES door Spaanse docente, zeer kleine avondgroepen intensieve cursus ƒ 280,– cursusgeld: 28 lessen van 1½ uur, begin 27 sept. Brunssum 253970. 1e les proefles.

Werklozenproject Inpoet start dinsdagmiddag 21 september om half 2 een kursus oriëntatie houtbewerking/timmeren. Kosten ƒ 15,- per maand. OPGEVEN bij dhr. Ruud Schonewille, Beersdalweg 60a of telefonisch 045-714667.

Tennissen

met een winter-zwerfkaart op alle vrije banen in de tenniscentra van v.d. Werf & Kamphuis Sport van 1-9-1982 tot 1-5-1983. Kosten 135,- p.p. + een bijbetaling van ƒ 6,- of ƒ 10,- per baan.

10 tennislessen

met een winter-zwerfkaart v.a. ƒ 70,- p.p. Informatie: 045-459054/421325/753192/218590 of 04495-4077.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers en Puchs Maxi Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. DAMESBROMFIETS Honda XL nieuwe type, winkelpr. ƒ 1600,- nu voor ƒ 800,-. Mgr. Feulln. 238, Hoensbroek.

Weg. aansch. auto te k. HONDA SS 50, 5 mnd. oud ƒ 1600,-. Emmastr. 7 Ubach o. Worms.

Te k. ZÜNDAPP i.z.g.st. ƒ 375,-, evt. ruilen tegen mooie Vespa. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER RMC i.g.st. en veel chroom, vr.pr. ƒ 875,–, tevens crossmotor 250 cc, pr. ƒ 750,–, Jac. Schreursstr. 23, Kerkrade, tel. 045-454740 b.g.g. 045-252968.

Te koop PUCH MAXI, bwj. '80, prijs ƒ 450,–, te bevr. Hoofdstraat 42, Kerkrade.

Te k. YAMAHA bwj. '79, tel. 045-254085.

Te k. PUCH MAXI ƒ 295,– en ƒ 375,– Kreidler ƒ 685,–, Groenstr. 202, Waubach.

(ADVERTENTIE)

Méér Procent PerCent

SPAARDEPOSITOREKENINGEN

1 jaar vast	8%
2 jaar vast	8,50%
3 jaar vast	8,45%
4 jaar vast	9%
5 jaar vast	10%
6 jaar vast	10%

Minimum-inleg f 100,-.
Rente jaarlijks ter beschikking op stortingsdatum.

SPAARDEPOSITO'S, MAANDRENTE

5 jaar vast 9,25% (eff. 9,65%).
10 jaar vast 9,75% (eff. 10,20%)
Minimum-inleg f 10.000,-.

SPAARREKENING MET OPZEGTERMIJN

Stijgrenterekening 6%-9,75%.
Max. looptijd 5 jaar. Opneembaar met 1 maand opzegtermijn.

SPAARREKENINGEN, DIRECT OPVRAAGBAAR

Giraal sparen 8,50%
Direct beschikbaar met 2% retourrente over opgenomen bedrag.
Stortingen/opnamen via bank- of postrekening.
Spaartrouwrekening 7,50%.
Direct opneembaar met 1% retourrente over opgenomen bedrag.
Minimum-rente 4%.
Stortingen/opnamen ook mogelijk via bank- of postrekening.

SPAARBRIEVEN

1 jaar vast	8%
2 jaar vast	8,50%
3 jaar vast	8,75%
4 jaar vast	9%
5 jaar vast	10%
6 jaar vast	10%

Coupures: f 1.000,-, f 2.500,-, f 5.000,-, f 10.000,-. Rente op basis samengestelde interest.

STIJGSPAARBRIEVEN

Na 2 jaar	8%
Na 3 jaar	8,50%
Na 4 jaar	9%
Na 5 jaar	9,50%

Coupures: f 1.000,-, f 5.000,-, f 10.000,-.
Na 2 jaar inwisselbaar; rente op basis samengestelde interest.

Rentepercentages gaan in per 16-9-'82.

SPAARREKENINGEN MET OPZEGGING EN MAANDELIJKS VRIJ BEDRAG

Spaarrekening 1 mnd.	5%.
Vrij opneembaar f 5.000,-.	
Termijnrekening 3 mnd.	6%.
Vrij opneembaar f 2.500,-.	
Beleggingsrekening 6 mnd.	6,25%.
Vrij opneembaar f 2.500,-.	
Beleggingsrekening 12 mnd.	6,50%.
Vrij opneembaar f 2.500,-.	
Beleggingsrekening 24 mnd.	8%.
Vrij opneembaar f 2.500,-.	

Wilt u hiervan profiteren, dan is dit het moment.
U maakt het bedrag over op onze bankgiro 22.51.75.002 of postgiro 1117570, met vermelding van de door u gewenste spaarvorm, looptijd en het kantoor van uw keuze.
F. van Lanschot Bankiers. Sinds 1737. Hoge Steenweg 29, 5211 JN 's-Hertogenbosch. Viditel 711.
Voor informatie of het adres van ons dichtstbijzijnde spaaragentschap kunt u bellen 073-15 34 61.

F. van Lanschot Bankiers

Een goede vriend met geld

Amsterdam, Breda, Den Haag, 's-Hertogenbosch, Eindhoven, Hilversum, Nijmegen, Roosendaal, Rotterdam, Sittard, Tilburg, Utrecht, Vught, Waalwijk, Zaanstad.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij. vanaf *f* 9.– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal. tel. 045-752294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl., tel. 045-750187.

Dieren

Te k. Duitse HERDER 9 wk. oud, reu, pr. *f* 100,-, tel. 045-219974.

Drentsche PATRIJSHONDEN te k. 8 wkn. oud met stamb., ingeënt, ook parvo. 045-253045.

G. teh. m. tuin gez. v. jonge POESJES. Kloosterstr. 87, Hoensbroek.

Te k. 2 jonge Duitse DOGGEN, teefjes 10 wk. oud, kleur zwart. Kennel v.d. Grenskant. Tel. 043-641107.

Te k. Forpus DWERGPAPEGAAITJES, L. Evers, Demstr. 72, H'broek, 045-218235.

Leren PAARDRIJDEN? Manege J. Kessels gezellig en goed! (gedipl. instrukteur FNRS) inl. tel. 045-311481.

Zwart HONDJE te koop, teefje, 1 jr. oud, tel. 045-459522.

Te huur PAARDEBOXEN. Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur tel. 045-221053.

Te k. YORKSHIRE wegens te veel afwezigheid, pr. *f* 700,– met stamboom, inl. Spoorstr. 50, Brunssum, tel. 045-217146.

Te k. 3 jonge pups, Mechelse HERDERS 1 reu *f* 150,– en 2 teefjes *f* 100,–, 7 wkn. oud. Stasstr. 19, Beek.

Weggelopen zwart-wit-bruine POES met een zwart vlekje op kin op Klingbemde Brs. Graag terug bezorg. op Klingbemde 4, Brunssum, tel. 045-256388.

Te k. Perzische POESJES. St.-Jozefstr. 49, Kerkrade-West, tel. 412527.

Te k. wit DWERGKONIJN *f* 8,-, tel. 045-721081.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN grote congo grijze roodstaart met ruime kooi en schrift. spraakgar., *f* 395,-. Flamingo Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Siamese POESJES, ingeënt en ontwormd met stamboom, zeer lief en gewend aan honden. Molenstr. 41, Brunssum.

Wie is geïnteresseerd om WEILAND voor honden te huren en mee te betalen aan afrasting. Zodat honden op eigen terrein VEILIG kunnen rennen, tel. 045-216438.

Te k. KROPPERS en pauwstaartjes, goedkoop! Da Costastr. 33, Heerlen.

Vermist sinds zat. 11 sept. omg. Vrieheide 5 mnd. oud rood KATERTJE m. vlooienb. Bel s.v.p. 045-214871.

Auto's en motoren

Te k. onder garantie en service div. gebr. automob. ASCONA 1600 diesel 4-drs. SR-uitv. '82; Opel Rekord 4-drs. 19S LPG '79; Opel Rekord 5-drs. 23D autom. Carav. '81; Ford 20GL 4-drs. LPG '80; Ford 20GL '80; Volvo 245 VAN bestel LPG '79; Mitsubishi Colt '81; Vauxhall Chevette autom. '81; Manta 20 CC '79; Ascona 20 S 4-drs. '78; Peugeot 505 SR '79; Mercedes 200 '73; VW Polo '81; Audi 100 GLD '80. Div. inruilers. Inr., fin.,gar. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide. 045-216475.

DATSUN Cherry bwj. '76 z. mooi *f* 3450,-; Honda Civic '77 *f* 4450,-; VW Passat type '74 *f* 1650,-; Austin Princess 2200 HLS type '79 duurste uitv. *f* 3750,-; Ford Taunus 16L '75 *f* 1950,-; VW Golf type '76 *f* 3250,-; Fiat 127 spec. '76 *f* 2450,-; Allegro '75 4-drs. *f* 1250,-; BMW 2002 TII (met werk) *f* 1950,-; Fiat 127 spec. *f* 450,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel Rijksweg.

Te k. MINI 1000 bwj. '70, sportvelg. + o.dak, pr. *f* 995,-, tel. 045-715256.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Rancho '82 en '80; Talbot Solara SX '81; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 Elysee '81; Talbot 1510 GL '81; Simca 1308 GLS '78; Simca Horizon GL '78; Peugeot 304 GL '76; Peugeot 104 '76; Simca 1307 S '77; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 spec. '76; Renault R12 TL '75; Citroën GS Pallas '77; Toyota Corolla '77. Inr. en fin. mog.; 's zaterdags gehele dag geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en rijdbare auto's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. PEUGEOT 104 SL, 1977, beigemetall., tel. 045-257045.

Wij kopen en halen uw oude auto en SCHADEAUTO'S, tegen afgifte wettelijk vrijwaringsbewijs. Tevens te koop alle gebruikte en ruime sortering nieuwe onderdelen. Verboom BV., Leemkampsweg 2, Heerlen, tel. 045-720654.

Alfa Romeo-dealer E.A. Kozole b.v.
Kwaliteit is te koop!

Edisonstr. 23, Schaesberg t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfa Sud '79 (2x) met ANWB-keuring; Alfetta 2000 GTV; Alfetta 2000 '81; Alfa Romeo GT junior; diverse Alfetta's 2000; Rover 3500 '79; Rover 2200 TC '75; Opel Kadett 1300 SR '80 wit; Datsun Sunny 140Y '80; Datsun Sunny 140Y coupé '79; Mazda 626 '80 met LPG+ trekh; Mini 1000 special '80 zwart; Lancia Beta 2000 '77; Renault R4 '77; Renault R5 '77; Peugeot 504. Met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring.

Weg. omstandigheden PORSCHE 911 Targa i.z.g.st., Wiegelraderstr. 12, Bingelrade, event. inr. kl. auto mogelijk.

Te k. VW PASSAT bwj. '73, i.z.g.st. + nw. banden, pr. *f* 4000,-, Broeksittarderweg 184, Sittard.

Chevr. MALIBU stationwag. '79, aut. in pr. st. ruilen mog. *f* 10.750,–, L. Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen, tel. 04455-1700.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

RENAULT 18 TS '80; R 4 GTL '78; Volvo 343 autom. '78; VW Kever 1300 '74 en 1200 '73. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Uw auto als nieuw vanaf *f* 250,– door uzelf GESCHUURD en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur 045-753017.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.



Blijf in vorm met Kaiserbrunnen

Papa, mama en ook ik drinken Kaiserbrunnen, het bijzondere mineraalwater... ...zo gezond.

Verkoopkantoor Tel. 043-70991

AUTORAMA biedt aan o.a.: Mercedes 300 D autom. '80 1e eig., kl. groen alle acc. *f* 30.000,–; Buick sky hawk jub 6 cil. '80 1e eig. kl. grijs *f* 9000,–; Talbot 1510 GL '80 1e eig. kl. blauw *f* 9000,–; Citroën GSA Pallas 5-bak, 1e eig. '80, kl. blauw *f* 9250,–; Lada 1500 combi '80 1e eig. kl. rood *f* 5750,–; Lada 1500 S '80 1e eig., kl. geel *f* 6500,–; Opel Senator 3.0 E autom. '79 1e eig., kl. m.rood *f* 14.500,–; 2x Opel Commodore 2.5S '79 gas, kl. blauw va. *f* 12.500,–; Audi 80 LS '79 gas, kl. bruin *f* 9250,–; Opel Kadett coupé '79 kl. rood *f* 8500,–; Toyota Celica coupé ST '79, kl. grijs *f* 9250,–; VW Golf LS '79, kl. bruin *f* 8250,–; Opel Manta 16 SR '79, kl. geel *f* 8750,–; Leyland bus 6000 km, kl. geel *f* 8250,–; Fiat 128 CL 1300 '79, kl. rood *f* 5250,–; Ford Fiesta 1.1 L '79, kl. blauw, gas *f* 8750,–; Ford Escort 1.6 Ghia '79, kl. grijs *f* 7500,–; Saab Turbo dec. '78 kl. zwart alle acc. *f* 11.750,–; BMW 730 '78, kl. groen *f* 14.000,–; Oldsmobile Delta diesel '78 kl. grijs *f* 4900,–; Toyota Celica Liftback 20 XT '79 kl. zwart *f* 9000,–; Alfa Sud sprint '78 kl. bruin *f* 4750,–; Alfa Giulietta 1.6 '78, kl. blauw *f* 7750,–; Alfetta 2.0 '78 gas, kl. groen va. *f* 5500,–; Volvo 343 DL autom. '78 gas kl. groen *f* 7500,–; VW Golf GLS '78 kl. bruin *f* 8250,–; 2x Ford Granada 2.3 L '78 gas, kl. bruin va. *f* 6500,–; 3x Triumph Spitfire '78 va. *f* 7000,–; BMW 316 '79, kl. groen *f* 10.750,–; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood *f* 4750,–; Citroën GS club '78, kl. bruin *f* 4250,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen *f* 8000,–; Peugeot 604 SL autom. '78, kl. rood *f* 6500,–; Audi 100 LS '78, kl. groen *f* 6500,–; BMW 320 autom. '77, kl. blauw *f* 8000,–; 2x VW Golf LD '77, 1e eig. kl. bruin va. *f* 6500,–; Ford Fiesta 1.1 L '77 kl. groen *f* 6000,–; 2x Mazda 323 5-bak '77, kl. grijs va. *f* 4750,–; Matra Bagheera '77 kl. blauw *f* 7000,–; Citroën CX 2400 break '77 gas, kl. beige *f* 4000,–; Citroën CX 2400 '77 gas kl. zwart *f* 4500,–; Lancia 2.0 Beta coupé '77 kl. bruin *f* 4500,–; Peugeot 504 coupé 6 cil. '77, kl. bruin *f* 7000,–; Renault 17TS cabriolet '77 kl. geel *f* 5500,–; 4x Ford Taunus 16L '77, kl. grijs va. *f* 3750,–; Renault 5TL '77 kl. rood *f* 3500,–; 2x VW ''76 va. *f* 3500,–; 4x Opel Manta 1.6 S '76, '77 va. *f* 5000,–; 2x BMW 525 '76 kl. groen va. *f* 5500,–; Peugeot 304 GLS '77 kl. bruin *f* 2750,–; VW pers.bus '77 kl. grijs *f* 3500,–; VW pick-up bus '77 kl. grijs *f* 3500,–; Ford Van bus '76 spec. gespoten *f* 3750,–. Tal van goedkope inruilauto's va. *f* 500,–. Inruil en directe fin. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne serviceafd. Tevens auto's te koop gevr. Autorama Heerlernerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen, onderaan Windrakerberg.

Nederlands grootste

leverancier van carrosseriedelen.

Geevers Nuth - Veldhoven - Vianen.

Aanbieding in occasions

Mitsubishi Lancer GL als nieuw 15.000 km '80 *f* 12.750,–, Mitsubishi Colt GL grijs 28.000 km '80 *f* 11.500,–; Mitsubishi Lancer 1200 L blauw 40.000 km '79 *f* 8500,–; Toyota Tercel de luxe, gas, grijs '79 *f* 9700,–; Alfa Sud sprint coupé gas oranje '78 *f* 8000,–, Ford Fiesta Lux 44000 km, groen '79 *f* 9500,–; Citroen Dyane 6 als nieuw 20.000 km, rood '81 *f* 9000,–, VW Golf extra als nieuw, donkerbruin '79 *f* 9500,–, Fiat Ritmo diesel 5-drs. 21.000 km, beige '81 *f* 14.500,–; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. 40.000 km 2it '81 *f* 10.500,–; Talbot Sunbeam 1.6 TI zwart 31.000 km, '80 *f* 9500,–; Honda Prelude coupé rood '79 *f* 11.250,–; Honda Accord coupé 40.000, km grijs '80 *f* 12.000,–, Daihatsu Charade 5-drs. 30.000 km '81 *f* 11.000,–; Hyundai Pony 4-drs. 40.000 km geel '80 *f* 7800,–, Opel Kadett 1200 S blauw 40.000 km, '80 *f* 9000,–; Opel Kadett 3-drs. 1200 S rood, gas '80 *f* 12.500,–; Opel Ascona diesel groenmetal. '79 *f* 9500,–; Mazda 1000 bruin '78 *f* 4500,–; Peugeot 304 GL Combi als nieuw 60.000 km, '78 *f* 6000,–; VW Golf Diesel veel extra's 40.000 km '81 *f* 16.000,–; Talbot Simca 1510 5-drs. 26.000 km '80 *f* 11.500,–; VW Kever splinternieuw 1200 motor '81 *f* 12.500,–; Mazda 626 4-drs. 60.000 km, wit '80 *f* 10.500,–; Opel Manta 2.0 ltr Hatchback, groen '79 *f* 13.000,–; Ford Taunus 1600 L 4-drs. gas '80 *f* 13.000,–; Ford Capri 1600 GL nieuw model '80 *f* 12.500,–; Ford Capri 2000 S grijs 1400 km '80 *f* 14.500,–; Mitsubishi Galant combi gas '79 *f* 9500,–; Fiat 131 Mirafiori 1600 Cl, 4-drs. '80 *f* 8500,–; Peugeot 504 GL wit '77 *f* 6000,–; Peugeot 504 Combi '79 *f* 9500,–; Fiat Panda als nieuw 19.000 km '81 *f* 10.500,–; Volvo 343 DL automatic als nieuw 28.000 km '81 *f* 14.500,–. Iedere keuring toegestaan, ook ANWB.

Crombag auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

Te k. BMW 2002 TI; Audi 100 coupé bwj. '75, voor *f* 8500,– of te ruil. V. Boeterweck. St.-Martinesstr. 21, Vijlen v.a. 18 u.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Stap nú over op de Nieuwe Corolla 1.6



Overige uitvoeringen. De Corolla 1.3 is leverbaar in vier carrosserievarianten: 2- en 4-deurs Sedan, 3-deurs Coupé, 3-deurs Liftback en als 3- of 5-deurs Stationwagon, waaronder modellen met 1.3, 1.6 of 1.6 GT Twincam motor en automatische transmissie.

Afgebeeld: Corolla 1.6 2-deurs DX.

Nieuw!

Nog nooit was Toyota zó royaal met z'n Corolla's. In grote lijnen èn in de fijnste details. Gaat u maar na:

Z'n techniek. Om te beginnen kunt u rekenen op motoren met veel vermogen. Een aantal modellen is ook leverbaar met automatische transmissie. Verder kunt u rekenen op een uitstekende koersvastheid en een perfekt remgedrag. Nieuw is de Corolla met 1.6 ltr. motor, 55 kW, 75 DIN pk en 5-versnellingsbak.

Z'n buitenkant. De Corolla 1.6 is uitgevoerd met bredere velgen, bredere banden en een extra sportieve striping. Bij de eenvoudigst uitgevoerde versies kunt u al profiteren van 'n betere aerodynamiek (dùs grote zuinigheid èn een aantrekkelijke vormgeving), grote zwartstalen bumpers met rubber bescherming en fraaie velgen.

Z'n interieur. Als u 'n Corolla aanschaft bent u óók verzekerd van tal van comfortabele extra's: een fraai instrumentenpaneel, comfortabele voorstoelen en veel beenruimte voor achterbankpassagiers, luxe stoel- en vloerbekleding, veilige hoofdsteunen en bovendien in de DX: een radio en een praktische middenconsole.

Een wagen voor veelrijders die extra eisen stellen aan het motorvermogen.

Met de aanschaf van een Toyota Corolla 1.6 neemt u veruit de verstandigste beslissing over de aankoop van een nieuwe auto.

Want een dure koop krijgt u er zelfs met jarenlang rustig rijden en prijsbewust tanken niet meer uit.

En de Corolla 1.6 is – nèt als de andere Corolla-versies – niet alléén maar laag geprijsd, of alléén maar uiterst zuinig met z'n benzine (normaal).

Die Corolla is óók nog eens ongekend royaal met z'n comfort, z'n sportieve prestaties, z'n ruimte, en z'n accessoires.

Als u daar nou nog 'ns bij optelt dat de Corolla nauwelijks onderhoud vraagt, dan kunt u dus maar beter meteen even langsgaan bij úw Toyota-dealer.

Voor hetzelfde geld rijdt u mòrgen al rond in de nieuwe, royale Corolla!

TOYOTA



Afgebeeld: Corolla 1.3 4-deurs DX.

Corolla 1.3 v.a. 15.295:-/Corolla 1.6 DX 17.995:-

Importeur: Louwman & Parqui, Industrieterrein Dombosch 1, Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen inclusief BTW af depot. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

GELEEN - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Jos Kleynenlaan 50 ● HEYTHUYSEN - Autobedrijf Gielen-Aarts B.V. - Stationsstraat 29 ● MAASTRICHT-AMBY - Autom.bedr. G.H. Boosten & Zn. B.V. - Bergerstraat 68-70 ● OIRSBEEK - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Provincialeweg Z 91 ● POSTERHOLT - Autobedrijf Jan Bakkes B.V. - Roermondseweg 16A ● SCHAESBERG - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Baanstraat 105 ● SITTARD - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Rijksweg Zuid 72 ● SUSTEREN - Autom.bedr. Swentibold B.V. - Handelsweg 5 ● ULESTRATEN - Autom.bedr. Louis Petit B.V. - Langs de Gewanne 8 ● Kijk voor het telefoonnummer van uw Toyota-dealer in de Gouden Gids (rubriek "Auto-dealers").

40

Exclusieve Occasions

Renault Fuego TS 2.0 ltr-motor als nieuw 27.000 km '81, nieuwprijs *f* 29.000,– nu *f* 22.000,–; Renault Fuego GTL 1499 motor als nieuw, klapdak, 22.000 km '81, nieuwprijs *f* 24.000,– nu *f* 17.500,–; VW Golf GTI als nieuw, veel extra's, kl. zwart 5-bak, 45.000 km '80 nieuwprijs *f* 33.000,– nu *f* 19.700,–; VW Golf GTI als nieuw, veel extra's, kleur grijs met. bj. '79, 37.000 km, nieuwprijs *f* 28.000,– nu *f* 15.000,–; BMW 320 6 cil. grijs met. kl. 65.000 km '79, nieuwprijs *f* 34.000,– nu *f* 18.500,–; BMW 318 type '79, donker blauw met kl. veel extra's veel extra's nieuwprijs *f* 27.500,– nu *f* 14.500,–; Alfa 2000 GTV sportvelgen, veel extra's '79, nieuwprijs *f* 29.000,– nu *f* 12.500,–. Iedere keuring toegestaan, ook ANWB-keuring, 3 maanden volledige Bovaggarantie en 100% service. Cropmbag Auto's, Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

Te koop

Golf GTI

bwj. '78, 1e eig. als nieuw, pr. *f* 9000,– Pappersjans 12, Heerlerheide.

Ink. goede AUTO'S cont. geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'tricht, 043-627308.

De port-liefhebber kiest voor het fijne van DELAFORCE



Port-liefhebbers kennen 't fijne van Tawny, White of Ruby Port. Kennen 't voorname van Vintage Character en His Eminence's Choice. En het edele van het huis Delaforce. Om de volle rijpheid, de donkere kleur, de smaak. Het mysterieuze uit de kelders van Vila Nova de Gaia. Delaforce, rijp voor liefhebbers.

Delaforce. Kenners genieten.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Pas op of we slaan d'r op los. jr.dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 ur. za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Tivoli: Apocalypse now, 16 jr. dag. 20 ur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30 20 uur.
Passage: Snoepjes die vreugde brengen, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. ellust van welleer, 18 jr. do t/m zo 24 r.
5: Les uns et les autres, 4e week, 12 dag. 14.30 en 20.00 uur. Sound of usic, a.l.dag. 16 en 20 uur.Hot bubblegum 2, a.l. 2e week, dag. 14, 16, 19 21 uur. Laat die Tirolers maar huiven, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 20.45 uur. Making love, 3e week, 16 dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. amien, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De usten van de adelaar, 16 jr. do t/m zo 30 uur. Kuifje en de zonnetempel, za, zo en wo 14 uur.
Poet: Anthraciet, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Race naar de schroothoop, za 30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Rand-theater: Oog om oog, za 20 uur, 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: An ege for an ege, jr. vr t/m zo 20 uur, di 20 uur. Stris, a.l. 2e week, za en zo 17 uur, ma uur. Het zwaard van Robin Hood, za en zo 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Supersmeris, 12 jr. do en vr uur. Alien 2, 16 jr. do en vr 23.15 r. De grote achtervolging, a.l. za, zo ma 21 uur. An ege for an ege, 16 jr. zo en ma 23.15 uur. They called m Bulldozer, a.l. di en wo 21 uur. a, wolvin van de S.S., 16 jr. di en wo 15 uur.

VALKENBURG

Bioscoop: Stripes, a.l. dag. 20.30 uur. ames Bond, Dr. No., 12 jr. dag. 20.30 ur. Messalina, de hoer, 16 jr. do t/m di uur. In Tirol hangen de slipjes aan Alpen, 16 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Butterfly, 16 jr. dag. 14.30 en 30 uur.
Palace 1: Strafbataljon Charlie Bravo, jr.dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: L'immorale, 18 jr. dag. vanaf 45 uur. Herfstsonate, 16 jr. do t/m zo 30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 30ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Bloedhete verleidster, 18 jr. ag. vanaf 12 uur. Porno-spionnen, 18 vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: De killers van de FBI, 16 jr. g. 14, 16 en 20.30 uur. Crazy couple, jr. vr, za en zo 22.30 uur. Martijn, de venaar, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Cinebi 1: De kanonnen van Navarone, jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Cinebi 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Cinebi 3: Spetters, 16 jr. dag. 14, 16.30 21 uur.
Filmhuis: Kwaidan, do t/m zo 20 uur. et wagentje, do t/m zo 22.30 uur, ma di 20 uur. Wahle das Leben, wo 20 ur.

GELEEN

Roxy: Les uns et les autres, a.l. do t/m 20 uur, zo 15 en 20 uur. Hot Lunch, jr. za 23 uur.
Studio Anders: Hot Bubblegum 2, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: De wraak van Khan - Star, ek 2, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 30 uur. James Bond: Goldfinger, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 20.45 uur.

ECHT

Royal: Paradise, 12 kr. do t/m di 21 ur, zo ook 18.30 uur. Hair, 12 jr.do t/m 20.30 uur, zo ook 18 uur. De vloek an de mummie, 16 jr. do t/m di 20 ur. Bruisende brunettes, 18 jr. do t/m di 22.30 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Wilde exotische poesjes, 18 jr. r 21 uur, za 22.30 uur, zo 21 uur. Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. za 20 uur, zo 18.30, ma en di 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t/m za 14 - 19 uur.Tot en met 27 september.
Thermenmuseum: fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar, i.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel - expositiezolder: beelden, aquarellen, olieverven, tekeningen, decorontwerpen van Gab Smulders. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Frank Peeters. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.

Peuterspeelzaal Pukkio 10 jaar

BRUNSSUM – Vandaag viert de peuterspeelzaal Pukkio in Brunssum zijn tienjarig bestaan. Het feest wordt van 13.30 tot 15.30 uur gehouden in de speelzaal en het aangrenzende Open Huis.

De kinderen organiseren samen met hun ouders allerlei activiteiten, waaronder het zelf bakken. Zaterdag vindt in het gemeenschapshuis Open Huis aan de Florence Nightingalestraat van 19.30 tot 20.30 uur een receptie plaats met aansluitend een feestavond.

Schimmertse ondernemers menen:

Weekmarkt geen rendabele zaak

SCHIMMERT — De ondernemersvereniging van Schimmert vraagt zich bij monde van voorzitter Soons af wie uiting heeft gegeven aan de behoefte aan een weekmarkt in Schimmert.Dit naar aanleiding van een voorstel van B en W van Nuth om in de kernen Schimmert en Hulsberg een wekelijkse markt in te stellen. Zo'n markt is er al sinds jaren in de kern Nuth en is daar volgens het gemeentebestuur bijzonder goed aangeslagen.

De raad van de gemeente Nuth heeft echter nog geen uitspraak gedaan over het collegevoorstel, omdat de middenstanders van Schimmert in een brief heftig tegen de instelling van de markt protesteerden. In die brief zeggen de middenstanders verder dat zij het op zijn plaats hadden gevonden als het gemeentebestuur alvorens het voorstel te lanceren eerst een gesprek met de Schimmertse middenstanders zou hebben gevoerd. Op verzoek van de gemeenteraad zal dat gesprek alsnog plaatsvinden.

Voorzitter Soons van de Schimmertse Ondernemersvereniging vindt op zijn beurt dat de brief aan de gemeente negatiever dan bedoeld overkomt. In de brief staat namelijk dat de ondernemers vooral de concurrentie van de weekmarkt vrezen. Volgens Soons hebben echter alleen de Schimmertse kruideniers enige concurrentie te duchten van een weekmarkt. Soons meent echter dat een weekmarkt in Schimmert weinig kans van slagen heeft. „Voor een marktkoopman valt nauwelijks iets te verdienen in een kern als Schimmert", denkt Soons.„De mensen hier gaan van oudsher naar de markt in Geleen, Beek of Maastricht. Niet alleen omdat de markt goedkoper zou zijn, maar ook om de sfeer op betreffende markten. Een dergelijke sfeer zal een eventuele markt in Schimmert nooit kunnen bieden. Bovendien hebben voornoemde markten een veel groter assortiment goederen.

Het Hoofdbedrijfschap Detailhandel, afdeling markt-, straat- en rivierhandel, hanteert voor het instellen van een weekmarkt een norm van 10.000 zielen. Het huidige inwonertal van Schimmert is 3700. Een aantal dat niet toereikend is om naast de detailhandel een weekmarkt rendabel te laten functioneren. „Grote plaatsen als Maastricht en Sittard hebben ook maar één weekmarkt", aldus Soons „terwijl Sittard bijvoorbeeld wijken heeft die groter zijn dan heel Schimmert".

Gul gebaar ex-personeel Rifi

4500 gulden voor gehandicapt kind

De heer J. Essers overhandigt Martha Housen de enveloppe met de 4500 gulden. Links de dames Bemelen en Pijpers van het stichtingsbestuur.

KERKRADE – De stichting Gehandicapt kind op reis in Kerkrade heeft woensdag van het bedrijf Rifi in Terwinselen, een atelier van Macintosh, een bedrag in ontvangst mogen nemen van 4500 gulden.



Het atelier aan de Dr. Nolensstraat wordt vandaag door economische omstandigheden definitief gesloten. In de cadeaukas van het bedrijf zat echter nog een bedrag van 2250 gulden. Het personeel had geen behoefte aan een afscheidsfeest en in overleg met de ondernemingsraad werd besloten het bedrag aan een goed doel in Kerkrade te besteden. De directie verdubbelde het bedrag en zodoende kon woensdagmiddag de kasbeheerder, de heer J. Essers, het bedrag overhandigen aan de penningmeesteresse van de stichting, Martha Housen.

Wijnfeesten in Jabeek

JABEEK – Fanfare St.-Caecilia van Jabeek organiseert dit jaar voor de vijfde achtereenvolgende keer de Jabeekse wijnfeesten. Vandaag gaat het spektakel van start en tot en met maandag zijn er diverse activiteiten.

Natuurlijk wordt er een wijnkoningin gekozen. Dat gebeurt vandaag nadat er uitvoerig afscheid is genomen van de vorige wijnkoningin, Terese Frijns. Zaterdagmiddag is er een optocht door het dorp, die om 16.00 uur vertrekt en waarin uiteraard ook de nieuwgekozen wijnkoningin meetrekt. Van 17.00 tot 18.00 uur is er gelegenheid om de wijnkoningin te feliciteren terwijl om 20.30 uur een grote Beierse avond begint.

Zondag de bekende feestelijkheden: 10.30 uur frühschoppen, 18.00 uur concerten van harmonieën en fanfares. Maandagavond is er om 20.00 uur een grote kienavond. Alle activiteiten worden gehouden in de feesttent die speciaal voor deze gelegenheid wordt opgezet.

Projekt Beerenbosch Kerkrade

Anton Geesink opent 'Dojo'

KERKRADE – Ex-judoka Anton Geesink komt zaterdag naar Kerkrade om samen met wethouder Cap Schroeder het officiële startsein te geven voor het nieuwe ontspanningsientrum „Beerenbosch" in het Rolduckerveld.

Geesink komt speciaal voor het openen van de prachtige dojo van de judoclub Hei-Sei-Do die in het project is ondergebracht. Om 16.00 uur zullen beide gasten een uiterst sportieve wijze de openingsceremonie verrichten. Aansluitend worden door de leden van de JC Hei-Sei-Do demonstratielessen verzorgd en bestaat de gelegenheid het bestuur te feliciteren met de nieuwe accommodatie.



Regiodagen Welterhof

HEERLEN – In het psychiatrisch gezondheidscentrum Welterhof te Heerlen worden momenteel zogenaamde regiodagen gehouden. Verenigingen en instellingen uit een bepaalde plaats in de regio presenteren zich dan aan de mensen die in het centrum verblijven. Woensdagavond was het de beurt aan Hoensbroek. Onder andere liet drumband Marijke zich zien en horen.

Regio kort

HEERLEN

● Het comité Vrouwen in de Bijstand houdt zaterdag van 14.30 tot 16.30 uur in het vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat een kledingruilbeurs. Door het comité wordt geen kleding gekocht. Wel kunnen bezoekers die geen kleding hebben om te ruilen kleren kopen.

● Het kerkelijk zangkoor van Schandelen zal zondag om 11.30 uur onder leiding van Sjef Konieczny in de H. Hartkerk een eucharistieviering vocaal omlijsten. Door het koort wordt de mis van Da Palestrina ten gehore gebracht.

KERKRADE

● In het kader van het 35-jarig bestaan houdt de politiehondenvereniging De Trouwe Helper, zaterdag en zondag de kampioenswedstrijden van de Zuidlimburgse Politiehondenbond. Deze vinden plaats op het ADC-terrein aan de Rolduckerstraat. De wedstrijden beginnen op beide dagen om 9.00 uur. De prijzen worden uitgereikt in café Sjevemet aan de St.-Pieterstraat.

● De afdeling Kerkrade van het IVN houdt zondag een dagtocht in de omgeving van Margraten. Op het programma staat een bezoek aan de kwekerij van de firma Frijns. Het vertrek is om 10.30 uur vanaf het station te Houthem.

SCHAESBERG

● De spaarclub d'r Letzte Gulle houdt zondag om 11.00 uur in zaal Bouwman een vergadering. Oud-leden die niet meer sparen zijn van harte welkom.

● Door de schutterij St.-Hubertus wordt van 20 september tot 20 oktober een donateursactie gehouden. Bovendien kan de vereniging geweerdragende leden gebruiken. Deze kunnen zich elke zaterdag om 14.00 uur aanmelden in zaal Oud-Schaesberg. Degene die lid wil worden van de drumband kunnen zich om 15.30 uur aanmelden.

● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet wordt zaterdag om 20.00 uur in samenwerking met de stichting buurthuizen en dienstencentra een stijldans-avond gehouden. De entree voor deze avond is ƒ 2,50.

HOENSBROEK

● Ter gelegenheid van de eerste steenlegging van de nieuwbouw Piuscentrum wordt voor de kinderen van 4 tot 13 jaar een talentenjacht gehouden. Tot zaterdag kunnen de deelnemers zich aanmelden in het Piuscentrum.

MOLENBERG

● De kegelclub de Gezellige Vrienden in café Berg en Dal aan de Oliemolenstraat kan nog een aantal leden gebruiken. Liefhebbers kunnen zich elke vrijdag vanaf 20.30 uur aanmelden in het clublokaal.

BRUNSSUM

● De square- en rounddansclub Afcent Towners houdt zaterdag en zondag 26 september telkens vanaf 19.30 uur in de gymnastiekzaal van de Nutsschool aan de Bongerdstraat een open huis. De bezoekers krijgen niet allen informatie maar kunnen ook mee doen aan de les.

● De afdeling Brunssum van het IVN houdt zondag een middagwandeling door de Schinveldse bossen. Aan deze wandeling kan iedereen meedoen. Het vertrek is om 13.45 uur vanaf de Curver op de Bouwberg. De tocht gaat onder alle weersomstandigheden door.

BOCHOLTZ

● In verband met de wielerronde zijn zondag van 11.00 tot 18.15 uur de wegen Steenberg, Zandberg, Prickart, een gedeelte van de Tienbaan en de Stevensweg voor het verkeer afgesloten. Doorgaand verkeer door het Langveld richting Kerkrade en Heerlen is niet mogelijk.

● De kruisboogschutterij St.-Henricus houdt zaterdag om 14.00 uur op de schietweide Baneheide het sluitingsschieten.

● Door het comité wordt vandaag en zaterdag een huis-aan-huis-collecte gehouden. De opbrengst is bestemd voor het Prinses Beatrixfonds.

● Door de fanfare wordt zaterdag in de streek rond de Heiweg, Baneheide, Groeneweg en de Schoolstraat een ophaalactie oudpapier gehouden.

● Op uitnodiging van de stichting Jeugdcentrum zal Dimitri van Thoorn zaterdag om 20.30 uur het jeugdcentrum aandoen voor een optreden. De entree voor deze avond bedraagt vijf gulden.



● *Dir. H.J. Koolen.*

Opleiding voor Fysiotherapie

Afscheid directeur H.J. Koolen

HEERLEN – Vandaag neemt de heer H.J. Koolen tijdens een receptie van 16.00 tot 18.00 uur in het Grand Hotel te Heerlen officieel afscheid als directeur van de Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie en andere paramedische beroepen. Op 1 augustus droeg de heer Koolen zijn werkzaamheden reeds over aan de heer A. van Giessel.

In 1950 kreeg de heer Koolen van het ministerie van Sociale Zaken van Volksgezondheid de vereiste staatserkenning om in Limburg een opleidingsinstituut voor fysiotherapie te vestigen.

De academie ging van start met vijf docenten en vier studenten. Tevens zette de heer Koolen een praktijkinrichting op. Daar kon behalve de behandeling van patiënten, ook practische instructie worden gegeven.

Ook op landelijk niveau was de scheidende directeur actief. Hij nam plaats in de adviescommissie, die het Fysiotherapeutenbesluit 1965 voorbereidde. Gedurende vijftien jaar was de heer Koolen actief als bestuurslid van de Vereniging van Opleidingen in de Fysiotherapie.

In 1970 werd de particuliere opleiding Koolen „de Stichting Opleiding voor Fysiotherapie en andere paramedische beroepen.

films

ROYAL

„PAS OP OF WE SLAAN D'R OP": een verrukkelijke Italiaans-Spaanse komedie uit 1974. In de hoofdrollen: **Bud Spencer, Terence Hill, Donald Pleasence, John Sharp. Regie: Marcello Fondato.** Het befaamde duo Hill-Spencer wint in een stockcarrace een fraaie buggy, waar ze echter niet veel plezier van beleven. Voordat zij er goed en wel gebruik van hebben kunnen maken, wordt het autootje vernield. Ben en Kid worden daarover zo boos, dat zij de gangsterboss, wiens bende het autootje heeft kapot gemaakt, het leven gaan verzuren. De arme man wordt tot wanhoop gedreven. Steeds nieuwe ladingen bandieten, die hij op het tweetal afstuurt, kunnen niet voorkomen, dat zij op een kostelijke wijze met hem afrekenen. 12 jaar.

RIVOLI

„APOCALYPSE NOW": een schitterende Amerikaanse oorlogsfilm uit 1979. In de hoofdrollen: **Marlon Brando, Martin Sheen, Robert Duvall, Dennis Hopper. Regie: Francis Coppola.** Kolonel Kurz is op eigen houtje in de jungle met de vorming van een vreemdsoortig legertje begonnen. Kapitein Williard krijgt de opdracht om de krankzinnige Kurz uit te schakelen. De kapitein kan Kurz alleen bereiken als hij de Nung Rivier opvaart. Amerika is echter volop in oorlog met Noord-Vietnam en de kapitein wordt op zijn tocht dan ook herhaaldelijk geconfronteerd met de waanzinnige toestanden, die zich in Vietnam afspelen. Als hij uiteindelijk Kurz bereikt, kost het hem meer moeite om de man te doden dan hijzelf in het begin gedacht had. 16 jaar.

AUTOKINO

„SUPERSMERIS": een aardige Italiaanse politiekomedie uit 1980. In de hoofdrollen: **Terence Hill, Ernest Borgnine, Joanne Dru„ Marc Lawrence.** Regie: **Sergio Corbucci.** Agent Speed kan ten gevolge van een raketontploffing plotseling over paranormale gaven beschikken. Zijn collega, sergeant Dunlop, weet aanvankelijk geen raad met de gaven van Speed. Speed hoeft maar heel diep na te denken of vrachtwagens veranderen als velletjes papier van hun plaats. Behalve voorwerpen met zijn gedachten te verplaatsen, kan Speed ook door muren heenkijken en met de gave weet hij heel wat misdrijven op te lossen. Hij is hard op weg uit te groeien tot de genaalste agent, die het korps ooit gehad heeft ware het niet, dat de kleur rood zijn gaven kan uitschakelen. Dit handicap dreigt hem fataal te worden. Alle leeftijden.

„THEY CALLED HIM BULLDOZER": een Italiaanse knokfilm uit 1978, waarin Bud Spencer niet wordt bijgestaan door zijn onafscheidelijk lijkende partner Hill. In de hoofdrollen: **Bud Spencer, Raimund Harmsdorf, Joe Bugner, René Kolldehoff.** Regie: **Michele Lupo.** De zwerver Bulldozer, ex-football-speler, wordt in een Italiaanse kustplaats geconfronteerd met een rivaliteit tussen Amerikaanse soldaten en de plaatselijke jeugd. Hij raakt er ongewild bij betrokken en stelt voor het pleit te beslechten op een sportveld. Alle leeftijden

H 5

„DAMIEN": een redelijk goed vervolg op de Amerikaanse horrorfilm „Het Omen". Deze film kwam in 1978 totstand. In de hoofdrollen: **William Holden, Lee Grant, Jonathan Scott-Taylor, Lew Ayres.** Regie: **Don Taylor.** Damien, de zoon van de satan, is ontsnapt aan de aanslag op zijn leven, die door zijn vader werd gepleegd. Hij leeft nu bij zijn oom en tante. Zijn verleden lijkt vergeten. Hij leidt een tamelijk rustig bestaan aan de militaireacademie tot door een archeologische vondst zijn ware identiteit ontdekt wordt. 16 jaar.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het Schalmeienkorps Gluck Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.

Kerkrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden door S.C.C. 20.00 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.

Schaesberg: 20.00 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.

Brunssum: 20.00 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14.00 uur in het Irenehuis door algemene bond voor ouderen. 20.00 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door B.C. Braggarts.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
Heerlen: acute hulppost Welterhof 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Gezondheidscentrum
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
Brunssum - Schinveld - Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Backes, tel. 043-14588 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Haas, tel. 456347 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum - Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter J. Ypma, Schumanstraat 14, tel. 313323.
Ubach o. Worms - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen daarna tot zondagavond 24 uur dokter Res en Martens, Kerkstraat 74, Ubach over Worms, tel. 312364.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter Guldemond, tel. 753366.
Simpelveld - Bocholtz: van vrijdag 18 tot zondag 24 uur dokter Crutzen, Rolducerweg Simpelveld, tel. 440333.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Drent, Poststraat 20, tel. 452012. Dokter Hubbers, Haghenstraat 61, tel. 453003, van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.

TANDARTSEN

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: Tandarts De Ponti, Hogeweg 14, Voerendaal, tel. 750417. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth - Schinnen: tandarts Philips, Wilhelminastraat 4, Nuth, tel. 04447-4422. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach o. Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Bos, Industriestraat 88, Kerkrade-West, tel. 419556. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals - Wijlre - Gulpen - Wittem: tandarts Nijdam, Remigiusstraat 23, Simpelveld, tel. 442880. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Meezenbroek, Ruysdaelstraat 16, tel. 721344.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11.00 tot 14.00 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 - 715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Winten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Heggen, Akerstraat-Noord 43, Hoensbroek, tel. 213773.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen - Schaesberg - Ubach o. Worms: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Maussen, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 13.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Kerkrade - Eygelshoven: apotheek Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont, tel. 454000.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur en zondag van 12.00 tot 13.00 en van 18.00 tot 19.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat, Simpelveld, tel. 441100. Zaterdag van 11.00 tot 15.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur. Zondag van 13.30 tot 15.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.

Brouwer & Hiemstra zitten met overcapaciteit en denken aan export

't Is alweer een paar jaar geleden dat hun omzet zó steeg dat Brouwer en Hiemstra besloten hun machinepark fors uit te breiden. Nu echter stagneert de afzet en blijkt de capaciteit te ruim bemeten. Maatregelen zijn geboden. Want 't is duidelijk dat de huidige situatie op langere termijn de continuïteit van het bedrijf bedreigt.

Brouwer en Hiemstra gaan niet bij de pakken neerzitten. Ze maken plannen om met export hun potentieel weer ten volle te kunnen benutten.

Maar, ze missen ervaring op buitenlandse markten. Hoe kom je in contact met een actieve, betrouwbare agent-importeur? Hoe gaat 't met transacties in vreemde valuta? Vragen te over. Brouwer en Hiemstra besluiten hun licht 'ns op te steken bij 'hun man' van de Amro Bank.

Bij Amro heeft de ondernemer een vaste gesprekspartner.

De contacten tussen bank en ondernemer lopen bij de Amro Bank steeds via één persoon. Zo groeit vaak een vertrouwensrelatie. En die vormt de basis voor een langdurige samenwerking waar beide partijen voordeel van hebben. De vaste Amro-gesprekspartner krijgt steeds meer inzicht in de specifieke bedrijfssituatie. Hij kan dus het aanbod van de bank haarfijn op die situatie afstemmen.

Ook Brouwer en Hiemstra horen dus van 'hun man bij Amro' geen algemeen verhaal over de voor- en nadelen van export. Nee, ze krijgen steun die wordt afgestemd op hùn situatie. Met hulp van gerichte informatie via een Amro buitenlandspecialist wordt een deugdelijk plan voor de export opgesteld, een plan dat rekening houdt met de sterke en zwakke punten van het bedrijf.

Amro bemiddelt vervolgens bij het contact met een buitenlandse importeur en maakt Brouwer en Hiemstra wegwijs o.a. op het gebied van het internationale betalingsverkeer en doet daarbij suggesties om valutarisico's te vermijden.

Laat u bewijzen dat u bij Amro beter af bent.

De Amro Bank wil zich positief onderscheiden van andere banken. Door de kwaliteit en de omvang van haar diensten. En door de mentaliteit waarmee die diensten worden verleend.

Een en ander doet Amro u graag uit de doeken. Bij voorkeur in een persoonlijk gesprek. Dan is ook 'hard te maken' dat u als ondernemer juist bij de Amro Bank aan het goede adres bent.

Want 't is waar dat banken verschillen.

Maar ook dat uw bedrijf het andere niet is.

Amro Bank, want banken verschillen.

Auto's en motoren

Autobedrijf Leven Heerlen BV

Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5 '78 ƒ 7950,–, Mazda 323 SN 5 '79 ƒ 9500,–, Mazda 626 2.0 plus LPG '79 ƒ 9500,–, Fiat 127 '80 ƒ 8500,–, Ford Capri 1.6S automatic '79 ƒ 10.500,–, Opel Kadett '78 ƒ 9250,–, Opel Kadett automatic '79 ƒ 10.950,–, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 4850,–, Toyota Corolla special '80 ƒ 10.950,–, Renault 16 TL '78 ƒ 5500,–, Datsun 1000 '73 ƒ 750,–, Opel Record bestel met LPG '72 ƒ 1000,–, Simca 1100 special '72 ƒ 750,–, drie maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Busjes bestellers en combies

Suzuki Jeep, geel kenteken type LJ 80 V, 2maanden oud ƒ 15.000,–; Toyota Hi-Ace bestel diesel, lang type '80 ƒ 10.500,–; Toyota Hi-Ace truck met hijskraan '78 ƒ 8500,–; VW Transporter met banken als nieuw, type '80 ƒ 12.000,–; VW bus lux '79 ƒ 11.000,–; VW bestel gesloten type '75 ƒ 4000,–; Peugeot 504 Combi 5-drs. '79 ƒ 9500,–; Peugeot 304 combi als nieuw '78 ƒ 6000,–; Mitsubishi Galant 1600 combi gas '79 ƒ 9500,–. Alle auto's incl. BTW en volledige Bovag Garantie.

Crombag auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

Leijenaar's AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld via een lening snel door ons geregeld. Inruil mogelijk. Opel Kadett 12S special 5-deurs, stationcar, roodm. '80; Opel Manta 2.0 N de luxe goudm. '79; Opel Manta 19N Hatchback CC de luxe zilverm. '79; VW Golf diesel geel '77; VW Golf MX de luxe bruinm. '79; VW Golf MX de luxe groenm. '78; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; Ford Fiesta 1100 S de luxe zilverm. '78; Opel Ascona 19N 4-deurs de luxe blauwm. '80; Opel Rekord 2.0 N 5-deurs stationcar de luxe groen '79; Opel Kadett City 1200 de luxe groenm. '79; Toyota Tercel de luxe bruinm. '79; Opel Kadett stationcar 12N special oranje '79; Opel Kadett City 12N special rood '78; Opel Kadett coupé 12N special goudm. '77; Opel Kadett 12N special goudm. '75; Opel Rekord stationcar geel '76; Mini 1100 special blauwm. '78; Opel Manta 16N met LPG-blauw. VW kleinbus voor origineel personen vervoer met nieuwe motor blauw '76 ƒ 3900,–; Opel Kadett geel '72 ƒ 500,–. Aanhangwagens nieuw 1x ƒ 525,– en 1x ƒ 825,–. Dit alles bij Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 Hoensbroek.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: OPEL Rekord '79 met gas ƒ 6950,–; Renault type 40 TS '77 ƒ 3750,–; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,–; Mini '78 ƒ 3250,–; Mazda 616 '77 ƒ 3250,–; VW Golf '76 ƒ 3950,–; Ford type Taunus 1600 L '77 ƒ 4250,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3250,–; Peugeot 304 '76 ƒ 2450,–; Renault 4 bj. '77 ƒ 2450,–; Opel Rekord '76 ƒ 2450,–; Datsun 140 B '75 ƒ 1450,–; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2750,–; Mazda 1300 '77 ƒ 2350,–; Toyota Corolla '74 met gas ƒ 1650,–; Mazda 929 '76 coupé ƒ 2450,–. Inruil, fin. mogelijk. Sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Te k. lelijke EEND, i.z.g.st. ƒ 550,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Mooie MAZDA 1000 g. motor, nw. uitl., g. banden, radio, J.T. '74, ƒ 1000,–. Tel. 045-351709.

Te k. i.z.g.st. JAWA motor 350 cc, oilmaster bwj. '78, km.st. 6000, tel. 045-452285 tuss. 18-19 uur.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100, '75 en '77; Fiat 131, 4-drs '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CL, 2-drs., '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 aut. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs., '80; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120 Y '74, aut.; Datsun Cherry coupé, '79; Toyota Cressida '78, met gas; Lada 1300 S Caravan, '82; Peugeot 304 '77; Renault 14 TS '81; Simca 1100 Gls, '78; Buick Regal coupé '79, aut. met gas; Ford Taunus 1600 L '79, met gas; Suzuki Alto '81; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderappervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. v. part. PEUGEOT 304 S i.z.g.st. bwj. '75, schuifd. Pr.n.o.t.k. Na 17.00 uur, Panhuisstr. 73, Voerendaal.

Te k. GOLF S bwj. '76 met lpg, brede bumpers, ƒ 3400,–. Tevens BMW 2082, 5-gang, veel ass. z.m. Dahlstr. 8, Limbricht.

Te k. MERCEDES bestel type 508 D bwj. '76 m. roestschade aan deuren, te bevr. na 17 u. en zaterdag, tel. 04406-40568.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant 2000 bwj. '75, i.g.st. ƒ 2500,–. Maconistr. 219, Hoensbroek, 045-216049.

Te k. mooie DAF bwj. '75. Kremerslaan 8 Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 17 TL coupé, kl. oranje, bwj. '74. Vr.pr. ƒ 1750,-. Ariënsstr. 2 Schaesberg-Kakert.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 13N 3-drs. '80, Opel Kadett caravan '80, Mazda 323 '77, Opel Rekord Berlina op gas '79, Toyota Celica 2000 liftback '79, Opel Ascona 1600 '76, Mitsubishi Lancer '76 ƒ 3000,-, Audi 100 '77, Ford Taunus 1600 4-drs. '80. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstraat 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175.

Te k. MINI 1000 bwj. '74 pr. ƒ 1500,-. Emmastr. 8 Schaesberg. T. 045-320546.

Weg. omst. te k. FIAT 128 CL 1100 jan. '80, km 24.700, 4-drs., stereo radiocass.rec. I.st.v.nw. Vrpr. ƒ 7500,–. 045-451813.

Autobedrijf Sanders uw Renault-partner

biedt aan met Bovaggarantiebewijs voor elk wat wils: Renault R 4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met lpg '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financiere mogelijk. Sanders-autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Te k. Chevrolet Monte Carlo bwj. '75, weg. verhuiz. Tel. 045-726273.

Te k. TOYOTA Corona 2000 de luxe 5-speed, bwj. '77, vrpr. ƒ 5600,– Tel. 045-717575.

Te k. FORD Fiesta 1300 S bwj. '79, als nieuw, 1ste eigen. ƒ 8.500,–. Kerkhofw. 3, Einighausen.

Te k. v. 1e eig. motor SUZUKI GS 1000 G Cardan, z.g.a.n. kl. m. blauw, km 7000 bwj. 7-'80, Carboonstr. 35, Hrl. tel. 045-726338.

Te k. VW GOLF 1100 bwj. '76, pr.n.o.t.k. Jan Steenstr. 8, Heerlen.

Te k. zeer mooie SPORTWAGEN. Triumph TR7 Rozestr. 53, Nw.-Einde (Heerlen).

Te k. VAUXHALL Chevette bj. '76 3-drs. nw. banden, carr. + techn. i.pr. cond. P. Schunckstr. 83, Heerlen.

Te k. MAZDA 1000 '75 ƒ 950,–. Dr. Schaepmanstr. 25, Molenberg-Hrl.

Te k. KADETT '75 4-drs. J. Campertstr. 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. mooie VW-PERS-BUS bj. '74 ƒ 2200,– en Austin Allegro bj. '75 ƒ 1000,–, Odiliastr. 30, Heerlen, tel. 045-216237.

Ingeruild:

BMW 320	1980, 1981
BMW 323 I	1979, 1980
BMW 320 aut.	1977, 1981
BMW 520	1979
BMW 525	1978
BMW 728	1979
BMW 728 I	1980
BMW 732 I	1980
BMW 733 I aut.	1977
Opel Kadett 1.2 S	1981
Opel Manta GTE	1980
Ford Taunus 1600 GL	1980
Renault 18 GTS	1980
Renault 14 TL	1980
Citroën 2CV Club	1981
VW Jetta GLS (lpg)	1980
Rover 3500 aut.	1980

Autobedrijf

Kera B.V.

Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afh. tel. 045-726281.

Te k. PEUGEOT 504 GL bj. '76, i.g.st. ƒ 4900,– (incl. LPG-inst.), kmst. 70.000, tel. 045-414297.

Te k. HONDA Civic bj. '76, i.z.g.st. pr. ƒ 2500,–, te bevr. Kl. Graverstr. 79, Kerkrade-West, vr. na 17.00 u, zat. hele dag.

Gebruikte Renaults

80 stuks, R 4, R 5, R 6, R 12, R 12 stationcar, R 16, R 18, R 20, R 30, R 4 bestelwagen, Estafette, Pick Up, dealergarantie.

Auto Zuid Geleen

Rijksweg-Noord 125, tel. 04494-46333. Zoekt u een Renault dan moet u bij ons geweest zijn!!!

Te k. FIAT 500, tel. 045-723538.

Te k. FIAT 131 TC 1600 bwjr. '78 zeer mooi i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. tel. 258558.

Te k. OPEL MANTA GTE 1900 bwjr. '76. Pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3147 of 3782.

Te k. DATSUN Violet bwjr. '79 weinig gelopen. Holzstr. 93, Kerkrade.

Te k. FIAT X1/9, bj. '73, pr. ƒ 3800,–, i.z.g.st. Eisenhowerstr. 409, Sittard.

PEUGEOT 504 '73, m. gasinst. 1 jr. oud, trekh. radio, schuifd. i.pr.st. ƒ 2250,-. Ev. zonder gas, tel. 045-453085.

Te k. autom. FORD Taunus '78, 4-drs., vinyldak enz. als nw. en Zastava 1100 '80. Parallelstr. 31, Amstenrade.

Te k. OPEL Ascona 100N, 4-drs., bwj. '81, gas + trekh., i.z.g.st. + aanhangw. m. deksel. Te bevr. Schaapskooiweg 6, Hrl.

Te k. van part. KADETT luxe uitv. Chevette bwj. '77, kl. rood, auto is als nw. Vrpr. ƒ 3950,–. Morettistr. 27, Vaals, tel. 2320.

Te k. PEUGEOT 504 diesel kl. blauw, auto verk. in showroomcond. bwj. '76, pr. ƒ 3950,– zien is kopen, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach o. Worms.

Bij DONNY kijken is kopen! In-verkoop. Steeds voorradig 50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestel open laadbakken, meubelauto's, ombouwers voor camping. Inruil dir. financ. ook zonder eigen geld. Ook steeds 20 luxe auto's alle typen. Open, Ford, BMW, Fiat, Alfa, VW diesels en benzine. Div. Japanse merken enz. van ƒ 1000,– tot ƒ 15000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV, In- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

Te k. van part. MINI 1000 bwj. '77, kl. blauwmetall. m. radio 100% in orde, pr. ƒ 3250,–. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

Mini 1000 '82

Audi 100 LS '79; Polo '77 t/m '79; VW Derby '78; Golf '76 t/m '81; Golf MX '81; VW kever 1300 '73; Audi 80 '79 met gas; Jetta L '81 met gas; Jetta GLS '80; Jetta '80; Scirocco '76; Honda Civic '80; Matra Talbot Rancho '81; Renault 5 '77, '78; Simca 1307 GLS '78; Horizon aut. '80; Ford Taunus 2 ltr. met gas '80; Volvo 343 met gas; Mini 1000 '82; Mini 1100 5 '81; Opel Kadett '79; Opel Record aut. '76; Golf D '77 t/m '80; Passat D '79; Passat LD '79. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Toyota Autobedrijf Jo ten Oever

Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025.

Toyota Hi-Ace pers.bus ....
Toyota Carina 4-drs. .... '80, '79, '77 (2x)
Toyota Carina stationcar 5-drs. ....
Toyota Tercel coupé aut. .... '81
Toyota Tercel coupé 5-sp. ....
Toyota Starlet .... '79
Toyota Corolla 4-drs. .... (2x)
Toyota Corolla 2-drs. ....
Toyota Corolla 30 ....
Opel Ascona incl. gas ....
Volvo 264 aut.+trekh. en gasinst. ....
Ford Taunus 1600 2-drs. ....
Mazda 616 ....
Lancia Sylvia coupé ....

Te k., is nieuw, FORD Escort juli '80 met LPG, tel. 045-243417.

Te k. zeer mooie FORD Capri 11 met veel extra's, z.g.a.n. ƒ 4750,-. Pr. Hendrikln. 13, U.o.W., tel. 045-316940.

Te k. MAZDA 929 coupé Hardtop, bwj. '76, iets spuitw. ƒ 2400,–. Eisenhowerstr. 500, Sittard.

Te k. DAF 66 '73 met nw. banden, radio en i.g.st. ƒ 875,–, Kerkstr. 91, N'hagen.

UITLAAT defect. Lage... zen, snelle service. A... centrum van Leeuw... Strijthagenweg 129, K... rade-West, tel. 0... 451000.

Te k. mooie MAZDA 1... bj. '75, vr.pr. ƒ 1650,–, 045-321815.

Te k. VW 1300 KEVER '72, 100% in orde, ƒ 700,–, Rinkensln. Nieuwenhagen, 315513.

Autom. Opel Ascona 16S

1978. Autobedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 04... 1358.

DAIHATSU IS JARIG. EN WIE JARIG IS TRAKTEERT

Daihatsu als concern bestaat 75 jaar. Dat willen wij vieren. Want 75 jaar ervaring in produktie van betrouwbare auto's is – zeker voor een Japans merk – een feestelijke aanbieding waard.

Ons topmodel, de Daihatsu Charmant is er nu in speciale jubileum-uitvoering, met alles bij elkaar een geldelijk voordeel voor u van zo'n f 1.700,–.

Die bijzondere jubileum-uitvoering gaat aldus:

U kiest eerst op uw gemak de uitvoering van uw keuze, dat wil zeggen: een Charmant met een 1,3 ltr. motor, dan wel een 1,6 ltr. U kiest de uitvoeringsspecificaties die uw voorkeur hebben, dat wil zeggen: de normale versie of het luxueuzere model of eventueel de superluxe LE uitvoering, al dan niet met automaat en/of 5 versnellingen.

Als u die keus gemaakt heeft, dan trakteren wij u op de feestelijke aanbieding hiernaast.

1 set van 4 lichtmetalen sportieve velgen, 5½J x 13.
1 set van 4 speciale brede banden, 175 x 70.
Zeer exclusieve striping op de flanken. Samen f 1.310,––
Voor dit hele pakket brengen wij u in rekening f 300,––
Zodat u van ons cadeau krijgt f 1.010,––

Maar... we zijn er nog niet. Er komt nog meer. Want wat u van ons ook tijdelijk cadeau krijgt zijn de volgende zaken die normaal de zgn. afleveringskosten van een auto vormen: Volledige tectyl-behandeling (met garantie). Een volle tank brandstof. Rijklaar-maken door uw dealer. Totale kosten samen, normaal f 690,––

Ook al deze kosten nemen wij tijdelijk volledig voor onze rekening. Zodat uw voordeel bij elkaar oploopt tot op de kop af: **f 1700,-** (f 1.010,– + f 690,–).

En voor die f 1.700,– minder, rijdt u dus in een a... die aanzienlijk méér heeft.

Ons dunkt dat u daarvoor toch op korte ter... even bij een Daihatsu-dealer langs moet gaan. Vooral ook natuurlijk omdat dit slechts een tijdelijke traktatie is.

DAIHATSU CHARMAN...
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNU...

V.A. **f 15.995,-**

Prijs- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden.

BRUNSSUM, AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJSEN B.V., HOEFNAGELSHOF 27, TEL. 045 - 25 25 31 / 25 18 23. **GELEEN,** GARAGEBEDRIJF R. C. TIEMS, RIJKSWEG NOORD 16A, TEL. 04494 - 415 21. **MAASTRICHT,** AUTOBEDRIJF J. JACOB, HERBENUSSTRAAT 121, TEL. 043 - 1 49 51. **MAASTRICHT-HEER,** B.V. GARAGE VAN AMELN, SIBEMAWEG 1, TEL. 043 - 61 23 10. **THORN,** GARAGEBEDRIJF M. C. M. RULKENS, MEERS 4, TEL. 04756 - 26 50. **UBACH OVER WORMS,** AUTOMOBIELBEDRIJF TON B.V., ROTSCHERWEG 60, TEL. 045 - 31 35 88.

DAIHATSU

Daihatsu Holland B.V., Soerweg 13-15, 3088 GR Rotterdam, tel. 010-28...

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 17 september 1982 ● Pagina 21

„Kaiser" mogelijk naar VS

Beckenbauer zal weer voetballen

FRANKFURT – Franz Beckenbauer heeft het voorbeeld van Johan Cruijff gevolgd. Beide voormalige topspelers kregen een officiële afscheidswedstrijd vanwege hun grote verdiensten in het beroepsvoetbal. Cruijff was de eerste die ondanks dat afscheid terugkwam in de profvoetballerij en nu heeft „Kaiser Franz" zich weer op de transferlijst van de Westduitse voetbalbond laten plaatsen.

Beckenbauer begon als profvoetballer bij Bayern München, ging daarna naar de Noordamerikaanse profclub New York Cosmos en beëindigde zijn actieve loopbaan op 1 juni bij Hamburger SV. Zijn manager Robert Schwan verklaarde dat er een kans bestaat dat Beckenbauer opnieuw voor Cosmos gaat spelen. De „Kaiser" zelf had tijdens het WK in Spanje nog ontkend, dat hij weer in de Verenigde Staten zou gaan voetballen.

Jupp Kaczor, die bij Feyenoord veelal de rol van bankzitter vervulde, is voor de rest van het seizoen 1982/83 uitgeleend aan Bundesligaclub Eintracht Frankfurt. Voordat Kaczor anderhalf jaar geleden naar Feyenoord kwam, speelde hij bij VFL Bochum.

Na de verkoop van Norbert Nachtweih voor 1,7 miljoen mark aan Bayern München had Frankfurt nog slechts één echte spits over: de Koreaan Cha.

Traangas

Met traangas en waterkanonnen heeft de Poolse oproerpolitie enkele honderden demonstrerende voetbalsupporters in Wroclaw uiteengejaagd. Volgens ooggetuigen kwam het na afloop van het UEFA-bekerduel tussen Slask Wroclaw en Dinamo Moskou (2-2) buiten het stadion tot een botsing tussen beide partijen.

ZEIST – Acht spelers in de ere- en eerste divisie hebben naar aanleiding van derde gele kaarten straffen en boetes opgelegd gekregen. Wim Meyers van Vitesse werd het minst mild behandeld door de tuchtcommissie van de KNVB: hij mag vier wedstrijden niet meespelen en kreeg bovendien een boete van 200 gulden.

● De vriendschappelijke voetbalinterland Nederland-Frankrijk is toegewezen aan het Feyenoord-stadion. Deze wedstrijd wordt woensdagavond 10 november gespeeld.

toto/lotto

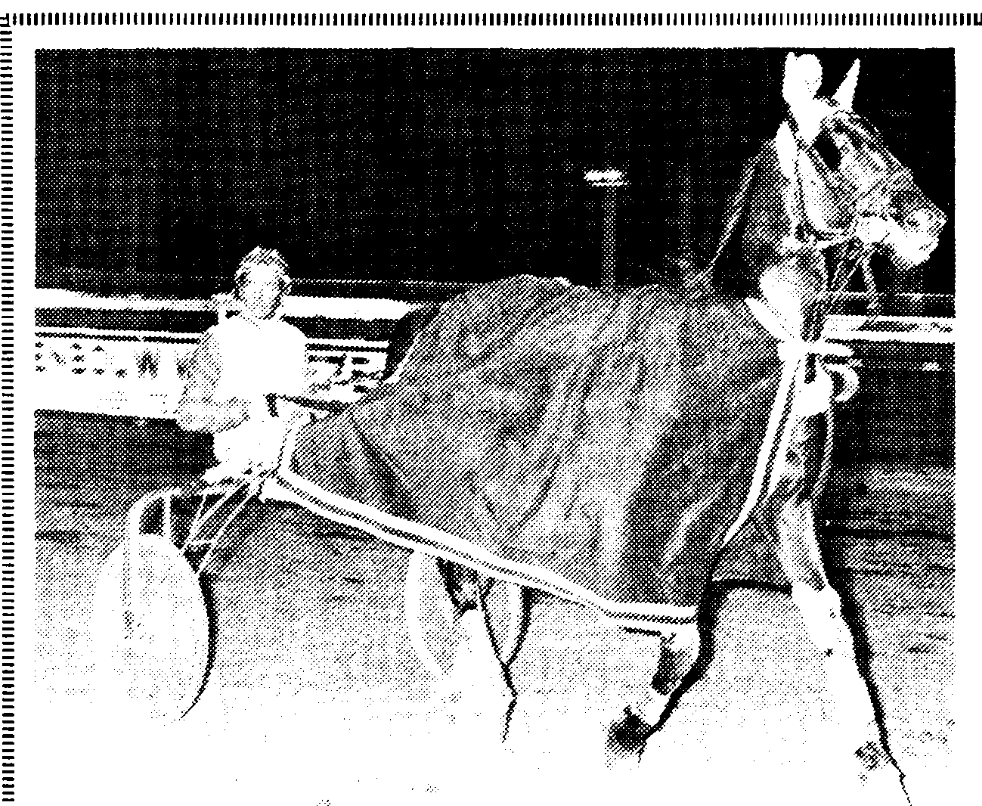
DEN HAAG – Dubbeltoto 36a leverde deze week geen winnaar van de eerste prijs op. Vijf deelnemers moesten de tweede prijs delen. Voor ieder van hen blijft een brutobedrag over van 2974,70 gulden.

Dubbeltoto 36a
Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: vijf winnaars, ieder bruto ƒ 2974,70. Derde prijs: negenenzestig winnaars, ieder ƒ 431,10.

Cijferspel 36 en 36a
Zes cijfers goed: geen winnaar. Vijf cijfers goed: 5 winnaars, ieder bruto ƒ 10.000. Vier cijfers goed: 19 winnaars, uitkering ƒ 1000. Drie cijfers goed: 228 winnaars, uitkering ƒ 100. Twee cijfers goed: 2443 winnaars, uitkering: ƒ 10.

(ADVERTENTIE)

IJzerwaren W. Jongen
Valkenburgerweg 8, Heerlen



● *Een fraaie opname van de winnaar van het Schaesbergse hoofdnummer van vorige week, Ossian met Jan Wagenaar op de sulk.* Foto: FRANS RADE

Vanavond op Schaesberg

Aan start: ruim honderd paarden

SCHAESBERG – Hedenavond op Schaesberg liefst 106 paarden in tien koersen. Een meeting dus om „U" tegen te zeggen (aanvang half zeven) met diverse hoogtepunten. Op de 1680 meter zullen Tivoli Hazelaar Ursus H, Schwiewago alsmede o.a. de beide Reuten-dravers Tirano R en Shilling de strijd met elkaar aanbinden.

Dan is er het criterium der amateurrijders. Vorige week de amatrices, ditmaal de amateurs. Liefst twaalf starters, die elkaar op 2140 meter de loef willen afsteken. Favoriet is Telg en Myria. Op de 2600 meter zal een fel duel ontstaan tussen Tangara Boszorg, Vifi Uithuizen, Udra en niet te vergeten Un Phantom, die veertien dagen geleden zo fraai tweede werd achter stalgenoot Uros M, ook op de 2600 meter. Er is voorts een slotkoers over 2140 meter met 12 starters. Daarin kan Uberto revanche nemen op de veertien dagen geleden nederlaag tegen Sisi van Alphen.

redactie george taylor

Ook Urice H en Thor Wolfrath zullen deze slotkoers tot een zeer spannende maken. In de Mosselprijs komen niet minder dan 15 paarden uit. Kan Ursela D opnieuw glorïen? Victrix H is een zeer ernstige concurrent.

Er zijn veel westelijke en noordelijke trainers met hun paarden op Schaesberg hedenavond. O.a. Kleyweg, Van Dooyeweerd, Hetteling, Suykerbuyk, Langeweg, Bron en ook mej. Poort. Dat maakt alleen al deze koersavond bijzonder interessant. Er is tenslotte nog een tweejarigen koers, waarin Wattaqueur favoriet is.

Bij de rennen is de Murrayfieldprijs met 12 volbloeds sterk bezet. Cheli en Lin Chung kunnen voor Limburgse successen zorgen. Ook Boxberger Cadko en Longway kunnen bij de voorsten eindigen. In de tweede ren is North Greenwich grootste kanshebber voor General Times en Quadritek.

Monty Buitenzorg en Rainier Gallant zullen dinsdag 28 september tijdens de drafinterland Nederland-België op de Hilversumse baan een tweekamp met elkaar aangaan. De Nederlandse toppers zullen uitkomen in een „match à deux" over 1680 meter. Er ligt een prijzenpot – bijeengebracht door een tweetal Haagse sponsors – van 15.000 gulden te wachten, als het tweetal erin slaagt een kilometertijd beneden de 1.16.- te realiseren. De winnaar krijgt 10 mille, de tweede aankomende 5000 gulden. Monty Buitenzorg met Sjeng Hendrikx op de sulk is Nederland snelste draver aller tijden met een kilometertijd van 1.4.7.

In de 56e drafinterland Nederland-België komen twee Hazelaar-paarden aan start.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg tien koersen, t.w. acht draverijen en twee rennen. Aanvang half zeven (kwalificatie). Op alle koersen kunt u trio spelen.
Onze LD-tips zijn:
Lions Club Hoensbroek-Brunssum-prijs: Volant Song - Vera Schuitgraaf - Venus Volando. Outsider: Ubina M.
Tulyarprijs: (ren) - North Greenwich - General Times - Lord Islay. Outsider: Quadritek.
Winngaardslakprijs: Wattaqueur - Wimbert S. - Winco van Hulsel. Outsider: Wishbone Fortuna.
Inktvisprijs: Vellor - Veron fortuna - Vitesse de Monty. Outsider: Virgin Star.
Murrayfieldprijs: (ren) - Cheli - Lin Chung - Boxberger Cadko. Outsider: Longway.
Garnaalprijs: Vifi Uithuizen - Udra - Tangara Boszorg. Outsider: Un Phantom.
Mosselprijs: Ursela D - Ultime S. - Victrix R. Outsider: Tony's Boys.
Criterium amateurrijders VII: Telg van Myria - Ursin Gallant - Unanieme. Outsider: Tornado Voorne.
Zoetwaterkreeftprijs: Ursus H. - Schiewago - Tivoli Hazelaar. Outsiders: Shilling en Tirano R.
Wolhandkrabprijs: Uberto - Sisi van Alphen - Urice H. Outsider: Thor Wolfrath.

Wereldtitel voor Laporte

NEW YORK – De Amerikaan Juan Laporte heeft in New York het wereldkampioenschap boksen in het vedergewicht (tot 57 kg) op zijn naam gebracht. In het WBC-titelgevecht versloeg hij Mario Miranda uit Columbia door opgave in de tiende ronde. Het wereldkampioenschap was vacant na het auto-ongeval met dodelijke afloop van de Mexicaanse titelhouder Salvador Sanchez.

Eindelijk winst volleybalteam

TRUJILLO – Het Nederlands damesvolleybalteam heeft zijn eerste overwinning behaald op het wereldkampioenschap in Peru. In Trujillo werd Argentinië in de laatste wedstrijd uit de voorronde, die tevens meetelde voor het verliezerstoernooi, verslagen met 3–0. De setstanden waren: 15–12, 15–6, 15–1.

ZVV Kimbria opgeheven

MAASTRICHT – Zaalvoetbalclub Kimbria bestaat niet meer. Omdat er teveel spelers naar andere verenigingen zijn vertrokken en het tweede team niet bereid was de opengevallen plaatsen in te nemen, bestond geen ander alternatief. Het tweede team, verleden jaar aan de kant gezet omdat de clubleiding overschrijvingen ontving van enkele sterspelers uit Limburg, gaat nu onder de naam Kimbria '82 deelnemen aan de competitie in de derde klasse.

RKONS iedere keer op TV

SCHAESBERG – De techniek heeft ook in de amateurvoetbalwereld zijn intrede gedaan. Nam Venray verleden jaar reeds haar wedstrijd op videoband op, de Schaesbergse club RKONS gaat nog een stapje verder. Via twee grote beeldschermen in de kantine van de club wordt de wedstrijd integraal uitgezonden. Het betreft alle thuiswedstrijden, die rechtstreeks in de kantine te zien zijn.

Damploeg weer verslagen

SCHEVENINGEN – Het Nederlands damteam heeft ook de derde landenwedstrijd tegen de Sovjetunie verloren. Het werd 9–11.

Eerste zege Van der Wiel

MOSKOU – In de zevende ronde van het interzoneschaaktoernooi in Moskou heeft John van der Wiel zijn eerste overwinning behaald. Hij versloeg met wit de Hongaarse grootmeester Sax.
De stand: 1. Garcia 5½ pnt. en 1 afg. partij, 2. Kasparov 5 pnt., 3. Andersson 4½ pnt. (1), 4. Beljavski 4½ pnt., 5. Tal 4½ pnt., 13. Van der Wiel 1½ pnt. (1).

Wereldrecord Maricica Puica

RIETI – De Roemeense atlete Maricica Puica heeft in Rieti het wereldrecord op de mijl scherper gesteld: 4 minuten en 17,44 seconde. Het record op de 1609 meter stond op naam van de Amerikaanse loopster Mary Decker: 4.18,08.

Aken graadmeter voor Sutherland

MAASTRICHT – In de aanloop naar de start van de volleybalkompetitie zal oefenmeester Danek Tomazewski van VCJ Sutherland na zondag ongetwijfeld goed kunnen inschatten in hoeverre de voorbereidingen succesvol zijn geweest. Zijn ploeg neemt dan in de sporthal le Nord van Aken deel aan het internationale toernooi om de Kaiser Wilhelm Wanderpokal. Het kwartet deelnemende equipes staat garant voor volleybal van goed niveau, want naast VCJ Sutherland dat compleet is op Peter-Paul Frielink na, komen tussen de lijnen Servette Onex Genève, de tienvoudige kampioen van Zwitserland en de sterke Duitse teams van Fortuna Bonn en Bayer'04 Leverkusen. Van Houten VCH (dames) heeft zaterdag een oefenwedstrijd tegen Van Santen/Haag in de sporthal van Heerlen (aanvang 14.00 uur) op het programma staan.

RIJVERS LAAT TAHAMATA THUIS

Kees van Kooten terug in selectie

ZEIST – Bondscoach Kees Rijvers heeft de nationale selectie voor de interlandwedstrijd tegen Ierland bekendgemaakt. De wedstrijd van woensdag in Rotterdam is voor Nederland de tweede uit de voorronde van de strijd om het Europees voetbalkampioenschap.

Bondscoach Rijvers heeft voor de wedstrijd uit groep 7 tegen de Ieren, vijf in buitenlandse dienst spelende voetballers gekozen: Spelbos, John Metgod, Van de Korput, Van der Gijp en Van Breukelen. Standard Luik-spits Simon Tahamata, die voor de wedstrijd tegen IJsland (1–1) een blessure simuleerde, is door Rijvers uit zijn selectiegezelschap geweerd. De bondscoach haalde volgens plan wel de 34-jarige Eagles-spits Kees van Kooten terug.

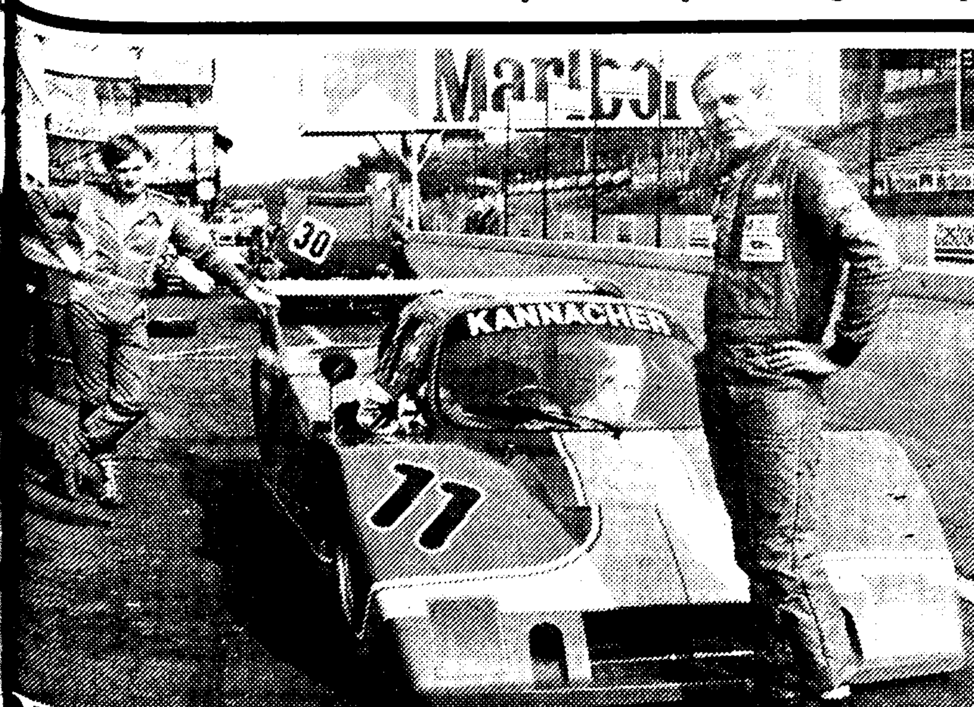
De selectie van Kees Rijvers bestaat uit vijftien spelers. De zestiende wordt zondag aangewezen. Volgens de bondscoach wordt dat normaal gesproken Michel Valke. Als de middenvelder van Feyenoord echter weinig overtuigend speelt, zal Rijvers aanvaller René van de Kerkhof aan de groep toevoegen.

In vergelijking met de A-selectie voor de wedstrijd tegen IJsland zijn Rijkaard en Kieft (beiden Ajax), Koolhof (PSV) en Erwin Koeman (FC Groningen) niet bij de laatste vijftien. Rijkaard en Kieft moesten wegens blessures afgevoerd worden. Rijvers kon ook niet beschikken over de geblesseerde Manchester-routinier Arnold Muhren en Genua-middenvelder Jan Peters, die een tekort aan wedstrijdritme werd toegedacht.

Selectie

De selectie ziet er als volgt uit: Hans van Breukelen (Nottingham Forest); Edward Metgod (Haarlem); Peter Boeve, Edo Ophof, Dick Schoenaker, Gerald Vanenburg, allen Ajax; Ronald Spelbos (Club Brugge); Ruud Gullit, Ben Wijnstekers (beiden Feyenoord); Kees van Kooten (GA Eagles); René van der Gijp (Lokeren); Willy van de Kerkhof, Huub Stevens (beiden PSV); John Metgod (Real Madrid), Michel van de Korput (Torino) en Michel Valke (Feyenoord) of René van de Kerkhof (PSV).

● *Jac van Meer, in kopgroep*



Kees Kroesemeijer vóór de C100 URD 81. Foto: JOHN BAAN

Na proefdraaien op Zolder

Kees Kroesemeijer: „Geweldige wagen"

Van onze medewerker THEO KEYDENER

ZOLDER – Voor de tientallen Limburgers die de verrichtingen van Kees Kroesemeijer in zijn proefritten met de C100 URD 81 op het circuit van Zolder in Belgisch-Limburg gadesloegen, werd het optreden een ware attractie. De nationale kampioen, lid van het Limburgse Pametex, John Smith Racingteam, stapte uiterst tevreden uit de knalrode C100-wagen. Kroezemeijer is de eerste Nederlander die met dit type wagen een proefrit mocht maken.

Na afloop van zijn test vertelde hij: „Een geweldige auto. Stuurt fantastisch en daarbij heb je ook nog 500 pk onder de motorkap zitten. Voor het rijden met dit soort wagen ben ik te vinden. Dit is het betere werk."

Teammanager Servé Maassen stelde: „Kees deed het voortreffelijk in deze snelle wagen. Vandaag (gisteren, red.) gaan wij met Jurgen Kannacher, eigenaar en bouwer van de C100, praten of wij de wagen kunnen gebruiken voor de sprintwedstrijden over 14 dagen op de Nürnburgring. We moeten de zaak nu stap voor stap gaan opbouwen. Ons laten leiden door alleen enthousiasme heeft geen zin. Vóór januari 1983 zullen wij dan ook nog geen beslissing nemen.

Met rondjes van een minuut en 49 sec. bleef Kroesemeijer 9 seconden onder de rondetijden van Jurgen Kannacher. „Geen gek resultaat voor de eerste keer", meldde de Westduitser nadat hij de verrichtingen van Kroesemeijer had gadegeslagen. Kroesemeijer: „Het heeft geen zin om nu te gaan forceren. Het remmen, schakelen, het verleggen van de rempunten, kortom het gedrag van deze wagen is gewoon anders dan anders. Samengevat ging het naar mijn gevoel goed. Voor de rest is het een kwestie van trainen."

(ADVERTENTIE)

Klachten over de bezorging op zaterdag

Bel dan alleen het hoofdkantoor, 045-739911, tussen 9 en 12 uur.

Lemond op fluweel

SAINT TRIVIER – De Amerikaan Greg Lemond heeft in de zevende etappe van de Ronde van de Toekomst zijn leiderspositie zonder enige moeite behouden. Het interesseerde hem niets dat een kopgroep van dertien man, waaronder de Nederlanders Jac van Meer en Johnny van Asten, ruim 6 minuten voorsprong kon veroveren. Aanvankelijk bedroeg de marge zelfs tien minuten. Geen van de vluchters was een gevaar voor Lemond.

De etappe over 188 kilometer van Voreppe naar Saint Trivier eindigde in een sprintoverwinning voor de Oostduitse staatsamateur Olaf Ludwig. Twee Franse profs, Dall'Armelina en Jules, legden op de tweede en derde plaats beslag. Jac van Meer werd negende, Johnny van Asten elfde. Tot degenen die in het grote peloton binnenkwamen behoorde Jo Maas. In het algemeen klassement zakte hij van de negentiende naar de twintigste plaats. Vandaag vindt in Saint Trivier een individuele tijdrit plaats over ruim 45 kilometer.

Uitslag zevende etappe: 1. Olaf Ludwig (O.Dl), 188 km in 4.39.42 (gem. snelh. 40.329 km/uur); 2. Dall'Armellina (Fra) z.t.; 3. Jules (Fra) z.t.; 4. Schramer (Zwi) z.t.; 5. Bonnet (Fra) z.t.; **9. Jacq van Meer z.t.; 11. John van Asten z.t.;** 13. Kummer (O.Dl) allen z.t.; 14. Arnaud (Fra) op 6.13 en de rest van het peloton.

Algemeen klassement: 1. Greg Lemond (V.S.) 21.14.26; 2. Robert Millar (GBr) op 7.15; 3. Raymond Martin (Fra) op 8.08; 4. Rafael Acevedo (Col) op 9.26; 5. Cristobal Perez (Col) op 10.10; **20. Jo Maas op 14.42; 85. Jac van Meer op 1.29.34; 90. Leon Nevels op 1.38.31; 92. Peter Hoondert op 1.48.59; 93. Henk van Weers op 2.04.51; 97. en laatste Armand van Mulken op 2.56.25.**

● Het ontslag van Freddy Maertens bij Boule d'Or, waarvan wij onmiddellijk na het WK reeds melding maakten, is thans definitief. „Met zijn uitspraken berokkende hij de firma veel schade", aldus een woordvoerder van de firma.

● Frits van Binsbergen vormt in de Trofee Baracchi voor amateurs een koppel met Geert Schipper. De andere helft van de gouden formatie uit het WK, Solleveld-Ducrot, vormen eveneens een ploeg in deze tijdrit op 23 oktober om Pisa.

(ADVERTENTIE)

NU BIJ JACKY ORIGINELE DAMASTEN DALLAS-SERVETTEN MET UW EIGEN NAAM

Jacky

HAAL BIJ UW WINKELIER GRATIS HET SPECIALE BOEKJE

TM and © 1982 Lorimar Productions Inc. "Lic by Ziv International Inc." © 1982 Bridge SP Amsterdam.

Geen schorsing voor Schmeitz en Verjans

SITTARD/BEEK – Peter Verjans (NCR Blauw-Wit) en Maurice Schmeitz (Sittardia) hoeven in de eerste helft van de zaalhandbalkompetitie, die tijdens het weekeinde van 2 en 3 oktober begint, hun schorsing van zes wedstrijden niet uit te zitten. De straf- en protestcommissie van het Nederlands Handbal Verbond verklaarde de door de Afdeling Limburg opgelegde straf onjuist. Als reden hiervoor werd aangegeven dat de motivering waarom men tot zo'n uitspraak was gekomen ontbrak.

Verjans en Schmeitz raakten na afloop van een wedstrijd in Roermond waar het toernooi om de Limburg Cup werd gespeeld, met elkaar in de clinch. Ofschoon van beide scheidsrechters iets had gekonstateerd, vond toch vermelding van het voorval op het wedstrijdformulier plaats.

Als voorbereiding op het nieuwe seizoen komen de meeste Limburgse eredivisieploegen dit weekeinde in actie. De heren van Sittardia brengen een tweedaags bezoek aan Luxemburg. Zaterdag staat een wedstrijd tegen Eschois op het programma; zondag tegen Berchem. Landskampioen Vlug en Lening neemt in Parijs deel aan een toernooi. NCR Blauw-Wit heeft vanwege de festiviteiten rond het zilveren bestaan vrijaf. De dames van Sittardia/DVO gaan op bezoek in Goes. Landskampioen Enzico Swift uit Roermond is present in Svendborg, Denemarken.

(ADVERTENTIE)

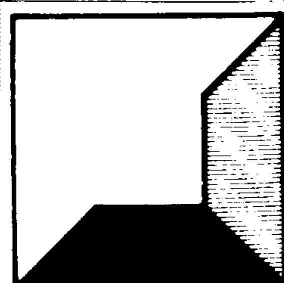
HAUST KROKANT TOAST BLIJFT VEEL LANGER VEEL LEKKERDER

HAUST krokant toast

Haust Krokant Toast. Rond of ovaal, beiden met een speciaal gepaneerde bovenkant. En dát houdt ze zo lekker lang krokant. Zelfs belegd met salades of een sausje. Zo geniet iedereen langer... en lekkerder! Met Haust.

Smullers houden van Haust

Wat is belangrijk bij het kopen van vloerbedekking, karpetten en gordijnen?



TAPIJT CENTRUM

HEERLEN HOENSBROEK

FRANKENLAAN 5 HEERLEN (WELTEN) TEL. 045-719222

HOOFDSTRAAT 141 HOENSBROEK TEL. 045-213682

smids publiciteit maastricht

Kopen kunt u overal snel genoeg. Maar u moet eens de volgende punten lezen en beslis dan nog eens een keer.

Onze gehele kollektie vloerbedekking en karpetten zijn allemaal voorzien van goede merken.

Al onze bekende merktapijten worden met zeer interessante kortingen geleverd

Wilt u uw tapijt of vloerbedekking door ons laten leggen dan gebeurd dit geheel gratis.

Tapijten van zuiver scheerwol worden door ons op latjes en ondertapijt gelegd. En dan natuurlijk weer dat extra voordeel van het tapijt centrum, alles wordt door ons gratis bijgeleverd.

Het bekleden van uw trap kost u bij ons slechts fl.75,- aan legkosten.

Onze enorme grote kollektie gordijnen is meer dan kompleet, zowel in banen als kamerhoog. Velours gordijnen en vitrages van uitzonderlijke kwaliteit.

Het maken van gordijnen precies volgens uw wensen en verlangens tegen zeer lage prijzen.

Karpetten in alle maten, uitvoeringen en kwaliteiten.

Handgeknoopte berbers, klassieke-, moderne-, sisal-, en boerenkarpetten. Dit alles tegen gereduceerde prijzen en volledige garantie van het tapijt centrum en natuurlijk de fabrikant.

Alle werkzaamheden worden uitgevoerd door eerste klas vakmensen.

Het tapijt centrum kan u deze prima service geven omdat wij een naam „een zeer goede naam" hoog te houden hebben.

Ons gehele assortiment is uit voorraad leverbaar. Dat betekent, dat wij zeer snel leveren kunnen. En doordat wij in geheel zuid limburg filialen hebben zijn wij altijd direkt bij u in de buurt.

Door onze jarenlange ervaring en prima vakmensen kunt u rekenen op een deskundige voorlichting.

GEOPEND:
MAANDAG VAN 13 - 18 U.
DINSDAG T/M VRIJDAG VAN 9 - 18 U.
ZATERDAG VAN 9 - 17 U.
DONDERDAG KOOPAVOND

Het tapijt centrum uw enige en juiste adres!!

TE KOOP

HOENSBROEK
Hartje centrum winkelpand
Oppervlakte ca. 550 m²

TE HUUR

BUDEL
Winkelpand
op goede stand, oppervlakte ca. 230 m²

TEGELEN
Winkelpand
in voetgangersgebied, oppervlakte ca. 600 m²

WEERT
Winkelpand
op beste stand, oppervlakte ca. 400 m²

Inlichtingen na 18.00 uur 04920-35139

---

provincie limburg mededeling

M 162/37-82.

Partiële herziening Streekplan Zuid-Limburg.
Gedeputeerde Staten van Limburg, maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 4, zesde lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 20 september 1982 ter Provinciale Griffie en ter secretarie van de gemeenten Beek, Meerssen en Nuth en op de openbare bibliotheken aldaar voor een ieder ter inzage ligt de partiële herziening van het streekplan Zuid-Limburg, zoals dat door Provinciale Staten in hun vergadering van 26 mei 1982 is vastgesteld.
Maastricht, 17 september 1982.

---

verse mosselen

iedere dag v.a. 17.00 uur

EUROMOTEL LIMBURG
Luchthaven Z.-Limburg
Vliegveldweg 19, 6191 SB BEEK
Tel. 04402-2462

onbeperkt smullen
per persoon à f. 17.50

Vakantie

Ook u bent welkom op de feestelijke

wintersportavond
met
modeflitsen

van Max Munnich Sport, Raadhuisplein te Heerlen op heden, vrijdag 17 september om 20.00 uur op de skibaan te Schaesberg.

Vakantieverblijven

Sables et Dunes

De Haan a/d Zee, België

Tussen Knokke en Oostende, 100 m van zee, strand en duinen, riante appartementen voorzien van keuken, badkamer, radio, t.v., 2-6 personen, prijs vanaf ƒ 250,– p.w. voor informatie tel. 040-113514.

Nog hogere NAJAARS-KORTING, tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

CARAVANS te k. gevr. Tel. 045-223860, contante betaling.

Te k. CARAVAN IT, 4 mtr, bwj. '77, 4 à 5 pers. zomer- en winteruitv. met toebeh. Vraagpr. ƒ 6750,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te koop: zeer fraaie STA-CARAVAN, z.g.a.n. met grote living, keuken + eethoek; aparte badkamer met douche en aparte toilet, 2 slaapkamers. Met grote geheel overdekte veranda en fraai aangelegde tuin met schuurtje en terras. Aangesloten op lichtnet, riool en water. Opp. perceel 250 m2 op camping nabij Roermond. Nieuwprijs totaal ƒ 30.000,– moet weg t.e.a.b. Tel. 045-413505.

Te k. CARAVAN merk Eifelland 4-pers. pr. ƒ 1250,–, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN ijsk., verw. wasgel., z.g.a.n. 2 jr., vraagpr. ƒ 8000,–, tel. 045-454634.

Casino de Wal 24 er kogelroulette biedt GRATIS vervoer diner 500 bfr extra. Nieuw busschema m.i.v. 19 sept. elke di., vr. zo. Chèvremont NS 14.50; Heerlen Motel 15.10; Maastricht NS 15.30; Beek Ebad (rksweg) 15.45; Maasmechelen (E9 afrit Lanaken) Texco 16.05; Zolder (Terlamen) Kluis koffiestop 16.30-17.00; Casino de Wal 18.15-23.00. Tot 19 sept. oud schema. Za. 18 sept. heropening, 3 ketels 1 black-jack. Inl. en opgave tot 12.00. Mevr. Koch 043-35355.

6-pers. BUNGALOWTENT te k. Rdr. Goswinstr. 8, Brunssum.

Te k. Kip GOLDSTREAM 1974 5 á 6 pers., ijskast en voortent, tel. 045-351847.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

CARAVANSTALLING
Gronsveld, in onze voormalige veilinghal. Informatie 04408-1251.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

Gevonden/verloren

VERLOREN schooltas met boeken van de LTS te Sittard. (Frans, Duits etc.) Provincialeweg Sittard-Heerlen. Terug te bezorgen: tegen kleine vergoeding Italiëlaan 17, Vrieheide-Heerlen.

Antiek

Voor een goed gerestaureerd stuk antiek, of KLOK, of kachel met garantie en 100% inruilgarantie is uw adres: Antiekhandel Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweb 9. Tel. 045-211976. 3000 m² toonzalen.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Huwelijk kennismaking

Wed. 59 jr. licht gehandicapt zkt. kennism. met nette ser. WEDUWNAAR lft. 58-62 jr. Br.o.no. HO 863 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Man, 33 jr. zoekt vaste VRIENDIN. Ong. zelfde leeft. Br.o.no. SP 310 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Meisje, 22 jr. zoekt VRIENDIN om mee samen te wonen, 045-461457.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

op dinsdag 21 september 1982 te 10.00 uur zal ten laste van Lagros B.V., zaakdoende aan de Laad- en Berghaven te Born worden verkocht de gehele bedrijfsinventaris waaronder: knipmachines - zaagmachines - boormachines - slijpmachines - lasapparaten - brandblussers - stalen rekken - handgereedschap - gereedschapskisten met inhoud - electrische exentermachine - fraaie kantoorinventaris - copier- en lichtdrukapparaat - electrische takels (2 en 3 ton). De verkoop vindt plaats in Café Neerlandia te Papenhoven, Julianalaan 56 en geschiedt à contant zonder opgeld.
Kavellijsten zijn op aanvraag verkrijgbaar tel. 04490-14751, toestel 121.
Bezichtiging van de goederen op het zaakadres aan de Laad- en Berghaven te Born op maandag 20 september 1982 van 14.00-16.00 uur en dinsdag 21 september 1982 van 8.30-9.30 uur. De goederen kunnen worden afgehaald op 21 september 1982 van 11.00 tot 18.00 uur.
De deurwaarder belast met de executie.

DOE·EEN·STAP·VOORUIT· MET·DE·SAMBA·

Met de zuinige LS en GL, de sportieve GLS en de vrolijke Cabriolet.

Je ziet 'm steeds meer, de Samba. Geen wonder. Want 'n leukere en slimmere auto dan de Samba vindt u niet voor 13.695,-. En wat biedt hij niet allemaal! Neem de LS of GL. Die zijn gemiddeld de zuinigste van alle auto's: 1 op 21,7* bij 90 km/u constant. Of neem de 52 ISO kW (72 pk) Samba GLS. Wàt 'n comfort, wàt 'n acceleratie: van 0 tot 100 in 12,5 sec. En als u wilt daarna door tot 160 in z'n vijfde versnelling.
Een 5-bak heeft ook de Samba Cabriolet. En een open dak dus. Plus elektrisch bediende zijruiten vóór. Toch betaalt u voor deze cabriolet minder dan voor welke andere cabriolet ook. Kom naar ons toe en kies uw Samba. Welke Samba het ook wordt, u hebt altijd het plezier van z'n kleine buitenmaten, grote binnenruimte, kleinste draaicirkel in z'n klasse, moderne lichtmetalen motor met bovenliggende nokkenas en z'n zes jaar garantie op de carrosserie tegen doorroesten van binnenuit.



* Volgens ECE-norm verbruiken de Samba LS en GL met 1.124 cm³ motor per 100 km 4,6 liter (1:21,7) bij 90 km/u constant, 6,3 liter (1:15,9) bij 120 km/u constant, 5,8 liter (1:17,2) in het stadsverkeer. Prijs Samba LS (954 cm³) **13.695,-** inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Autobedrijf P. Coumans & Zn, Beek (L) D.S.M. straat 7, tel. 04402-1243	**Automobielbedrijf J. van Hinsberg B.V., Geleen** Mauritslaan 51-53, tel. 04494-45800	**Autocentrum Collaris B.V., Heerlen** Schelsberg 45, tel. 045-720202
Autobedrijf W. Steins & Zn., Heerlen Kerkraderweg 13-15, tel. 045-714717	**Rob van Ham Auto's B.V., Hoensbroek** De Kouwen 7, tel. 045-222455	**Ploum Automobielbedrijf B.V., Kerkrade** Eygelshovergracht 64, tel. 045-460500
Autobedrijf Frans Raeven B.V., Meerssen St. Josephstraat 44, tel. 043-642883	**Autobedrijf Jasper B.V., Munstergeleen** Windraak 29, tel. 04490-21944	**Autobedrijf Grassère B.V., Simpelveld** Kloosterstraat 46, tel. 045-441835

STAP NU BIJ ONS BINNEN.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Brunssum en Victoria staan op scherp

RUNSSUM/HOENSBROEK – Als zondag de badmintoncompetitie weer van start gaat, egint de badmintonclub Brunssum aan haar tweede seizoen in de hoogste klasse, na een ar afwezigheid. Deze keer verwacht men meer van het hoofdklasse-avontuur van BCB dan ee seizoenen geleden. BC Victoria Hoensbroek probeert voor de zoveelste keer weer naar hoofdklasse terug te keren. Dit jaar is de overgangsklasse sterker bezet dan ooit tevoren, aar dat houdt de Hoensbroekse formatie niet tegen om weer een serieuze gooi naar het mpioenschap te doen.

t jaar wordt BC Brunssum ge-aind door Dan Hofman. Het ver-hil met twee jaar geleden geeft hij s volgt aan: „Twee jaar geleden be-ond het team vooral uit 'vechters', u bezitten we meer technische spe-rs met meer ervaring die niet bang oor de hoofdklasse zijn". BC runssum komt dit seizoen met o.a. uud Hartog, Huub Geelhoed en arga Notermans in de hoofdklasse t, drie personen die reeds bij een ndere club hoofdklasse-ervaring ebben opgedaan; voeg daar nog ns Paula Hofman, Harrie Kirbis n Erol Noya bij, dan bezit Bruns-um dit jaar een volwaardig hoofd-asseteam.

deaal

oofdklasse spelen is voor Bruns-m geen kwestie van moeten, vol-ns Hofman: „Het is natuurlijk el hèt ideaal voor een club om op t hoogste niveau te acteren, aar zoals iedereen wel weet, aat bij ons sfeer en gezelligheid het hoogst in het vaandel geschreven".

Marga Notermans, Limburgs kampioene, die vorig seizoen bij Victoria vertrok, speelt momenteel een goede partij badminton. Over haar tweede hoofdklasseseizoen zegt zij: „Het wordt ook hier weer een kwestie van alles op alles zetten om je te handhaven. Persoonlijk ben ik enorm gemotiveerd en ik geloof dat ik in veel opzichten profijt zal hebben van het jaar hoofdklasse bij Victoria". De eerste wedstrijd speelt BC Brunssum zondag om 10.00 uur in sporthal Rumpen tegen BC Arnhem, dat Lex Coene en Richard Pal in haar gelederen heeft.

Volendam

BC Victoria wordt wel eens het Volendam van de badmintonsport genoemd. Het ene jaar promoveren ze naar de hoofdklasse, het andere degraderen ze weer naar de overgangsklasse. In de laatste zeven jaren gebeurde dit drie keer. Dit seizoen staat de Hoensbroekse formatie weer voor de (zware) opgave het hoofdklasseschap te heroveren.

De Hoensbroekse formatie is dit jaar op twee plaatsen gewijzigd. Ans Silvertand, terug van weggeweest, neemt de plaats in van Marga Notermans terwijl Limburgs jeugdkampioen Robert Ploeger zijn debuut in de hoofdmacht van Victoria maakt ten koste van Peter van Soest, die door zijn militaire dienstplicht niet optimaal kan trainen.

Limburgs kampioen Pierre Swerts over de kansen van BC Victoria in de overgangsklasse: „Dit jaar ligt de concurrentie meer dan ooit tevoren op de loer. Iedereen bij ons is het er over eens dat we terug kunnen en moeten naar de hoofdklasse. In de breedte hebben wij een uitgebalanceerd team dat zeker in staat geacht moet worden zware hindernissen te nemen". De eerste wedstrijd speelt Victoria zondag uit tegen Drop Shot uit Den Haag.



● *Verleden seizoen werden de heren van Braggarts kampioen. Het parool voor komend seizoen luidt: handhaven*

Basketbalclub wil ook met jeugd starten

Braggarts blijft aan weg timmeren

van onze medewerker MARCEL JOOSTEN

HEERLEN – Voor de Heerlense basketbalclub Braggarts was het seizoen '81-'82 uitermate succesvol verlopen. Het herenteam werd overtuigend kampioen in de 1e klas en promoveerde naar de Rayon Hoofdklasse. Ook het 2e team werd kampioen maar moest de promotierechten in het Brabantse Rosmalen laten. De dames behaalden een prima klassering, terwijl de meisjes-junioren ook naar de hoofdklasse promoveerden.

Om op de ingeslagen weg verder te kunnen gaan zijn de zaken intern energiek aangepakt. Na het vertrek van trainer-speler P. Wolfs naar Coveco was er een groot gat ontstaan. Wolfs was niet alleen de spil waar het herenteam op draaide, maar hij verzorgde tevens de trainingen van de diverse dames- en herenteams. De training en coaching van het damesteam wordt nu echter prima verzorgd door E. v. Heugten, speler van de hoofdmacht. De door de kersverse eredivisionist aangetrokken Amerikaan Duane Berguson traint nu met groot enthousiasme op donderdagavond de diverse herenteams.

Voorzitter Ruyters: „Het aantrekken van een goede trainer was een van de hoofdpunten in ons 'urgentieplan'. Een ander zeer belangrijk punt in dit plan is het verkrijgen van een betere financiële armslag. Al jaren moet de penningmeester iedere gulden tweemaal draaien voordat hij uitgegeven kan worden, zodat de begroting aan het eind van het seizoen toch nog enigszins klopt. Een sponsor heeft de vereniging in haar 12½ jarig bestaan nog nooit gehad, waardoor et helaas bijna niet mogelijk is activiteiten op grotere schaal te ontplooien waardoor het basketbal in de regio aan populariteit zou kunnen winnen".

Gedacht wordt aan het organiseren van grote internationale wedstrijden en toernooien. Toch lukte het Braggarts een prima toernooi te organiseren dat elk jaar meer toeschouwers naar sporthal de Varenbeuk lokt. Door grote inzet van diverse mensen binnen de vereniging is het ook gelukt een jeugdplan op touw te zetten waardoor diverse jongens- en meisjesteams konden worden ingepast. Het ontbreekt de vereniging echter aan de benodigde zaalruimte.

Door de goede relatie die Braggarts nog steeds heeft met de HTS te Heerlen is het gelukt op de maandag een extra trainingsavond in te gelasten voor de herenselectie in de gymzaal van deze school. De training wordt verzorgd door R. Dormans die dit seizoen ook het coachen van het herenteam op zich neemt. Morgen reist het 1e herenteam naar Zeeland, waar het zijn eerste competitiewedstrijd moet afwerken tegen Souburg.

Braggarts speelt zijn thuiswedstrijden op zondag in sporthal de Varenbeuk. Inlichtingen over Braggarts zijn verkrijgbaar onder telefoonnummer 045-218215.

Modelracen in Nuth

NUTH – Aanstaande zondag zal het Makro-terrein in Nuth vanaf 10.00 uur het domein zijn van modelbouwers. Op die dag houdt modelraceclub ELAR een nationale kampioenswedstrijd voor radiografisch bestuurbare modelrace auto's. Tijdens deze wedstrijd komen A- en B-racers aan de start. De heer P. Bervoets, driemaal Europees kampioen, bshoort tot de deelnemers. Elke rijder rijdt drie heats van vijf minuten waaruit acht coureurs de finale bereiken. Meer inlichtingen zijn verkrijgbaar bij mevrouw Boor, telefoon 04494-40226.

Sport-kompas

Golfbiljart

HEERLEN – De Kerkraadse Golfbiljartbond houdt morgen de open kampioenschappen van de Oostelijke Mijnstreek. Vanaf 13.00 uur zijn de biljarts op zeven banen actief in het K3-centrum, Zonstraat 35 te Kerkrade. Inschrijven is mogelijk tot een half uur voor aanvang.

Softball

SITTARD – Haast per traditie wordt het softballseizoen in zuidelijke dreven afgesloten met het toernooi om de Limburg Cup. Ook ditmaal tekent de Condors uit Sittard voor de organisatie. Slechts kampioen Phantoms uit Weert, hevig verwikkeld in de strijd om promotie naar de landelijke tweede klasse, moet verstek laten gaan. Op de velden van het vernieuwde sportcentrum van Sittard komen zondag vanaf 10.00 uur negen teams in aktie op drie velden.

Opening

KERKRADE – Morgen neemt judoclub Hei Sei Do de nieuwe accommodatie aan de Berenbosweg te Kerkrade-Rolduckerveld in gebruik. Anton Geesink en wethouder Schroeder zijn om 16.00 uur present om het lint door te knippen waarna van 18.00 uur tot 19.00 uur gelegenheid is om te feliciteren.

Wielrennen

BOCHOLTZ – Voor de achttiende maal in successie wordt zondag de wielerronde van Bocholtz verreden. Het programma is uitstekend bezet met wedstrijden voor liefhebbers, dames, junioren, nieuwelingen en amateurs. De nieuwelingen starten om 11.00 uur, de junioren om 13.15 uur en de dames om 14.30 uur. De amateurs, met onder andere Wim Jenne, Peter Harings, Theo Peeters, Math. Dohmen, Detlev Kurzweg, Frank Marcelis en Jo Meulenberg in het deelnemersveld, gaan om 15.45 uur van start.

Beweegfeest

HEERLEN – In Heerlen op de Promenade wordt morgen het Beweegfeest gehouden. Een groot aantal spel- en sportatributen staan ter beschikking voor iedereen die sportief bezig wil zijn. Er is onder andere een luchtkussen van ruim 50 vierkante meter. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heer Paul Lenssen, telefoon 045-213330, toestel 115. Het evenement vindt plaats tussen 11.00 en 15.00 uur.

Worstelen

HEERLEN – Eersteklasser Prins Hendrik worstelt vanaf 20.00 uur in de sporthal aan de Heldenvierlaan tegen SSS. Tweedeklasser Xerxes komt om 20.00 uur in sporthal Rolduckerveld in actie tegen De Halter 2.

Volleybal

SCHAESBERG – De volleybalvereniging Geevers/P&P viert dit weekeinde zijn twintigjarig bestaansfeest met een dubbel toernooi voor de teams die uitkomen in de landelijke divisies. Zaterdag vanaf 10.00 uur spelen in de sporthal Baneberg van Schaesberg de reserveploegen hun toernooi. Om 15.00 uur is het de beurt aan de topploegen. De damesequipe van coach Jo van Mill heeft als tegenstanders B&S uit Beek en Hovoc uit Horst. De meeste belangstelling zal ongetwijfeld uitgaan naar het herentoernooi. Het kwartet ploegen wordt hier gevormd door Geevers/P&P, SDO uit Nieuwenhagen, de tweevoudige Zwitserse kampioen Servette Onex Genève en VCJ Sutherland uit Maastricht.

Derde klasser moet tot 1985 wachten op nieuw speelveld

Kaspora voetbalt in een zandbak

door jo gerards

HOENSBROEK – Het speelveld van derde klasser Kaspora in Hoensbroek ligt er belabberd bij. Nog voor de start van de competitie is het stukje groen in de kasteelbuurt nauwelijks meer dan een trapveldje, een zandbak, die straks na een flinke regenbui een grote modderpoel zal zijn. De KNVB heeft al diverse malen het veld afgekeurd en momenteel mag Kaspora tot 1 januari 1984 daar blijven spelen, verder gaat de dispensatie niet. De voormalige gemeente Hoensbroek wist er alles van, de huidige gemeente Heerlen zit met de erfenis.

Plannen zijn er, financiële mogelijkheden ook, zelfs door de raad goedgekeurd, het wachten is op het fiat van GS. „Daags na het ontvangen van de goedkeuring zullen de graafmachines aan de Randweg beginnen", zegt de wethouder van sportzaken in de gemeente Heerlen, Coen Niesten, nadrukkelijk.

Kaspora krijgt dus een nieuw speelterrein. Met ingang van het seizoen '84-'85 zullen de Kasteelbuurtbewoners eindelijk kunnen verhuizen naar de Randweg. Of ze er gelukkig mee zijn?

„We hebben noodgedwongen moeten instemmen met de plannen die door de gemeente Hoensbroek zijn opgesteld. Eerst heeft Lei Grein geprobeerd ons te helpen. Later zou wethouder Hummel de oplossing wel even aandragen", zegt voorzitter Jan Robben van Kaspora. De oplossing zou zijn fuseren, maar daar willen VCT en Kaspora niets van weten. „We krijgen nu een veld naast VCT. Misschien is dat met opzet gebeurd. Wij moeten nu uit de buurt weg en dat kon wel eens de doodsteek betekenen voor onze club", meent Robben.

De gemeente Heerlen kan geen kant meer uit. Wethouder Coen Niesten heeft er moeite mee.

„Heerlen kreeg een kant-en-klaarpakket aangeboden van Hoensbroek, dat vlak vóór de herindeling die zaak erdoor drukte. De bestemming van het gebied, waar het Kasporaveld ligt, is groenbestemming. Dat wil zeggen er mag niet gebouwd worden en geen voetbalveld liggen. Dus moet er verhuisd worden. Misschien had er voorheen nog beter overleg moeten zijn over deze kwestie. Een club van haar geboortegrond afhalen is nooit goed. Nu is geen weg terug meer mogelijk".



● *Kaspora, financieel ondersteund, wil best op sportief gebied aan de weg timmeren. De bewoners uit de Kasteelbuurt in Hoensbroek moeten echter nog tot 1985 wachten tot ze een behoorlijk speelveld onder de voeten krijgen.*

Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Tot het nieuwe speelveld klaar is zal Kaspora en de tegenstander zich moeten behelpen. Een douche per kleedgelegenheid, met een geiser per voor beide douches. Een kleedlokaal dat de vereiste afmetingen niet heeft. „Voor ons is het erg sneu als de bezoekers in trainingspak komen en zich na afloop op hun eigen terrein gaan wassen. Begrijpelijk is het wel", zegt Jan Robben.

Omdat het Kasporaterrein op een voormalig stort is aangelegd is het een probleemgeval voor de gemeente geworden. „Je kunt er nauwelijks iets goeds van maken", zegt Niesten. Kaspora kan op sportief gebied best uit de voeten, dan moeten er wel de mogelijkheden voor zijn.



SVN 5: speeltuin voor oefenmeesters

NIEUWENHAGEN – Ook voetbaltrainers staan hun mannetje binnen de lijnen. Het bewijs hiervoor levert het vijfde team van SVN, waarin liefst zes actieve trainers vertegenwoordigd zijn: Jo Vrösch (Simpelveld), Wim Vrösch (Heerlen), Hans Snijders (Zwart Wit), Toon Ploem (Treebeek), Paul Nellissen (Valkenburgse Boys) en Paul Ewe (zaalvoetbalcoach).

Het elftal, doorspekt met tactisch en technisch vernuft, kende een voortvarende start in de competitie. De eerste wedstrijden werden met een ruime marge gewonnen: 5-0 en 7-1. „We proberen gewoon leuk te voetballen", luidt het commentaar van initiatiefnemer Nellissen. „Soms willen we het echter te mooi doen en dan gaat alles de mist in, maar we winnen toch."

SVN 5 komt uit in de vierde klasse N; een klasse waarin alle wedstrijden op zaterdag worden gespeeld.

Nette oorlog

Een leuke bijkomstigheid is het feit dat Simpelveld, Zwart Wit en Valkenburgse Boys in dezelfde poule uitkomen. „Afgelopen zondag moest Valkenburgse Boys aantreden tegen Simpelveld. Ofschoon Jo Vrösch en ik een dag tevoor na de dikste vrienden waren, was het tijdens de wedstrijd net een oorlog op een nette manier. Uiteindelijk won mijn team met 1–0 van Simpelveld. Daarna waren Jo en ik weer de beste makkers", aldus Paul Nellissen.

Op de foto v.l.n.r.: Jo Vrösch, Paul Nellissen, Paul Ewe, Hans Snijders, Sjef Jongen, Men Bertram, Jules Verreck, Jacq. Moonen, Rudie Rechterschot, Harrie Peters, Leo Bakker en Ger Hanssen. Toon Ploem en Wim Vrösch ontbreken op de plaat.

Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Schorsing voor zaalvoetbalclubs?

NIEUWSTADT – De KNVB te Nieuwstadt is op dit moment nog drukdoende de geldelijke problemen van het afgelopen zaalvoetbalseizoen te verwerken. Voor maar liefst zeven Limburgse verenigingen heeft het bondsbureau een schorsing aangevraag.

De clubs verzuimden namelijk een gedeelte van de entreegelden af te dragen aan de bond, waardoor een deficit is ontstaan van plusminus tienduizend gulden. De betrokken verenigingen zijn VVIOH, Jeugdhuis, Taverne, Sanu Kat Maluku, Amboina, La Quinta en Jamaica Kickers.

amateurs door dik en dun

onder redactie van arno römgens en frans dreissen

Hoofdklasse aan de slag

VENRAY-PANNINGEN: Venray is op de geschorste Hans Arts na compleet. Bij Panningen moeten Weeres (ziek) en Van de Weide (geblesseerd) verstek laten gaan. Er worden 4000 toeschouwers verwacht.

TOP-CAESAR: De selectie van Harrie van Wijlick is helemaal fit.

VOERENDAAL-ROERMOND: Voerendaal kan beschikken over de hele groep. Roermond moet Sangers, Kooiman en Comes missen. Daarnaast is Wiel Meissen afgekeurd voor het voetbal wegens rugklachten. Dit is tijdens de eerste trainingen aan het licht gekomen. Chris Körver, de broer van Frans, is de opvolger van Meissen. Smeets is nu de reservedoelman.

LONGA-LIMBURGIA: Alleen Walter Kousen tobt nog met een blessure.

EHC-GELDROP: Een compleet EHC hoopt het debâcle van verleden week uit te wissen.

ZONDAGMIDDAG HALF DRIE

Hoofdklasse
Voerendaal-Roermond
Venray-Panningen
Longa-Limburgia
DESK-RKC
EHC-Geldrop
TOP-Caesar
RBC-Hapert

Eerste klasse F
Heerlen-Tiglieja
RKONS-Blerick
Walram-SVN
Wilhelmina-Megacles
Sittard-Heer
Maasbracht-Volharding

Tweede klasse A
SVK-Almania
SCG-Leonidas
Schuttersveld-WVV
Waubach-RKBSV
SVM-KEV
MKC-Minor

Derde klasse A
RKVVL-De Ster
RVU-Standaard
Eijsden-Geleen
Rapid-RKUVC
RKVVM-Lindenheuvel
Schimmert-Berg

Derde klasse B
Heerlen Sport-Miranda
Hopel-Kaspora
Treebeek-Heksenberg
Groene Ster-Kolonia
Bekkerveld-Laura
Wit Groen-De Leeuw

Vierde klasse A
Keer-MVV'02
Biesland-Maastr. B.
Mheerder B.-VNB
Scharn-Oranje B.
Willem I-St.-Pieter
RKBFC-Caberg

Vierde klasse B
Vilt-Sportclub'25
Simpelveld-Vijlen
RKMVC-Valkenb. B.
Nijswiller-Hulsberg
Gulpen-Zwart Wit
RKVCL-RKASV

Vierde klasse C
Heilust-Abdissenbosch
Coriovallum-RKHBS
Schinveld-Waubachse B.
Klimmania-RKTSV
Chèvremont-Rimburg
Weltania-Sylvia

Vierde klasse D
Vaesrade-Bunde
Maurits-Hoensbroek
Langeberg-Mariarade
Kluis-Nieuw Einde
Havantia-Urmond
Schinnen-Sanderbout

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383



DANCING MART GEELEN
HAELEN
Zondag 19 september
GAME
Zondag 26 september
HURRICANE
Burg. Aquariusstraat 12

kom naar dancing kiss.
de dancing waar het altijd gezellig is.



Vrijdag **pindabal**
Zaterdag **formatie Soft-Rain**
Zondag **disco**
Bokstr. 41A, Heerlerheide

ONTGRINDINGSFEEST
HEEL en PANHEEL
Heden vrijdag 17 september
GOLDEN EARRING
In voorprogramma: Bizar; Little Tony and His Band; Disco Limburg Disco Show.
Bus gratis v.a. station Roermond 19.15 - 19.45 - 20.30 uur.
Aanvang 20.00 uur. Entree ƒ 15,- p.p.
Zaterdag „Holzberger Muzikanten". Aanvang 20 uur. Entree ƒ 2.50
Zondag „Classics". Aanvang 20 uur. Entree ƒ 5,-.

STREEPERKRUIS
SCHAESBERG
Iedere zaterdag en zondag
DANSEN
A.s. woensdag 22 september square-dance-avond m.m.v. square-dance-club Afcent-Towners uit Brunssum.



'T CENTRUM GEULLE
HULSERSTRAAT 89
Zaterdag 18 en zaterdag 25 september
DANSORKEST:
ALL SOUNDS



ZATERDAG
AVRO'S
TOP POP SHOW

Mobiele mech. riding bull te huur, incl. geluidsinstallatie. Tel. 04406-12214.

TIROLER GASTHOF
EYGELSHOVEN
Vrijdag 17 september DANSEN met orkest:
LOS KAMAJOS
Zaterdag 18 en zondag 19 september
DANSEN met orkest: **THE RENNIES.**
Alle dagen vrij entree.
Ter Bruggen 7, v/h Marktstraat 7
Tel. 045-352845

Corneliuskermis 19 en 20 sept.
DIETEREN
DANSEN
Orkest Henny Lubbers
Zondagmiddag matinee
vanaf 14.00 uur
ZAAL ESSER

DANCING
GORISSEN
BRUNSSUM
Zaterdag 18 september
DANSEN
met het orkest
MEDLEY COMBO



Zaterdag
dansen
met
THE BLACK DEVILS
in
CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54,
KERKRADE-WEST

DANCING MANUELA
De grootste en gezelligste in Heerlen
Vrijdag, zaterdag en zondag
Zondag: liveoptreden van
FRANKY BOY
(iek ben een Italiano)
Bekend van t.v. op volle toeren

GEMEENSCHAPSHUIS
SCHIMMERT
Zondag
DISCO

DISCO-DANCING
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
MET DISC-JOCKEY JO-JO

dancing Bel-Air C.V.
HOOFDSTRAAT 30, KERKRADE
POSTBUS 2671 HEERLEN



Er gaat een frisse wind waaien door de Bel-Air.
Wegens deze reorganisatie zijn wij enkele weken gesloten.
Tevens vragen wij nog personeel.

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 18 SEPT. **LORDY**



Hoofdstraat 26
KERKRADE

Tijdens de
KERMISDAGEN
vrijdag, zaterdag,
zondag en maandag
onze nieuwste
DISCO LIGHT SHOW



VANAVOND WEGENS ENORM SUCCES
PIEPSCHUIM

ZATERDAG
ZONDAG
Lex Nelissen

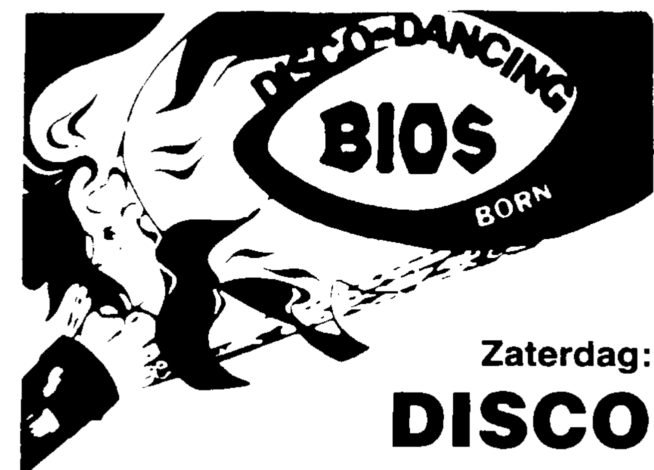


24 sept.
JOHN MASSIS (sterkste man van de wereld)
AS. MAANDAG: KWATSCH
willemstraat40-42 heerlen

Zondag 19 september a.s.
van 10.00 - 19.00 uur
LUIKSE MARKT
op camping VINKENHOF
aan de voet van de Keutenberg
a.d. Provinciale weg Valkenburg-Schin op Geul-Wylre

met om 15.00 en om 17.00 uur 't optreden van ANDY BORG, bekend van zijn hit "Adios Amor", de topper van 't Schlagerfestival in de Rodahal te Kerkrade

Een handels- en amusementsgebeuren voor iedereen



Zaterdag:
DISCO
Zondag:
VITESSE



CAFE OAD HEÉLEBAAN
is genoodzaakt te sluiten in verband met afbraak van het pand Bautscherweg 26 te Heerlen.
Ik dank mijn cliëntèle voor het vertrouwen dat zij in de afgelopen 4 jaar in mij gesteld hebben.
NELLY GOUDERS
Het café is nog tot maandag geopend

PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL
Tijdens de motorraces op de Beitel
Feest in de Peppermill, 19.00 u prijsuitreiking motorraces
- Heden vrijdag **THE DIZZY MANS BAND**
- Zaterdag 18 sept **P.P.M. SHOWBAND**
- Zondag 19 sept. **THE WOODAECKERS BAND**
- 24 september **NEW FOUR**
- 16 oktober **SPARGO**
- 23 oktober **BOYS TOWN GANG UIT DE U.S.A.**
- 25 oktober + 1 november **MADAM GIGI**



Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
entertainer
WIM FRIJNS
Zondagmiddag vanaf 14.00 u
DISCOMATINEE



ZONDAGMIDDAG VANAF 14.00 U. DISCOMATINEE
PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL

Im Weissen Rössl
Wilhelminalaan 63-65 Valkenburg
Wegens enorm sukses gaan wij door!!!!
Wij bieden u een grandioze weekend-show in Tiroler stijl.
Vrijd. **Tiroler Kwartet The Players** uit Bel-gië
Zat. **Tiroler kwartet The Players** met spec. gasten **De Alpenzusjes, Parodist Els Maas uit Gemert, het bekende Scheveningse gemengd koor.**
Zond.: **Trio Kwatsch** zojuist terug uit Amerika, met als speciale gasten het duo **Ma... en Dave.**
Gratis plaats bespreken, tel. 04406-1369...

Touringcar-Pleisterplaats
Rest. „DE DRIESPRONG"
Annendaalderweg 33
Tel. 04743-1551 Maria-Hoop
Zaterdag 18 september Orkest:
THE QUANDO'S

Huwelijk kennismaking

Modern ECHTPAAR m. niv., hobby paardensport, zoekt kennism. met echtp. discretie gegarandeerd, br.o.no. HK 788 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Elke vrijdag-, zaterdag- en zondagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00-3.00 uur café Coin de Paris, Rijksweg-Zd. 245, Geleen.

Lage kosten - zeker slagen. Dat kan. Waar u ook woont, modern, snel en discreet. Partnerzoekend. Dan inl. bij Stichting NOVUM, Postbus 300, 6710 BH Ede (Gld.) tel. 08380-13000. Erk. door RvT.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Elke vrijdagavond BAL voor alleenstaanden in West Point, bewijs van alleenstaand verplicht, vriendelijk uitnodigend het bestuur, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West.

JONGEMAN, 24 jr. zkt. k.m. meisje 18 tot 24 jr. Br. liefst m. foto o.nr. GE 339 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Nette heer, 39 jr., schuldl. gesch., vast werk, zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met VROUW tuss. 35-40 jr., 1-2 kind. geen bezw. Br. o. nr. SH 675 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge meid 23 jr. zoekt sportieve VRIEND ben 1,68 m. d. blond en houd van gezelligh. Br. worden serieus beantw. br.m. foto op erewoord retour. Br.o.nr. BR 075 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Nette alleenst. weduwe n.k. volsl. wil gaarne blijv. vriendsch. opb. met nette weduwnr. of heer 60-70 jr. (geen bartype) om sam. de eenzh. op te lossen br.o.no. SB 484 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

JONGEMAN 32 jr. z.k.m. eenvoud. jonge vrouw om eenzh. op te lossen, br.o.no. SB 483, LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

RIA tot ZONDAG 19 september 14.00 uur.

Vrouw zkt. KENNISMAKING met sportieve vrouw tot ± 40 jr. voor huiselijke gezelligheid, geen bartype, lfst. omg. Geleen, br.o.no. GE 346 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Jonge vrouw 39 jr. lief karakter zkt. sportieve VRIEND, kind geen bezw. Alle br. m. foto word. beantw. Br. o. nr. SH 678, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 40 jr. zkt. kennismaking met VROUW tot 40 jr. om samen iets gezelligs van de toekomst te maken. Br.o.nr. BR 079 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Jongeman lft. 28 jr. zkt. MEISJE tuss. 25-30 jr. om samen de eenz.heid op te lossen. Br. liefst met tel.nr. HO 871 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Contacten/clubs

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Privé **PASCALLE,** Inge en Rebecca, ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-50999.

BLONDY vanaf 10.00 tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag. 045-721759.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag 045-721759.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

RELAX-CONTACTBUREAU 'Privé' het oudste en vertrouwste. Stationsstr. 31, Sittard. Tel. 12526. 10-22 uur.

Wie het **EERLIJK** meent en doet, komt langer aan zijn trekken dan die met spoed. Yvonne, tel. 045-461282.

Contactburo **KERKRADE** bemiddeling tegen gereduceerd tarief. Tel. 045-456075.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

Privé **LINDA** van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04498-52150.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

VRIJHEID blijheid voor dames, heren en paren. Iedereen welkom bij videoclub Geleen. 04494-48933.

FLAMINGOBAR, nieuwe meisjes. Redelijke prijzen! Meuserstr. 111, Haanrade-Kerkrade.

Wie het **EERLIJK** meent en doet, komt langer aan zijn trekken, dan die met spoed. Yvonne, tel. 045-461282, escort.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Voor dag en nacht, tel. 045-420017.

PRIVÉ, tevens escort. 04494-52558, ook voor dames.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Privé in **SITTARD,** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 23 uur. Bel eerst voor inf., tel. 04490-25283. Drank gratis.

ESCORT, Nancy, dag en nacht van ma. t/m zat., tev. hostess gevr. Tel. 043-621459.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

PIGGY, privé met film, van 14 tot 22 uur. Tel. 04494-48933.

Privé-house **MARY-BELLE,** a styling home for business man o.v. 13.00-01.00 uur. Tel. 04492-4191.

l'AMOUR, contactbemiddeling, dames, heren. Gereduceerd tarief. Heerlen, tel. 045-225237.

Privé en **ESCORT.** Anita, Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Geopend tot 3 uur 's nachts. Tel. 045-217143.

WANDA en Corina, escortservice, bel voor afspraak, 045-224735.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

Privé in Geleen **DEBBY,** van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 04494-41454. Drankje gratis.

PRIVÉ 045-226369, nieuw adres, nieuwe telefoon 045-423338.

Privé **POLINE** en Sophie. Tel. 04494-52758, vanaf 12.00 uur.

Privé **SISYLLE,** Sarina, Rosie en Sylvia vanaf 12.00 uur, tel. 04402-9389.

PRIVÉ bij Anja en Wilma van 11 tot 22 uur. Tel. 04494-50092.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854 Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur. Ing. zaterdag 18 sept. ook iedere zaterdag geopend.

MAASTRICHT: video... Intiem. Doorl. voorst., ... verhuur. Host. aanw., ... van 11 tot 22 uur. K... Gracht 10, tel. 043-51...

Club **CECILE.** Iedere ... meisjes aanwezig. ... weg Zd. 89, Sittard, 04490-18350.

PRIVÉ LINDA, tev. a... gevr. Tel. 045-21936...

Nieuw! Nieuw! **LA PARSE IL PRIVÉ** te ... rade, gem. Nuth. H... sen aanwezig. Ge... van ma. t/m vr. van ... tot 19.00 uur, tel. ... 241592. Eigen park... legenheid. Ingang ... de poort. Tot ziens, verw. zwembad, s... solarium etc.

Privéclub **ELLE,** ... meisjes aanwezig. ... show. Kapoenstraat ... Maastricht, tel. 043-1...

ESCORT-SERVICE. 043-31440.

Privé en escort met ... **NA,** Sandra en Dewi... ma. t/m za. van 1... 24.00 uur. Tel. 0... 53169.

PRIVEHOUSE div. ... striptease en show... Van 14.00 uur tot laat ... nacht. Adam en Eva ... Drievogelstr. 4, Sp... zerheide.

ESCORTSERVICE ... en Sarina bezoeken u... of in hotel va. 18.30 ... diep in de nacht, tel. 222919.

Onderstaande bedrijven realiseerden de renovatie van woonwijk Hopel te Kerkrade

Proficiat Kerkrade met de vernieuwde woonwijk 'Hopel'

(En ook: veel goede jaren voor alle bewoners!)

Vandaag verricht burgemeester Mr. J. G. Smeets van Kerkrade het openingsceremonieel van de gerenoveerde/gerestaureerde wijk 'Hopel'. Daarmee zijn officieel de werkzaamheden aan dit unieke projekt voltooid. Uniek, inderdaad. Het komt immers bijna niet voor dat een groep huizen uit de sociale bouw onderwerp zijn voor Monumentenzorg. Dat is hier gebeurd waardoor een complete woonwijk met 46 huizen, gebouwd tussen 1906 en 1910, werd getransformeerd in een mijnmonument.

Royale overheidssteun
Ongeveer 10 jaar geleden nam Kerkrade de woningen van 'Laura en Vereeniging' over. Normale renovatie om het wooncomfort te laten voldoen aan moderne eisen, bleek te duur.
Kerkrade wist de wijk te plaatsen op de lijst van 'Inventarisatie Mijnmonumenten'. Hierdoor kon een beroep worden gedaan op overheidssteun, waardoor een brokje mijnbouwhistorie behouden bleef. Uiterlijk kon de wijk bijna geheel in de oorspronkelijke staat worden gebracht.

Goede samenwerking
Hobru Algemene Bouw bv die deze gecombineerde renovatie/restauratie opdracht kreeg, heeft die in ruim 1½ jaar voltooid. Ze heeft daaraan met inzet van al haar ervaring in, kennis van en kunde voor de beide onderwerpen, met veel plezier gewerkt.
In goede samenwerking met de gemeente, architekt Ir. R. E. M. Wolfs uit Heerlen en de bewoners van de 'Hopel', is – vinden wij – een goed resultaat ontstaan.
Daarom: gelukgewenst Kerkrade, gefeliciteerd bewoners van de 'Hopel'! Hobru hoopt dat u allemaal er nog heel lang en fijn mag wonen.

Ontwerp en direktie
bv Architekten en Ingenieursburo
ir R. E. M. Wolfs b.i. b.n.a.

Hobru Beheer bv
heeft als aktiviteiten:
Burgerlijke- en utiliteitsbouw
Grond-, water- en wegenbouw
Projektontwikkeling
Verhuur tijdelijke wooneenheden
Verhuur bouwmateriaal
Technische-installaties
Sanitair
Isolatie, ventilatie
Alternatieve verwarming
Keukenverkoop
Deelnemingen

Direktie en medewerkers
Hobru Algemene Bouw bv
Nieuwstraat 154 Hoensbroek

Hobru Algemene Bouw bv is een dochteronderneming van Hobru Beheer bv, Heerlen/Maastricht

---

Het komplete glaswerk werd verzorgd en geplaatst door

...LASHANDEL STEEGMANS
...BRUNAHILDESTRAAT 62, BRUNSSUM
TEL. 045-253631

Het gehele schilderwerk is uitgevoerd door:



SCHILDERSBEDRIJF JETTEN B.V.
Waterstraat 7, postbus 363, Geleen. Tel. 04494-42036.

Alle machinale timmerwerk werd uitgevoerd door

FA. GEBR. PRANGE
GESPECIALISEERD IN RESTAURATIEWERKZAAMHEDEN
Bergstraat 12, tel. 04454-1980, Vaals

---

nieuws van de limburgse occasionmarkt

BC-OCCASIONS

...izenden guldens goedkoper!!
...e jonge Cherry's direct van de Datsun-dealer. Dus ... Ook met LPG o.a. Cherry 1400 GL LPG '81; Cherry ...t. '77.
...ndere merken: Honda Accord LPG '80; Honda Civic ...eugeot 305 diesel '79; Peugeot 305 SR LPG '78; ...scort 1300 GL '80; Mazda 323 HB '81; Citroën mo...e C35 '78 ƒ 14.800,-; Peugeot J7 '78 ƒ 5.200,-.

...ASTIAANS SPOORSINGEL 50, HEERLEN tel. 045-724141

...BEDRIJFSAUTO'S NICO NEIS

...DE gebruikte bestellers
...t GROOTSTE assortiment in Zuid-Nederland
...oor de LAAGSTE prijs
...ercedes, Volkswagen, Ford, Mitsubishi enz.
...ANTOOR: Hoeferpark 13, Beek. Tel. 04402-4267
...OK 's avonds en 's zaterdags

AUTO OCCASIONS CENTRUM
Atro Heerlen

RENAULT 4TL, 1976, 3x 1977
RENAULT 4GTL, 2x 1978, 1979
RENAULT 5TL, 1976, 1979, 3x 1980
RENAULT 5GTL, 1978, 2x 1979
RENAULT 5GTL, 5 drs. 2x 1980
RENAULT 5GTL 3 drs. 1981
RENAULT 14TL, 1979, 1980
RENAULT 14LS LPG, 1981
RENAULT 15TL 1979
RENAULT 16TL 1978
RENAULT 18TL 1979
RENAULT 18TS 1979
RENAULT 20LS 1979
RENAULT 20TS 1977
RENAULT 20TS aut. 1979

CRYSLER SUNBEAM 1.6 GLS 1979
CITROEN CX 2000 LPG, 1976
FIAT RITMO 65 LPG 1980
FORD ESCORT 3drs. LPG 1981
PEUGEOT 305SR 1979
MITSUBISHI GALANT GLX 1978
MITSUBISHI CELESTE GT 1979
SIMCA HORIZON 1.5 GLS 1979

Openingstijden: ma. t/m vr. 9 - 18 uur
zat. 10 - 17 uur.

Wij ruilen in
en verzorgen Uw financiering.

RENAULT dealer Heerlen
Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600 •

RENAULT Atro automobielbedrijven

Rondom de auto

VERBOOM B.V.
AUTOSLOPERIJ

Wij houden in voorraad in onze magazijnen de meest voorkomende auto-onderdelen van de laatste 10 jaar, met kortingen tot 70%.

LEENKAMPSWEG 2, HEERLEN
TEL. 045-720654

Tevens ruime sortering nieuw autoplaatwerk gehele Japanse lijn



Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek
bel 045-739383.



VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR
S.A.S. AUTOSHOP
Accu's hoge kwaliteit - lage prijzen, grote sortering hoezen en vachten, windschermen, spoilers en jalouzieën enz. enz.

Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113



Auto Mergelland VAALS
Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141
Een jong bedrijf met ouderwetse service!

Nieuwe auto's
Keurcollectie inruilwagens
Accessoires - verhuur - leasing - service - verzekeringen - financieringen



GARAGE JASPER B.V.
PEUGEOT — TALBOT
Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944
DAGELIJKS GEBRUIKTE AUTOMOBIELEN-SHOW (CA. 50 STUKS) MET BOVAG-GARANTIE

Doorlopende show van nieuwe Peugeots-Talbots
(alle types uit voorraad leverbaar)

BIJ DE ENIGE OFFICIËLE PEUGEOT-TALBOT-DEALER
VOOR DE REGIO SITTARD-MUNSTERGELEEN EN OMSTREKEN

Contacten/clubs

PRIVEHUIS Mary-Belle vraagt assistente, tel. 04492-4191.

MARGO, Stella en Joyce geheel privé m. t/m vr. 11-21 uur, 04402-9237.

MEISJES gevr. voor privéwerk of bar, (intern), zeer goede verdienste. Tiffany Club, Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Nieuwe gezichten in de **TIFFANY** Club. Zeer zeker de moeite waard. Gratis drankje en film, tel. 045-321580.

Privé-escort **JANINE** tot 2 uur 's nachts, live-show. Tel. 045-461457.

J. stel verw. **HEREN** tegen verg. Br.o.no. HK 785 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw **MELANIE** en Lilie bezoeken u thuis of in hotel, dag en nacht, tel. 045-726595.

CONTACTBURO zoekt nog leuke dames. Tel. 045-458806.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

NIEUW Noenda van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

PRIVÉ van 12.00 tot 23.30 uur, tel. 043-14105 ook zaterdags.

PRIVÉ met escort, tel. 04494-44759.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE**, bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ESCORT-SERVICE tot 3 uur 's nachts, life show bij u thuis. Tel. 045-461457.

ESCORT van 14 u. Tel. 045-226190 tot ziens!

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Privé-huis **CONNY** 100% discr. Bij Christien van 12 tot 22 uur. 045-451530.

Nieuw! Nieuw! **ESCORT-SERVICE**, dag en nacht. Tel. 045-218476.

PATRICIA EN MARION, tel. 043-14485.

Club privé **PIGALLE**, geopend van 18.00 tot 1.00 uur 's nachts, Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008, tevens ass. gevraagd.

Privé **EVELIN**, een vertrouwd adres, tel. 045-423796.

Privé bij **TAMARA** tel. 043-31440, tevens leuk meisje gevraagd.

ANITA privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 uur, 045-256939.

Club Romantique voor uw **PRIVÉ** en excortservice van 12 uur 's middags tot 4 uur 's nachts met charmante meisjes ook 's zaterdags en 's zondags tel 043-50339, Brusselsestr. 6 Maastricht tot ziens.

Privé bij **ANITA** met video ook zaterdags, tel. 045-352543.

Privé-House **MARY-BELLE!!!** Het betere, discrete huis op nivo. M. t/m vrij. van 13 tot 1 uur, tel. 04492-4191.

ESCORTSERVICE vanaf 18.00 uur tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B, tel. 323062, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree ƒ 15,– p/u. Geop. maand. t/m zaterd. van 12 t/m 22 uur. Gratis drankje naar keuze, leuk meisje gevr.

GERDA escortservice bezoekt u thuis, tel. 045-322795.

NIEUW privé van 10.00 tot 16.00 uur, tel. 045-726249.

Wip naar binnen in **CLUB 94**. Geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94, Heerlen. Tel. 045-752780.

KATJA-ESCORT! De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

Dit bedoelen wij met service!

Door de grote verkoop van zuinige Renault's, staan in onze showroom tientallen uiterst betrouwbare inruilauto's. Occasions in tip-top conditie, van diverse merken in alle prijsklassen.

Auto Valkenburg geeft u 6 maanden garantie op elke occasion!
vanaf ƒ5000,-

Wij zijn zó zeker van de puntgave kwaliteit van onze inruilauto's, dat wij zondermeer de gebruikelijke garantietermijn van 3 maanden verhogen naar 'N HALF JAAR. Dit betekent voor u: dubbele zekerheid. Bij Auto Valkenburg weet u dus vooraf waar u aan toe bent. Vanzelf sprekend is inruil van uw huidige auto mogelijk, evenals financiering van uw nieuwe occasion.

Eigenaar G. de Jonghe, de jongste Renault-dealer van Nederland. Zijn inzet staat borg voor uw veiligheid en rijplezier.

GROTE OCCASIONSHOW
VRIJDAG 17, ZATERDAG 18, MAANDAG 19 SEPT.
Wacht ... nu niet langer meer en kom vrijblijvend kijken naar de vele occasions in onze showroom

Auto Valkenburg
Wilhelminalaan 31 Valkenburg Tel. 04406-12514.

SPORTER

SKI EN SKIMODE

Het meest unieke ski-gebeuren van Limburg

Alles wat de internationale skiwereld ook maar te bieden heeft op het gebied van ski's, skimode en wat daar zoal bijhoort, vindt u vanaf morgen in één geweldig skicentrum, dat zijn weerga zeker in Limburg niet kent. Als fervente aanhanger van deze heerlijke sport móét u Sporter gezien hebben. En morgen is daarvoor wel een heel speciale dag, want er zijn natuurlijk veel speciale extra aktiviteiten:

- **Doorlopend informatiefilms**
- **Demonstratie van onze afstelcomputer, de meest geavanceerde techniek voor het afstellen van skibindingen.**

Wij ontvangen u vandaag graag met een hartverwarmend glaasje glühwein.

Een geselekteerd aantal topmerken alpine- en langlaufski's met hun nieuwste modellen plus ons eigen extra sportieve merk Sporter:

ROSSIGNOL FISCHER BLIZZARD ATOMIC trak

Handschoenen:
REUSCH en vele andere.

Bij Sporter krijgt u permanent alle gewenste reisinformatie in de speciale stand van HOLLAND INTERNATIONAL

Bindingen uw hoogstpersoonlijke waarborg voor een veilige sportvakantie van

TYROLIA SALOMON MARKER GEZE LOOK

De hele internationale skimodewereld is bij Sporter vertegenwoordigd:

ellesse daniel hechter STARPOINT Skiss FORNAX SPORTS killy san felice CASTELBAJAC, Terinit medico Löffler CARAVAN FUSALP, MAIER, MAUL, RONSCH

Moonboots:
TECNICA

Brillen:
CARRERA ALPINA

Alpine- en langlaufschoenen van:
koflach NORDICA LOWA MONTIOLA

Speciale skiverhuurafdeling
Bij aankoop van door u gehuurde ski's wordt het huurbedrag in mindering gebracht.

BON Onze werkplaats is uitgerust met de allernieuwste apparatuur en hulpmiddelen voor service, slijpen, waksen etc. Deze "Walter - Wintersteiger" afstelcomputer staat borg voor uw veiligheid. Verfijnde elektronika maakt het mogelijk skibindingen beter dan volgens welke andere methode ook volkomen veilig af te stellen. Tegen inlevering van deze bon kunt u uw nieuwe of gebruikte bindingen op deze computer gratis laten afstellen.

(Geldig van 20/9 t/m 30/10/1982).



Morgen opening

BOELS HEERLERBAAN 273 HEERLEN